

# Kubota

- U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**  
1000 Kubota Drive, Grapevine, TX 76051  
Telephone : 888-4KUBOTA
- Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**  
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada  
Telephone : (905)294-7477
- France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**  
19-25, Rue Jules Vercey, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France  
Telephone : (33)1-3426-3434
- Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**  
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy  
Telephone : (39)02-51650377
- Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**  
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany  
Telephone : (49)6106-873-0
- U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**  
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.  
Telephone : (44)1844-214500
- Spain : **KUBOTA ESPAÑA S.A.**  
Avenida Recomba No.5, Poligno Industrial la Laguna, Leganes, 28914 (Madrid) Spain  
Telephone : (34)91-508-6442
- Australia : **KUBOTA AUSTRALIA PTY LTD.**  
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia  
Telephone : (61)-3-9394-4400
- Malaysia : **KUBOTA MALAYSIA SDN. BHD.**  
Lot 766, Jalan Subang 4, off Persiaran Subang Sungai Penaga Industrial Park,  
47500 Subang Jaya  
Telephone : (60)-3-7890-3533
- Philippines: **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**  
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines  
Telephone : (63)2-422-3500
- Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**  
16, Fengping 2nd Rd, Taliiao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.  
Telephone : (886)7-702-2333
- Indonesia : **PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA**  
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16  
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia  
Telephone : (62)-21-29568-720
- Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**  
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,  
Pathumthani 12120, THAILAND  
Telephone : (66)2-909-0300
- Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**  
41-27, Jayumuyeok-gil, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do, Korea  
Telephone : (82)-63-544-5822
- India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**  
No.15, Medavakkam Road, Sholinganallur, Chennai-600119, T.N., India  
Telephone : (91)44-6104-1500
- Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**  
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Thoi Hoa Ward, Ben Cat Town, Binh Duong Province, Vietnam  
Telephone : (84)-274-3577-507

KUBOTA Corporation

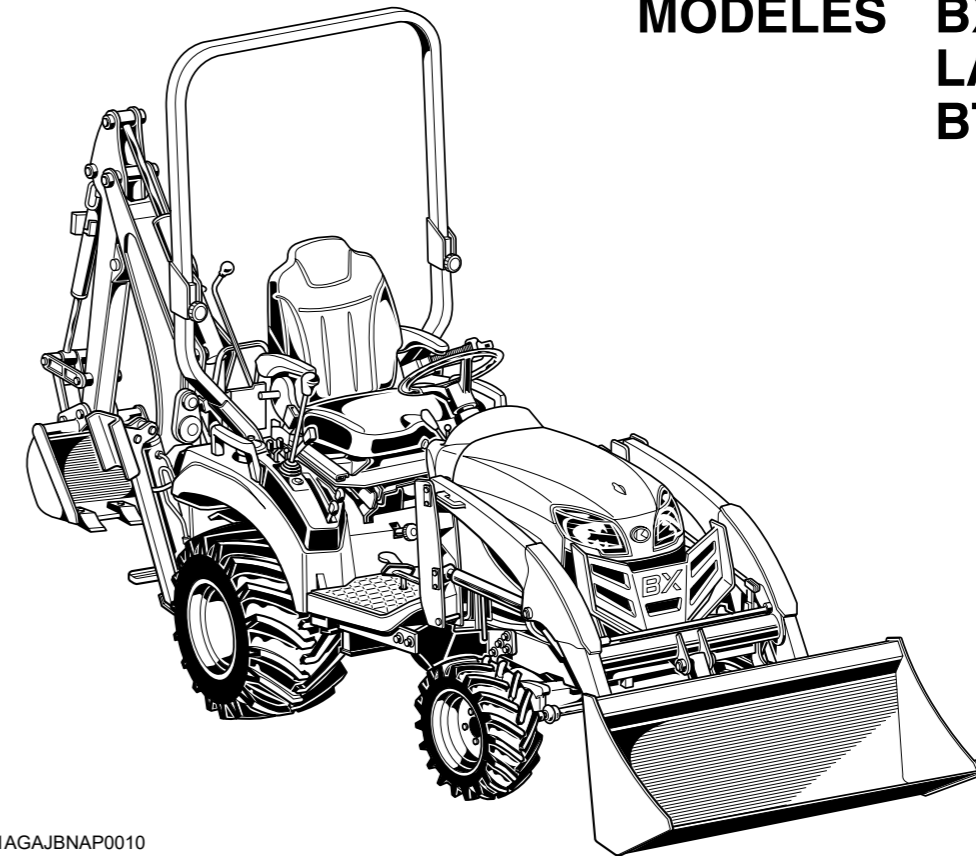
AY.L. 11-11.-.K

N° de code.K2897-7122-3

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

# KUBOTA TRACTEUR

MODELES **BX23S  
LA340  
BT603**



1AGAJBNAPO010

B  
X  
2  
3  
S  
·  
L  
A  
3  
4  
0  
·  
B  
T  
6  
0  
3

MANUEL A LIRE ET A CONSERVER

Kubota

# LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
2RM	Deux roues motrices
4RM	Quatre roues motrices
API	Institut Américain du pétrole
ASTM	Société Américaine pour l'essai des matériaux, États-Unis
Hi-Lo	Vitesse rapide, vitesse lente
HST	Boîte à vitesse hydrostatique
m/s	mètres par seconde
PDF	Prise de force
Droite/ gauche	Tracteur et le chargeur: La référence gauche et droite se réfère à la position lorsque vous vous trouvez debout à l'arrière de l'appareil et regardez devant vous  Rétrocaveuse: La référence gauche et droite se réfère à la position lorsque vous êtes assis au siège de l'opérateur à la position de la rétrocaveuse et regardez à l'arrière du tracteur
ROPS	Cadre anti-renversement
tr/mn	Tours par minute
tr/s	Tours par seconde
SAE	Société des ingénieurs automobiles
SMV	Triangle de véhicule lent

## IMPORTANT

Le moteur de cette machine n'est pas équipé d'un pare-étincelles par le fabricant.

L'utilisation ou le fonctionnement de ce moteur sur ou à proximité de tout terrain couvert de forêt ou de broussailles ou de tout terrain couvert d'herbe et en contravention de la Section 4442 du Code des Ressources Publiques de Californie à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles en état de marche conforme aux lois de l'état. D'autres zones d'états ou fédérales peuvent avoir des lois similaires.

**Compatibilité électromagnétique canadienne (CEM) :**  
**Cette machine est conforme à la norme NMB-002 d'Industrie Canada.**

# SYMBOLES UNIVERSELS

Employés comme guide lors de l'utilisation de votre tracteur, des symboles universels variés ont été apposés sur les contrôles et les instruments. Ces symboles et leur signification sont montrés ci-dessous.

 Symbole d'alerte à la sécurité	 Rapide
 Lire le manuel de l'utilisateur	 Lente
 Compteur horaire / Heures de fonctionnement écoulées	 Frein
 Carburant diesel	 Frein de stationnement
 Niveau du carburant	 Quatre roues motrices enclenchées
 Vide	 Quatre roues motrices déclenchées
 Plein	 Mise en fonction de la vitesse
 Moteur en marche	 Mise hors fonction de la vitesse
 Préchauffage du Diesel / Bougies de préchauffage (Aide à un démarrage à basse température)	 Verrouillage du différentiel
 Pression d'huile du moteur	 Contrôle hydraulique - Position levée
 Température du fluide de refroidissement du moteur	 Contrôle hydraulique - Position abaissée
 Condition de charge de batteries	 Contrôle de la vitesse de descente du 3-points
 Accessoires électriques	 Cylindre auxiliaire rétracté
 Feux d'avertissement de danger	 Cylindre auxiliaire allongé
 Indicateur de direction	 PDF ventrale
 Éclairage feux	 PDF ventrale-arrière
 Interrupteur général d'éclairage	 PDF arrière
 Commande de régime du moteur	 Embrayage de la prise de force-Position "DÉSENGAGER"
	 Embrayage de la prise de force-Position "ENGAGER"
	 Levier de direction inclinable
	 Levier de verrouillage du chargeur en position verrouillée
	 Levier de verrouillage du chargeur en position déverrouillée

# AVANT-PROPOS

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un tracteur KUBOTA. Ce tracteur est le produit de l'étude et de la fabrication de haute qualité KUBOTA. Elle est fabriquée avec les meilleurs matériaux et sous un système de contrôle de qualité très rigoureux, et vous donnera de longues années de service satisfaisant. Pour tirer le meilleur parti de votre tracteur, lisez attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec son fonctionnement et vous y trouverez de nombreux conseils sur l'entretien de la machine. Chez KUBOTA, nous avons pour principe d'appliquer, aussitôt que possible, tous les progrès réalisés grâce à notre recherche. La mise en œuvre immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de certains produits pourra faire que de petites parties de ce manuel soient périmées. Les distributeurs et concessionnaires KUBOTA disposeront cependant des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.



## SYMBOLE DE DANGER

Ce symbole est celui utilisé dans l'industrie pour indiquer un danger. Il est utilisé pour attirer votre attention sur des éléments ou des opérations qui pourraient être dangereux pour vous-mêmes ou d'autres utilisateurs de cette machine. Lisez donc attentivement les consignes qu'il signale. Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les réglementations de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou l'utilisation de cette machine.



### **DANGER :**

Indique une situation éminemment dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



**AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



### **ATTENTION :**

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures mineures ou graves peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.

### **IMPORTANT :**

Si les instructions ne sont pas suivies des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir.

### **NOTE :**

Donne des informations pertinentes.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>CONSEILS DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>7</b>
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR, DU CHARGEUR ET DE LA RÉTROCAVEUSE</b> .....	<b>29</b>
SERVICE D'ENTRETIEN DU CONCESSIONNAIRE .....	29
1. Garantie du tracteur.....	30
2. Mise au rebut du tracteur et sa procédure.....	30
<b>SPÉCIFICATIONS DU TRACTEUR</b> .....	<b>31</b>
TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DU TRACTEUR .....	31
TABLEAU DES VITESSES DE DÉPLACEMENT .....	33
<b>SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR</b> .....	<b>34</b>
TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DU CHARGEUR .....	34
TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DU GODET .....	35
CARACTÉRISTIQUES DIMENSIONNELLES DU CHARGEUR.....	36
CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DU CHARGEUR.....	37
TERMINOLOGIE DU CHARGEUR.....	39
<b>SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE</b> .....	<b>40</b>
SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE .....	40
1. Dimensions de la rétrocaveuse .....	40
2. Tableau des caractéristiques de la rétrocaveuse .....	42
3. Capacité de levage de la rétrocaveuse (selon SAE J31) .....	43
TERMINOLOGIE DE LA RÉTROCAVEUSE.....	44
<b>LIMITATIONS DES OUTILS</b> .....	<b>45</b>
TABLEAUX DE LA LIMITATION DES OUTILS .....	45
<b>TABLEAU DE BORD ET COMMANDES</b> .....	<b>49</b>
TABLEAU DE BORD, COMMUTATEURS ET COMMANDES MANUELLES .....	49
1. Contacteur à clé .....	50
2. Levier d'inclinaison .....	50
3. Commutateur des phares .....	50
4. Interrupteur des feux de détresse.....	50
5. Levier de clignotants.....	50
6. Levier d'ouverture du capot .....	51
PÉDALES ET COMMANDES MANUELLES .....	52
1. Siège de l'opérateur.....	53
2. Ceinture de sécurité .....	53
3. Pédale de frein et pédale de verrouillage de frein de stationnement .....	53
3.1 Comment utiliser le frein de stationnement.....	54
4. Levier de changement de vitesse (rapide-lente) .....	54
5. Levier des roues avant motrices.....	55
6. Levier d'accélérateur .....	55
7. Pédale de commande de vitesse .....	56
8. Dispositif de réglage de vitesse .....	56
8.1 Comment utiliser le dispositif de réglage de vitesse .....	56
9. Levier de commande du chargeur .....	57
ACCESSOIRE.....	57
1. Prise électrique 12 V .....	57
2. Boîte à gants .....	57
<b>INSPECTION DU TRACTEUR AVANT SON UTILISATION</b> .....	<b>58</b>
FAITES LA VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DES ÉLÉMENTS AVANT D'UTILISER LE TRACTEUR.....	58
<b>INSPECTION DU CHARGEUR AVANT SON UTILISATION</b> .....	<b>59</b>

LUBRIFICATION AVANT L'UTILISATION DU CHARGEUR .....	59
VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE TRANSMISSION .....	59
POIDS DES OUTILS EN TANT QUE LESTAGE ARRIÈRE .....	59
1. Liquide de lestage dans les pneus arrière.....	59
VÉRIFICATION DU GONFLAGE DES PNEUS AVANT L'UTILISATION DU CHARGEUR .....	59
EFFECTUER LE TEST DE FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR .....	60
ÉVACUATION DE L'AIR DU SYSTÈME HYDRAULIQUE .....	60
<b>INSPECTION DE LA RÉTROCAVEUSE AVANT SON UTILISATION .....</b>	<b>61</b>
VÉRIFICATION DE LA RÉTROCAVEUSE AVANT SON UTILISATION .....	61
CONSIGNES DE LA RÉTROCAVEUSE À OBSERVER AVANT SON UTILISATION .....	61
1. Vérification du siège de l'opérateur avant l'utilisation de la rétrocaveuse .....	61
2. Vérification du lestage avant l'utilisation de la rétrocaveuse .....	61
3. Vérification du gonflage des pneus avant l'utilisation de la rétrocaveuse.....	61
<b>FONCTIONNEMENT DU MOTEUR.....</b>	<b>63</b>
DÉMARRAGE DU MOTEUR .....	63
1. Démarrer le moteur par temps froid .....	66
2. Chauffe bloc-moteur (en option).....	66
ARRÊT DU MOTEUR .....	66
1. Levier d'arrêt du moteur (à l'intérieur du capot).....	67
PRÉCHAUFFAGE DU MOTEUR.....	67
1. Préchauffage du moteur et de l'huile de transmission à basse température.....	67
DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE DU MOTEUR.....	67
<b>UTILISATION DU TRACTEUR .....</b>	<b>69</b>
UTILISATION DU NOUVEAU TRACTEUR.....	69
PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR MONTER ET DESCENDRE DU TRACTEUR .....	69
UTILISATION DE L'ARCEAU RABATTABLE ROPS .....	69
1. Rabattage de la ROPS .....	69
2. Relevez l'arceau de sécurité ROPS en position haute.....	70
3. Réglage de l'arceau de sécurité ROPS rabattable.....	71
DÉMARRAGE DU TRACTEUR .....	72
ARRÊT DU TRACTEUR .....	75
CONTRÔLE EN CONDUISANT .....	76
1. Circonstances où il faut arrêter immédiatement le moteur .....	76
2. Contrôle des éléments lors de la conduite .....	76
2.1 Easy Checker™ .....	76
2.2 Jauge de carburant .....	77
2.3 Jauge de température du liquide de refroidissement .....	77
2.4 Que faire si la température du liquide de refroidissement surchauffe .....	78
2.5 Compteur d'heures.....	78
2.6 Tachymètre.....	78
STATIONNEMENT DU TRACTEUR .....	79
TECHNIQUES POUR L'UTILISATION DU TRACTEUR.....	80
1. Blocage du différentiel .....	80
2. Installation du panneau-véhicule lent (SMV) pour conduire le tracteur sur une route .....	80
3. Précautions à prendre pour l'utilisation du tracteur sur un terrain en pente et irrégulier .....	81
4. Précautions à prendre pour le transport du tracteur en toute sécurité .....	81
5. Mode d'emploi de la direction assistée .....	82
SENS RÉVERSIBLE DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR.....	82
<b>PRISE DE FORCE (PDF).....</b>	<b>87</b>
FONCTIONNEMENT DE LA PDF.....	87
1. Levier de sélection de PDF .....	87
2. Levier d'embrayage de PDF .....	87
3. Capot et bouchon de l'arbre de PDF .....	88
4. Utilisation de la PDF en stationnaire .....	88
5. Arbre d'entraînement de PDF.....	89

5.1 Réglage de la longueur de l'arbre d'entraînement de PDF .....	89
<b>ATTELAGE 3-POINTS ET BARRE DE TRACTION .....</b>	<b>90</b>
VUE D'ENSEMBLE DE L'ATTELAGE 3-POINTS ET DE LA BARRE DE TRACTION .....	90
ATTELAGE 3 POINTS .....	91
1. Précautions à prendre pour fixer et détacher les outils sur l'attelage à 3 points .....	91
2. Réglage de la tige de levage (droite).....	91
3. Réglage du tirant supérieur .....	91
4. Réglage des chaînes stabilisatrices .....	91
ATTELAGE.....	91
1. Comment utiliser l'attelage 3 points .....	93
<b>UNITÉ HYDRAULIQUE .....</b>	<b>94</b>
SYSTÈME DE COMMANDE DE L'ATTELAGE 3 POINTS .....	94
1. Commande hydraulique .....	94
2. Vitesse de descente de l'attelage 3 points .....	94
BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES .....	95
1. Connexion des flexibles pour la rétrocaveuse .....	95
2. Déconnexion des flexibles pour la tondeuse .....	96
SYSTÈME DE LEVAGE DE TONDEUSE .....	97
1. Molette de réglage de hauteur de coupe .....	97
2. Tableau de référence de l'utilisation de l'unité de commande hydraulique.....	98
<b>PNEUS, ROUES ET BALLAST .....</b>	<b>99</b>
PNEUS.....	99
1. Pression de gonflage des pneus .....	99
2. Roues jumelées .....	99
VOIE.....	99
1. Roues avant .....	100
2. Roues arrière .....	100
LESTAGE.....	101
1. Lestage avant .....	101
2. Lestage arrière .....	101
<b>UTILISATION DU CHARGEUR .....</b>	<b>103</b>
PRÉCAUTIONS À PRENDRE PENDANT L'UTILISATION DU CHARGEUR .....	103
TECHNIQUES POUR L'UTILISATION DU CHARGEUR ET DU TRACTEUR .....	103
1. Chargement du godet.....	103
2. Précautions à prendre pour soulever une charge .....	104
3. Précautions à prendre pour porter une charge.....	104
4. Déchargement et abaissement du godet.....	105
5. Précautions à prendre pour l'utilisation du chargeur avec commande de flottement .....	105
6. Chargement depuis un tas .....	106
7. Pelage et grattage du sol.....	107
8. Chargement des camions de faible hauteur ou épandeurs depuis un tas .....	107
9. Remplissage .....	108
10. Précautions à prendre pour la manipulation de gros objets lourds .....	109
BLOCAGE DE LA SOUPAPE .....	109
TÉMOIN DE NIVEAU DU GODET (SI ÉQUIPÉ) .....	109
COMMENT UTILISER LE COUPLEUR RAPIDE.....	110
CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE AVANT (SI ÉQUIPÉ).....	111
1. Pose du circuit hydraulique auxiliaire avant .....	111
2. Utilisation du contacteur principal de la soupape hydraulique avant, du commutateur d'activation et du levier de commande du chargeur .....	111
3. Comment utiliser le coupleur de distributeur auxiliaire .....	112
PROTECTEUR AVANT (OPTION POUR LE COUPLEUR D'ATTACHE RAPIDE).....	113
1. Comment utiliser le protecteur avant (si équipé) .....	113
UTILISATION DES OUTILS (SI ÉQUIPÉS) .....	114
1. Fixation des accessoires (si équipés).....	114

2. Dépose des accessoires (si équipés).....	116
3. Entretien des accessoires (si équipés).....	116
4. Accessoires (options pour le coupleur d'attache rapide).....	116
4.1 Godet rapide (option pour le coupleur d'attache rapide).....	116
4.2 Rabet-déneigeur (option pour le coupleur d'attache rapide).....	116
4.3 Fourche (option pour le coupleur d'attache rapide).....	117
4.3.1 Montage de la fourche (option pour le coupleur d'attache rapide).....	117
DÉMONTAGE DU CHARGEUR .....	118
<b>UTILISATION DE LA RÉTROCAVEUSE.....</b>	<b>119</b>
VITESSE DU MOTEUR LORS DE L'UTILISATION DE LA RÉTROCAVEUSE.....	119
COMMANDES DE LA RÉTROCAVEUSE .....	119
1. Levier de pivotement et de la flèche.....	119
2. Levier de verrouillage de pivotement et de la flèche .....	120
3. Levier du bras de godet et du godet.....	120
4. Leviers de commande du stabilisateur .....	120
MISE EN PLACE DU STABILISATEUR.....	121
1. Mise en place du stabilisateur sur une pente inhabituellement raide .....	121
UTILISATION GÉNÉRALE DE LA RÉTROCAVEUSE.....	121
1. Creuser avec le bras de godet .....	122
2. Comment s'occuper du tas de déblais.....	122
3. Creuser une partition droite ou une fosse .....	122
4. Pieds du stabilisateur (standard).....	123
TRANSPORT DE LA RÉTROCAVEUSE.....	123
1. Précautions à prendre pour la conduite sur le chantier .....	123
2. Précautions à prendre pour le transport sur remorque.....	124
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR .....</b>	<b>125</b>
INTERVALLES D'ENTRETIEN .....	125
LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.....	127
1. Lubrifiants, carburant et liquide de refroidissement.....	127
2. Carburant biodiesel (BDF).....	128
<b>PÉRIODES D'ENTRETIEN DU TRACTEUR.....</b>	<b>130</b>
COMMENT OUVRIR LE PROTECTEUR AVANT ET LE CAPOT .....	130
VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DU TRACTEUR .....	130
1. Inspection autour du tracteur.....	130
2. Vérification de la quantité de carburant et faire l'appoint en carburant.....	130
3. Vérification du niveau d'huile moteur.....	131
4. Vérifiez le niveau de liquide de transmission.....	132
5. Vérification du niveau du liquide de refroidissement .....	132
6. Nettoyez le panneau et le filtre du radiateur.....	133
7. Vérification de la pédale de frein .....	133
8. Vérifiez les jauges, les compteurs et le tableau de bord Easy Checker™ .....	133
9. Vérifiez les phares, les feux de détresse, etc. ....	133
10. Vérification de la ceinture de sécurité et de l'arceau ROPS.....	134
11. Vérifiez et nettoyez le câblage électrique et les câbles de batterie .....	134
12. Vérification et nettoyage de l'intérieur du capot et autour de la courroie de la tondeuse pour éviter les risques d'incendie .....	134
13. Vérification des pièces mobiles .....	134
ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 50 HEURES.....	134
1. Injection de la graisse dans les graisseurs.....	134
2. Vérification du système de démarrage du moteur.....	136
3. Vérifiez le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC).....	136
4. Vérifiez le couple de serrage des boulons de roue .....	137
5. Nettoyage de l'arbre du levier de blocage (si équipé) .....	137
ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 100 HEURES.....	137
1. Vérification de la batterie .....	137
1.1 Chargement de la batterie.....	138



1.2 Traitement de la batterie lors du remisage du tracteur pendant une longue période .....	139
2. Nettoyage de l'élément de filtre à air .....	139
3. Vérification du filtre à carburant .....	140
4. Réglage de la tension de la courroie du ventilateur .....	140
5. Réglage du ressort de point mort HST pour la pédale de commande de vitesse .....	141
6. Réglage de la pédale de frein .....	141
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 200 HEURES .....</b>	<b>142</b>
1. Remplacement du filtre à huile moteur .....	142
2. Changement d'huile moteur .....	142
3. Remplacement du filtre à huile de la transmission hydrostatique .....	143
4. Vérification du pincement .....	143
4.1 Réglage du pincement .....	144
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 400 HEURES .....</b>	<b>144</b>
1. Réglage du pivot de l'essieu avant .....	144
2. Vidange de l'huile de transmission .....	144
3. Nettoyage de la crépine de transmission .....	145
4. Vidange de l'huile de carter d'essieu avant .....	146
5. Remplacement de l'élément de filtre à carburant .....	146
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 800 HEURES .....</b>	<b>146</b>
1. Réglage du jeu aux soupapes du moteur .....	146
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 1 000 HEURES OU CHAQUE ANNÉE .....</b>	<b>146</b>
1. Remplacement de l'élément de filtre à air .....	146
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 1 500 HEURES .....</b>	<b>146</b>
1. Vérifiez la pression d'injection de la buse d'injection .....	146
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 2 000 HEURES OU TOUS LES 2 ANS .....</b>	<b>147</b>
1. Rinçage du circuit de refroidissement et changement du liquide de refroidissement .....	147
2. Antigél .....	148
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 3 000 HEURES .....</b>	<b>149</b>
1. Vérification de la pompe d'injection .....	149
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR CHAQUE ANNÉE .....</b>	<b>149</b>
1. Vérification des durites et des collier de serrage de la durite du radiateur .....	149
2. Vérification de la conduite de direction assistée .....	149
3. Vérification des conduites de carburant .....	149
4. Vérification de la conduite d'admission d'air .....	150
5. Vérification du flexible de reniflard du moteur .....	151
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUS LES 4 ANS .....</b>	<b>151</b>
1. Remplacement de la durite du radiateur (conduite d'eau) .....	151
2. Remplacement du flexible de direction assistée .....	151
3. Remplacement du flexible de carburant .....	151
4. Remplacement du flexible de reniflard du moteur .....	151
5. Remplacement de la conduite d'admission d'air .....	151
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR AU BESOIN .....</b>	<b>151</b>
1. Purge du circuit de carburant .....	151
2. Remplacement du fusible .....	151
3. Remplacement de l'ampoule d'éclairage .....	152
<b>ENTRETIEN DU CHARGEUR .....</b>	<b>153</b>
VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DU CHARGEUR .....	153
<b>ENTRETIEN DU CHARGEUR TOUTES LES 10 HEURES .....</b>	<b>153</b>
1. Lubrification du chargeur .....	153
<b>ENTRETIEN DU CHARGEUR TOUTES LES 20 HEURES À 30 HEURES .....</b>	<b>154</b>
1. Resserrage de la visserie du chargeur .....	154
<b>ENTRETIEN DU CHARGEUR TOUTES LES 50 HEURES .....</b>	<b>154</b>
1. Vérification du couple des boulons et écrous du châssis principal .....	154
<b>ENTRETIEN DE LA RÉTROCAVEUSE .....</b>	<b>155</b>
VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DE LA RÉTROCAVEUSE .....	155
<b>ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 10 HEURES .....</b>	<b>156</b>

1. Lubrification de la rétrocaveuse.....	156
ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 50 HEURES.....	156
1. Vérification du couple du boulon du châssis auxiliaire .....	156
ENTRETIEN DU GODET .....	157
1. Changement de godet de la rétrocaveuse .....	157
2. Entretien des dents du godet.....	157
CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE COUPLE.....	158
<b>REMISAGE DU TRACTEUR .....</b>	<b>160</b>
ENTREPOSAGE DU TRACTEUR.....	160
REMISE EN MARCHÉ DU TRACTEUR.....	160
<b>DÉMONTAGE DU CHARGEUR .....</b>	<b>161</b>
COMMENT ENLEVER LE CHARGEUR.....	161
ENTREPOSAGE DU CHARGEUR.....	164
<b>RÉINSTALLATION DU CHARGEUR.....</b>	<b>165</b>
COMMENT RÉINSTALLER LE CHARGEUR .....	165
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA BÉQUILLE DE LEVAGE.....	170
1. Comment régler de la hauteur de la béquille de levage .....	170
EFFECTUER L'ENTRETIEN DES ÉPINGLES DE BÉQUILLE .....	178
<b>DÉMONTAGE DE LA RÉTROCAVEUSE .....</b>	<b>181</b>
COMMENT RETIRER LA RÉTROCAVEUSE.....	181
ENTREPOSAGE DE LA RÉTROCAVEUSE.....	183
<b>RÉINSTALLATION DE LA RÉTROCAVEUSE .....</b>	<b>184</b>
COMMENT ENLEVER LA RÉTROCAVEUSE.....	184
<b>DÉPANNAGE.....</b>	<b>187</b>
DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	187
<b>OPTIONS .....</b>	<b>188</b>
ÉLÉMENTS EN OPTION .....	188
<b>INDEX.....</b>	<b>189</b>

# CONSEILS DE SÉCURITÉ

## PRÉCAUTIONS DU TRACTEUR

Une utilisation sûre constitue votre meilleure garantie contre les accidents.

Lisez et assimilez ce manuel avant d'utiliser le tracteur. Tous les opérateurs, quelle que soit leur expérience, doivent lire ce manuel et les manuels connexes avant d'utiliser le tracteur ou les outils qui y sont fixés. Il incombe au propriétaire de former tous les opérateurs à une utilisation en toute sécurité.

### 1. Précautions à prendre avant l'utilisation du tracteur

Maîtrisez votre matériel et ses restrictions.

Lisez ce manuel dans son intégralité avant de démarrer et d'utiliser le tracteur.

#### 1.1 Précautions générales

- Prêtez une attention particulière aux étiquettes de sécurité apposés sur le tracteur.
- N'utilisez pas le tracteur ou des outils fixés sur celui-ci sous l'influence de l'alcool, de médicaments, de substances illicites ou en cas de fatigue.
- Vérifiez soigneusement ce qui se trouve autour du tracteur avant de le faire fonctionner ou d'y attacher un outil. Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant que vous l'utilisez.
- Avant d'autoriser quiconque à utiliser votre tracteur, expliquez son fonctionnement et faites préalablement lire le présent manuel.
- Ne portez jamais de vêtements amples, déchirés ou volumineux à proximité du tracteur. Les vêtements larges, volumineux ou déchirés peuvent être happés par des pièces ou des commandes mobiles et présenter un risque d'accident. Utilisez des éléments de sécurité supplémentaires, comme un casque, des chaussures de sécurité, des protections oculaires et auditives, des gants, etc. selon les besoins ou les obligations.
- Ne permettez pas à des passagers de monter sur le tracteur. Le conducteur doit demeurer sur le siège de l'opérateur lors de l'utilisation du tracteur.
- Vérifiez les freins, l'embrayage, les goupilles de liaison et les autres pièces mécaniques en termes de réglage incorrect et d'usure. Remplacez rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons.

(Pour des informations plus détaillées, voir Vérifiez le couple de serrage des boulons de roue à la page 137)

- Maintenez votre tracteur propre. La saleté, la graisse et les dépôts de déchets peuvent contribuer à des incendies et provoquer des blessures corporelles.
- Utilisez exclusivement des outils répondant aux spécifications, ou approuvés par KUBOTA. (Pour les spécifications, voir TABLEAUX DE LA LIMITATION DES OUTILS à la page 45)
- Utilisez les poids adaptés à l'avant ou à l'arrière du tracteur pour réduire le risque de renversement. Lorsque vous utilisez le chargeur frontal, placez un outil ou un lestage sur l'attelage 3-points pour maintenir la stabilité. Respectez les procédures d'utilisation sûre spécifiées dans *le manuel de l'outil ou de la fixation*.
- Ne modifiez pas le tracteur. Les modifications non autorisées peuvent affecter le fonctionnement du tracteur et peuvent être à l'origine de blessures corporelles.

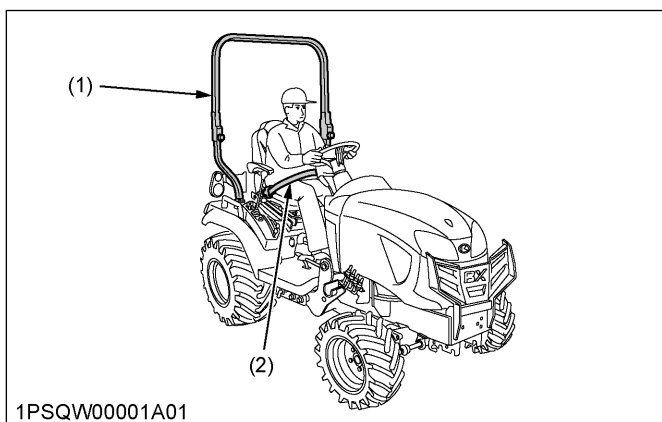
#### 1.2 Précautions à prendre concernant la cabine ou l'arceau de sécurité ROPS

KUBOTA recommande l'utilisation d'une cabine de sécurité ou d'un système de protection en cas de retournement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité dans pratiquement toutes les applications. La combinaison d'une cabine ou d'un arceau de sécurité ROPS avec la ceinture de sécurité réduira le risque de blessures graves ou de mort si le tracteur se retourne.

- Vérifiez le dégagement en hauteur susceptible d'interférer avec une cabine de sécurité ou un arceau de sécurité ROPS.
- Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur. Enlevez tout obstacle qui pourrait vous empêcher de soulever ou de rabattre l'arceau de sécurité ROPS. Ne laissez personne s'approcher du tracteur. Effectuez toujours ces opérations de la cabine ou de l'arceau de sécurité ROPS à partir d'une position stable à l'arrière du tracteur. Tenez fermement le haut de l'arceau de sécurité ROPS lorsque vous le soulevez ou le rabattez. Assurez-vous que tous les boulons sont installés et verrouillés.
- Si la cabine de sécurité ou l'arceau ROPS est desserré ou déposé pour une raison quelconque, vérifiez que toutes les pièces sont remontées correctement avant d'utiliser le tracteur.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Ne modifiez ou ne réparez jamais un élément structurel d'une cabine de sécurité ou d'un arceau ROPS, car les opérations de soudage, de cintrage, de perçage, de meulage ou de coupe peuvent affaiblir la structure.
- En cas de détérioration d'un élément structurel de la cabine de sécurité ou de l'arceau ROPS, remplacez la structure complète chez votre concessionnaire KUBOTA local.
- Si le tracteur est équipé d'un arceau de sécurité ROPS rabattable, vous pouvez le rabattre temporairement uniquement lorsque cela est absolument nécessaire, par exemple dans des zones avec des contraintes de hauteur. Lorsque l'arceau de sécurité ROPS est rabattu, l'opérateur ne bénéficie d'aucune protection. Pour la sécurité de l'opérateur, vous devez placer l'arceau ROPS en position verticale et verrouillée et attacher la ceinture de sécurité pour toutes les autres opérations.
- Utilisez toujours la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une cabine de sécurité ou d'un arceau ROPS. N'utilisez pas la ceinture de sécurité si l'arceau de sécurité ROPS rabattable est abaissé ou en l'absence de système ROPS. Vérifiez régulièrement la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est effilochée ou endommagée.



(1) ROPS

(2) Ceinture de sécurité

## 2. Précautions à prendre pour l'utilisation du tracteur

La sécurité de l'opérateur est primordiale. La sécurité, notamment en ce qui concerne les risques de retournement, implique la prise en compte de l'état du matériel et de l'environnement au moment de l'utilisation. Parmi les usages interdits qui peuvent influencer le risque de retournement figurent le déplacement et le virage avec des outils, les charges transportées trop haut, etc.

Ce manuel cite certains risques évidents, mais la liste ne peut être exhaustive. L'opérateur se doit de rester vigilant et d'éviter que le matériel ou l'environnement puissent compromettre sa sécurité.

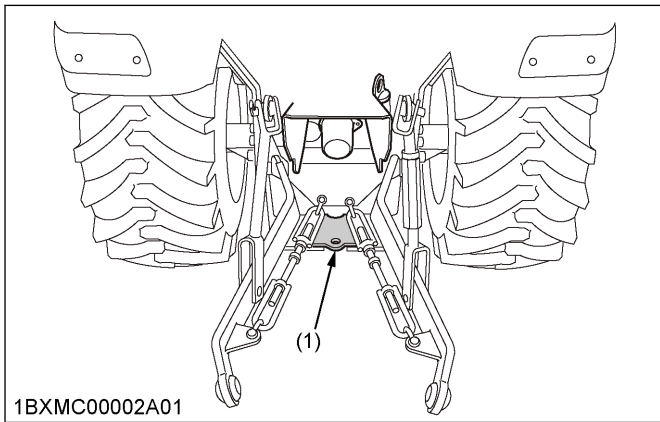
## 2.1 Précautions à prendre pour commencer à conduire le tracteur

- Asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur pour démarrer le moteur ou actionner les leviers de fonctionnement ou les commandes. Ajustez le siège de l'opérateur selon *Siège de l'opérateur* à la page 53. Ne démarrez jamais le moteur lorsque vous êtes au sol.
- Avant de démarrer le moteur, vérifiez que tous les leviers (notamment les leviers de commande auxiliaires) sont en position neutre, que le frein de stationnement est serré et que la prise de force (PDF) est débrayée ou en position arrêt. Attachez la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une cabine de sécurité ou d'un ROPS rabattable en position relevée et bloquée.
- Ne démarrez pas le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou en contournant le contacteur de sécurité au démarrage. Le tracteur peut démarrer en prise et avancer si le circuit de démarrage normal est outrepassé.
- Ne faites pas fonctionner le moteur, même au ralenti, dans une zone non ventilée. Le gaz de monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
- Vérifiez que le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC) fonctionne correctement avant chaque utilisation du tracteur. Testez les systèmes de sécurité.  
(Voir *Vérification du système de démarrage du moteur* à la page 136 et *Vérifiez le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC)* à la page 136)  
N'utilisez pas la machine s'y elle ne fonctionne pas correctement.

## 2.2 Précautions à prendre pour l'utilisation du tracteur

- Ne tractez qu'en utilisant l'attelage. Ne tractez jamais par le carter d'essieu ou tout autre point hormis l'attelage. Tracter par le carter d'essieu ou tout autre point hormis l'attelage, augmentera le risque d'accident corporel majeur ou de décès dû au renversement du tracteur.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ



(1) Attelage

- Maintenez tous les dispositifs de protection en place. Remplacez ceux qui sont manquants ou endommagés.
- Évitez les démarrages soudains. Pour éviter les renversements, ralentissez pour tourner, sur terrain irrégulier et avant de vous arrêter.
- Le tracteur ne peut pas tourner avec le blocage du différentiel activé. Ne tournez pas avec le blocage du différentiel activé, cela pourrait être dangereux.
- N'opérez pas le tracteur près de fossés, trous, remblais et autres types de surfaces susceptibles de s'effondrer sous le poids du tracteur. Le risque de renversement du tracteur est encore plus élevé lorsque le terrain est meuble ou mouillé. Les herbes hautes peuvent masquer des obstacles ; repérez la zone à pied pour vérifier.
- Regardez toujours où vous allez. Surveillez les obstacles et évitez-les. Soyez vigilant à la fin des rangées, près des arbres et autres obstructions.
- Lorsque vous travaillez en groupe, informez toujours les autres membres du groupe de vos actions avant de les entreprendre.
- Ne tentez jamais de monter ou descendre du tracteur en marche.
- Asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur pour actionner les leviers ou les commandes.
- Ne vous placez pas entre le tracteur et l'outil ou le véhicule remorqué lorsque le frein de stationnement n'est pas serré.
- Ne faites pas fonctionner ou ne remorquez pas le tracteur à des vitesses supérieures à la vitesse de déplacement spécifiée.  
(Voir TABLEAU DES VITESSES DE DÉPLACEMENT à la page 33 et Précautions à prendre pour le transport du tracteur en toute sécurité à la page 81)

## 2.3 Sécurité des enfants

Des drames peuvent se produire si l'opérateur n'est pas vigilant en présence d'enfants. Les enfants sont

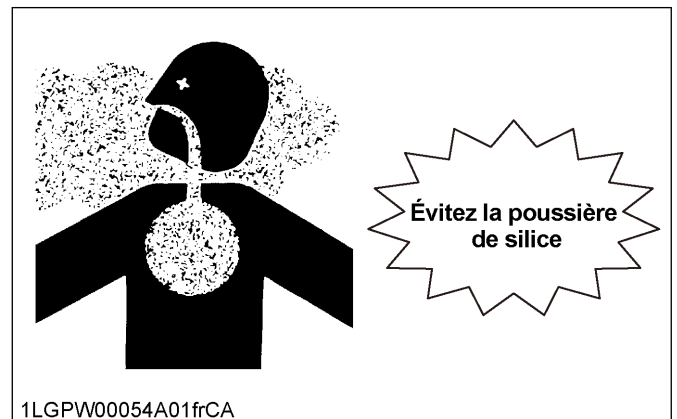
généralement attirés par les machines et les tâches qu'elles accomplissent.

- Ne partez jamais du principe que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Tenez les enfants en dehors de la zone de travail et sous surveillance d'un autre adulte responsable.
- Soyez vigilant et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Ne transportez jamais d'enfant sur le tracteur. Elle ne comporte aucun endroit sûr pour eux. Ils peuvent tomber et être écrasés ou interférer avec votre contrôle du tracteur.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser le tracteur, même sous la surveillance d'un adulte.
- Ne laissez jamais des enfants jouer sur le tracteur ou sur l'outil.
- Soyez particulièrement prudent lorsque le tracteur fait marche arrière. Avant de commencer à déplacer le tracteur, regardez en bas et derrière pour vous assurer que la zone de travail est dégagée.

## 2.4 Évitez la poussière de silice cristalline (quartz)

Pour éviter les risques de blessures graves voire mortelles en raison de la poussière de silice :

- Évitez toute exposition à la poussière contenant des particules de silice cristalline. Cette poussière peut causer de graves lésions aux poumons (silicose). La silice cristalline étant un composant de base du sable et du granit, de nombreuses activités sur les chantiers de construction produisent de la poussière contenant de la silice cristalline. Les creusements de tranchées, le sciage et l'alésage de matériaux contenant de la silice cristalline peuvent produire des poussières contenant de la silice cristalline.



- Si de la poussière contenant de la silice cristalline est présente, il convient de suivre les directives suivantes :

# CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Soyez conscient des effets potentiels sur la santé de la silice cristalline et du fait que fumer peut aggraver les dommages.
- Prenez connaissance et respectez les directives OSHA (ou autres directives locales, régionales ou fédérales) en matière d'exposition à la silice cristalline présente dans l'air.
- Vous devez connaître les types de travaux où l'exposition à la silice cristalline peut se produire.
- Participez aux programmes de surveillance de l'air ou de formation offerts par l'employeur.
- Soyez informés des commandes en option des équipements, telles que les jets d'eau, la ventilation par aspiration à la source et les cabines fermées avec climatisation à pression positive, et utilisez-les, si la machine en est équipée. Sinon, vous devrez porter des appareils respiratoires.
- Lorsque des appareils respiratoires sont nécessaires, portez-en un qui est approuvé pour la protection contre les poussières contenant de la silice cristalline. Ne modifiez pas l'appareil respiratoire de quelque manière que ce soit. Les travailleurs qui utilisent des appareils respiratoires ajustés ne peuvent pas avoir de barbe/moustache qui interfère avec le joint d'étanchéité de l'appareil respiratoire sur le visage.
- Si possible, mettez des vêtements de travail jetables ou lavables sur le lieu de travail ; douchez-vous et enfiler des vêtements propres avant de quitter le lieu de travail.
- Ne mangez pas, ne buvez pas, n'utilisez pas de produits du tabac, et n'appliquez pas de produits cosmétiques dans les zones où la poussière contient de la silice cristalline.
- Rangez les aliments, les boissons et les effets personnels à l'écart de la zone de travail.
- Lavez-vous les mains et le visage avant de manger, de boire, de fumer ou de vous maquiller après avoir quitté la zone exposée.

## 2.5 Précautions à prendre pour l'utilisation du tracteur en pente

Les pentes sont un facteur majeur d'accidents dus à la perte de contrôle et au basculement, susceptibles d'occasionner des blessures graves ou mortelles.

Toutes les pentes exigent des précautions supplémentaires.

- Pour éviter tout retournement du tracteur, il faut toujours reculer en pente raide. Si vous ne pouvez pas reculer avec le tracteur sur la pente ou si vous sentez mal à l'aise sur la pente, n'utilisez pas le tracteur pas sur la pente. N'utilisez pas le tracteur

sur des pentes qui sont trop abruptes pour travailler en toute sécurité.

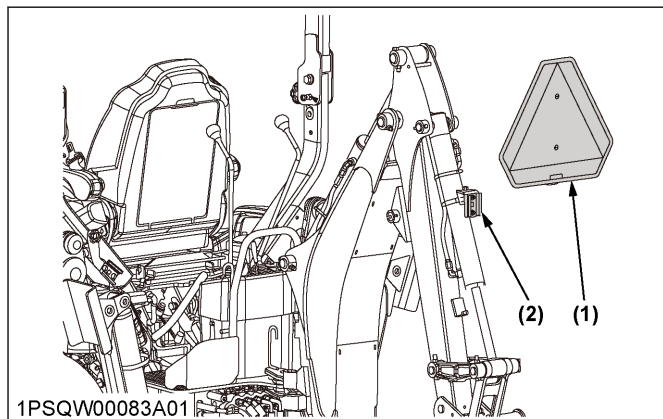
- Sortir d'un fossé en marche avant, les marécages ou la montée d'une pente abrupte augmentent le risque de retournement par l'arrière. Faites toujours marche arrière pour sortir d'un fossé, d'un marécage ou d'une pente abrupte. Les modèles à 4 roues motrices exigent des précautions supplémentaires car leur traction accrue peut conférer à l'opérateur une fausse confiance dans la capacité du tracteur à gravir des pentes.
- Manœuvrez lentement et graduellement en toutes circonstances dans une pente. Ne modifiez pas brusquement la vitesse ou la direction du tracteur. Ne freinez pas brusquement. Ne tournez pas le volant brusquement.
- Évitez de changer de rapport lorsque vous gravissez ou descendez une pente. Mettre les vitesses au point mort sur une pente peut entraîner une perte de contrôle.
- Vous devez porter une attention particulière au poids et à l'emplacement des outils et des charges car ils affectent la stabilité du tracteur.
- Pour améliorer la stabilité du tracteur sur pente, suivez les recommandations suivantes pour un lestage correct LESTAGE à la page 101.
- Dans les descentes, vérifiez que les 4 roues motrices sont embrayées pour augmenter la traction si équipé.

## 2.6 Précautions à prendre pour la conduite du tracteur sur route

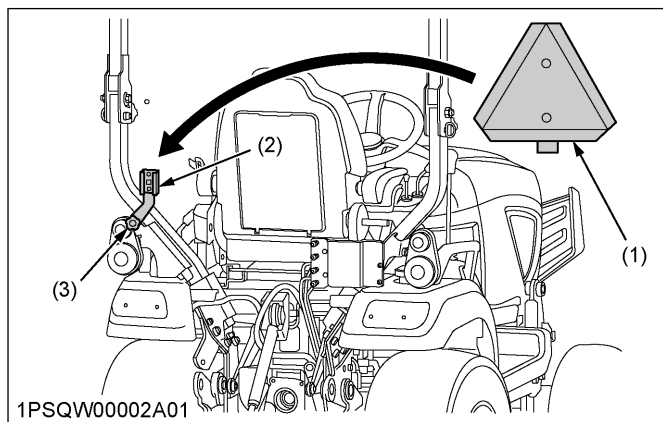
- Vérifiez l'embrayage des roues avant. Les caractéristiques de freinage sont différentes entre 2 et 4 roues motrices. Gardez cette différence à l'esprit et faites preuve de prudence.
- Ralentissez toujours le tracteur avant de tourner. Tourner à grande vitesse peut faire basculer le tracteur.
- Veillez à ce que le signal de véhicule lent (SMV) soit propre et visible. Utilisez les feux de détresse et les indicateurs de direction si nécessaire.
- Sur la voie publique, utilisez le signal SMV et les feux de détresse si le code de la route et les règlements de sécurité l'exigent.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

## Avec la rétrocaveuse

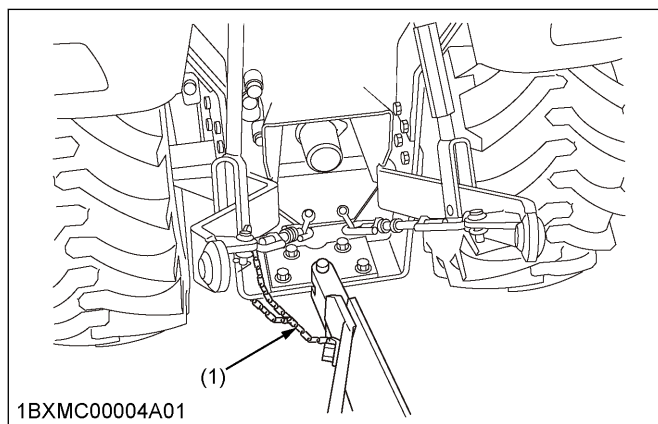


## Sans la rétrocaveuse



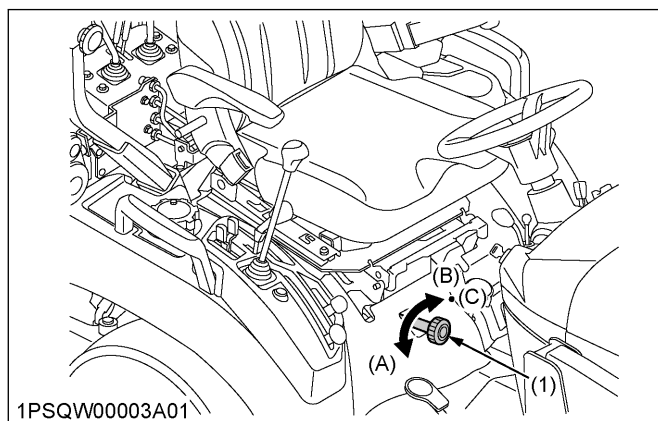
- (1) Panneau SMV  
(2) Support  
(3) Écrou de manette

- Respectez les réglementations locales de circulation et de sécurité.
- Allumez les phares. Baissez les phares lorsque vous croisez un autre véhicule.
- Conduisez à des vitesses qui vous permettent de toujours maîtriser le tracteur.
- N'appliquez pas le blocage du différentiel lorsque vous circulez à vitesse routière. Vous pourriez perdre le contrôle du tracteur.
- Évitez les mouvements brusques du volant, car ils peuvent entraîner une perte de stabilité dangereuse. Le risque est particulièrement élevé lorsque le tracteur circule à vitesse routière.
- Laissez le ROPS en position relevée et portez la ceinture de sécurité lorsque vous conduisez le tracteur sur la route.  
Dans le cas contraire, vous n'êtes pas protégé en cas de retournement du tracteur.
- Ne faites pas fonctionner un outil lorsque le tracteur est sur la route. Verrouillez l'attelage 3-points en position relevée.
- Lorsque vous tractez autre chose, utilisez une chaîne de sécurité et signalez sur la remorque qu'il s'agit d'un véhicule lent également.



- (1) Chaîne de sécurité

- Placez le bouton de décélération de l'outil en position de verrouillage pour maintenir l'outil en position relevée.

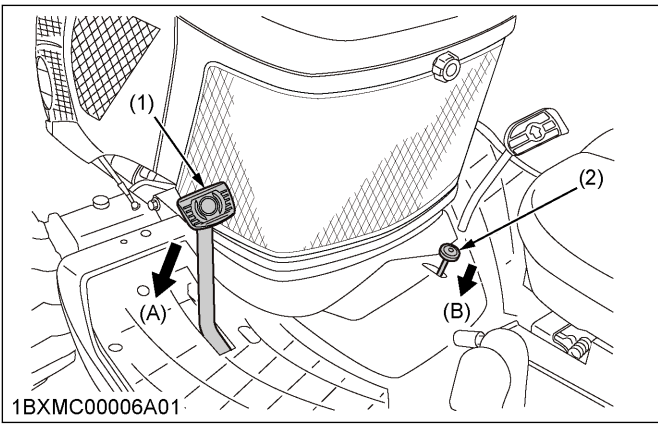


- (1) Molette de vitesse de décélération de l'attelage 3-points  
(A) Rapide  
(B) Lent  
(C) Verrouillage

## 3. Précautions à prendre pour le stationnement du tracteur

- Débrayez la PDF, abaissez tous les outils au sol, placez tous les leviers de commande au point mort, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur, retirez la clé du démarreur et verrouillez la porte de la cabine (le cas échéant). Laisser la transmission embrayée avec le moteur à l'arrêt n'empêchera pas le tracteur de rouler.

# ! CONSEILS DE SÉCURITÉ



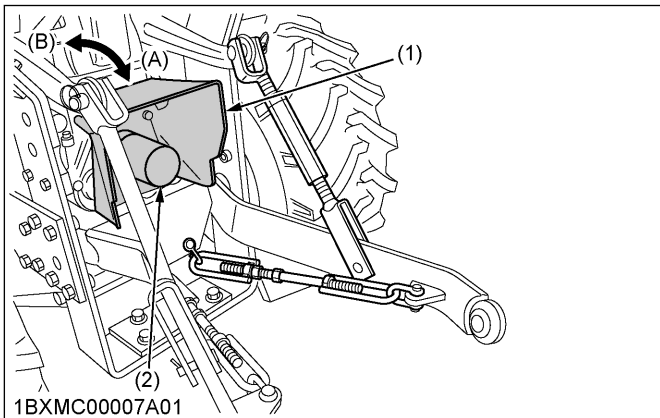
- (1) Pédale de frein  
 (2) Pédale de frein de stationnement  
 (A) Enfoncer  
 (B) Appuyez sur la pédale de frein de stationnement pendant que vous enfoncez la pédale de frein

- Vérifiez que le tracteur est à l'arrêt complet avant de descendre du tracteur.
- Évitez de le stationner sur une pente abrupte. Dans la mesure du possible, stationnez sur une surface ferme et de niveau. Dans la mesure du possible, stationnez sur une surface ferme et de niveau ; sinon, stationnez perpendiculairement à la pente et calez les roues.

Faute de respecter cet avertissement précédent, le tracteur peut se déplacer et provoquer des dommages corporels pouvant entraîner la mort.

## 4. Précautions à prendre pour l'utilisation de la PDF

- Attendez que toutes les pièces mobiles soient à l'arrêt complet avant de descendre du tracteur, de raccorder, débrancher, régler, nettoyer ou entretenir un quelconque équipement entraîné par la PDF.
- Maintenez le capot de l'arbre de la PDF en place en permanence. Remettez le bouchon de l'arbre de PDF lorsque l'arbre est inutilisé.



- (1) Capot de l'arbre de la PDF  
 (2) Bouchon de l'arbre de la PDF  
 (A) Position normale  
 (B) Position relevée

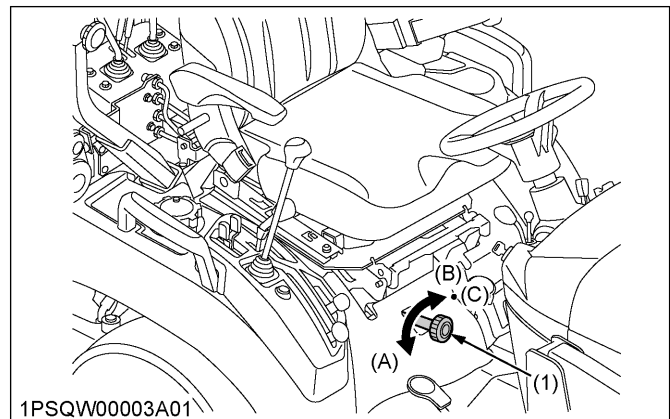
- Avant d'installer ou d'utiliser un équipement entraîné par la PDF, lisez le *manuel du fabricant*

et prenez connaissance des étiquettes de sécurité apposées sur l'équipement.

- En utilisant de l'équipement entraîné par la PDF en stationnaire, serrez toujours le frein de stationnement du tracteur et placez des cales devant et derrière les roues arrière. Tenez-vous à l'écart des pièces rotatives. Ne montez jamais sur les pièces rotatives.

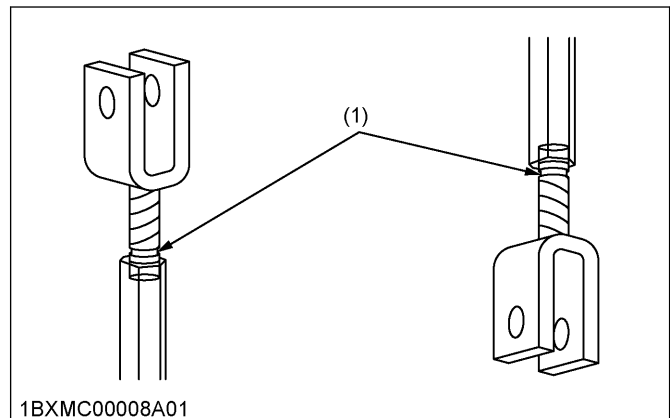
## 5. Précautions à prendre pour l'utilisation de l'attelage 3-points

- Utilisez l'attelage 3 points exclusivement avec l'équipement conçu pour l'utilisation de l'attelage à 3 points de la catégorie appropriée.
- Lorsque vous utilisez un outil monté sur l'attelage 3-points, veillez à installer le contrepoids approprié à l'avant du tracteur.
- Lorsque vous transportez des charges sur la route, placez le bouton de décélération de l'outil en position de verrouillage pour maintenir l'outil en position relevée.



- (1) Molette de vitesse de décélération de l'attelage 3-points  
 (A) Rapide  
 (B) Lent  
 (C) Verrouillage

- Pour éviter tout risque de blessure à cause de la séparation, ne déployez pas la tige de levage au-delà de la rainure de la tige.



- (1) Rainure



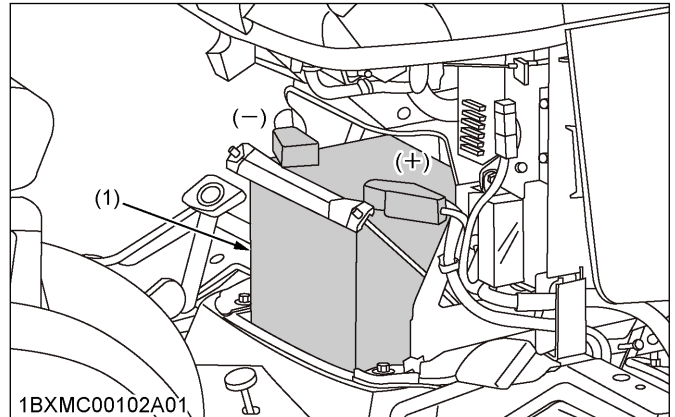
## 6. Précautions à prendre pour l'entretien du tracteur

Avant d'effectuer l'entretien du tracteur, suivez la procédure suivante.

1. Stationnez le tracteur sur une surface ferme, plane et de niveau.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Abaissez tous les outils au sol.
4. Placez le levier de changement de vitesse au point mort.
5. Arrêtez le moteur.
6. Retirez la clé de contact.
  - Laissez le tracteur refroidir avant d'intervenir sur ou à proximité du moteur, du silencieux, du radiateur, etc.
  - Ne retirez pas le bouchon de radiateur tant que le liquide de refroidissement est chaud. Lorsque le liquide de refroidissement a refroidi, desserrer lentement le bouchon jusqu'à la première butée et laisser le temps nécessaire pour évacuer l'excès de pression avant de retirer complètement le bouchon. Si le tracteur est équipé d'un réservoir de récupération du liquide de refroidissement, ajoutez le liquide de refroidissement ou l'eau dans le réservoir. N'ajoutez pas de liquide de refroidissement dans le radiateur.  
(Voir Vérification du niveau du liquide de refroidissement à la page 132)
  - Arrêtez toujours le moteur avant le ravitaillement en carburant. Évitez d'en verser et de faire déborder le réservoir. Utilisez toujours des systèmes de ravitaillement de carburant fixer sur le sol et assurez-vous qu'aucune décharge statique ne se produit pendant le ravitaillement.
  - Ne fumez pas ou n'allumez pas de feu lorsque vous intervenez à proximité de la batterie ou pendant le ravitaillement en carburant du tracteur. Éloignez toutes les étincelles et flammes de la batterie et du réservoir de carburant. La batterie présente un risque d'explosion car elle rejette de l'hydrogène et de l'oxygène, particulièrement lorsqu'elle est en charge. Après le ravitaillement, assurez-vous de bien fermer le bouchon du réservoir.
  - Avant de démarrer par survoltage une batterie déchargée, lisez et respectez toutes les consignes.  
(Voir DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE DU MOTEUR à la page 67)
  - Conservez une trousse de premiers soins et un extincteur en permanence à portée de la main.
  - Débranchez le câble de masse de la batterie avant d'intervenir sur ou à proximité de composants électriques.
  - Pour éviter le risque d'explosion de la batterie, n'utilisez pas ou ne chargez pas une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est inférieur au repère inférieur (niveau de limite inférieure). Vérifiez régulièrement le niveau du

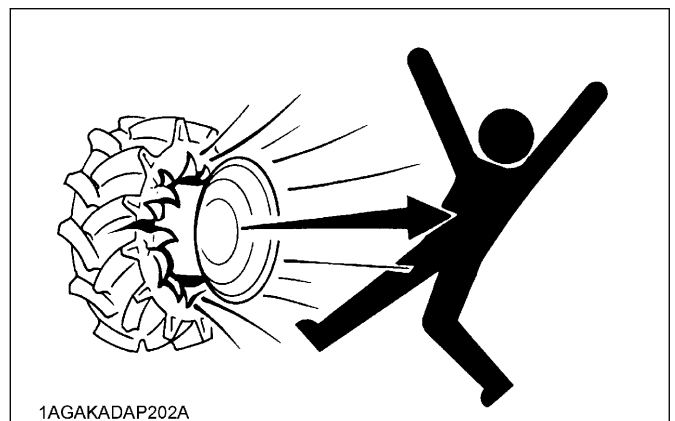
liquide de batterie et au besoin ajoutez de l'eau distillée pour maintenir le liquide entre les niveaux inférieur et supérieur.

- Pour éviter les étincelles d'un court-circuit accidentel, débranchez toujours le câble de masse (-) de la batterie en premier et rebranchez-le en dernier.



(1) Batterie

- N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Le pneu doit monter sur une jante avec l'équipement approprié par du personnel qualifié.
- Respectez toujours la pression adaptée. Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression conseillée. (Pour la pression recommandée, voir Pression de gonflage des pneus à la page 99)

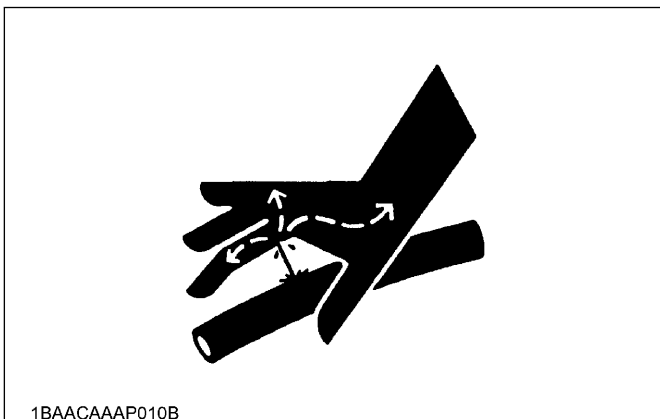


1AGAKADAP202A

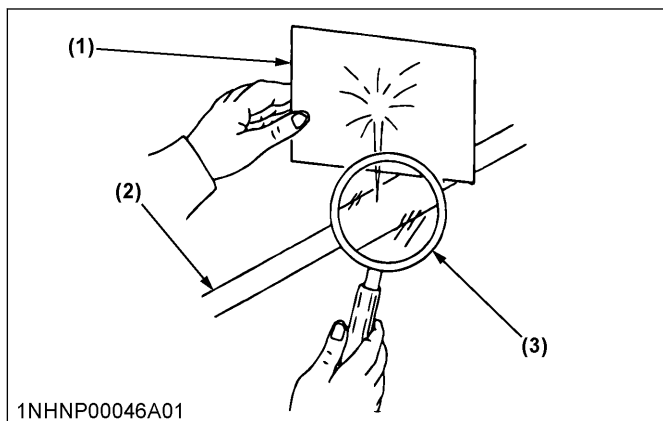
- Soutenez fermement le tracteur pour changer les roues ou régler la largeur de voie des roues.
- Vérifiez que les boulons des roues ont été serrés selon le couple préconisé.  
(Voir VOIE à la page 99)
- Ne travaillez pas sous un dispositif hydrauliquement supporté. Ils pourraient se figer, présenter des fuites ou descendre inopinément. S'il est indispensable de travailler sous le tracteur ou des éléments de la machine à des fins d'entretien ou de réglage, soutenez-les au préalable avec des supports ou un blocage adapté sécurisé.
- Le liquide hydraulique sous pression est suffisamment puissant pour pénétrer dans la peau et provoquer des dommages corporels graves.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

Avant de débrancher les conduites hydrauliques, veillez à libérer toute la pression résiduelle. Avant de mettre le circuit hydraulique sous pression, vérifiez que tous les raccords sont serrés et que toutes les conduites, tous les tuyaux et flexibles sont en parfait état.



- Le liquide hydraulique s'échappant de trous d'épingle peut être invisible. Évitez de vérifier la présence de fuites avec les mains. Utilisez un morceau de carton ou de bois, pour isoler les fuites. Vous devez porter des lunettes de protection ou toute autre protection oculaire. Si vous êtes blessé par du liquide, consultez immédiatement un médecin. Le liquide hydraulique peut provoquer la gangrène ou de graves réactions allergiques.



- (1) Carton (3) Loupe  
(2) Conduite hydraulique

- Les déchets comme l'huile usagée, le carburant, le liquide hydraulique et les batteries, sont susceptibles de nuire à l'environnement, aux personnes, aux animaux domestiques et à la faune sauvage. Éliminez-les correctement. Contactez votre centre de recyclage ou votre concessionnaire KUBOTA local pour savoir comment recycler ou éliminer les déchets.

## PRÉCAUTIONS DU CHARGEUR

Vous pouvez éviter la plupart des accidents du chargeur par des précautions simples de sécurité.

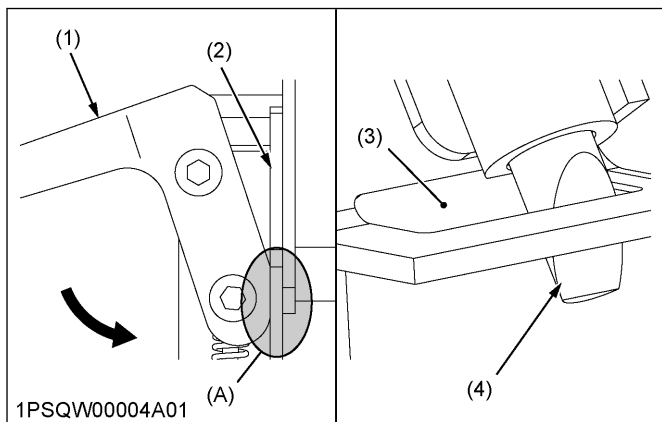
Les précautions de sécurité du chargeur, si vous les suivez en tout temps, vous aideront à utiliser votre chargeur en toute sécurité.

### 1. Précautions à prendre avant l'utilisation du chargeur

- Veillez lire et comprendre toutes les instructions et précautions dans les manuels d'utilisation du tracteur et du chargeur avant d'utiliser le chargeur. Un manque de connaissances peut entraîner des accidents.
  - Il incombe au propriétaire de s'assurer que toute personne qui utilise le chargeur lit ce manuel au préalable et se familiarise avec son fonctionnement en toute sécurité.
  - Pour votre sécurité, KUBOTA recommande fortement l'utilisation d'un système ROPS (système de protection en cas de retournement) avec une ceinture de sécurité dans la plupart des applications. Si votre tracteur dispose d'un arceau de sécurité ROPS rabattable, rabattez-le uniquement lorsque cela est absolument nécessaire, puis relevez-le et verrouillez-le à nouveau dès que possible. N'utilisez pas la ceinture de sécurité si l'arceau ROPS rabattable est abaissé ou s'il n'y a pas de ROPS. Si vous avez des questions, contactez votre concessionnaire KUBOTA local.
- Attachez toujours la ceinture de sécurité lorsque le tracteur est équipé d'un système ROPS. N'attachez jamais la ceinture de sécurité lorsque le tracteur n'est pas équipé d'un système ROPS.
- Inspectez visuellement la présence de fuites hydrauliques et de pièces brisées, manquantes ou défectueuses. Effectuez les réparations nécessaires avant d'utiliser le chargeur.
  - Remplacez les étiquettes de sécurité si elles sont illisibles ou endommagées. Voir Étiquettes de sécurité du chargeur à la page 23 pour les étiquettes requises.
  - Une fois le chargeur frontal installé sur le tracteur, asseyez-vous sur le siège de l'opérateur en montant du côté gauche du tracteur et du même côté pour descendre.
  - Activez le blocage de la soupape de commande du chargeur pour empêcher toute activation accidentelle lorsque l'outil n'est pas utilisé ou pendant le transport. N'utilisez pas le blocage de la soupape de commande du chargeur pour l'entretien ou la réparation de la machine.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

- N'assemblez, ne retirez et ne réinstallez le chargeur que de la façon décrite dans le manuel. Sinon, des blessures graves peuvent en résulter, voire la mort.
- Suivez les précautions suivantes lors de la fixation des outils.
  - Assurez-vous que les deux poignées gauche et droite de la flèche sont en contact avec les plaques aux points (A) et complètement vers le bas.
  - Assurez-vous que les deux goupilles de verrouillage gauche et droite de la flèche pénètrent et dépassent les trous oblongs.
  - KUBOTA recommande l'utilisation d'accessoires KUBOTA sur les chargeurs KUBOTA. Les accessoires d'une marque autre que KUBOTA, si utilisés, doivent être conformes à la norme ISO 24410, première édition 2005-04-15.
  - L'utilisation d'un accessoire d'une marque autre que KUBOTA non conforme à la norme ISO 24410 ou le mauvais positionnement des poignées ou encore le fait que les goupilles ne dépassent pas, peuvent provoquer le détachement de l'accessoire ou des déformations, entraînant des pertes de rendement et un risque d'accidents graves voire mortels.



- (1) Poignée  
(2) Plaque  
(3) Fente de goupille  
(4) Goupille de verrouillage

(A) Points où la poignée entre en contact avec la plaque.

## 2. Précautions à prendre pendant l'utilisation du chargeur

- N'utilisez le chargeur que si vous êtes correctement assis au-devant des commandes. Ne faites pas fonctionner le chargeur depuis le sol.
- Déplacez le tracteur et changez de direction à basse vitesse.
- Personne ne doit se trouver sous le godet ou tendre son bras à travers la flèche lorsque le godet est élevé.
- Tenez les personnes, les enfants et le bétail éloignés lors du fonctionnement du chargeur et du tracteur.
- Ne marchez pas ou ne travaillez pas sous le godet relevé du chargeur à moins que le godet soit solidement verrouillé et maintenu en position.
- Pour assurer la stabilité du traceur et la sécurité de l'opérateur, ajoutez un lestage à l'arrière à l'attelage 3-points et aux roues arrière lors de l'utilisation du chargeur.
- Pour augmenter la stabilité de l'application, réglez les roues arrière au réglage le plus large qui convient à votre application.
- Redoublez de prudence lors de l'utilisation du chargeur avec godet ou accessoire relevé.
- Ne levez pas ou ne transportez pas une personne sur le chargeur, dans le godet ou autre accessoire.
- Évitez les matériaux meubles tels que le sol et les roches, et évitez les trous. Les matériaux meubles (sol, roches) et les trous peuvent être dangereux pour le fonctionnement ou le déplacement du chargeur.
- Évitez les câbles et obstacles aériens lorsque le chargeur est relevé. Le contact avec les câbles électriques peut causer une électrocution.
- Arrêtez graduellement la flèche du chargeur lors de l'abaissement ou du levage.
- Soyez prudent lors de la manutention des charges lâches ou déplaçables.
- Lors de l'utilisation de chargeurs pour la manutention d'objets volumineux, lourds ou déplaçables, l'utilisation d'accessoires de manutention appropriés est recommandée.
- La manutention d'objets volumineux et lourds peut être extrêmement dangereuse pour les raisons suivantes :
  - Risque de basculement du tracteur.
  - Risque de renversement du tracteur.
  - Risque que l'objet roule ou glisse le long de la flèche du chargeur sur l'opérateur.
- Si vous devez manipuler des objets volumineux et lourds, protégez-vous en utilisant les méthodes préventives suivantes :
  - Ne soulevez jamais une charge plus haut qu'il est nécessaire afin de le dégager du sol.
  - Ajoutez un lestage à l'arrière au tracteur pour compenser la charge, ou utilisez l'outil arrière.
  - Ne soulevez jamais des objets volumineux avec l'équipement qui peut permettre les objets volumineux de rouler sur l'opérateur.
  - Déplacez le tracteur lentement et soigneusement, tout en évitant un terrain rugueux.
- Ne soulevez jamais ou ne tirez jamais une charge sur le chargeur avec une chaîne, une corde ou un câble. Sinon, un retournement ou des dommages graves au chargeur peuvent se produire.

# CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Soyez prudent lorsque vous utilisez le tracteur sur une pente. Utilisez toujours le tracteur de haut en bas de la pente et jamais en travers. N'utilisez pas le tracteur sur des pentes raides ou des surfaces instables.
- Lors de l'utilisation d'un autre outil sur une pente, assurez-vous de retirer le chargeur afin de réduire les risques de retournement.
- Positionnez la flèche du chargeur en position basse lors du transport, et ce, pour voir au-dessus du godet.
- Tenez compte de la longueur du chargeur lors du changement de direction.

## 3. Précautions à prendre après l'utilisation du chargeur

- Une fois le tracteur stationné et stocké après avoir terminé le travail avec le chargeur, suivez les procédures suivantes avant de quitter le siège de l'opérateur sur le tracteur.
  1. Choisissez une surface de sol plane et dure.
  2. Abaissez la flèche du chargeur vers le sol.
  3. Arrêtez le moteur.
  4. Serrez les freins.
  5. Retirez la clé de contact.
- Assurez-vous que le chargeur détaché se trouve sur des supports et sur une surface dure et de niveau.
- Avant de débrancher les conduites hydrauliques, libérez toute pression hydraulique en déplaçant les commandes.
- Ne retirez pas le chargeur du tracteur sans un godet approuvé attaché.

## 4. Précautions à prendre pour l'entretien du chargeur

- Portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'entretien ou de la réparation de la machine.
- Ne modifiez pas le chargeur. Les modifications non autorisées peuvent affecter le fonctionnement du chargeur et peuvent être à l'origine de blessures corporelles.
- N'utilisez pas le chargeur comme une plateforme de travail ou un cric pour supporter le tracteur aux fins d'entretien ou de maintenance. Supportez solidement le tracteur ou tout autre élément de la machine au moyen de chandelles ou de blocage adéquat avant de travailler en dessous. Pour votre sécurité, ne travaillez pas sous un dispositif hydrauliquement supporté. Il y a un risque que le dispositif puisse gripper, qu'il y ait des fuites soudaines ou qu'il descende accidentellement.
- Lorsqu'il est sous pression, l'huile hydraulique peut avoir suffisamment de force pour pénétrer la peau, provoquant ainsi de graves blessures. Évitez de

vérifier la présence de fuites avec les mains. Si vous êtes blessé par une fuite de liquide, consultez immédiatement un médecin.

- Ne modifiez pas le réglage de la soupape de décharge. La soupape de décharge est préréglée en usine. Modifier le réglage de la soupape de décharge peut causer une surcharge du chargeur et du tracteur entraînant des blessures graves.
- Lors de l'entretien ou du remplacement des goupilles dans les extrémités du cylindre, du godet et autre, utilisez toujours une dérive en laiton et un marteau. Sinon, des blessures peuvent s'ensuivre de fragments en métal éclatés.

## PRÉCAUTIONS DE LA RÉTROCAVEUSE

La plupart des accidents de la rétrocaveuse peuvent être évités par de simples mesures de sécurité.

Les précautions de sécurité de la rétrocaveuse, si vous les suivez en tout temps, vous aideront à utiliser votre rétrocaveuse en toute sécurité.

### 1. Précautions à prendre avant l'utilisation de la rétrocaveuse

- Veuillez lire et comprendre toutes les précautions contenues dans ce manuel avant l'entretien ou l'utilisation. N'autorisez que le personnel formé d'utiliser ou d'entretenir la rétrocaveuse.
- Il incombe au propriétaire de s'assurer que toute personne qui utilise la rétrocaveuse lit ce manuel au préalable et se familiarise avec son fonctionnement en toute sécurité.
- Pour un fonctionnement sûr de la rétrocaveuse, vérifiez le serrage des boulons de fixation et vérifiez que les leviers de montage sont **bien** positionnés avant d'utiliser la rétrocaveuse.
- N'utilisez pas le tracteur avec la rétrocaveuse attachée et le chargeur retiré.
- Vérifiez s'il y a des matériaux enterrés tels que des lignes électriques, des lignes téléphoniques, des conduites de gaz et des conduites d'eau. En cas de doute sur les matériaux enterrés, communiquez avec les compagnies locales de services publics pour connaître l'emplacement de matériaux enterrés avant d'utiliser la rétrocaveuse.
- Remplacez tout autocollant de sécurité endommagé, perdu ou illisible. Renouvelez également tous les autocollants lors de la peinture.

### 2. Précautions à prendre pour l'utilisation de la rétrocaveuse

- Ne laissez personne autre que l'opérateur sur l'appareil de la rétrocaveuse pendant son fonctionnement ou son transport.

- Tenez toute personne et tous les animaux loin de la zone de pivotement de la rétrocaveuse.
- Faites attention à la rétrocaveuse lorsque vous l'utilisez sur des pentes pour éviter le renversement de la machine. Roulez à une vitesse compatible avec une manœuvre sûre, en particulier lorsque vous utilisez la machine sur un terrain accidenté, traversez des fossés ou lorsque vous changez de direction.
- Utilisez la rétrocaveuse à partir du siège de l'opérateur de la rétrocaveuse seulement.
- Lors de l'utilisation de la rétrocaveuse sur des pentes, un stabilisateur peut être plus bas que l'autre. Prêtez une attention extrême à la rétrocaveuse pendant l'excavation car le risque de renversement de la machine augmente.
- Pour réduire les risques de retournement de la machine en pente, déchargez les déblais sur le côté haut de l'excavation.
- Ne creusez pas sous le stabilisateur ou le tracteur, surtout sur des terrains mous ou sablonneux. Prenez des précautions supplémentaires sur un sol mouillé ou en dégel.  
La machine peut devenir instable dans des conditions humides ou de dégel et ces conditions peuvent provoquer le basculement de la machine.
- N'utilisez jamais la machine ou tout équipement sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues, ou pendant que vous êtes fatigué.
- Lorsque vous laissez la machine sans surveillance, veillez à abaisser la rétrocaveuse au sol. Serrez le frein de stationnement, puis arrêtez le moteur et retirez la clé.

### **3. Précautions à prendre concernant la rétrocaveuse en conduisant le tracteur sur la route**

- Relevez et centrez la flèche, fermez le bras de godet, recourbez le godet et verrouillez la flèche avant de transporter la machine.
- Vérifiez les codes locaux ou les règlements qui peuvent s'appliquer sur l'utilisation du tracteur, du chargeur et de la rétrocaveuse sur les rues publiques ou les routes, avant de les transporter ou lorsque vous roulez. Utilisez le panneau-véhicule lent (SMV) et les clignotants comme requis.

### **4. Précautions à prendre pour l'entretien de la rétrocaveuse**

- Avant de débrancher les conduites hydrauliques, libérez toute pression hydraulique en déplaçant les commandes.
- Utilisez toujours un dispositif de protection individuelle tel que des lunettes de sécurité et

une protection auditive lors de l'entretien ou de la réparation de la machine.

- Abaissez la rétrocaveuse au sol et arrêtez le moteur avant d'effectuer l'entretien de la rétrocaveuse.
- Lors de l'entretien ou de la réparation des goupilles dans les extrémités du cylindre, du godet et autre, utilisez toujours une dérive en laiton et un marteau. Ne pas effectuer l'entretien ou la réparation des goupilles en utilisant une dérive en laiton et un marteau pourrait entraîner des blessures à cause des fragments métalliques volants.
- Pour éviter des blessures graves, évitez la zone de travail de la rétrocaveuse.
- Lors de l'entretien ou de la vérification du dessous de la machine, ne vous placez pas en dessous de la machine alors qu'elle est tenue avec seulement le godet, la rétrocaveuse ou les stabilisateurs. Supportez solidement la machine à l'aide de chandelles.
- Pour votre sécurité, ne travaillez pas sous des éléments de machine hydrauliquement supportés. Il y a un risque que les éléments de la machine à fonctionnement hydraulique se grippent, présentent des fuites soudaines ou qu'ils s'abaissent accidentellement.
- Lorsqu'il est sous pression, le liquide hydraulique peut avoir suffisamment de force pour pénétrer la peau, provoquant ainsi de graves blessures. Avant de mettre le circuit hydraulique en pression, assurez-vous que tous les branchements sont étanches et que les conduites, les tuyaux et les flexibles sont intacts.  
Le liquide hydraulique qui s'échappe d'un tout petit trou peut s'avérer presque invisible. Évitez de vérifier la présence de fuites avec les mains. Utilisez un morceau de carton ou de bois.  
En cas de blessure provoquée par un liquide qui s'échappe, consultez sans délai un médecin. Une infection ou une réaction allergique grave pourrait apparaître si vous tardez à consulter ou si des soins ne sont pas immédiatement administrés.
- Ne modifiez pas le réglage de la pression de la soupape de commande et de la soupape de décharge de la rétrocaveuse. La pression de la soupape de décharge est pré-réglée en usine. Changer le réglage de la pression de la soupape de décharge peut entraîner une surcharge de la rétrocaveuse et du tracteur et provoquer des blessures graves voire la mort.
- Ne modifiez pas la rétrocaveuse pour une raison quelconque. Modifier la rétrocaveuse peut entraîner des conditions instables de combinaison du tracteur, du chargeur et de la rétrocaveuse, ce qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

## ETIQUETTES DE SÉCURITÉ

### 1. Étiquettes de sécurité du tracteur

(1) N° de pièce K2877-6548-1

**⚠ AVERTISSEMENT**

POUR ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT

1. Lisez et étudiez le manuel d'opérateur avant d'utiliser le tracteur.
2. Gardez toutes les protections bien en place et rester à l'écart de tous les composants en mouvement.
3. Ralentissez avant les virages, sur les routes accidentées.
4. Sur les routes publiques, utilisez le signe pour véhicules lents et les feux clignotants, si requis par le code de la route local.
5. Utilisez seulement la barre de traction pour remorquer les charges.
6. Avant démontage, poser les outils au sol, serrer le frein à main, arrêter le moteur et enlever la clé.
7. Soutenir solidement le tracteur ou les équipements avant de travailler dessous.

1AGAJBMAP0850

(2) N° de pièce K1278-6585-3 (3) N° de pièce K2597-6557-1

Carburant Diesel  
Seulement Pas de feu

**CARBURANT DIESEL À  
ULTRA FAIBLE TENEUR  
EN SOUFRE SEULEMENT.**

1BDAHAOAP002B

**⚠ AVERTISSEMENT**

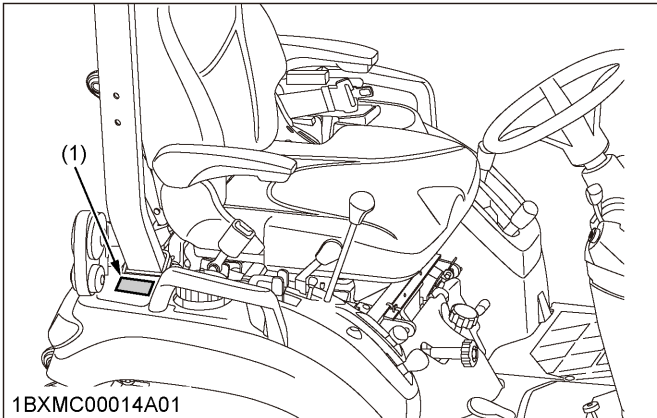
POUR ÉVITER LES BLESSURES OU LA MORT CAUSÉES PAR LA CAPOTAGE:

1. Conservez les Structures de Protection Anti-Capotage (ROPS) en position relevée.
2. Attachez la CEINTURE DE SÉCURITÉ avant toutes opérations.

IL N'Y A AUCUNE PROTECTION POUR L'OPÉRATEUR QUAND LA ROPS EST EN POSITION REPLIÉE:

1. Vérifiez l'environnement de travail et repliez la ROPS seulement quand absolument nécessaire.
2. Ne pas porter la CEINTURE DE SÉCURITÉ quand la ROPS est repliée.
3. Relevez la ROPS aussitôt que le dégagement vertical le permet.
4. Lisez les instructions ROPS et les avertissements correspondantes.

1HNAAACAP014F



1BXMC00014A01

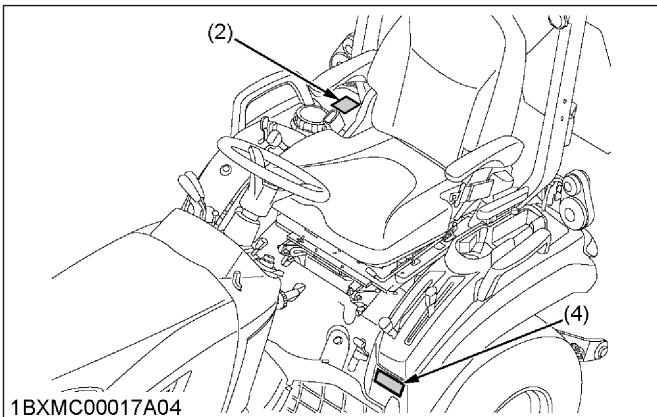
(4) N° de pièce K1025-6595-1

**California Proposition 65**

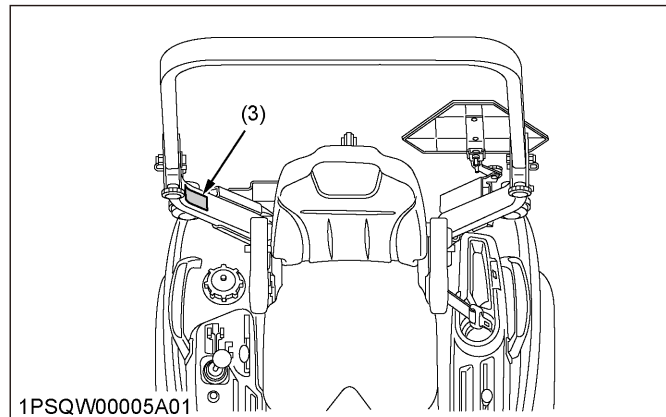
**⚠ WARNING ⚠**

Engine exhaust, some of its constituents, certain vehicle components and fluids, contain or emit chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

1BDAHAOAP071A



1BXMC00017A04



1PSQW00005A01

1PSQW00006A01frCA

# ⚠️ CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de pièce K2877-6554-1



**⚠️ AVERTISSEMENT**

**POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT:**

1. Toujours maintenir en place le protecteur de PDF.
2. Ne pas utiliser la PDF à une vitesse plus grande que celle recommandée par le constructeur de l'outil concerné.
3. Pour utiliser des accessoires avec la PDF fixer la barre d'attelage en position de remorquage. (voir le manuel de l'utilisateur)

1AGAJBMAP0860

(2) N° de pièce K2877-6555-1



**⚠️ AVERTISSEMENT**

**POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT DUES AU DECROCHAGE:**

NES PAS DEVISSER LA CHANDELLE DE RELEVAGE AU-DELA DU BORD DU MEPLAT SUR LA TIGE FILETEE.

1AGAJBMAP0870

(3) N° de pièce K2877-6556-1

**⚠️ AVERTISSEMENT**

**POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES:**

1. N' atteler les charges tirées ou traînées qu' à la barre de traction.
2. Utiliser l' attelage à trois points pour un équipement conçu à cet effet seulement.

1AGAJADAP1440

(4) N° de pièce K2877-6552-1



**⚠️ AVERTISSEMENT**

**POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT: ELOIGNES LES MAINS DES ZONES DE PINCEMENT DES BRAS DE RELEVAGE.**

1AGAJBMAP0880

(5) N° de pièce K2657-6568-1

**⚠️ AVERTISSEMENT**

Le fonctionnement de cet appareil peut engendrer des étincelles pouvant entraîner des incendies aux alentours de végétation sèche. Un pare-étincelles peut être nécessaire. L'opérateur doit contacter les agences de pompiers locales concernant les lois ou les règlements ayant trait aux nécessités de prévention des incendies.

1AYACAAP100F

(6) N° de pièce K2877-6558-1

**⚠️ AVERTISSEMENT**

**POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT**

1. Lisez et étudiez le manuel d'opérateur avant d'utiliser le tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez vous que tout le monde se tiennent à une distance raisonnable du tracteur et que la PDF ne soit pas engagée.
3. N'acceptez aucun passager sur le tracteur en aucun temps.
4. Avant de permettre à quelqu'un l'utilisation du tracteur, assurez vous qu'il lise le manuel d'opérateur.
5. Vérifiez le serrage de tous les boulons et écrous régulièrement.

1AGAJBMAP0890

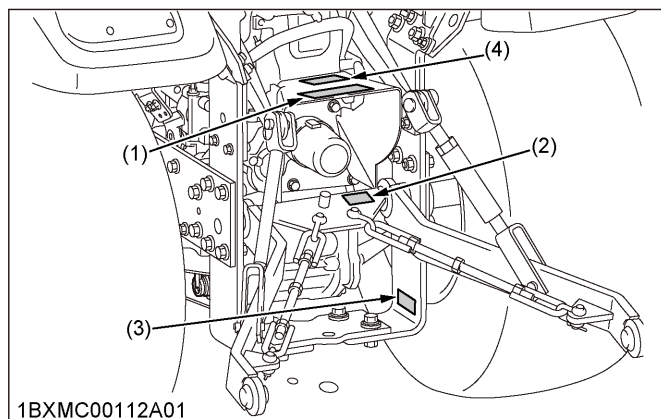
(7) N° de pièce K2877-6582-1

**⚠️ AVERTISSEMENT**

**POUR ÉVITER L'EXPOSITION À LA POUSSIÈRE CONTENANT DES PARTICULES DE SILICE:**

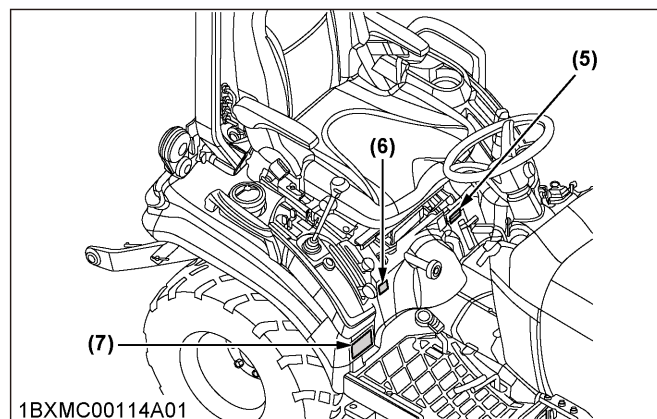
- Cette poussière peut causer de graves lésions aux poumons sous certaines expositions.
- Tenez compte des directives OSHA (ou d'un autre organisme de réglementation) en matière d'exposition à la silice cristalline en suspension dans l'air et respectez-les.
- Pour respecter les directives OSHA relatives à la silice, utilisez un équipement de protection individuelle et des systèmes anti-poussière appropriés, tels que les systèmes de pulvérisation d'eau.

1BXMC00116000



1BXMC00112A01

1BXMC00011A01frCA



1BXMC00114A01

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de pièce K2877-6541-1



⚠ DANGER

POUR EVITER LA POSSIBILITE DES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS CAUSES PAR UNE MACHINE HORS CONTROLE:

1. Ne pas démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur en court-circuit, la machine pourrait démarrer embrayée et avancer si le circuit de démarrage normal est by-passé.
2. Ne démarrer le moteur que sur le siège d'opérateur après avoir mis la boîte de vitesses et la PDF en neutre. Ne jamais démarrer le moteur en se tenant debout sur le sol.

1AGAJAXAP0910

(2) N° de pièce K2581-6547-1

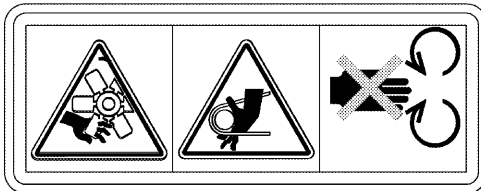
Se tenir éloigner du ventilateur du moteur ainsi que la courroie du ventilateur.



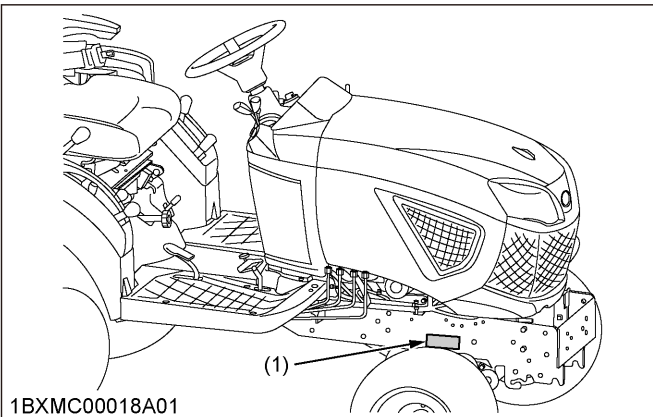
1AGAJAXAP049E

(3) N° de pièce K2581-6543-1

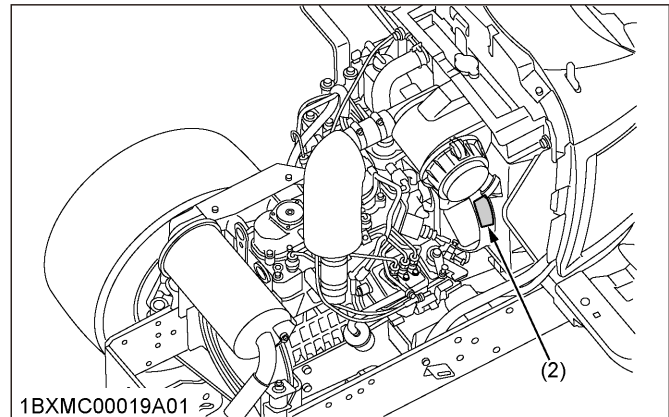
Se tenir éloigner du ventilateur du moteur ainsi que la courroie du ventilateur.



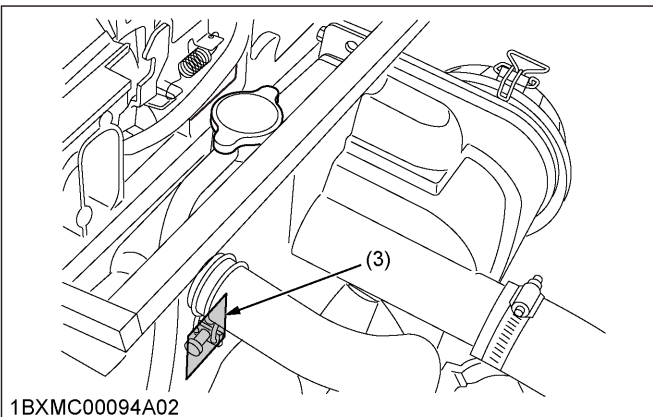
1AGAJAXAP052E



1BXMC00018A01



1BXMC00019A01



1BXMC00094A02

1PSQW00007A01frCA



# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de pièce K2054-6545-2

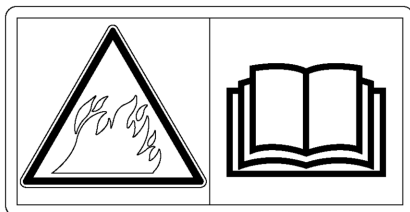
## POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE :

Avant d'utiliser la machine, nettoyez l'intérieur du capot et autour de la courroie de la tondeuse.

L'herbe sèche et les feuilles autour du collecteur d'échappement, du silencieux ou autour de la courroie de la tondeuse peuvent tout spécialement s'enflammer.

Après utilisation, soufflage d'air ou lavage sous pression, assurez-vous qu'aucun matériau inflammable n'est présent autour du collecteur d'échappement, du silencieux ou autour de la courroie de la tondeuse.

De l'herbe, des brindilles, de la saleté ou de la paille dans le capot peuvent provoquer un incendie.



(2) N° de pièce K2877-6564-1

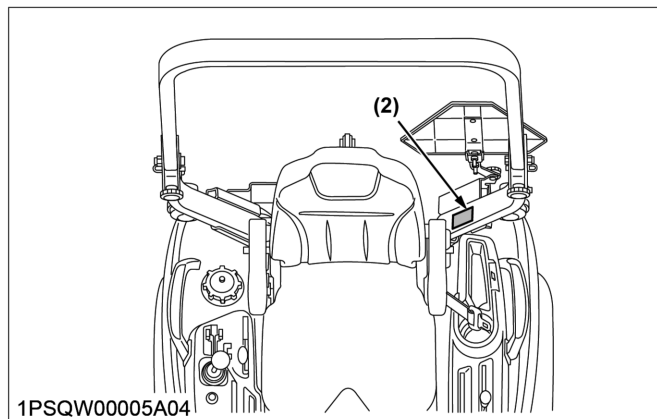
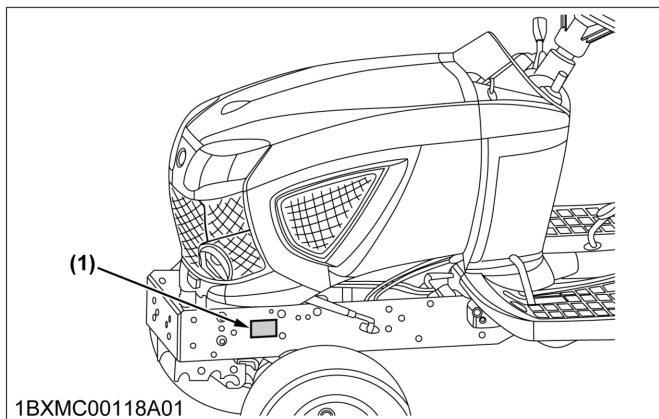
## ⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais modifier ou réparer une structure ROPS car la soudure, le meulage, le perçage ou la coupe de toute partie de la structure pourraient l'affaiblir.

## ⚠ AVERTISSEMENT







POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE OU LA MORT EN RELEVANT OU EN REMPLIANT LA ROPS:

1. Engagez le frein de stationnement et coupez le contact du moteur.
2. Retirez toute obstruction qui pourrait empêcher la montée ou le repli de la ROPS.
3. Ne permettez à aucune personne de rester à proximité.
4. Effectuez toujours cette tâche d'une position stable, de l'arrière du tracteur.
5. Tenez fermement la partie supérieure de la ROPS pour la montée ou le repli.
6. Assurez-vous que toutes les goupilles sont installées et bien verrouillées.



# ! CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de pièce K7591-6114-3

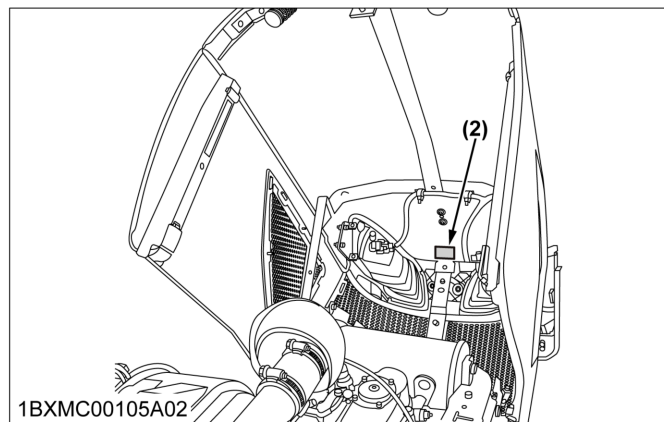
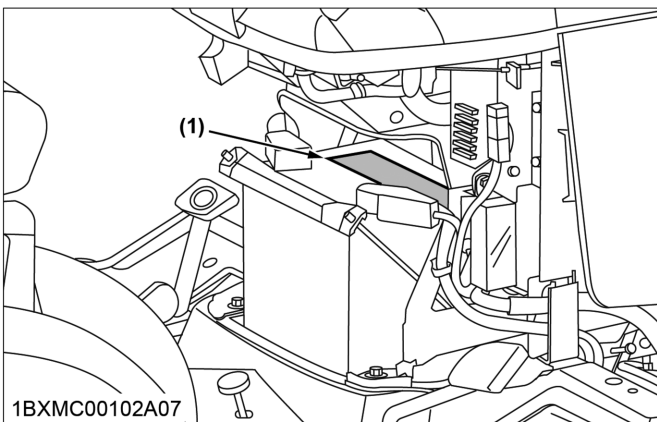
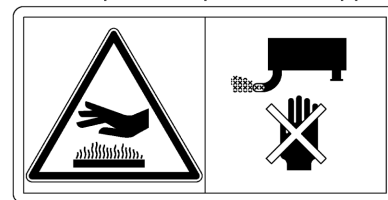
(A)	(B)	(C)	<p><b>DANGER EXPLOSIVE GASES</b> CIGARETTES, FLAMES OR SPARKS COULD CAUSE BATTERY TO EXPLODE. ALWAYS SHIELD EYES AND FACE FROM BATTERY. DO NOT CHARGE OR USE BOOSTER CABLES OR ADJUST POST CONNECTIONS WITHOUT PROPER INSTRUCTION AND TRAINING.</p> <p><b>POISON CAUSES SEVERE BURNS</b> CONTAINS SULFURIC ACID. AVOID CONTACT WITH SKIN, EYES OR CLOTHING. IN EVENT OF ACCIDENT FLUSH WITH WATER AND CALL A PHYSICIAN IMMEDIATELY.</p> <p><b>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN</b></p> <p><b>California Proposition 65 WARNING :</b> This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov">www.P65Warnings.ca.gov</a>.</p>
 FLAMMABLES	 SHIELD EYES	 KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN	
 CAUTIONOUS OF SULFURIC ACID	 READ INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY	 EXPLOSIVE	
(D)	(E)	(F)	

## POUR ÉVITER LES BLESSURES DUES AUX GAZ ET ACIDES DE LA BATTERIE

- (A) • Maintenez éloignées des cigarettes, flammes ou étincelles.
- (B) • Protégez-vous toujours les yeux et le visage de la batterie.
- (C) • Tenez hors de portée des enfants.
- (D) • Le poison peut provoquer de graves brûlures.
  - Contient de l'acide sulfurique.
- (E) • Lisez et assimilez le manuel de l'opérateur.
- (F) • Gaz explosifs dangereux.

(2) N° de pièce K2883-6527-1

Ne pas toucher une surface chaude telle que celle pot d' échappement,



## 2. Étiquettes de sécurité du chargeur

(1) N° de pièce 7J061-9965-1

**⚠️ AVERTISSEMENT**

**Pour éviter des blessures corporelles:**

1. Observez les précautions de sécurité qui se trouvent dans le manuel d'opérateur du chargeur et ou du tracteur.
2. Opérez le chargeur depuis le siège du tracteur seulement.
3. Maintenez les enfants et les animaux à l'écart quand le tracteur et le chargeur sont en opération.
4. Évitez de passer dans les trous, le terrain mou et sur les rochers, ceci pourrait causer un renversement du tracteur et du chargeur.
5. Avant d'enlever le chargeur du tracteur, assurez-vous qu'un godet approuvé (par Kubota) est installé au chargeur.
6. Pour stationner ou remiser le chargeur, choisissez une surface plate et dure. Abaissez le godet sur le sol, serrez le frein à main et enlevez la clé de contact avant de descendre du tracteur.
7. Faire chuter la pression hydraulique avant de désaccoupler les canalisations hydrauliques.

1AIABAFAP004B

(2) N° de pièce 75546-9961-3

**⚠️ DANGER**



**Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort causée par le renversement:**

1. Le cadre de sécurité ROPS et le port de la ceinture de sécurité sont fortement recommandés dans presque toutes les applications. Le cadre de sécurité ROPS pliable devrait être en position droite.
2. Régler les roues arrière à la largeur appropriée pour le travail.
3. Ajouter le lest de pneus recommandé ou des contrepoids arrière pour la stabilité.
4. Ne pas conduire sur des pentes adruptes ou des surfaces inégales.
5. Pendant le transport, positionner les bras du chargeur en position basse. Conduire et effectuer les virages à basse vitesse.

1AIABAHAP017F

(3) N° de pièce 75546-9963-2

**⚠️ DANGER**



**Pour éviter des blessures sérieuses ou mortelles causées par la chute de matériel:**

1. Le chargement qui se trouve dans un godet ou une fourche en position élevée, peut tomber ou rouler en arrière sur l'opérateur et causer des blessures sérieuses ou mortelles.
2. Utilisez les colliers ou les protections homologues pour maintenir des charges de grande dimension qui peuvent se déplacer. Par exemple: bottes de foin, poteaux, panneaux de bois, etc...
3. Transportez les charges le plus bas possible.

1AIABAHAP016F

(5) N° de pièce  
75546-9964-3

**⚠️ AVERTISSEMENT**



**Pour éviter tout risque de blessure causé par la chute d'objet ou par écrasement:**

1. Ne restez pas ou ne travaillez pas en-dessous du chargeur ou du godet quand ils sont élevés.
2. N'utilisez pas le chargeur pour soulever le tracteur pour l'entretien.
3. N'utilisez pas le chargeur comme plate-forme de travail.
4. N'attachez jamais des chaînes, câbles ou cordes au godet quand le chargeur est en opération.

1AIABAFAP053A

(4) N° de pièce  
75567-9962-2

**⚠️ DANGER**



**Pour éviter des blessures sérieuses ou la mort causée par contact avec une ligne électrique:**

- Vérifier le dégagement au-dessus.

1AIABAHAP018F

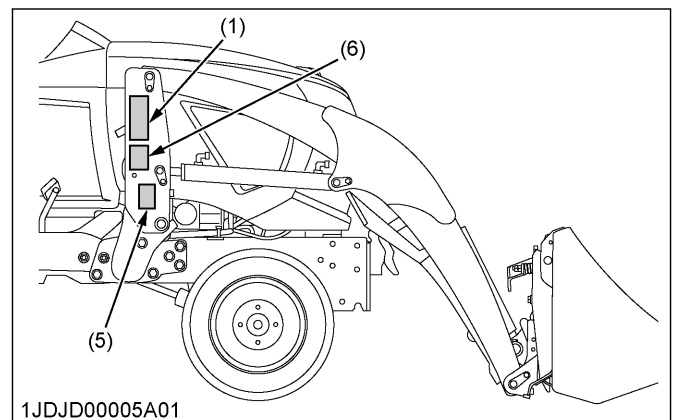
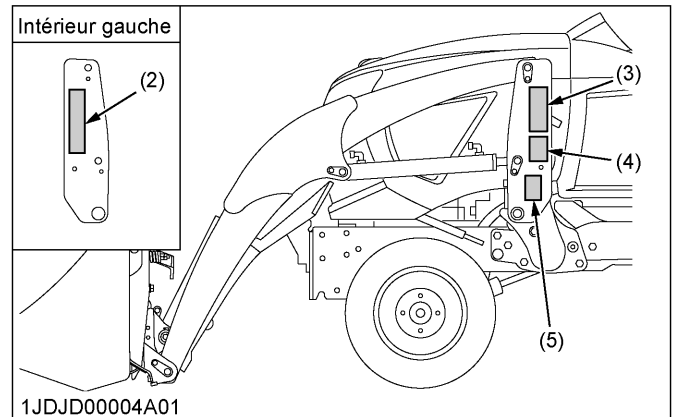
(6) N° de pièce  
7J061-9968-1

**⚠️ AVERTISSEMENT**

**POUR ÉVITER DES BLESSURES PAR ÉCRASEMENT :**

1. Ne pas utiliser la valve de verrouillage pour effectuer de l'entretien ou des réparations.
2. La valve de verrouillage sert à prévenir un fonctionnement accidentel quand l'accessoire n'est pas en opération ou pendant le transport.

1AIABAFAP049B



1JDJD00002A01frCA

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de pièce 7J626-9919-2

**⚠ DANGER**

**POUR ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT**

1. Assurez que les deux poignées (Gauche, Droite) (A) sont complètement en bas et en contact avec les plaques de retenue (B) aux points.



2. Assurez que les deux axes de verrouillage (Gauche, Droite) (C) dépassent les rainures (D) dans les plaques de retenue.



(A) : POIGNEE (B) : PLAQUE DE RETENUE (C) : AXE DE VERROUILLAGE (D) : RAINURE

Kubota recommande l'utilisation des accessoires Kubota sur les chargeurs Kubota. Tous les accessoires autres que Kubota utilisés avec ce raccord d'attache rapide, doivent être conformes aux normes ISO 24410, la première édition 2005-04-15.

L'utilisation d'accessoires non Kubota non conforme aux normes ISO 24410, le positionnement incorrect des poignées, le non dépassement des axes de verrouillage peut résulter en un désaccouplement de l'accessoire ou une déformation affectant la performance, des blessures corporelles ou la mort.

Pour toutes informations additionnelles, veuillez contacter votre concessionnaire.

(3) N° de pièce 75546-9963-2

**⚠ DANGER**



**Pour éviter des blessures sérieuses ou mortelles causées par la chute de matériel:**

1. Le chargement qui se trouve dans un godet ou une fourche en position élevée, peut tomber ou rouler en arrière sur l'opérateur et causer des blessures sérieuses ou mortelles.
2. Utilisez les colliers ou les protections homologues pour manutentionner des charges de grande dimension qui peuvent se déplacer. Par exemple: bouteilles de foin, poteaux, panneaux de bois, etc...
3. Transportez les charges le plus bas possible.

1A1ABAHAP016F

1A1ABELAP0480

(2) N° de pièce 7J048-9923-6

**⚠ DANGER**

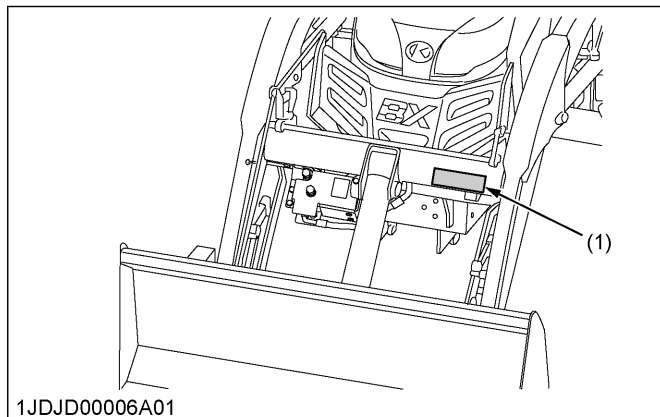
**CAPACITÉ NOMINALE DE LA FOURCHE A PALETTES**

LA403, LA504, LA534	:600 LBS.
LA434	:390 LBS.
LA344, LA340	:240 LBS.

**POUR ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT CAUSE PAR UN RETOURNEMENT**

- Ne pas excéder la capacité nominale spécifiée ci-dessus.
- Utiliser les équipements à montage arrière et le ballast des pneus tel que recommandés dans le manuel de l'utilisateur du chargeur.
- Utiliser le tracteur à vitesse réduite tout en exerçant une prudence accrue lors des virages.

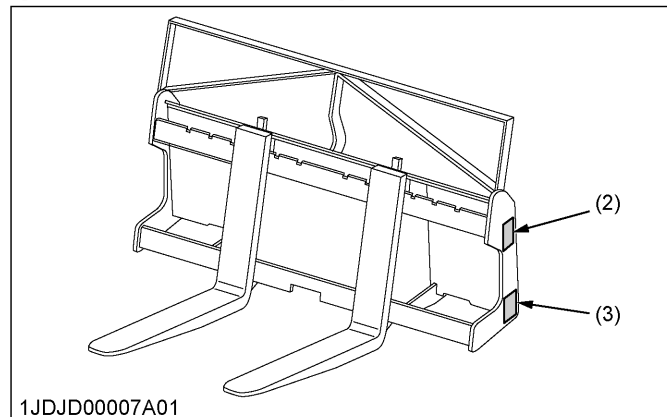
1A1ABELAP0490



1JDJD00006A01

1JDJD00003A01frCA

[BX2415 Fourche à Palettes]



1JDJD00007A01

## 3. Étiquettes de sécurité de la rétrocaveuse

(1) N° de pièce 75597-9528-1



1AGAJBNAPO390

(2) N° de pièce 75595-9517-1



1HNAAACAP011F

(3) N° de pièce 75595-9524-1



1HNAAACAP012F

(4) N° de pièce 7K501-9529-1

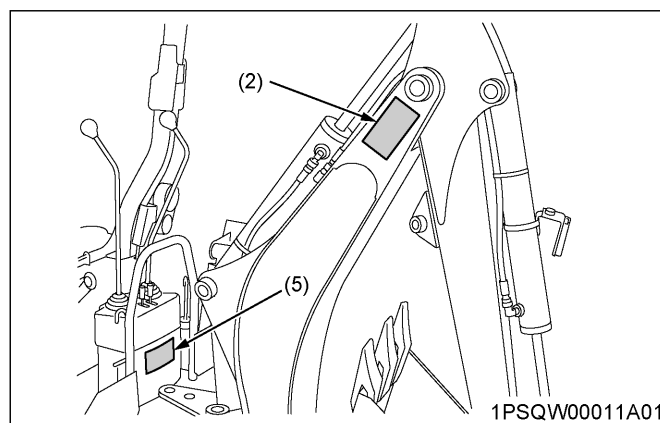
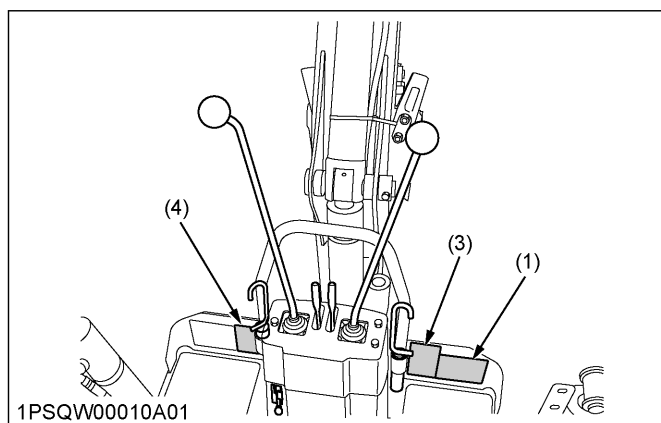


1AJABAEAP028B

(5) N° de pièce 75597-9517-2



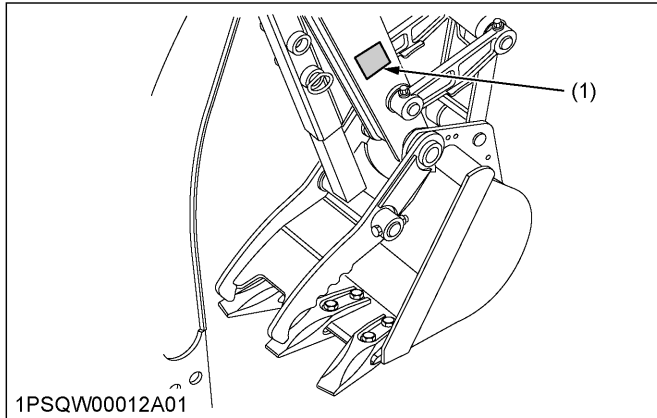
1HNAAACAP010F



1PSQW00009A01frCA

# CONSEILS DE SÉCURITÉ

[BX6316 POUCE MÉCANIQUE] (Option pour BT603)



(1) N° de pièce 7K523-8452-1 (Les deux côtés)

 **AVERTISSEMENT**

**POUR ÉVITER LES BLESSURES PAR ÉCRASEMENT:**

GARDER TOUTES LES PARTIES DU CORPS (TÊTE, BRAS, MAINS, JAMBES ET PIEDS) HORS DE LA ZONE DE FONCTIONNEMENT DU POUCE ET GODET DE RÉTROCAVEUSE.

1AGAJBJAP034F

1PSQW00013A01

#### **4. Entretien des étiquettes de sécurité**

- Maintenez les étiquettes de sécurité propres et exemptes d'obstruction.
- Nettoyez les étiquettes de sécurité avec de l'eau savonneuse et séchez-les avec un chiffon doux.
- Remplacez les étiquettes de sécurité endommagées ou manquantes par des neuves obtenues auprès de votre concessionnaire KUBOTA.
- Lorsqu'un composant qui comporte un ou plusieurs étiquettes de sécurité est remplacé par une pièce neuve, veillez à ce que des étiquettes neufs soient apposés au même endroit que sur la pièce remplacée.
- Apposez les nouveaux étiquettes de sécurité en les appliquant sur une surface propre et sèche et en repoussant les éventuelles bulles d'air vers les bords.





# ENTRETIEN DU TRACTEUR, DU CHARGEUR ET DE LA RÉTROCAVEUSE

## SERVICE D'ENTRETIEN DU CONCESSIONNAIRE

Votre concessionnaire connaît votre tracteur, votre chargeur et votre rétrocaveuse et souhaite vous aider à en tirer le meilleur.

Après avoir lu ce manuel dans le détail, vous comprendrez que vous pouvez assurer l'essentiel de l'entretien routinier vous-même.

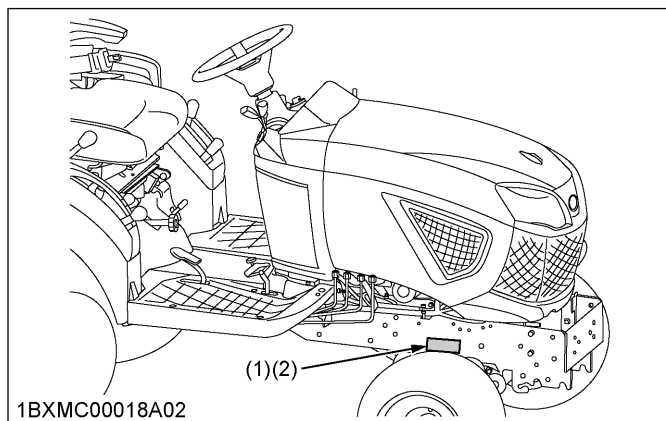
Cependant, si vous avez besoin de pièces pour votre tracteur, votre chargeur et votre rétrocaveuse ou d'une intervention de plus grande envergure, veuillez à contacter votre concessionnaire KUBOTA.

Pour l'entretien, contactez le concessionnaire KUBOTA chez qui vous avez acheté le tracteur ou votre concessionnaire KUBOTA local. Lorsque vous aurez besoin de pièces, vous devrez donner à votre concessionnaire le numéro d'identification du produit (NIP) et les numéros de série du tracteur, du moteur, du chargeur et de la rétrocaveuse. Repérez dès à présent le NIP et les numéros de série et notez-les dans les espaces prévus.

	Type	NIP/n° de série
Tracteur	BX23S	
ROPS		
Moteur	D902	
Chargeur	LA340 et LA340S	
Rétrocaveuse	BT603	
Date d'achat		
Nom du distributeur		

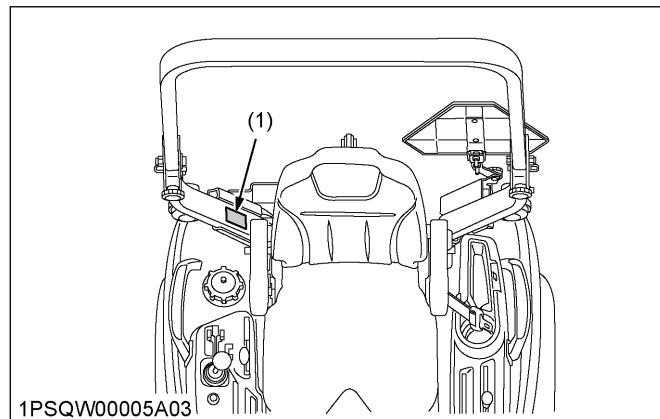
(À compléter par l'acheteur)

### Tracteur

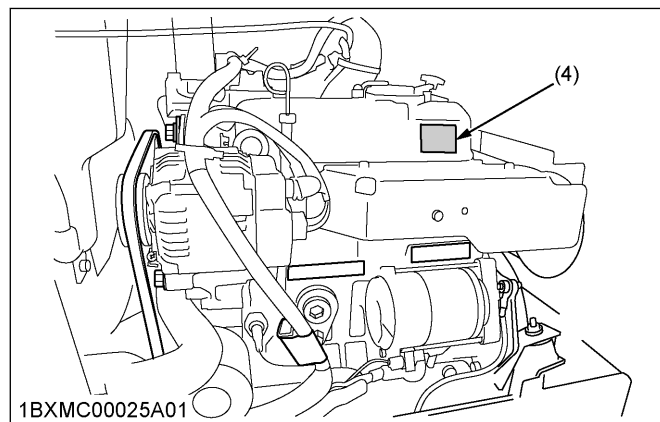


(1) Plaque d'identification du tracteur

(2) Numéro d'identification du produit

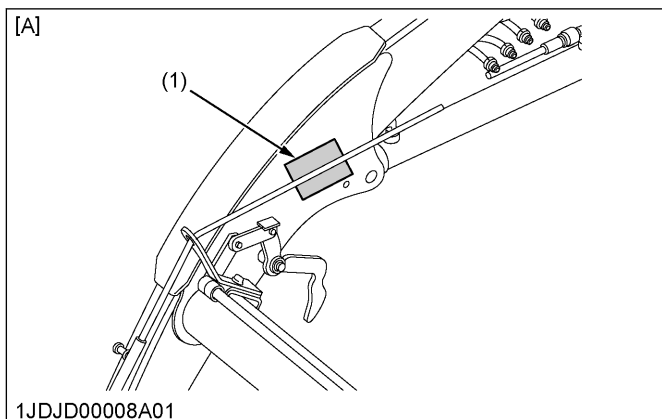
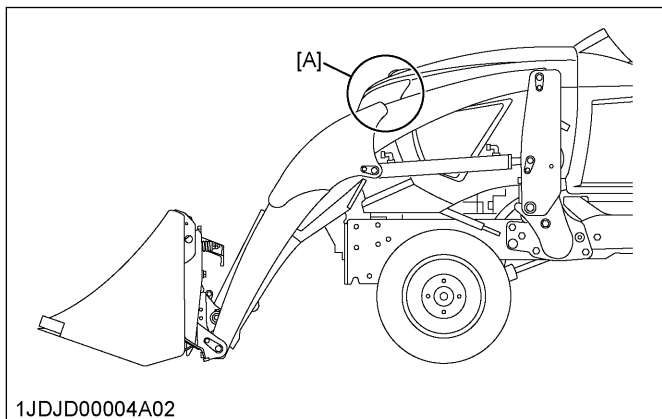


(3) Plaque d'identification ROPS (N° de série ROPS)



(4) Numéro de série du moteur

## Chargeur



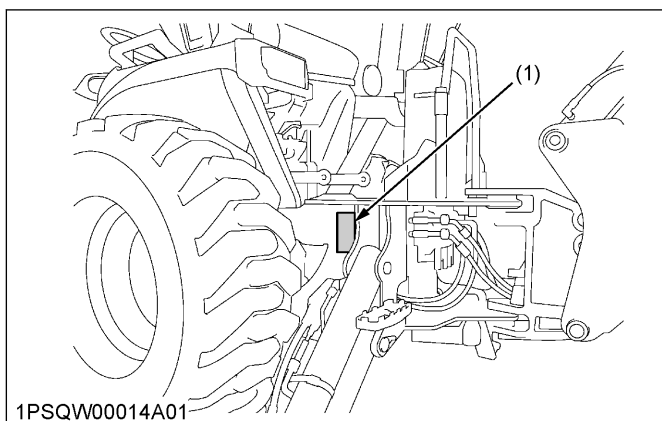
(1) Numéro de série du chargeur

[A] Flèche côté droit interne

### NOTE :

- L'étiquette du numéro de série du chargeur (5) est fixée à l'intérieur de la flèche.

## Rétrocaveuse



(1) Numéro de série de la rétro-caveuse

Aucune garantie n'est toutefois applicable si le tracteur n'a pas été utilisé conformément aux instructions présentées dans le manuel d'utilisation, même pendant la période de garantie.

## 2. Mise au rebut du tracteur et sa procédure

Pour mettre le tracteur hors service, respectez scrupuleusement les règles et réglementations locales du pays ou du territoire de mise au rebut.

Pour toute question, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

## 1. Garantie du tracteur

Ce tracteur bénéficie de la Garantie expresse limitée KUBOTA dont un exemplaire peut être obtenu auprès de votre concessionnaire.

# SPÉCIFICATIONS DU TRACTEUR

## TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DU TRACTEUR

Modèle		BX23S	
Puissance de PDF*1		13,2 kW (17,7 HP)	
Moteur	Constructeur	KUBOTA	
	Modèle	D902	
	Type	Liquide refroidi, diesel 4 cycles	
	Nombre de cylindres	3	
	Alésage et course	72 mm × 73,6 mm (2,83 po × 2,90 po)	
	Cylindrée totale	898 cm <sup>3</sup> (54,8 po cube)	
	Puissance brute du moteur*2	16,1 kW (21,6 HP)	
	Régime nominal	3200 tr/min	
	Régime de bas ralenti	1350 tr/min à 1550 tr/min	
	Couple maximum	56,1 N·m (41,4 lbf·pi)	
	Batterie	12 V, CCA: 560 A, RC: 86 min.	
	Carburant	Gasoil N° 2 [au-dessus de -10 °C (14 °F)] Gasoil N° 1 [en dessous de -10 °C (14 °F)]	
Contenances	Réservoir de carburant	25 L (6,6 U.S.gal)	
	Carter du moteur (avec filtre)	3,3 L (3,4 q US)	
	Liquide de refroidissement du moteur	3,1 L (3,3 q US)	
	Réservoir de récupération	0,4 L (0,4 q US)	
	Carter de transmission	11,3 L (3,0 U.S.gal)	
Dimensions	Longueur totale (sans 3P)	2210 mm (87,0 po) avec Protecteur avant	
	Longueur totale (avec 3P)	2515 mm (99,0 po) avec Protecteur avant	
	Largeur hors tout	1145 mm (45,1 po)	
	Hauteur hors tout	(avec ROPS)	2190 mm (86,2 po)
		(sans ROPS)	Haut du siège 1265 mm (49,8 po)
Empattement	1400 mm (55,1 po)		

(À suivre)

## SPÉCIFICATIONS DU TRACTEUR

Modèle			BX23S
Dimensions	Dégagement minimal au sol		148 mm (5,83 po)
	Voie	Avant	930 mm (36,6 po)
		Arrière	820 mm (32,2 po)
Poids (avec ROPS)			725 kg (1600 livres)
Embrayage			Sans objet
Système de déplacement	Pneu	Avant	18 × 8,50-10 (gazon, barre, ind.)
		Arrière	26 × 12,00-12 (gazon, barre, ind.)
	Direction		Direction assistée de type hydrostatique
	Transmission		Transmission principale hydrostatique, sélection de gamme rapide-lente (2 en marche avant et 2 en marche arrière)
	Frein		Type à disques à bain d'huile
Rayon de braquage minimal			2,3 m (7,5 ft)
Unité hydraulique	Circuit de commande hydraulique		Système de levier de commande directionnelle à retour automatique
	Capacité de la pompe		23,5 L/min (6,21 gal/min)
	Pression du circuit		12,3 MPa à 12,8 MPa (126 kgf/cm <sup>2</sup> à 130 kgf/cm <sup>2</sup> ) [1790 psi à 1850 psi]
	Attelage trois points		SAE catégorie 1 (en option)
	Force de levage maxi de l'attelage à trois point *3	Aux points de levage	5390 N (1210 lbf)
		À 61 cm (24 po) en arrière des points de levage	3040 N (683,4 lbf)
	Coupleur de distributeur de commande à distance (arrière : en option)	Système	2 distributeurs
		Coupleur	ISO 7241-1 série A
Coupleur de distributeur de commande à distance (avant : en option)	Système	2 distributeurs	
	Coupleur (raccord)	ISO 7241-1 série B	
PDF	PDF arrière	Type	SAE 1-3/8, 6 cannelures
		Régime	STD 2500 tr/min
	PDF centrale	Type	Cannelure spirale USA N° 5 (KUBOTA 10 dents)
		Régime	STD 2500 tr/min

La société se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

\*1 Estimation du fabricant

\*2 Les spécifications de puissance (hp) des divers modèles à diesel sont établies selon la norme J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE) en mesurant la puissance brute en conformité avec la norme SAE J1995, sans filtre à air ni silencieux.

La puissance du moteur indiquée sur l'étiquette EPA des gaz d'échappement est la valeur nette ISO 8178 sans ventilateur de refroidissement.

BX23S : 15,9 kW

\*3 consultez et vérifiez TABLEAUX DE LA LIMITATION DES OUTILS à la page 45

**TABLEAU DES VITESSES DE DÉPLACEMENT**

Modèle		BX23S	
Dimension des pneus (arrière)		26×12,00-12	
Pédale de commande de vitesse	Levier de gamme de vitesses	(Au régime moteur maxi.)	
Marche avant	Lente	0 km/h à 6,5 km/h	0 à 4,0 mph
	Rapide	0 km/h à 13,5 km/h	0 à 8,4 mph
Marche arrière	Lente	0 km/h à 5,0 km/h	0 à 3,1 mph
	Rapide	0 km/h à 10,5 km/h	0 à 6,5 mph

La société se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

# SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

## TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DU CHARGEUR

Modèle de chargeur		LA340 et LA340S
Modèle de tracteur		BX23S
Vérin de flèche	Alésage	40 mm (1,57 po)
	Course	326 mm (12,8 po)
Vérin du godet	Alésage	65 mm (2,56 po)
	Course	196 mm (7,7 po)
Distributeur		Position flottante à verrouillage, seul déversement de godet, circuit de type Power beyond
Pression nominale		14 L/m (3,7 GPM)
Pression maximum		12,8 MPa (130 kg/cm <sup>2</sup> ) [1 850 psi]
Poids net (approximatif)		*1217 kg (478 livres)

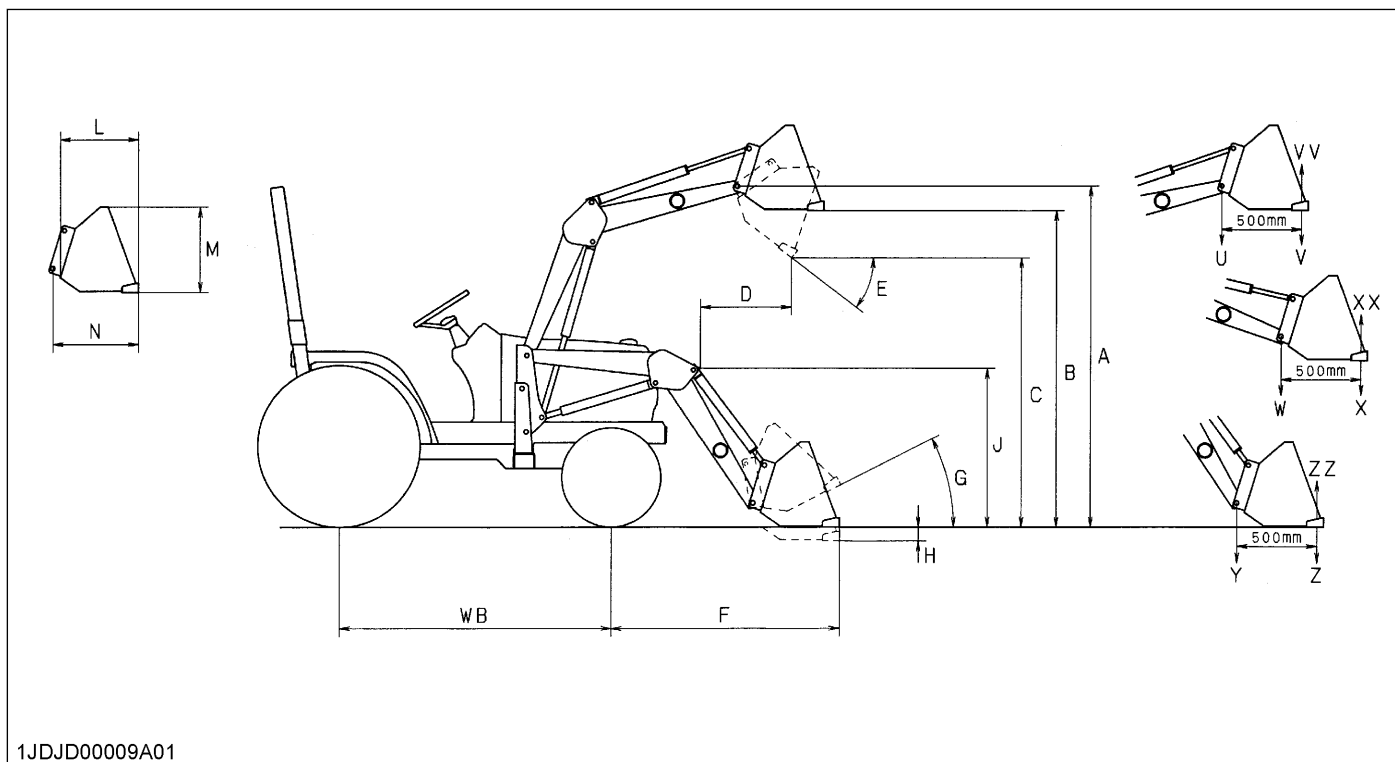
\*1 Comprend le godet rapide 48 po.

**TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES DU GODET**

Modèle de chargeur		LA340	LA340S
Modèle		Carré 48 po	
Type		Rigide	Attelage rapide
Largeur		1 219 mm (48,0 po)	
Profondeur		491 mm (19,3 po)	470 mm (18,5 po)
Hauteur (M)		465 mm (18,3 po)	523 mm (20,6 po)
Longueur (N)		538 mm (21,2 po)	586 mm (23,1 po)
Capacité	Ras bord	0,14 m <sup>3</sup> (4,9 pi <sup>3</sup> )	0,13 m <sup>3</sup> (4,6 pi <sup>3</sup> )
	Comble	0,17 m <sup>3</sup> (6,0 pi <sup>3</sup> )	
Poids		60 kg (132 livres)	56 kg (123 livres)

# CARACTÉRISTIQUES DIMENSIONNELLES DU CHARGEUR

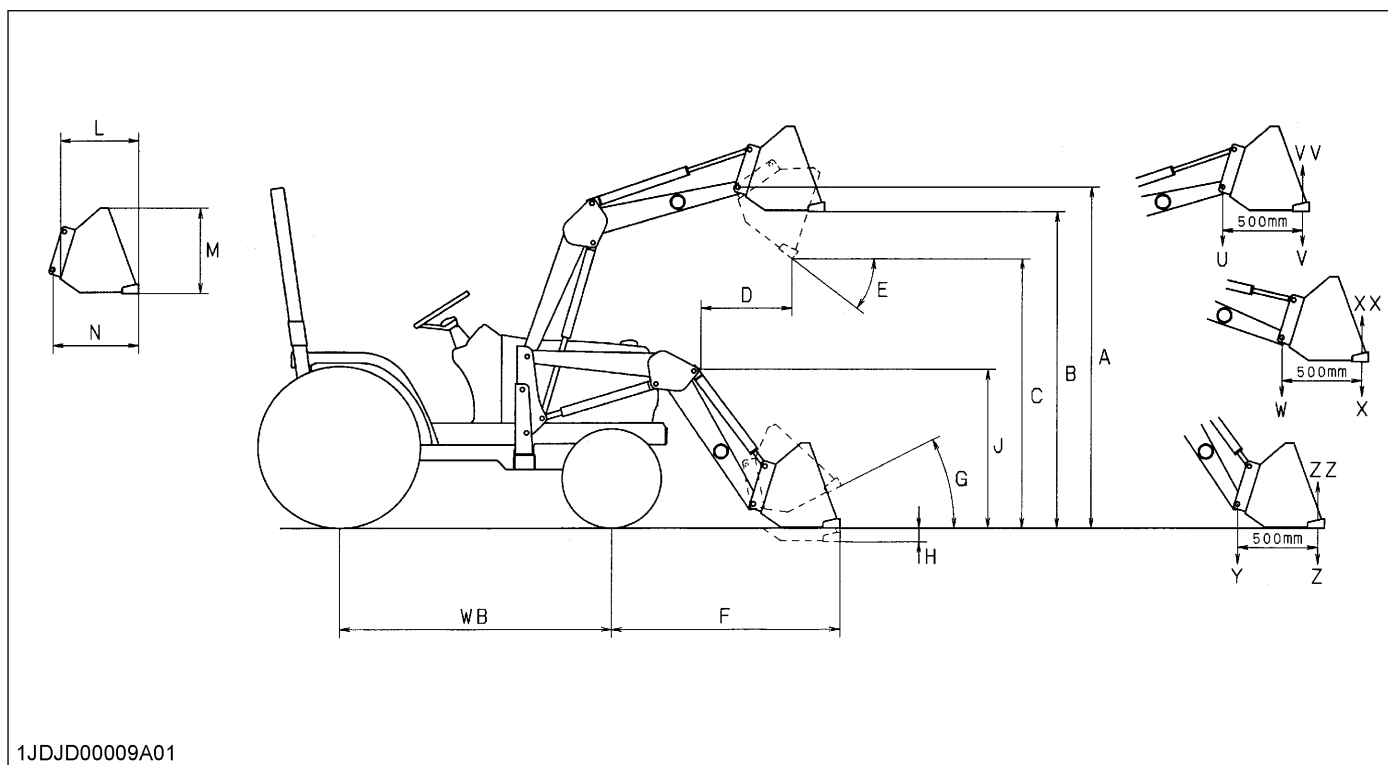
	Modèle de chargeur	LA340	LA340S
	Modèle de tracteur	BX23S	
A	Hauteur de levage max. (à l'axe de pivot de godet)	1 804 mm (71,0 po)	
B	Hauteur de levage max. sous le godet à niveau	1 662 mm (65,4 po)	1 664 mm (65,5 po)
C	Jeu avec godet déchargé	1 323 mm (52,1 po)	1 288 mm (50,7 po)
D	Portée à la hauteur de levage max. (portée de déchargement)	646 mm (25,4 po)	677 mm (26,5 po)
E	Angle de déchargement max.	45 degrés	
F	Extension avec le godet au sol	1 392 mm (54,8 po)	1 438 mm (56,6 po)
G	Angle de repositionnement de godet	29 degrés	
H	Profondeur de creusage	125 mm (4,9 po)	122 mm (4,8 po)
J	Hauteur hors tout en position de transport de charge	990 mm (39,0 po)	





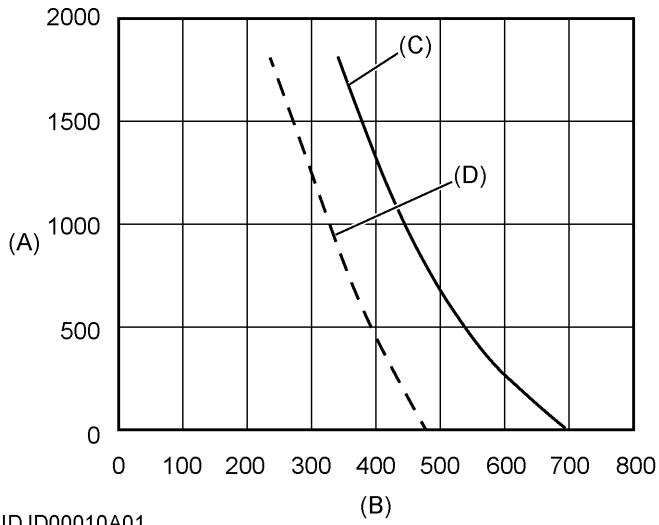
# CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES DU CHARGEUR

	Modèle de chargeur	LA340	LA340S
	Modèle de tracteur	BX23S	
U	Capacité de levage (axe de pivot de godet, hauteur maxi.)	335 kg (739 livres)	278 kg (613 livres)
V	Capacité de levage (500 mm en avant, hauteur max.)	231 kg (509 livres)	192 kg (423 livres)
W	Capacité de levage (Axe de pivot de godet, hauteur 1 500 mm)	372 kg (820 livres)	317 kg (699 livres)
X	Capacité de levage (500 mm en avant, 1 500 mm en hauteur)	268 kg (591 livres)	229 kg (505 livres)
Y	Puissance d'arrachement (axe de pivot de godet)	6 258 N (1407 lbf)	5 719 N (1286 lbf)
Z	Puissance d'arrachement (500 mm en avant)	4 389 N (987 lbf)	4 008 N (901 lbf)
VV	Force de repositionnement du godet à la hauteur max.	4 731 N (1064 lbf)	4 431 N (996 lbf)
XX	Force de repositionnement du godet à 1 500 mm en hauteur	5 557 N (1249 lbf)	5 264 N (1183 lbf)
ZZ	Puissance de repositionnement de godet au niveau du sol	5 456 N (1227 lbf)	5 195 N (1168 lbf)
	Temps de montée	3,3 s	
	Temps de descente	2,5 s	
	Temps de déversement du godet	2,7 s	
	Temps de repositionnement du godet	2,3 s	

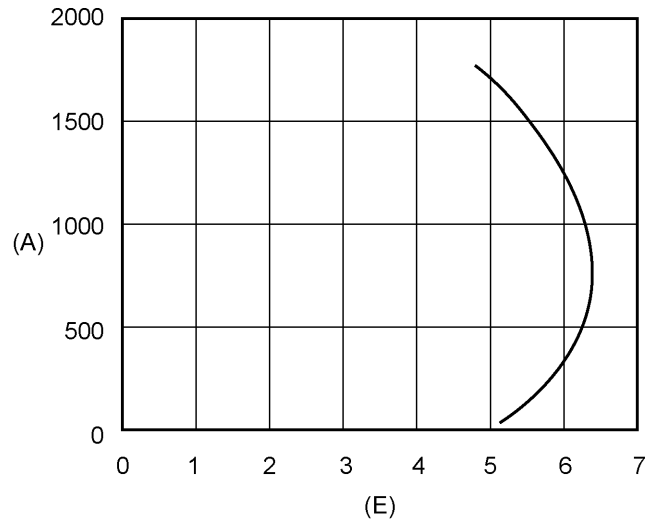


# SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

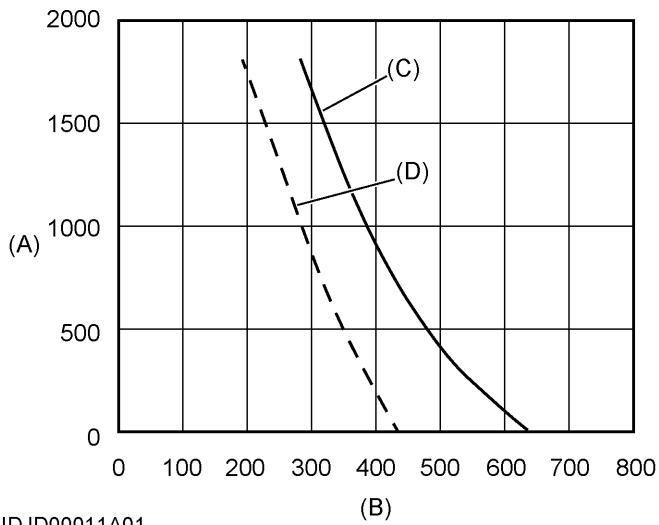
## LA340



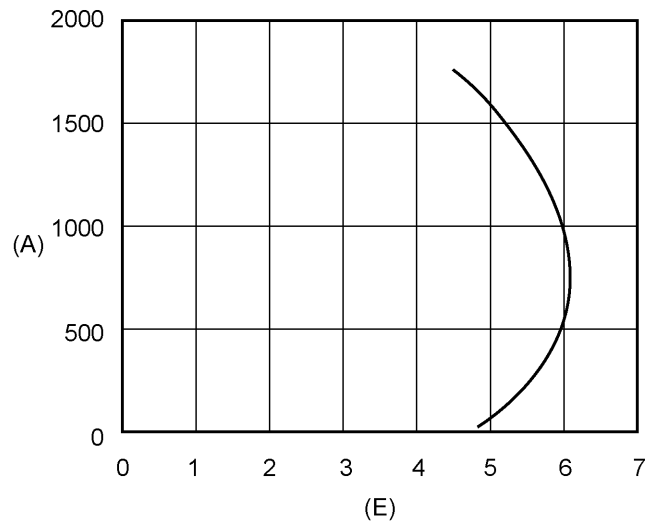
1JDJD00010A01



## LA340S



1JDJD00011A01



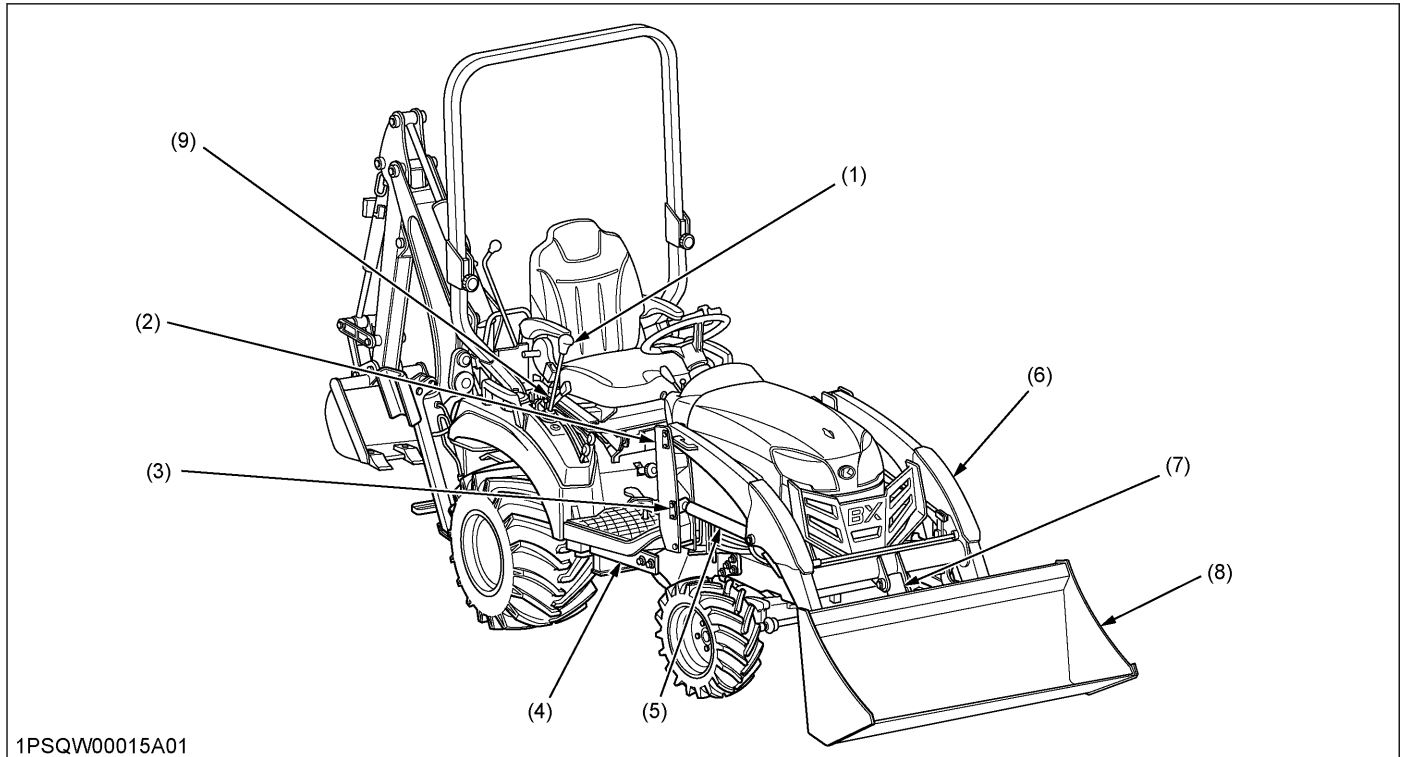
(A) Hauteur (mm)  
(B) Capacité de levage (kg)

(C) À l'axe de rotation

(D) 500 mm vers l'avant de l'axe de rotation

(E) Force de repositionnement (kN)

## TERMINOLOGIE DU CHARGEUR



- |                                    |                        |                    |                            |
|------------------------------------|------------------------|--------------------|----------------------------|
| (1) Levier de commande du chargeur | (3) Crochet de montage | (6) Flèche         | (9) Levier de verrouillage |
| (2) Bâti latéral                   | (4) Châssis principal  | (7) Vérin du godet |                            |
|                                    | (5) Vérin de flèche    | (8) Godet          |                            |

# SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE

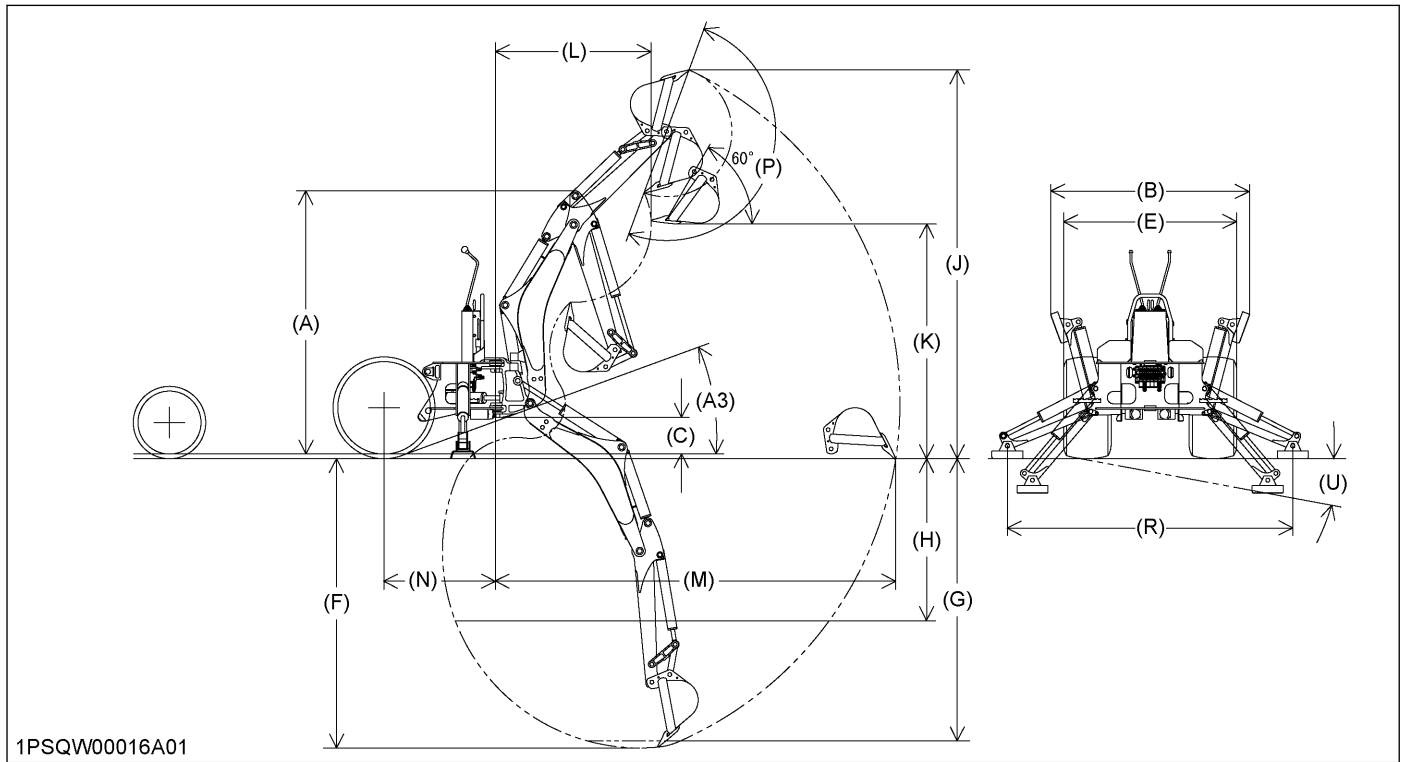
## SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE

### 1. Dimensions de la rétrocaveuse

Modèle		BT603
(A)	Hauteur pour le transport	1 719 mm (67,7 po)
(B)	Étendue de stabilisateur pour le transport	1 296 mm (51,0 po)
(C)	Garde au sol	240 mm (9,4 po)
(E)	Largeur hors tout	1 128 mm (44,4 po)
(F)	Profondeur de fouille maximum	1 889 mm (74,4 po)
(G)	Profondeur de fouille 2 pieds, fond plat	1 842 mm (72,5 po)
(H)	Profondeur de fouille 8 pieds, fond plat	1 059 mm (41,7 po)
(J)	Hauteur de travail maximum	2 539 mm (100 po)
(K)	Hauteur de chargement	1 533 mm (60,4 po)
(L)	Portée de charge	1 016 mm (40,0 po)
(M)	Portée depuis le pivot de rotation	2 612 mm (102,8 po)
(N)	Pivot de rotation - Ligne centrale de l'essieu arrière	726 mm (28,6 po)
(P)	Rotation du godet	180 degrés
(R)	Étendue de stabilisateur pour le travail	1 862 mm (73,3 po)
(A3)	Angle de dégagement selon SAE J1234	20,1 degrés
(U)	Angle de nivelage	11 degrés
	Arc de rotation	140 degrés

**NOTE :**

- Les spécifications ont trait au tracteur KUBOTA BX23S. (Dimensions des pneus : avant 18X8,5-10, arrière 26X12,00-12)



## 2. Tableau des caractéristiques de la rétrocaveuse

### Force de creusage (selon SAE J49)

Avec le vérin de godet	8 610 N (1936 lbf)
Avec le vérin de bras	5 209 N (1171 lbf)

### Durée du cycle (secondes)

Vérin de flèche, étendu	4,5 s
Vérin de flèche, rétracté	3,7 s
Vérin de rotation, depuis 90 degrés vers le centre	1,5 s
Vérin de bras, étendu	4,1 s
Vérin de bras, rétracté	3,4 s
Vérin de godet, étendu	3,1 s
Vérin de godet, rétracté	2,4 s
Vérin de stabilisateur, de la hauteur max. au sol	2,9 s
Vérin de stabilisateur, du sol à la hauteur max.	2,3 s

### Vérin hydraulique

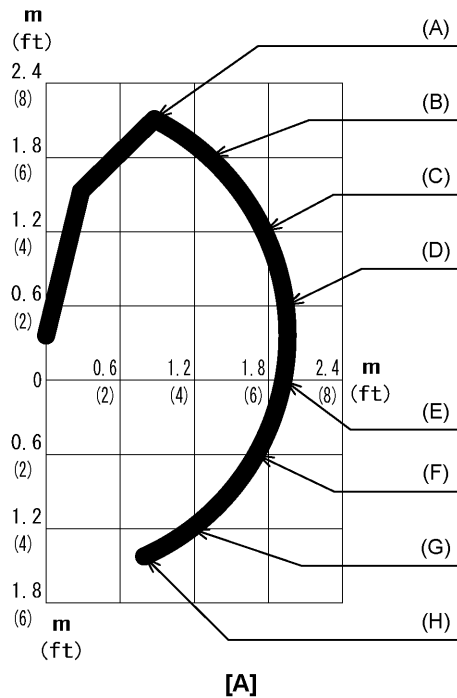
	Flèche	Bras de godet	Godet	Stabilisateur	Rotation
Diamètre de la tringle	3,0 cm (1,18 po)	2,5 cm (0,98 po)	2,5 cm (0,98 po)	2,5 cm (0,98 po)	3,0 cm (1,18 po)
Alésage du vérin	6,5 cm (2,56 po)	6,0 cm (2,36 po)	5,0 cm (1,97 po)	6,0 cm (2,36 po)	6,0 cm (2,36 po)

### Dimensions des godets

	Largeur	Capacité à ras SAE	Capacité comblée SAE	Nombre de dents	Poids
Creusement de tranchées 8 po	20,3 cm (8 po)	0,009 m <sup>3</sup> (0,317 pi <sup>3</sup> )	0,011 m <sup>3</sup> (0,388 pi <sup>3</sup> )	2	10 kg (22 lb)
Creusement de tranchées 12 po	30,5 cm (12 po)	0,014 m <sup>3</sup> (0,494 pi <sup>3</sup> )	0,020 m <sup>3</sup> (0,706 pi <sup>3</sup> )	3	13 kg (29 lb)
Creusement de tranchées 16 po	40,6 cm (16 po)	0,020 m <sup>3</sup> (0,706 pi <sup>3</sup> )	0,029 m <sup>3</sup> (1,024 pi <sup>3</sup> )	3	16 kg (35 lb)

### 3. Capacité de levage de la rétrocaveuse (selon SAE J31)

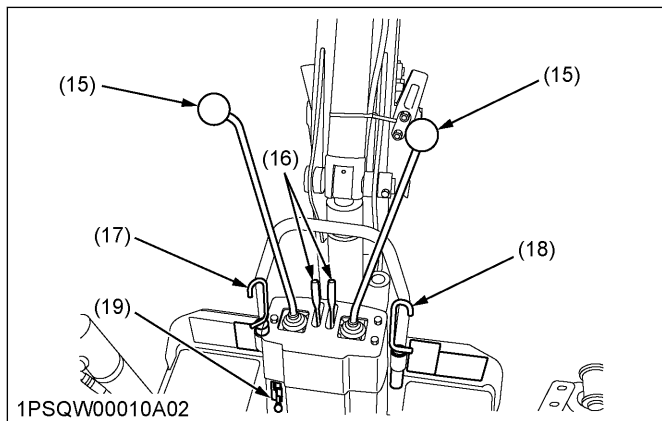
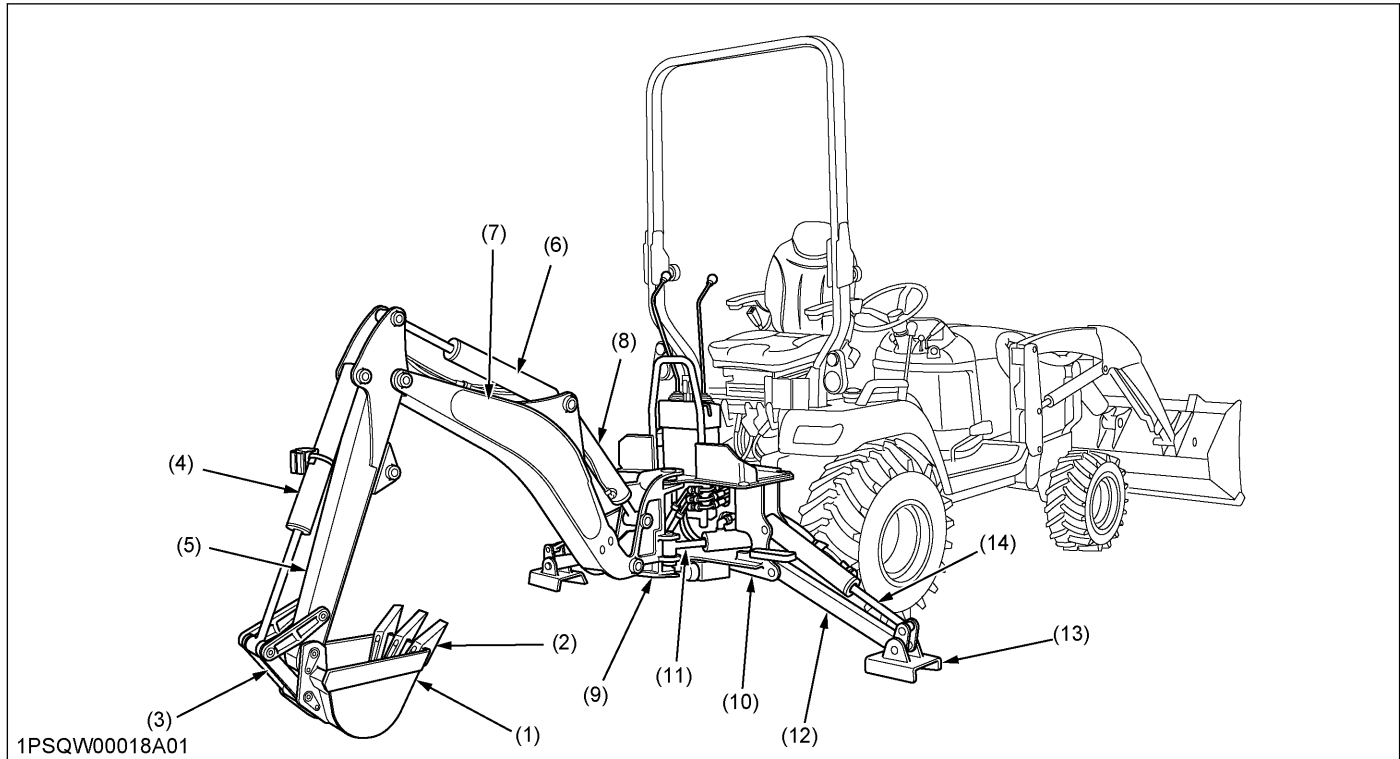
Les capacités de levage ci-dessous représentent 87 % de la puissance de levage maximale, selon la définition SAE.



1PSQW00017A01

[A] Capacité de levage nominale (à l'extrémité) - kg (lb)	(D) 209 kg (461 lb)
(A) 192 kg (423 lb)	(E) 203 kg (448 lb)
(B) 212 kg (467 lb)	(F) 201 kg (443 lb)
(C) 215 kg (474 lb)	(G) 214 kg (472 lb)
	(H) 262 kg (578 lb)

## TERMINOLOGIE DE LA RÉTROCAVEUSE



- |                           |                           |                                      |   |
|---------------------------|---------------------------|--------------------------------------|---|
| (1) Godet de rétrocaveuse | (7) Flèche                | (13) Pied du stabilisateur           | (18) Axe de verrouillage de la flèche                     |
| (2) Dents du godet        | (8) Vérin de flèche       | (14) Vérin de stabilisateur          | (19) Levier de verrouillage de pivotement et de la flèche |
| (3) Tringle du godet      | (9) Support de pivotement | (15) Levier de commande              |   |
| (4) Vérin du godet        | (10) Châssis principal    | (16) Commande de stabilisateur       |   |
| (5) Bras de godet         | (11) Vérin de pivotement  | (17) Axe de verrouillage de rotation |   |
| (6) Vérin de bras         | (12) Stabilisateur        |                                      |   |



# LIMITATIONS DES OUTILS

## TABLEAUX DE LA LIMITATION DES OUTILS

### IMPORTANT :

Le bon fonctionnement du tracteur KUBOTA a été testé de façon approfondie avec les outils vendus ou approuvés par KUBOTA. N'utilisez pas les outils suivants :

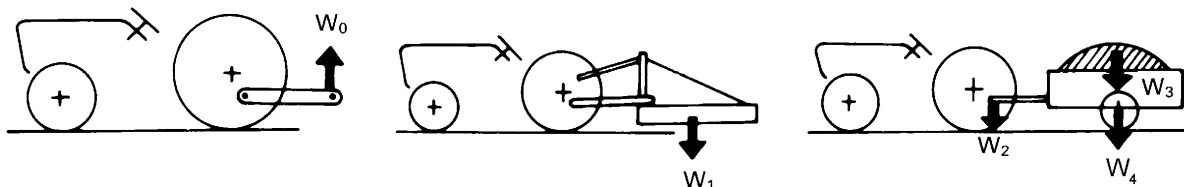
- Les outils qui ne sont pas vendus ou approuvés par KUBOTA
- Les outils qui dépassent les spécifications maximales indiquées dans le tableau suivant
- Les outils qui ne sont pas utilisables avec le tracteur KUBOTA
- Les outils qui ne sont pas de la catégorie appropriée.

Ces outils peuvent entraîner des dysfonctionnements ou des défaillances du tracteur, des dommages matériels et blesser l'opérateur ou d'autres personnes.

### NOTE :

Les dysfonctionnements ou pannes du tracteur dus à l'utilisation d'outils inadaptés ne sont pas couverts par la garantie.

Modèle		BX23S
Voie (largeur max.)	Avant	930 mm (36,6 po)
	Arrière	820 mm (32,2 po)
Charge max. de levage pour les bras d'attelage inférieurs $W_0$		550 kg (1210 livres)
Valeurs réelles	Poids de l'outil $W_1$ et/ou dimension	Comme dans la « liste de poids de l'outil »
	Charge de l'attelage maximale $W_2$	250 kg (550 livres)
	Poids de charge de la remorque $W_3$ (Capacité maximale)	800 kg (1765 livres)
	Poids total $W_4$	1100 kg (2425 livres)



1BXMC00101A01

#### Charge max. de levage pour les bras d'attelage inférieurs $W_0$

Charge maximale admissible que l'on peut placer à l'extrémité des bras inférieurs

#### Poids de l'outil $W_1$

Poids de l'outil que l'on peut placer sur les bras inférieurs

#### Charge de l'attelage maximale $W_2$

Poids de charge max. pour l'attelage

#### Poids de charge de la remorque $W_3$

La charge utile de la remorque (sans le poids de la remorque)

#### Poids total $W_4$

La charge utile de la remorque avec le poids de la remorque

### NOTE :

- La taille de l'outil peut varier en fonction de l'état du sol.

- **Respectez strictement les instructions présentées dans le manuel d'utilisation de l'équipement monté ou tracté ou de la remorque et n'utilisez pas la combinaison tracteur-machine ou tracteur-remorque sans avoir suivi toutes les instructions.**
- **Lorsque vous utilisez les applications forestières, les risques sont les suivants :**
  - **les chutes d'arbre, principalement en cas de pince de débardage montée à l'arrière du tracteur.**
  - **objets pénétrant dans l'habitacle de l'opérateur, principalement en cas de treuil monté à l'arrière du tracteur.**

**Afin d'éviter ces risques et à d'autres risques connexes, le tracteur requiert des équipements optionnels tels que l'OPS (structure de protection de l'opérateur), FOPS (structure de protection contre les chutes d'objets), etc. Ces équipements optionnels, cependant, ne sont pas disponibles pour ce tracteur. Sans les équipements optionnels comme l'OPS et le FOPS, l'utilisation du tracteur est limitée aux applications spécifiques du tracteur, telles que le transport et le travail stationnaire.**

## Liste de poids de l'outil

Outil		Remarques	BX23S
Rétrocaveuse* <sup>1</sup>		Profondeur d'excavation max.	1 840 mm (6 pi)
		Poids max.	sans godet 266 kg (586 livres)
Chargeur avant* <sup>2</sup>		Capacité de levage max. (axe de pivot de godet, hauteur max.)* <sup>3</sup>	335 kg (739 livres)
		Largeur max.	122 cm (48 po)
		Châssis auxiliaire	Nécessaire
Tondeuse	Montage central	Largeur de coupe max.	152 cm (60 po)
		Poids max.	134 kg (295 livres)
	Lame rotative (1 lame)	Largeur de coupe max.	122 cm (48 po)
		Poids max.	181 kg (400 livres)
	Montage arrière (2 ou 3 lames)	Largeur de coupe max.	152 cm (60 po)
		Poids max.	262 kg (577 livres)
	Tondeuse à fléaux	Largeur de coupe max.	107 cm (42 po)
	Barre faucille	Largeur de coupe max.	122 cm (48 po)
Fraise rotative		Largeur de labourage max.	127 cm (50 po)
		Poids max.	197 kg (435 livres)
Charrue		Taille max.	14 × 1 po
Charrue à disques		Taille max.	22 × 1 po
Cultivateur		Taille max.	122 cm (48 po) 1 rangée
Herse à disques		Largeur de hersage max.	122 cm (48 po)
		Poids max.	249 kg (549 livres)
Pulvérisateur		Capacité max. du réservoir	150 L (40 U.S.gal)
Lame avant		Largeur de coupe max.	152 cm (60 po)
		Châssis auxiliaire	Nécessaire
Lame arrière		Largeur de coupe max.	152 cm (60 po)
		Poids max.	112 kg (248 livres)

(À suivre)

## LIMITATIONS DES OUTILS

Outil	Remarques	BX23S
Lame niveleuse	Largeur de coupe max.	152 cm (60 po)
	Poids max.	170 kg (375 livres)
Souffleuse à neige (avant)	Largeur de travail max.	127 cm (50 po)
	Poids max.	160 kg (353 livres)
	Châssis auxiliaire	Nécessaire
Tarière	Profondeur de creusage	114 cm (45 po)
Balayeuse rotative	Largeur de balayage	119 cm (47 po)
Remorque	Capacité max. de charge	800 kg <sup>*4</sup> (1765 livres)
	Poids max.	1100 kg (2425 livres)

### NOTE :

- La taille de l'outil peut varier en fonction de l'état du sol.

\*1 KUBOTA fournit la rétrocaveuse BT603 pour BX23S.

Aucune autre rétrocaveuse installée avec l'attelage 3 points n'est autorisée sur le BX23S.

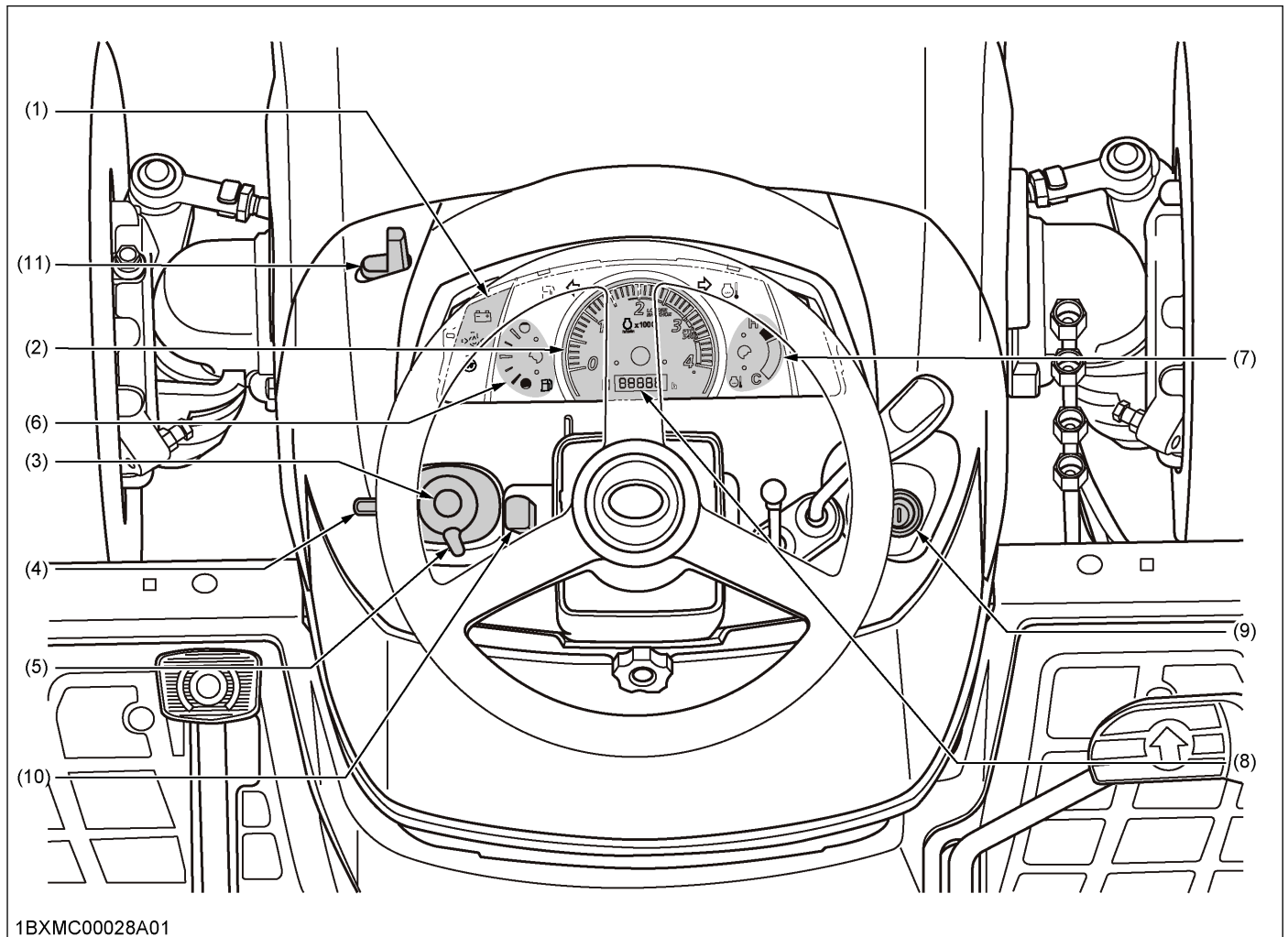
\*2 KUBOTA fournit le chargeur avant LA340 et LA340S pour BX23S.

\*3 La valeur contient le poids d'un godet KUBOTA standard.

\*4 Réduisez la vitesse et la charge tractée pour travailler sur terrain glissant, en pente et utilisez les roues avant motrices.

# TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

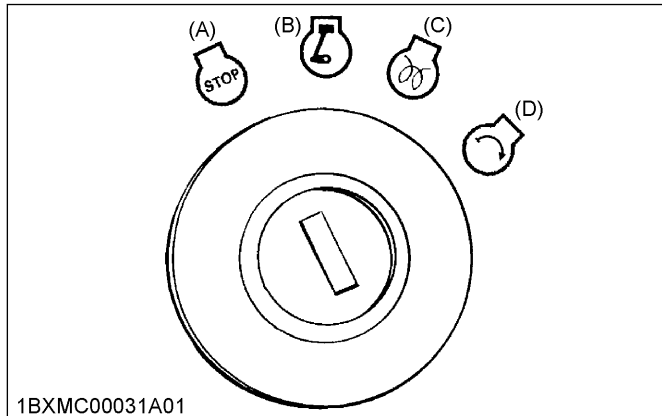
## TABLEAU DE BORD, COMMUTATEURS ET COMMANDES MANUELLES



1BXMCO0028A01

- (1) Easy Checker™...76
- (2) Compte-tours...78
- (3) Interrupteur des feux de détresse...50
- (4) Levier de clignotants...50
- (5) Commutateur des phares...50
- (6) Jauge à carburant...77
- (7) Jauge de température du liquide de refroidissement...77
- (8) Compteur d'heures...78
- (9) Contacteur à clé...50
- (10) Levier d'inclinaison...50
- (11) Levier d'ouverture du capot...51

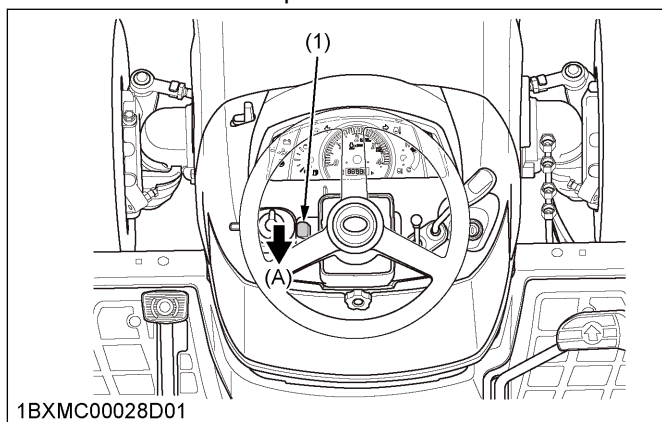
## 1. Contacteur à clé



- (A) Arrêt (C) Préchauffage  
(B) Marche (D) Démarrage

## 2. Levier d'inclinaison

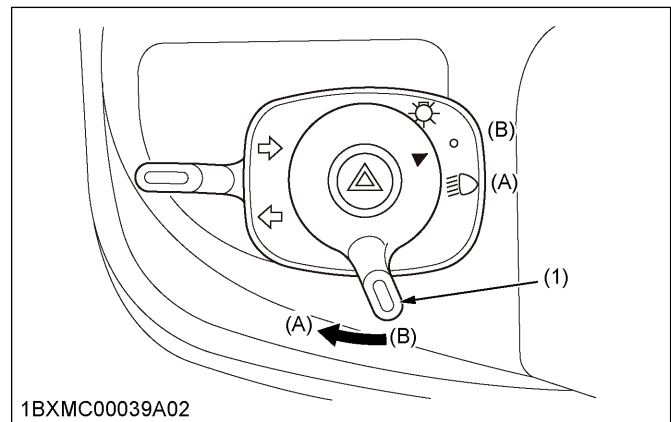
Le levier d'inclinaison est le levier pour régler le volant de direction à la bonne position.



- (1) Levier d'inclinaison (A) Tirer

## 3. Commutateur des phares

Pour allumer les phares, tournez le commutateur des phares dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour éteindre les phares, tournez le commutateur des phares dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



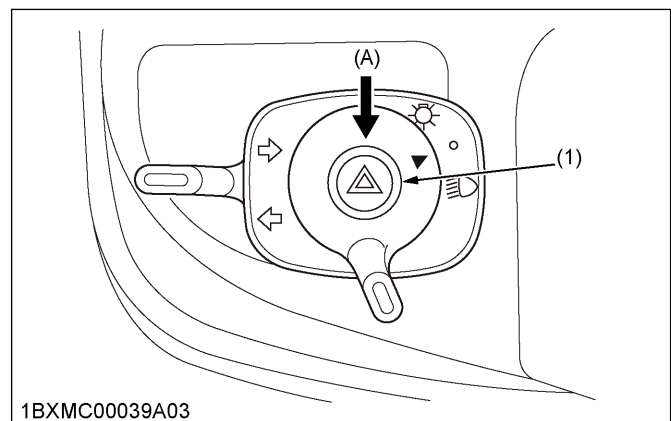
- (1) Interrupteur des phares (B) Arrêt  
(A) Marche

## 4. Interrupteur des feux de détresse

- Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur, les feux de détresse clignotent en même temps que l'indicateur sur le tableau de bord.
- Lorsque vous appuyez à nouveau sur l'interrupteur de feux de détresse, les feux de détresse s'éteignent.

### NOTE :

- L'interrupteur de feux de détresse ne fonctionne que lorsque l'interrupteur de la clé de contact est sur la position marche.



- (1) Interrupteur des feux de détresse (A) Pousser marche/arrêt

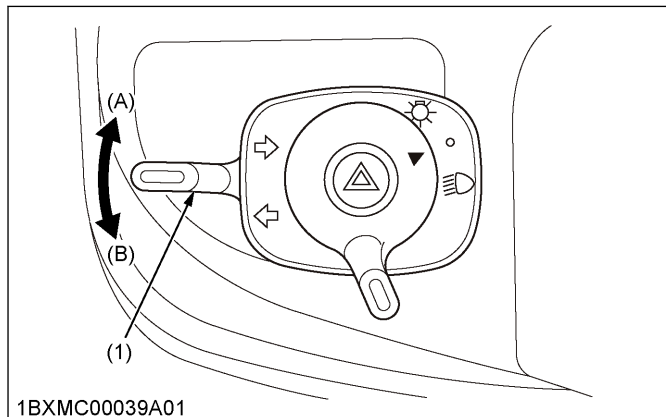
## 5. Levier de clignotants

Pour indiquer un changement de direction à droite, déplacez le levier de clignotants dans le sens horaire. Pour indiquer un changement de direction à gauche, déplacez le levier de clignotants dans le sens antihoraire.

Lorsque le clignotant gauche ou droit est activé en même temps que les feux de détresse, le témoin correspondant clignote alors que l'autre reste allumé.

**NOTE :**

- N'oubliez pas de ramener le levier de clignotants en position centrale après avoir tourné.



1BXMC00039A01

(1) Levier de clignotants

(B) Virage à gauche

(A) Virage à droite

## 6. Levier d'ouverture du capot

Le levier d'ouverture du capot est le levier pour ouvrir le capot.



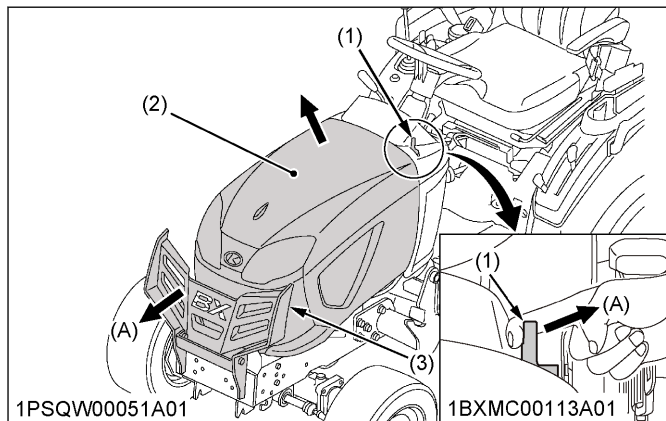
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort suite à un contact avec des éléments mobiles :

- N'ouvrez jamais le capot ou le cache latéral du moteur lorsque le moteur tourne.
- Ne touchez pas le silencieux ni les tuyaux d'échappement s'ils sont chauds.

Toucher le silencieux ou les tuyaux d'échappement chauds peut entraîner de graves brûlures.

1. Tirez le protecteur avant vers l'avant.
2. Tirez le levier d'ouverture du capot pour débloquer le loquet et ouvrez le capot.



1PSQW00051A01

1BXMC00113A01

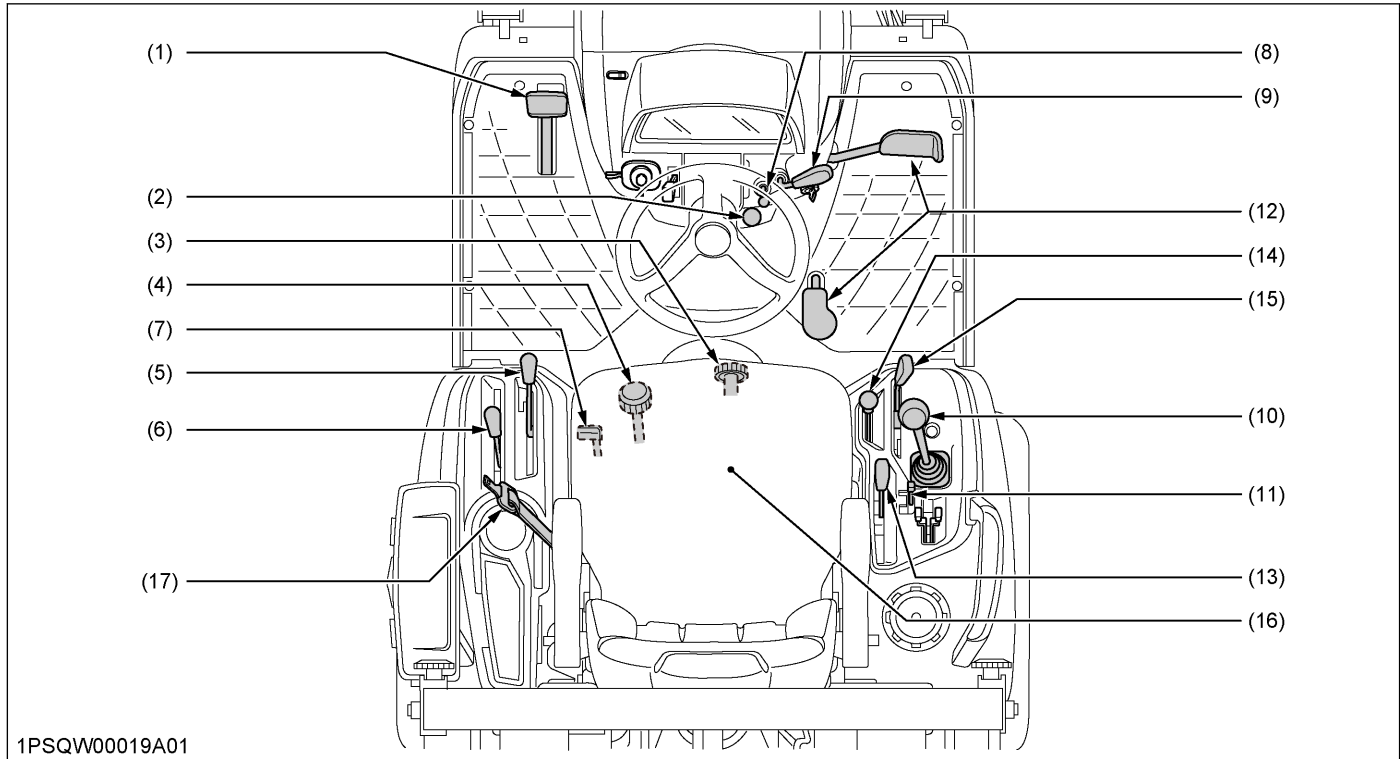
(1) Levier d'ouverture du capot

(3) Protecteur avant

(2) Capot

(A) Tirer

# PÉDALES ET COMMANDES MANUELLES



- (1) Pédale de frein...53, 54
- (2) Pédale de verrouillage de frein de stationnement...53, 54
- (3) Bouton de vitesse de descente de l'attelage 3-points...94
- (4) Molette de réglage de hauteur de coupe...97
- (5) Levier d'embrayage de PDF...87
- (6) Levier de sélection de PDF...87
- (7) Pédale de blocage du différentiel...80
- (8) Tringle de réglage de vitesse...56, 56
- (9) Levier d'accélérateur...55
- (10) Levier de commande du chargeur...103, 105
- (11) Levier de verrouillage...109
- (12) Pédale de commande de vitesse...56
- (13) Commande de distributeur hydraulique...94
- (14) Levier des roues avant motrices...55
- (15) Levier de gamme de vitesses (rapides-lentes)...54
- (16) Siège de l'opérateur...53
- (17) Ceinture de sécurité...53



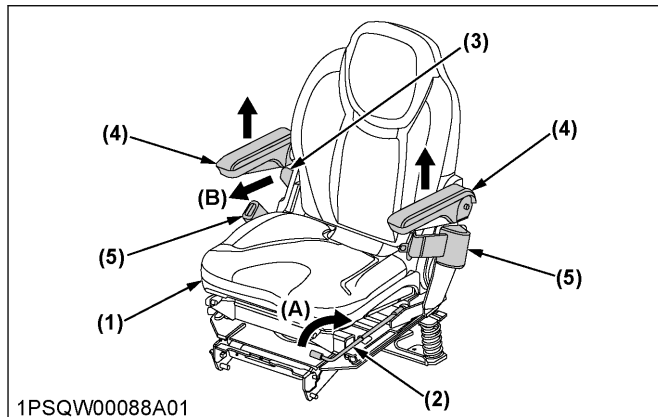
## 1. Siège de l'opérateur

### AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures ou la mort :

- Ne réglez le siège de l'opérateur que lorsque le tracteur est arrêté.
- Assurez-vous que le siège de l'opérateur est fixé fermement en place après chaque réglage.
- Ne laissez personne autre que le conducteur à bord du tracteur.

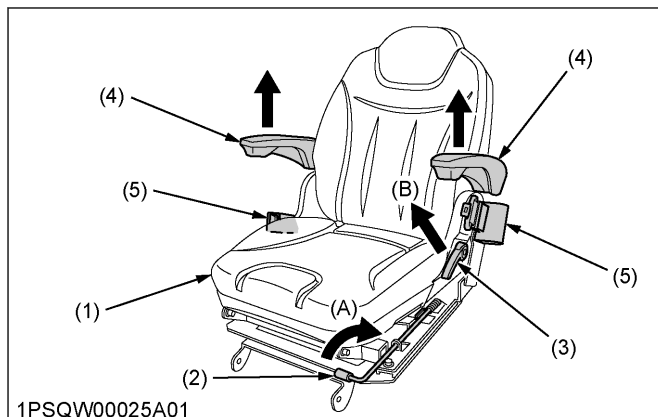
#### [Siège de type A]



1PSQW00088A01

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| (1) Siège                                      | (4) Accoudoir            |
| (2) Levier de réglage de la position           | (5) Ceinture de sécurité |
| (3) Levier de réglage d'inclinaison du dossier | (A) Tirer vers le haut   |
|  | (B) Tirer                |

#### [Siège de type B]



1PSQW00025A01

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| (1) Siège                                      | (4) Accoudoir            |
| (2) Levier de réglage de la position           | (5) Ceinture de sécurité |
| (3) Levier de réglage d'inclinaison du dossier | (A) Tirer vers le haut   |
|  | (B) Tirer                |

#### Réglage du déplacement

Levez le levier de réglage de la position et faites glisser le siège en avant ou en arrière selon les besoins. Le siège se bloque en position lorsque vous relâchez le levier.

#### Réglage de l'inclinaison [BX2380D, BX2680D]

Déverrouillez le levier de réglage d'inclinaison du dossier et inclinez ce dernier dans la position voulue.

#### IMPORTANT :

- Une fois le siège de l'opérateur réglé, vérifiez que le siège est correctement bloqué.
- Assurez-vous que le siège de l'opérateur n'est pas en contact avec le tirant supérieur.
- Consultez la rubrique **SENS RÉVERSIBLE DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR** à la page 82 lors de l'utilisation du siège de l'opérateur en position de rétrocaveuse.

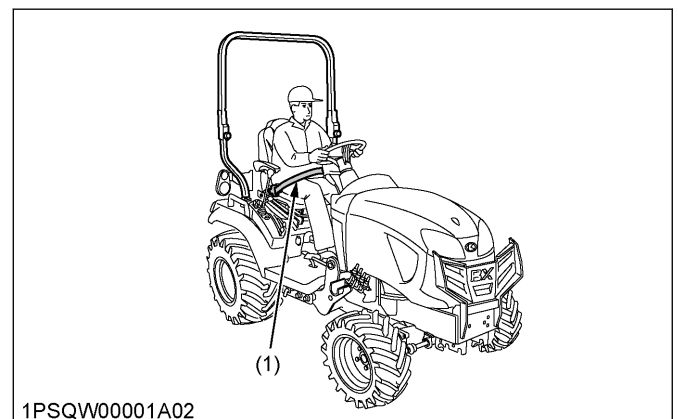
## 2. Ceinture de sécurité

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de sécurité ROPS est installé.
- N'utilisez pas la ceinture de sécurité si le tracteur n'est pas équipé d'un système ROPS.

Réglez la ceinture de sécurité correctement et attachez la boucle. La ceinture de sécurité est de type rétractable à auto-verrouillage.



1PSQW00001A02

- (1) Ceinture de sécurité

## 3. Pédale de frein et pédale de verrouillage de frein de stationnement

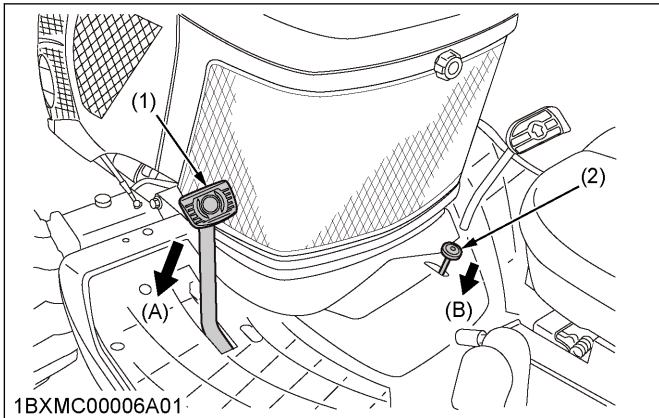
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne freinez pas brusquement. Un accident pourrait se produire si de lourdes charges sont projetées vers l'avant ou si le conducteur perd le contrôle.
- Pour éviter un dérapage et une perte de contrôle sur des surfaces glacées, mouillées ou non pavées, assurez-vous que le tracteur est correctement équilibré et qu'il est utilisé à vitesse réduite et avec la traction avant embrayée, si équipé.
- Les caractéristiques de freinage sont différentes entre 2 et 4 roues motrices.

Apprenez la différence entre 2 roues motrices et 4 roues motrices et utilisez-les avec précaution.

- Actionnez la traction à 4 roues motrices lorsque vous évoluez en pente.



- (1) Pédale de frein  
 (2) Pédale de verrouillage de frein de stationnement  
 (A) Enfoncer  
 (B) Appuyez sur la pédale de verrouillage de frein de stationnement pendant que vous enfoncez la pédale de frein

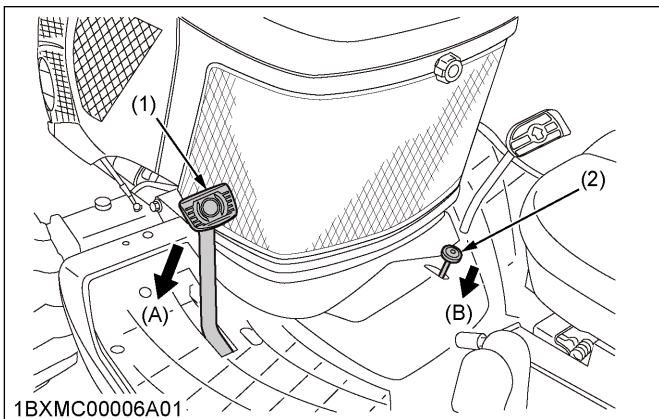
### 3.1 Comment utiliser le frein de stationnement

#### NOTE :

- Nous recommandons à l'opérateur de s'entraîner à activer et désactiver le frein de stationnement sur une surface plane sans faire tourner le moteur avant d'utiliser le tracteur pour la première fois.

#### Pour serrer le frein de stationnement.

1. Enfoncez la pédale de frein.
2. Verrouillez la pédale de frein en appuyant et en maintenant la pédale de verrouillage de frein de stationnement.
3. Relâchez la pédale de frein.



- (1) Pédale de frein  
 (2) Pédale de verrouillage de frein de stationnement  
 (A) Enfoncer  
 (B) Appuyez sur la pédale de verrouillage de frein de stationnement pendant que vous enfoncez la pédale de frein

#### Pour desserrer le frein de stationnement.

Enfoncez la pédale de frein à nouveau.

### 4. Levier de changement de vitesse (rapide-lente)

Vous ne pouvez déplacer le levier de changement de vitesse que lorsque le tracteur est complètement arrêté.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

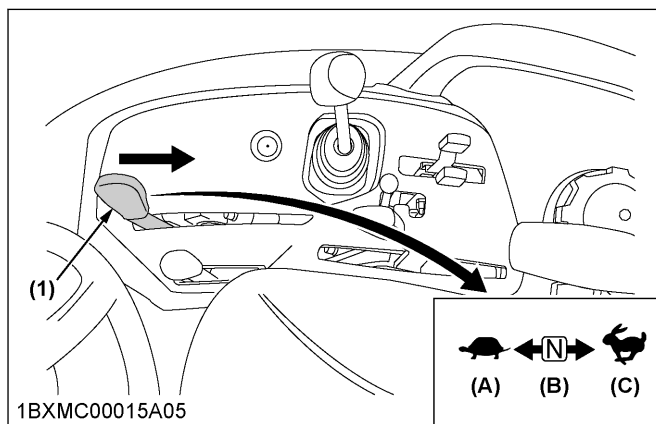
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Veillez à ce que le levier de changement de vitesse soit totalement placé en position rapide ou lente avant de gravir ou descendre une côte.

#### IMPORTANT :

Ne forcez pas le levier de changement de vitesse.

- Si vous avez des difficultés à déplacer le levier de changement de vitesse en position neutre [N], procédez comme suit.
  1. Appuyez fermement sur la pédale de frein pendant quelques secondes.
  2. Sans réduire la force pour enfoncez la pédale de frein, déplacez le levier de changement de vitesse.
- Si vous avez des difficultés à déplacer le levier de changement de vitesse en position lente ou en position rapide à partir de la position neutre [N], procédez comme suit.
  1. Appuyez légèrement sur la pédale de commande de vitesse pour faire tourner les engrenages à l'intérieur de la transmission.
  2. Relâchez la pédale de commande de vitesse en position neutre [N].
  3. Déplacez le levier de changement de vitesse.
- Pour éviter d'endommager la transmission, arrêtez le tracteur avant de déplacer le levier de changement de vitesse.



(1) Levier de changement de vitesse (rapide-lente)  
(A) Bas  
(B) Position au point mort  
(C) Rapide

## 5. Levier des roues avant motrices

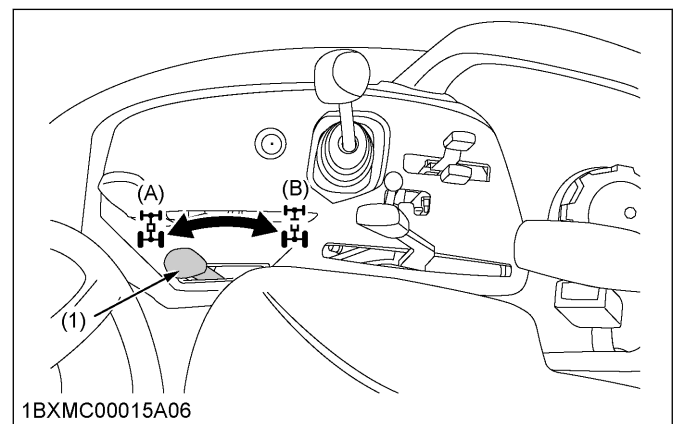
Utilisez le levier des roues avant motrices pour embrayer les roues motrices avant avec le tracteur arrêté.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- N'actionnez pas la traction avant lorsque vous roulez à la vitesse de route.
- Lors de la conduite sur des surfaces glacées, mouillées ou non pavées, assurez-vous que le tracteur est correctement équilibré afin d'éviter les dérapages et les pertes de contrôle. Roulez à vitesse réduite et actionnez la traction avant.
- Ne freinez pas brusquement. Un accident pourrait se produire si de lourdes charges sont projetées vers l'avant ou si le conducteur perd le contrôle.
- Les caractéristiques de freinage sont différentes entre 2 et 4 roues motrices. Gardez cette différence à l'esprit et faites preuve de prudence.

Mettez le levier des roues avant motrices en position marche pour embrayer la traction avant.



(1) Levier des roues avant motrices  
(A) Marche  
(B) Arrêt



### IMPORTANT :

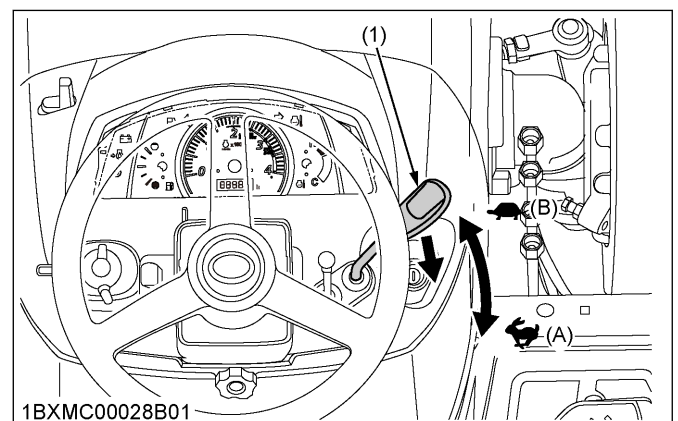
- Pour éviter d'endommager la transmission, lorsque le levier des roues avant motrices n'est pas déplacé en douceur, appuyez légèrement vers l'avant ou vers l'arrière sur la pédale de contrôle de vitesse.
- Si vous utilisez la traction avant sur les routes revêtues, les pneus s'usent rapidement.

La traction avant est efficace pour effectuer les tâches suivantes :

- Lorsqu'une force de traction supérieure est nécessaire, comme pour travailler dans un champ humide, tracter une remorque ou utiliser un chargeur frontal.
- Pour travailler sur un terrain sableux.
- Pour travailler sur un sol dur lorsqu'un motoculteur peut pousser le tracteur en avant.
- Freinage supplémentaire à vitesse réduite

## 6. Levier d'accélérateur

Tirer le levier d'accélérateur vers l'arrière (la position ) augmente la vitesse du moteur, et le pousser vers l'avant (la position ) diminue la vitesse du moteur.



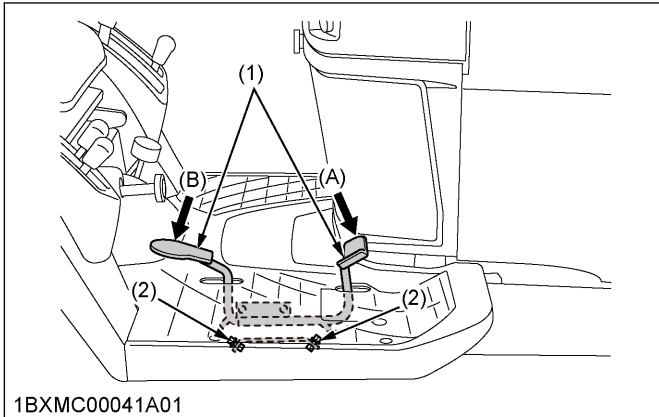
(1) Levier d'accélérateur  
(A) Augmentation  
(B) Diminution

## 7. Pédale de commande de vitesse

### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'utilisez pas le tracteur s'il se déplace sur un terrain plat sans que vous ayez le pied sur la pédale de commande de vitesse.



- (1) Pédale de commande de vitesse (A) Marche avant (B) Marche arrière  
(2) Boulons d'arrêt

### **IMPORTANT :**

- Pour prévenir tout dommage important à la transmission HST, n'ajustez pas les boulons de butée.

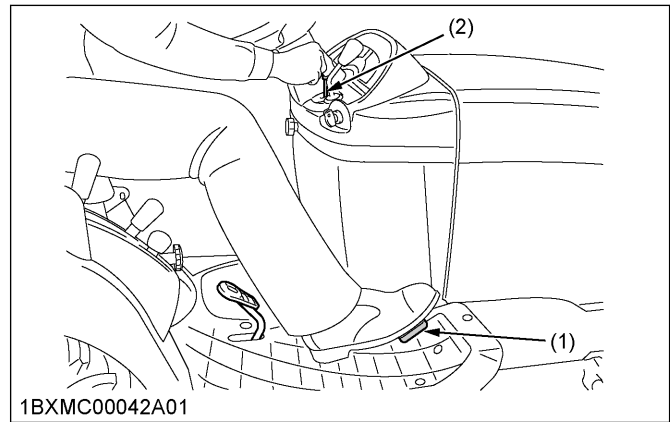
 Pédale de marche avant	Appuyez sur la pédale de marche avant avec les orteils de votre pied droit pour avancer.
 Pédale de marche arrière	Appuyez sur la pédale de marche arrière avec le talon de votre pied droit pour reculer.

### **NOTE :**

- Lorsque vous vous levez du siège lorsque la pédale de commande de vitesse est en marche, le moteur s'arrête, que la machine soit en mouvement ou non. L'arrêt du moteur est dû au fait que le tracteur est équipé du contrôle de présence de l'opérateur (OPC).

## 8. Dispositif de réglage de vitesse

Le dispositif de réglage de vitesse est conçu pour l'efficacité opérationnelle du tracteur et le confort de l'opérateur. Le dispositif de réglage de vitesse fournit une vitesse de marche avant constante en maintenant mécaniquement la pédale de commande de vitesse sur une position sélectionnée.



- (1) Pédale de commande de vitesse (2) Boulons d'arrêt

### 8.1 Comment utiliser le dispositif de réglage de vitesse

#### **Pour activer le dispositif de réglage de vitesse**

1. Accélérez la vitesse du moteur au niveau désiré à l'aide de la pédale de contrôle de vitesse.
2. Appuyez sur la tringle de réglage de vitesse et maintenez-la vers le bas en position **marche**.
3. Relâchez la pédale de commande de vitesse.
4. Relâchez la tringle de réglage de vitesse.  
La vitesse du moteur désirée sera maintenue.

#### **Pour désactiver le dispositif de réglage de vitesse**

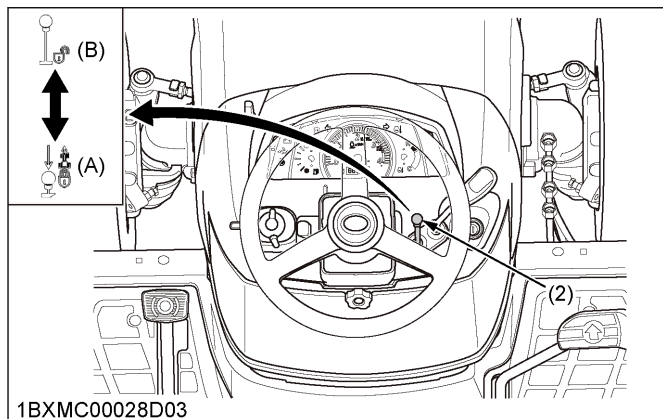
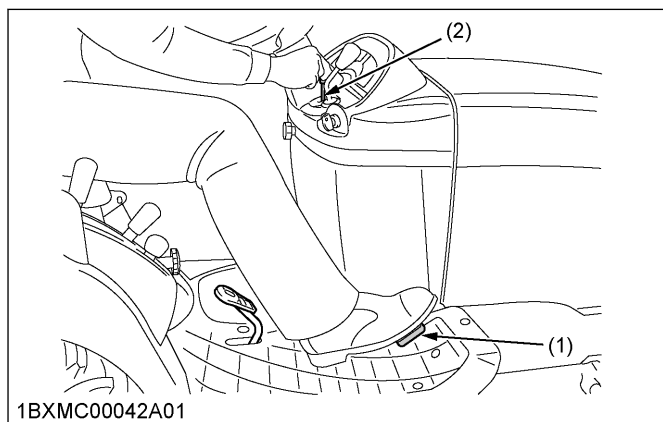
1. Enfoncez la pédale de frein.

### **IMPORTANT :**

- Pour éviter d'endommager le dispositif de réglage de vitesse, n'appuyez pas sur la pédale de marche arrière lorsque le dispositif de réglage de la vitesse est activé.

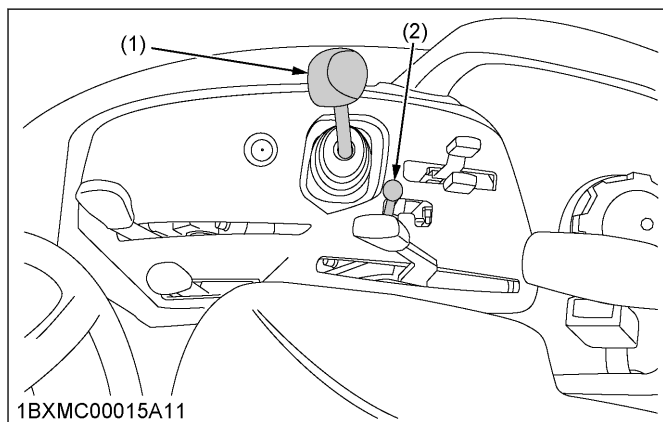
### **NOTE :**

- Si vous appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse vers l'avant du côté de l'accélération, le dispositif de réglage de la vitesse se désactive.
- Le dispositif de réglage de vitesse ne fonctionnera pas en sens inverse.



- (1) Pédale de commande de vitesse  
 (2) Tringle de réglage de vitesse  
 (A) Marche  
 (B) Arrêt

## 9. Levier de commande du chargeur



- (1) Levier de commande du chargeur  
 (2) Levier de verrouillage

## ACCESSOIRE

### 1. Prise électrique 12 V

Vous pouvez utiliser la prise électrique 12 V pour brancher une lumière auxiliaire ou d'autres appareils.

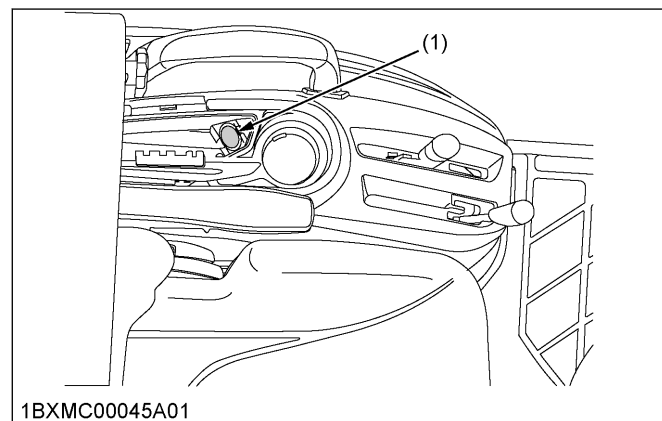
#### IMPORTANT :

- Ne l'utilisez pas en tant qu'allume-cigare.

- Ne l'utilisez pas lorsqu'elle est mouillée.

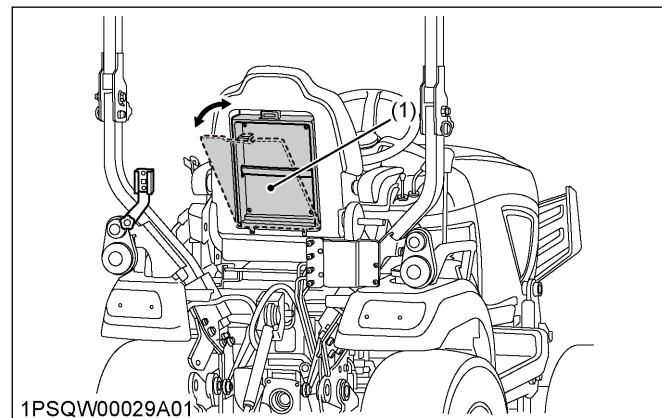
#### NOTE :

- Ne branchez pas une lampe ou un autre appareil qui consomme plus de 120 watts sur une prise électrique de 12 V. La batterie peut se décharger très rapidement ou la prise électrique de 12 V peut ne pas fonctionner.



- (1) Prise électrique 12V

## 2. Boîte à gants



- (1) Boîte à gants

# INSPECTION DU TRACTEUR AVANT SON UTILISATION

## FAITES LA VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DES ÉLÉMENTS AVANT D'UTILISER LE TRACTEUR

Afin d'éviter des pannes, il est important de bien connaître l'état du tracteur.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Veillez à vérifier et à effectuer l'entretien du tracteur sur une surface plane avec le moteur arrêté, le frein de stationnement « serré » et l'outil abaissé au sol.

Vérifiez les conditions du tracteur avant de le démarrer.

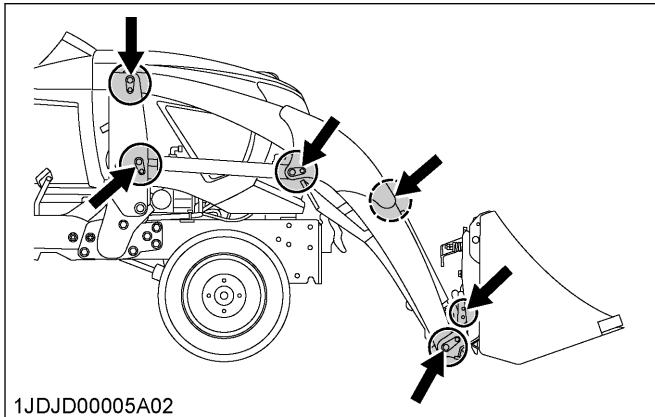
#### Éléments à vérifier

- Inspection autour du tracteur
- Vérification du niveau d'huile moteur
- Vérification du niveau d'huile de transmission
- Vérification du niveau du liquide de refroidissement
- Nettoyage de la calandre et du filtre du radiateur
- Vérification du clapet d'évacuation du filtre à air lors de l'utilisation du tracteur dans un endroit poussiéreux.
- Vérification de la pédale de frein
- Vérification des voyants, des jauges et du compteur
- Vérification des phares
- Vérification du faisceau de fils
- Vérification de la ceinture de sécurité et de l'arceau ROPS
- Vérification des pièces mobiles
- Ravitaillement en carburant  
(Voir Vérification de la quantité de carburant et faire l'appoint en carburant à la page 130)
- Entretien des étiquettes de sécurité  
(Voir Entretien des étiquettes de sécurité à la page 27)

# INSPECTION DU CHARGEUR AVANT SON UTILISATION

## LUBRIFICATION AVANT L'UTILISATION DU CHARGEUR

Lubrifiez les graisseurs avec de la graisse multiusage SAE, y compris le bras de godet.



## VÉRIFICATION DU LIQUIDE DE TRANSMISSION

### IMPORTANT :

- Pour vérifier le niveau d'huile de transmission du tracteur, abaissez le godet au sol et abaissez l'attelage 3 points.
1. Vérifiez le niveau du liquide de transmission du tracteur.
  2. Ajoutez du liquide de transmission si nécessaire. Reportez-vous au manuel d'utilisation du tracteur pour les instructions et pour connaître le bon liquide de transmission.
  3. Répétez la vérification du liquide de transmission après avoir purgé l'air du système du chargeur.
  4. Ajoutez ensuite du liquide de transmission si nécessaire.

## POIDS DES OUTILS EN TANT QUE LESTAGE ARRIÈRE



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Pour la stabilité du tracteur et la sécurité de l'opérateur, ajoutez du lestage à l'arrière du tracteur en forme de contrepoids à 3 points et à la roue arrière. Le poids du lestage arrière dépendra de l'usage.

### Outil en tant que contrepoids

Rétrocaveuse	Environ 266 kg (586 livres)
Lame niveleuse	Environ 190 kg (420 livres)
Lame arrière	
Motoculteur	
Boîte de lestage	

## 1. Liquide de lestage dans les pneus arrière

Voir Lestage arrière à la page 101.

### Poids du liquide (remplissage à 75%)

Dimensions des pneus	26x12,00-12
Sans neige fondante à -10 °C (14 °F) Solide à -30 °C (-22 °F) [Environ 1 kg (2 livres) CaCl <sub>2</sub> par 4 L (1 gal) d'eau]	45 kg (99 livres)
Sans neige fondante à -24 °C (-11 °F) Solide à -47 °C (-52 °F) [Environ 1,5 kg (3,5 livres) CaCl <sub>2</sub> par 4 L (1 gal) d'eau]	50 kg (110 livres)
Sans neige fondante à -47 °C (-52 °F) Solide à -52 °C (-62 °F) [Environ 2,25 kg (5 livres) CaCl <sub>2</sub> par 4 L (1 gal) d'eau]	56 kg (123 livres)

## VÉRIFICATION DU GONFLAGE DES PNEUS AVANT L'UTILISATION DU CHARGEUR

Assurez-vous que les pneus du tracteur sont adéquatement gonflés.

(Voir Pression de gonflage des pneus à la page 99)

	Dimensions des pneus	Pression de gonflage
Arrière	26x12,00-12 Gazon	100 kPa (1,0 kgf/cm <sup>2</sup> ) [14 psij]
	26x12,00-12 Barre	120 kPa (1,2 kgf/cm <sup>2</sup> ) [17 psij]
	26x12,00-12 Ind.	120 kPa (1,2 kgf/cm <sup>2</sup> ) [17 psij]
Avant	18x8,50-10 Gazon	120 kPa (1,2 kgf/cm <sup>2</sup> ) [17 psij]
	18x8,50-10 Barre	150 kPa (1,5 kgf/cm <sup>2</sup> ) [22 psij]
	18x8,50-10 Ind.	150 kPa (1,5 kgf/cm <sup>2</sup> ) [22 psij]

## EFFECTUER LE TEST DE FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

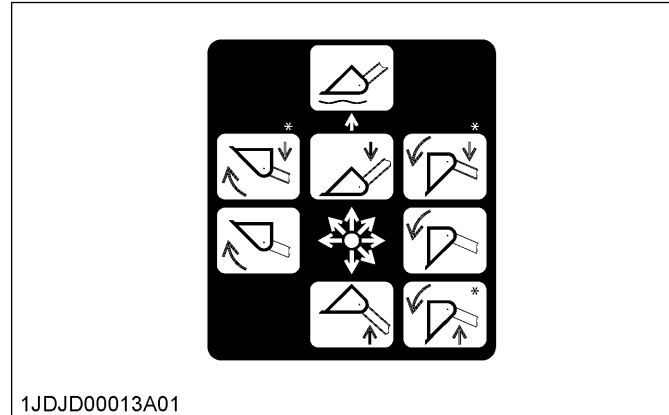
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Faites fonctionner le moteur au ralenti lent lorsque vous testez le fonctionnement du chargeur.
- Lorsqu'elle est sous pression, l'huile hydraulique peut produire suffisamment de force pour pénétrer la peau, provoquant ainsi de graves blessures.  
Avant de débrancher les raccords, veillez à libérer la pression en déplaçant les commandes.
- Avant de mettre le système du chargeur en pression, assurez-vous que tous les branchements sont étanches et que les conduites, tubes et flexibles sont intacts.
- Le liquide hydraulique qui s'échappe d'un tout petit trou peut s'avérer presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois, pour isoler les fuites. Évitez de vérifier la présence de fuites avec les mains.
- En cas de blessure provoquée par un liquide qui s'échappe, consultez sans délai un médecin. Une infection ou une réaction allergique grave pourrait apparaître si vous tardez à consulter un médecin ou si des soins ne sont pas immédiatement administrés.
- Ne mettez pas le levier de commande du chargeur sur la position de flottement lorsque le godet n'est pas en contact avec le sol.

Pour démarrer le test de fonctionnement, suivez la procédure suivante.

- Déplacez légèrement le levier de commande de la position **[N]**.
- Relevez lentement la flèche du chargeur juste assez pour que le godet soit dégagé du sol une fois complètement déchargé.
- Faites fonctionner lentement le chargeur pendant les cycles de décharge et de repositionnement.



### NOTE :

- Lorsque le levier se trouve dans chaque coin marqué par un astérisque [\*], les vérins de la flèche et du godet fonctionnent en même temps. Toutefois, la position vide (relever et repositionner) n'est pas recommandée pour pelleter parce que la force de levage est insuffisante.

### IMPORTANT :

- Si la flèche ou le godet du chargeur ne fonctionne pas dans les directions indiquées sur l'étiquette, suivez la procédure suivante.
  - Abaissez le godet au sol.
  - Coupez le moteur.
  - Libérez la pression hydraulique.
  - Revérifiez et corrigez toutes les connexions hydrauliques.

## ÉVACUATION DE L'AIR DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

- Répétez les opérations de levage et d'abaissement de la flèche et du godet jusqu'à ce que toute l'air est évacué du système hydraulique et que le système hydraulique répond correctement.

### IMPORTANT :

- Ne mettez pas le levier de commande sur la position de flottement lorsque le godet n'est pas en contact avec le sol.



# INSPECTION DE LA RÉTROCAVEUSE AVANT SON UTILISATION

## VÉRIFICATION DE LA RÉTROCAVEUSE AVANT SON UTILISATION

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Consultez la rubrique « Conseils de sécurité » dans ce manuel.
- Lisez les étiquettes portant les mentions Avertissement et Attention se trouvant sur la rétrocaveuse.
- Assurez-vous que l'axe de verrouillage de rotation est réglé avant l'entrée ou la sortie de la zone d'utilisation de la rétrocaveuse.

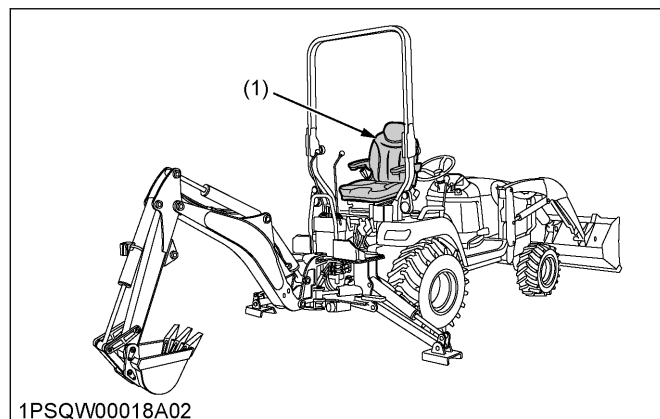
(Voir PRÉCAUTIONS DE LA RÉTROCAVEUSE à la page 16 et Étiquettes de sécurité de la rétrocaveuse à la page 25 )

Avant de démarrer le moteur, vérifiez la rétrocaveuse selon la rubrique VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DE LA RÉTROCAVEUSE à la page 155 avant de l'utiliser.

## CONSIGNES DE LA RÉTROCAVEUSE À OBSERVER AVANT SON UTILISATION

### 1. Vérification du siège de l'opérateur avant l'utilisation de la rétrocaveuse

Vous pouvez utiliser le siège de l'opérateur pour le tracteur BX23S aux fins d'utilisation du chargeur et de la rétrocaveuse. Consultez SENS RÉVERSIBLE DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR à la page 82 sur la façon de tourner le siège de l'opérateur pour l'utilisation de la rétrocaveuse.



1PSQW00018A02

(1) Siège de l'opérateur (position de la rétrocaveuse)

### 2. Vérification du lestage avant l'utilisation de la rétrocaveuse

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne retirez jamais le chargeur pour assurer la stabilité du tracteur en permanence.

IMPORTANT :

- N'ajoutez pas de liquide de lestage ou tout autre contrepoids aux pneus avant.
- Lorsque la rétrocaveuse BT603 est installée sur le tracteur, le liquide de lestage dans les pneus arrière doit être enlevé.

### 3. Vérification du gonflage des pneus avant l'utilisation de la rétrocaveuse

Assurez-vous que les pneus du tracteur sont adéquatement gonflés.

(Voir Pression de gonflage des pneus à la page 99)

	<b>Dimensions des pneus</b>	<b>Pression de gonflage</b>
Arrière	26x12,00-12 Gazon	100 kPa (1,0 kgf/cm <sup>2</sup> ) [14 psij]
	26x12,00-12 Barre	120 kPa (1,2 kgf/cm <sup>2</sup> ) [17 psij]
	26x12,00-12 Ind.	120 kPa (1,2 kgf/cm <sup>2</sup> ) [17 psij]
Avant	18x8,50-10 Gazon	120 kPa (1,2 kgf/cm <sup>2</sup> ) [17 psij]
	18x8,50-10 Barre	150 kPa (1,5 kgf/cm <sup>2</sup> ) [22 psij]
	18x8,50-10 Ind.	150 kPa (1,5 kgf/cm <sup>2</sup> ) [22 psij]

# FONCTIONNEMENT DU MOTEUR



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Consultez la rubrique *Conseils de sécurité* dans ce manuel.
- Veuillez lire et comprendre les étiquettes de sécurité situées sur le tracteur.
- Pour éviter le danger lié à une intoxication par les fumées, ne démarrez pas le moteur à l'intérieur d'un bâtiment dépourvu de ventilation adaptée.
- Ne démarrez jamais le moteur si vous n'êtes pas dans la cabine. Démarrez le moteur lorsque vous êtes installé sur le siège de l'opérateur.
- Veillez à toujours mettre tous les leviers de sélection au point mort et le levier de PDF en position d'arrêt avant de démarrer le moteur.

(Voir Précautions à prendre pour l'utilisation du tracteur à la page 8, Précautions à prendre pour le stationnement du tracteur à la page 11, et Précautions à prendre pour l'entretien du tracteur à la page 13)

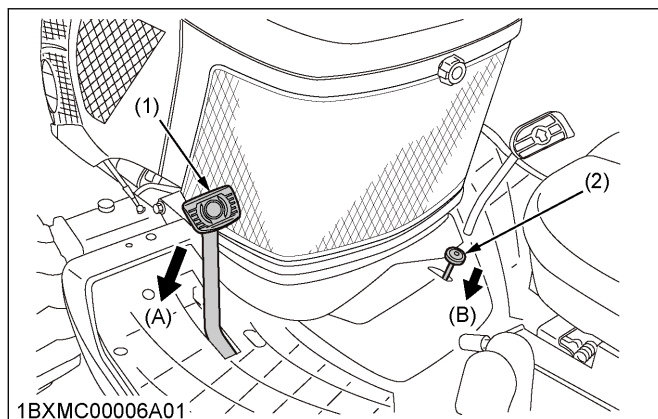
### IMPORTANT :

- N'utilisez ni liquide de démarrage ni éther.
- Pour protéger la batterie et le démarreur, vérifiez que ce dernier n'est pas activé continuellement pendant plus de 30 secondes.

## DÉMARRAGE DU MOTEUR

### IMPORTANT :

- En raison des dispositifs de sécurité, le moteur ne démarre que lorsque la pédale de contrôle de vitesse est en position neutre et que le levier d'embrayage de PDF est en position d'arrêt.
1. Vérifiez que le frein de stationnement est serré. Si le frein de stationnement n'est pas serré, voir « Régler le frein de stationnement » dans Comment utiliser le frein de stationnement à la page 54.

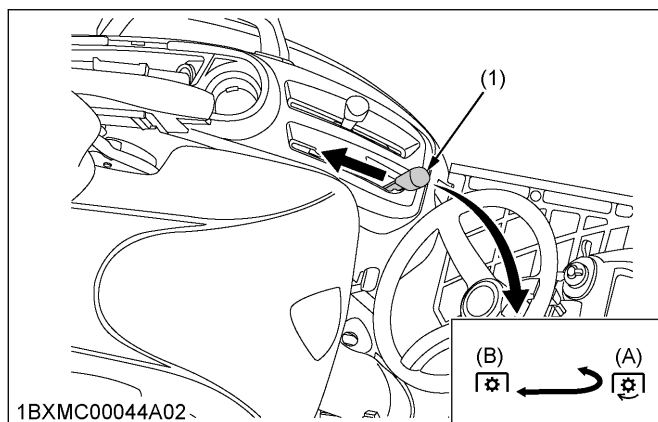


- (1) Pédale de frein  
(2) Pédale de verrouillage de frein de stationnement  
(A) Pédale enfoncée
- (B) Appuyez sur la pédale de verrouillage de frein de stationnement pendant que vous enfoncez la pédale de frein

### NOTE :

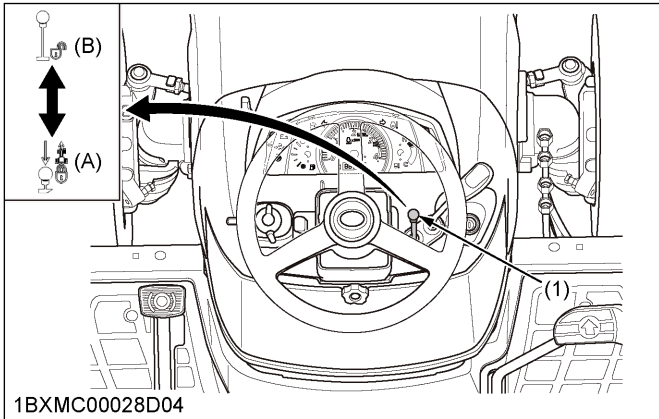
- Nous recommandons à l'opérateur de s'entraîner à activer et désactiver le frein de stationnement sur une surface plane sans faire tourner le moteur avant d'utiliser le tracteur pour la première fois.

2. Placez le levier d'embrayage de PDF en position d'arrêt.



- (1) Levier d'embrayage de PDF (B) Arrêt  
(A) Marche

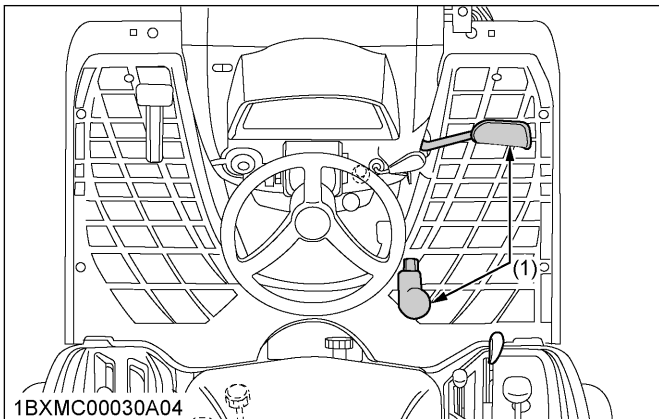
3. Placez la tringle de réglage de vitesse en position d'arrêt.



1BXMC00028D04

- (1) Tringle de réglage de vitesse (B) Arrêt  
(A) Marche

4. Placez la pédale de commande de vitesse en position neutre.



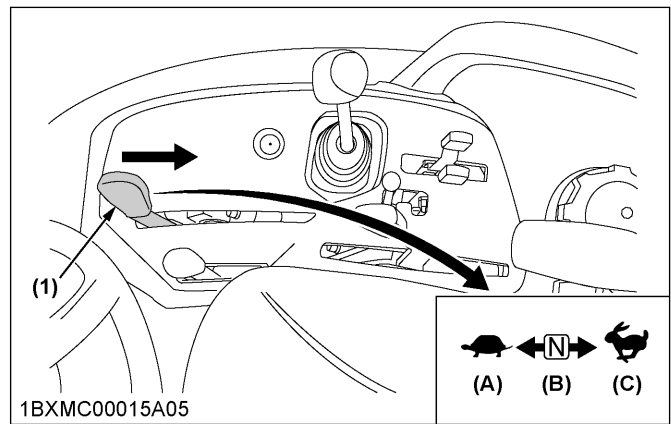
1BXMC00030A04

- (1) Pédale de commande de vitesse

**NOTE :**

- La pédale de contrôle de vitesse revient automatiquement en position neutre lorsque l'opérateur relâche la pédale de contrôle de vitesse.

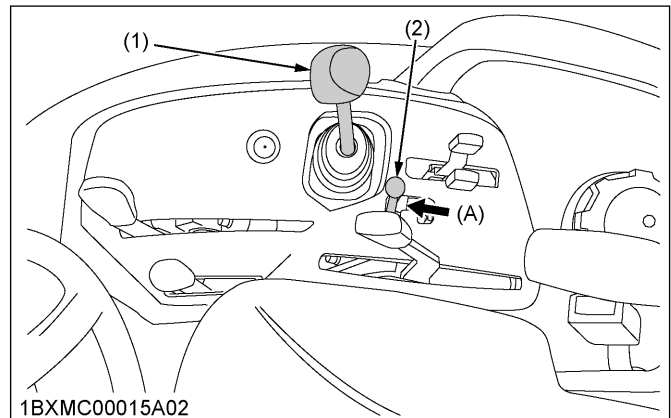
5. Placez le levier de changement de vitesse (rapide-lente) au point mort[N].



1BXMC00015A05

- (1) Levier de changement de vitesse (rapide-lente) (B) Point mort (position neutre)  
(A) Lente (C) Rapide

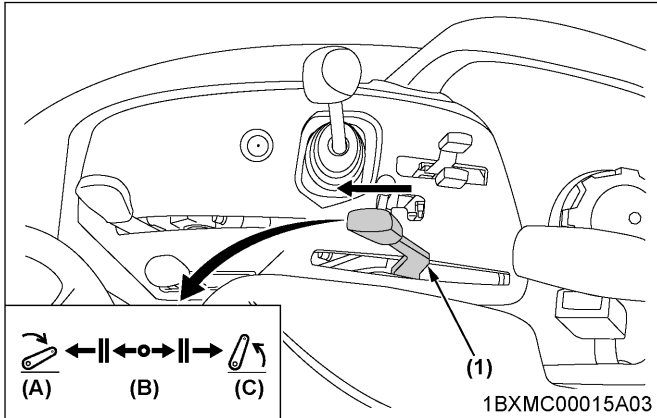
6. Verrouiller le levier de commande du chargeur en position de verrouillage, si équipé.



1BXMC00015A02

- (1) Levier de commande du chargeur (A) Verrouillage  
(2) Levier de verrouillage

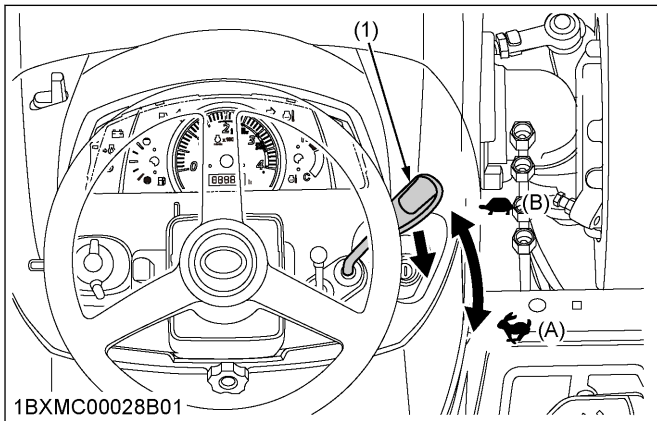
7. Déplacez le levier de commande hydraulique vers l'avant (la position **abaissée** ↩) pour abaisser l'outil.



- (1) Levier de commande hydraulique
- (A) Elevé
- (B) A baissée
- (N) Point mort (position neutre)

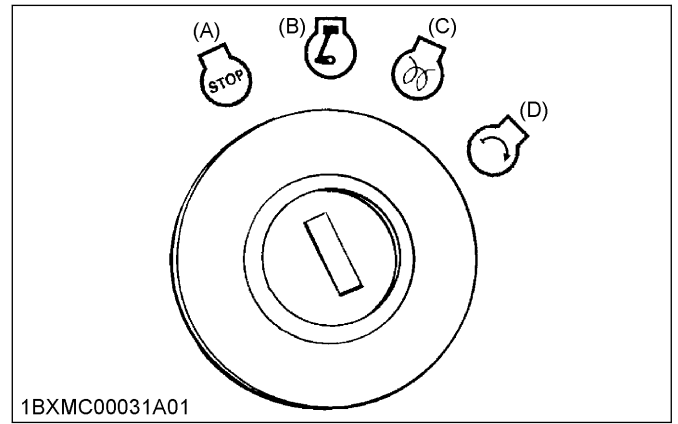
Vérifiez que l'outil est le plus bas possible après avoir déplacé le levier de commande hydraulique vers l'avant.

8. Réglez manette d'accélérateur à mi-course.



- (1) Levier d'accélérateur
- (A) Augmentation
- (B) Diminution

9. Insérez la clé de contact et tournez la clé en position **marche** ⚙.






1BXMC00031A01

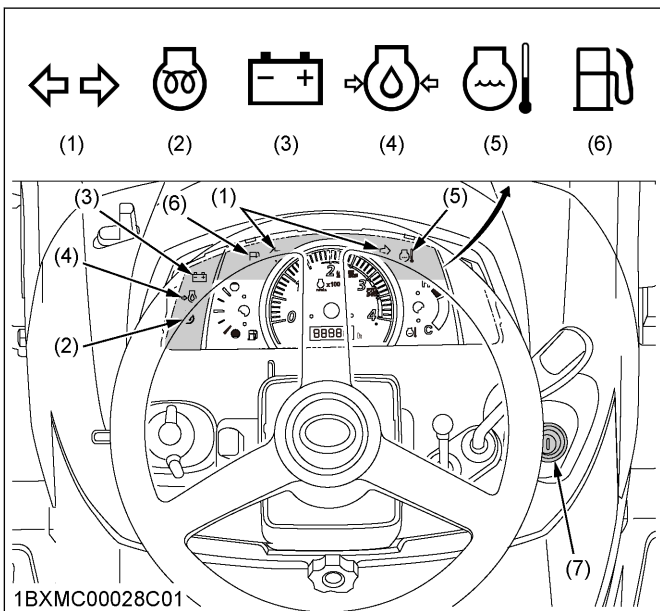
- (A) Arrêt
- (B) Marche
- (C) Préchauffage
- (D) Démarrage

10. Vérifiez les voyants indicateurs du tableau de bord Easy Checker™.


**IMPORTANT :**

- Les contrôles quotidiens avec le Easy Checker™ seul sont insuffisants. Ne manquez jamais d'effectuer des contrôles quotidiens soigneusement selon Vérifiez les jauges, les compteurs et le tableau de bord Easy Checker™ à la page 133.

Lorsque la clé est tournée en position **marche** , le voyant indicateur de température du liquide de refroidissement  et le témoin indicateur du faible niveau de carburant  doivent s'allumer et les aiguilles de la jauge de carburant, de la jauge de température du liquide de refroidissement et du compteur se montent et reviennent à leur place. Voir Easy Checker™ à la page 76.




- (1) Témoin de clignotants / feux de détresse (6) Témoin de bas niveau de carburant  
 (2) Préchauffage (7) Contacteur à clé  
 (3) Charge électrique  
 (4) Pression d'huile moteur  
 (5) Témoin de température de liquide de refroidissement

11. Tournez la clé de contact en position de **préchauffage**  et maintenez-la comme suit. Pour connaître le temps de préchauffage approprié, reportez-vous au tableau suivant.

Température	Temps de préchauffage
Au-dessus de 0 °C (32 °F)	Entre 2 et 3 s
-5 °C à 0 °C (23 °F à 32 °F)	5 s
-15 °C à -5 °C (5 °F à 23 °F)	10 s

**NOTE :**

- Le voyant de préchauffage du tableau de bord  Easy Checker™ s'allume lorsque le moteur est préchauffé.

12. Tournez la clé de contact en position **démarrage**  et relâchez-la lorsque le moteur démarre. Par temps froid, si le moteur ne démarre pas après 10 secondes, coupez le contact pendant 30 secondes. Puis répétez les étapes 11 et 12. Voir Démarrer le moteur par temps froid à la page 66.

**IMPORTANT :**

- En raison des dispositifs de sécurité, le moteur ne démarre que lorsque la pédale de contrôle de vitesse est en position neutre et que le levier d'embrayage de PDF est en position d'arrêt.

13. Vérifiez que tous les voyants indicateurs du tableau de bord Easy Checker™ sont **éteints**.

## 1. Démarrer le moteur par temps froid

Lorsque la température ambiante est la suivante et que le moteur est très froid, le moteur risque de ne pas démarrer.

Température ambiante	en dessous de -5 °C (23 °F)
----------------------	-----------------------------

Pour protéger la batterie et le démarreur, vérifiez que ce dernier n'est pas activé continuellement pendant les secondes suivantes.

Limite de rotation continue du démarreur	30 secondes
--	-------------


## 2. Chauffe bloc-moteur (en option)

Un chauffe bloc-moteur est disponible en option auprès de votre concessionnaire.

Le chauffe bloc-moteur vous aidera à démarrer votre tracteur lorsque la température ambiante est inférieure aux températures suivantes.

Température ambiante	en dessous de -15 °C (5 °F)
----------------------	-----------------------------

## ARRÊT DU MOTEUR

- Après avoir mis le moteur au ralenti, tournez la clé de contact en position « d'arrêt » .
- Retirez la clé de contact.

**NOTE :**

- Si la clé de contact n'arrête pas le moteur, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

## 1. Levier d'arrêt du moteur (à l'intérieur du capot)

Le moteur s'arrête lorsque l'interrupteur de la clé de contact est éteint.

Si le moteur ne s'arrête pas, assurez-vous que la pédale de commande de vitesse est au point mort, que le levier d'embrayage de PDF est coupé et que la tondeuse est abaissée jusqu'au sol et que vous appliquez le frein de stationnement. Vous pourrez ensuite descendre de la machine avec précaution.

Ouvrez ensuite le capot, tournez le levier d'arrêt du moteur (repère rouge) et maintenez-le jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

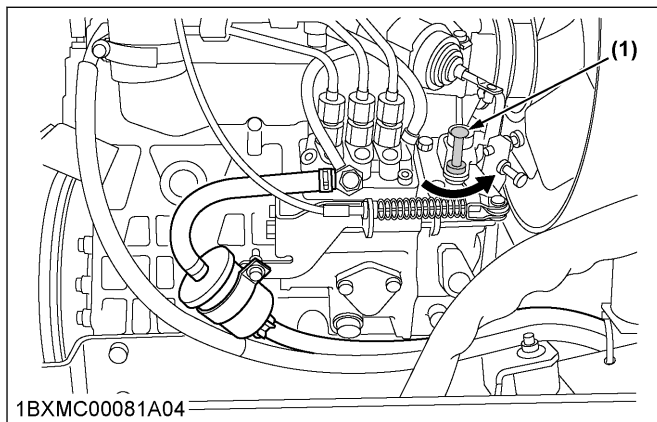
Contactez immédiatement votre concessionnaire KUBOTA.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'utilisez pas la machine tant que le système d'arrêt du moteur n'a pas été réparé.



(1) Levier d'arrêt moteur

## PRÉCHAUFFAGE DU MOTEUR



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Assurez-vous de serrer le frein de stationnement pendant le réchauffement du moteur.
- Veillez à placer tous les leviers de sélection au « POINT MORT » et à placer le levier d'embrayage de PDF en position « ARRÊT » pendant le préchauffage du moteur.

Pendant les 5 minutes suivant le démarrage du moteur, laissez le moteur se préchauffer sans appliquer de charge. Permettre au moteur de se préchauffer c'est permettre à l'huile d'atteindre toutes les parties du moteur.

Si vous appliquez une charge au moteur sans une période de préchauffage préalable, des problèmes tels

qu'un grippage, une rupture ou une usure prématurée peuvent survenir.

## 1. Préchauffage du moteur et de l'huile de transmission à basse température

### IMPORTANT :

- N'utilisez pas le tracteur à pleine charge tant qu'il n'est pas suffisamment chaud.

L'huile hydraulique est utilisée comme liquide de transmission. Par temps froid, la viscosité de l'huile hydraulique froide peut augmenter. Cette situation peut provoquer une circulation d'huile hydraulique ralentie ou une pression hydraulique anormalement basse pendant un certain temps après le démarrage du moteur. Une circulation d'huile ralentie ou une pression hydraulique anormalement basse peuvent tour à tour entraîner une usure prématurée du système hydraulique ou des dysfonctionnements tels qu'une résistance de la pédale de commande de vitesse et une difficulté à activer le levier de changement de vitesse. Afin de prévenir une usure prématurée du système hydraulique ou des dysfonctionnements des commandes, suivez les consignes suivantes.

Préchauffez le moteur à environ 50 % du régime nominal, conformément au tableau suivant :

Température ambiante	Temps nécessaire au préchauffage
Au-dessus de 0 °C (32 °F)	Au moins 5 minutes
-10 °C à 0 °C (14 °F à 32 °F)	5 à 10 minutes
-20 °C à -10 °C (-4 °F à 14 °F)	10 à 15 minutes
En dessous de -20 °C (-4 °F)	Plus de 15 minutes

## DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE DU MOTEUR

Respectez les instructions pour démarrer le moteur par survoltage en toute sécurité.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

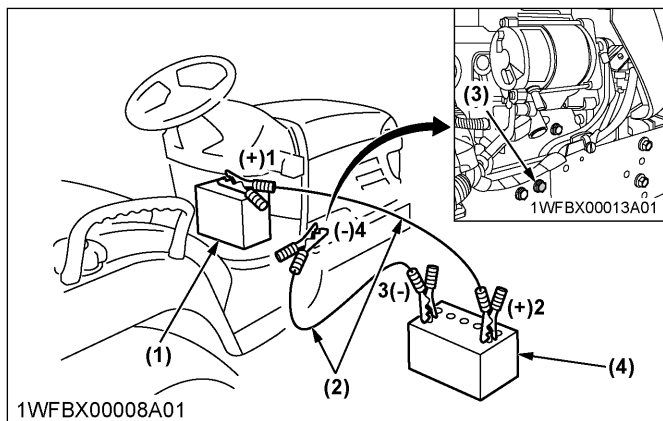
- Les gaz de la batterie peuvent exploser. Évitez les cigarettes, les étincelles et les flammes à proximité de la batterie.
- Si la batterie du tracteur est gelée, n'utilisez pas une batterie d'appoint pour faire démarrer le moteur.
- Ne branchez pas l'extrémité du câble relié à la borne négative (-) à la borne négative (-) de la batterie du tracteur.

- En déposant la batterie déchargée, en posant la batterie et en réparant la batterie, ne laissez pas la borne négative (+) de la batterie toucher à d'autres pièces.
- Pour éviter tout court-circuit, avant de connecter les câbles de cavalier, assurez-vous de retirer le support de batterie en métal.

### IMPORTANT :

- Le tracteur est équipé d'un circuit de démarrage de masse négatif (-) 12 volts.
- Utilisez uniquement la même tension pour le démarrage par survoltage.
- L'utilisation d'une tension source plus élevée sur le circuit électrique du tracteur peut provoquer des dommages graves au circuit. Utilisez uniquement une source de tension identique pour effectuer un démarrage par survoltage avec une batterie déchargée ou à plat.
- Comme le support métallique de la batterie peut se casser, ne le serrez pas trop.

Branchez les câbles dans l'ordre numérique.  
Débranchez dans l'ordre inverse après utilisation.



- (1) Batterie déchargée (3) Boulon avant  
(2) Câbles de démarrage (4) Batterie source

1. Amenez le véhicule source doté d'une batterie de tension identique à celle du tracteur en panne à portée du câble.

### IMPORTANT :

- Le véhicule source ne doit pas toucher le tracteur en panne.
2. Serrez les freins de stationnement des deux véhicules et placez les leviers de changement de vitesse au point mort. Arrêtez les deux moteurs.
  3. Portez des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
  4. Retirez la batterie à plat et posez-la sur la marche du tracteur.
  5. Vérifiez que les bouchons d'aération sont bien en place (si équipés).

6. Fixez la pince rouge à la borne positive (rouge, (+) ou positive) de la batterie déchargée et l'autre extrémité du même câble à la borne positive (rouge, (+) ou positive) de la batterie source.
7. Fixez l'autre câble à la borne négative (noire, (-) ou négative) de la batterie source.
8. Fixez l'autre extrémité du câble qui est fixé à la borne négative de la batterie source, au boulon avant (3) aussi loin que possible de la batterie à plat.
9. Démarrez le véhicule source et laissez son moteur tourner un moment. Démarrez le tracteur en panne.
10. Débranchez les câbles de démarrage dans l'ordre exactement inverse du raccord.  
Suivez les étapes dans l'ordre suivant : étape 8, étape 7 et étape 6.
11. Remettez la batterie et fixez-la.



# UTILISATION DU TRACTEUR

## UTILISATION DU NOUVEAU TRACTEUR

Le mode d'utilisation et d'entretien du tracteur neuf en définit la durée de vie.

Un tracteur neuf tout juste sorti de la ligne de production d'une usine a été évidemment testé, mais les différentes pièces ne sont pas habituées les unes aux autres. Donc vous devez prendre soin du tracteur. Vous devez faire fonctionner le tracteur de la façon suivante pendant les 50 premières heures jusqu'à ce que les différentes pièces soient rodées.

- Utilisez le tracteur à basse vitesse.
- Évitez le travail excessif ou le fonctionnement excessif du tracteur.

Le mode d'utilisation du tracteur pendant la période de rodage est déterminant pour sa durée de vie. Pour des performances maximales et une longue durée de vie, il est essentiel de bien roder votre tracteur. Lorsque vous utilisez un nouveau tracteur, suivez les précautions suivantes.

### **N'utilisez pas le tracteur à pleine vitesse pendant les 50 premières heures**

- Ne démarrez pas le tracteur rapidement. Ne freinez pas brusquement.
- En hiver, utilisez le tracteur une fois le moteur chaud.
- N'utilisez pas le moteur à un régime plus haut que nécessaire.
- Sur les routes irrégulières, ralentissez à une vitesse adaptée.

N'utilisez pas le tracteur à vitesse élevée.

Les précautions précitées ne se limitent pas aux tracteurs neufs mais concernent tous les tracteurs. Mais vous devez suivre les précautions, en particulier un tracteur neuf.

### **Vidange de l'huile lubrifiante pour les tracteurs neufs**

L'huile lubrifiante est particulièrement importante dans le cas d'un tracteur neuf. Si les différentes pièces ne sont pas rodées et ne sont pas habituées les unes aux autres, de petites particules de métal peuvent se développer pendant le fonctionnement du tracteur. Les petites particules de métal peuvent endommager les pièces. Par conséquent, vous devrez changer l'huile lubrifiante un peu plus tôt que nécessaire.

(Pour plus de détails sur les périodes d'intervalle du changement, consultez le tableau INTERVALLES D'ENTRETIEN à la page 125)

## PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR MONTER ET DESCENDRE DU TRACTEUR

- Ne tentez jamais de monter ou descendre d'un tracteur en mouvement ou de sauter d'un tracteur.
- Montez et descendez en faisant face au tracteur. N'utilisez pas les commandes comme poignées pour éviter les mouvements accidentels de la machine.
- Maintenez toujours les marchepieds et le plancher propres pour éviter de glisser.

## UTILISATION DE L'ARCEAU RABATTABLE ROPS



### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

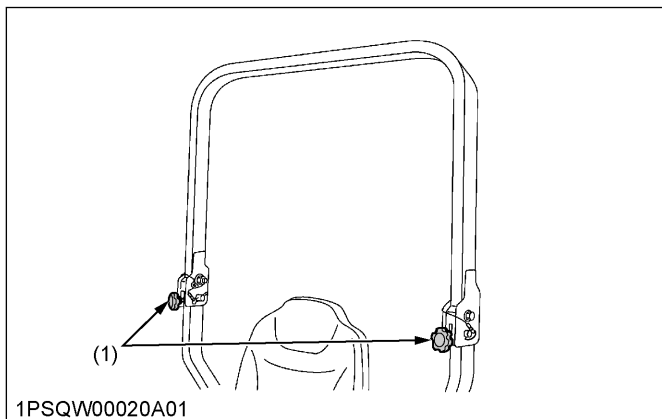
- Avant de relever ou de rabattre l'arceau ROPS, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact. Rabattez ou relevez toujours l'arceau ROPS dans une position stable à l'arrière du tracteur.
- Rabattez l'arceau de sécurité ROPS seulement lorsque cela est absolument nécessaire, et relevez-le et verrouillez-le en place aussitôt que possible.
- Avant de rabattre l'arceau ROPS, assurez-vous qu'il n'y a aucune interférence possible causée par des outils ou accessoires installés. En cas d'obstruction, communiquez avec votre concessionnaire KUBOTA.

## 1. Rabattage de la ROPS

### **NOTE :**

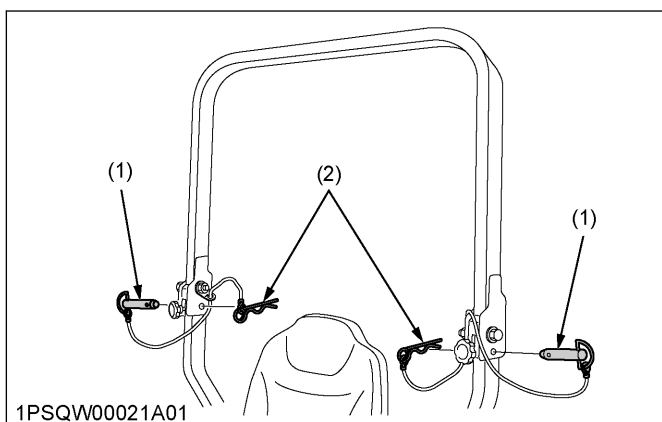
- Veillez à ne pas heurter l'arceau ROPS contre la tige du vérin de rétrocaveuse lorsque vous rabattez l'arceau ROPS.

1. Deserrez les boulons de fixation.



(1) Boulons de fixation

2. Retirez les deux goupilles d'arrêt.



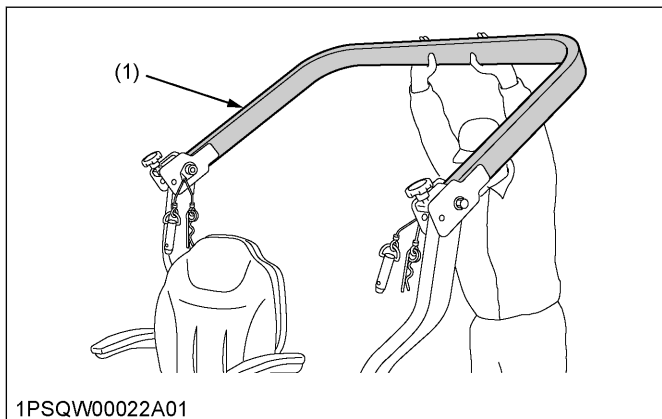
(1) Goupilles d'arrêt (2) Goupilles bêta

3. Rabattez l'arceau de sécurité ROPS.

**ATTENTION**

Pour éviter les blessures :

- Tenez fermement la ROPS avec les deux mains, puis rabattez-le lentement et doucement.



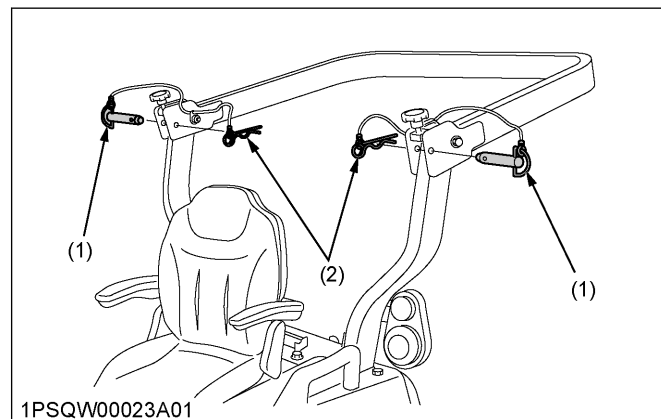
(1) ROPS

4. Alignez les trous et insérez les deux goupilles d'arrêt. Insérez les goupilles d'arrêt dans les trous et fixez-les au moyen des goupilles Bêta.

**ATTENTION**

Pour éviter les blessures :

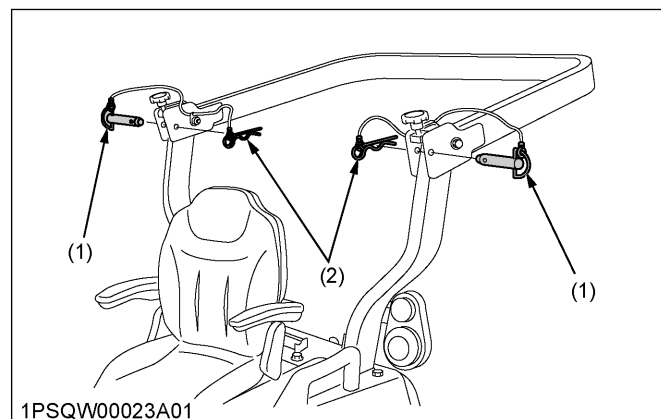
- Veillez à ce que les deux goupilles à demeure soient bien installées et fixées avec les goupilles bêta.



(1) Goupilles d'arrêt (2) Goupilles bêta

**2. Relevez l'arceau de sécurité ROPS en position haute.**

1. Retirez les goupilles Bêta et les goupilles d'arrêt.



(1) Goupilles d'arrêt (2) Goupilles bêta

2. Relevez l'arceau de sécurité ROPS en position verticale.

**ATTENTION**

Pour éviter les blessures :

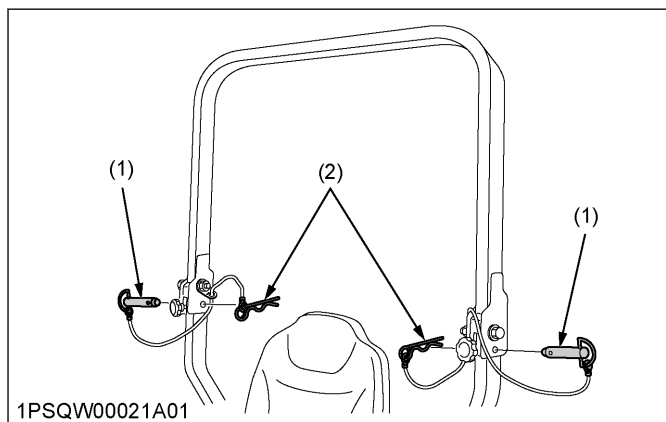
- Tenez fermement l'arceau de sécurité ROPS avec les deux mains, puis relevez-le lentement et doucement.

- Alignez les trous pour goupilles d'arrêt et insérez les deux goupilles d'arrêt. Fixez les goupilles d'arrêt au moyen des goupilles Bêta.

### **ATTENTION**

Pour éviter les blessures :

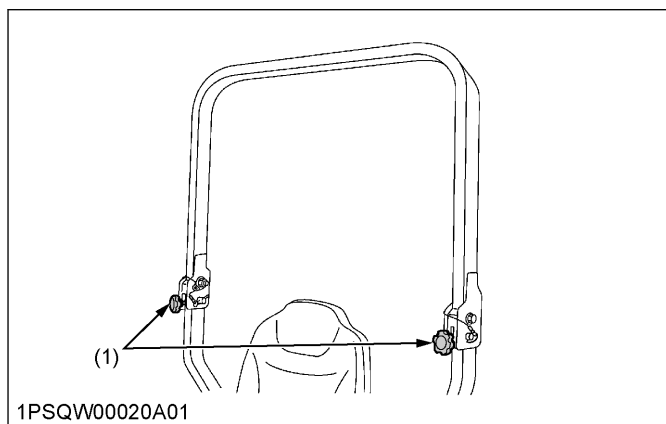
- Veillez à ce que les deux boulons de blocage soient bien installés dès que l'arceau de sécurité ROPS est en position relevée. Ils doivent être fixés avec les goupilles bêta.



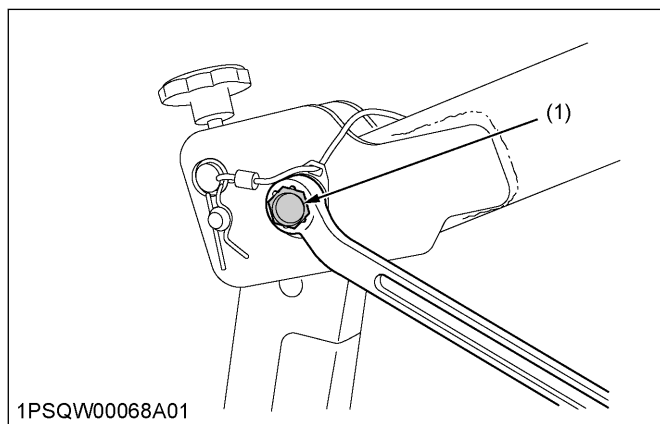
(1) Goupilles d'arrêt

(2) Goupilles bêta

- Serrez les boulons de fixation.



(1) Boulons de fixation



(1) Écrou

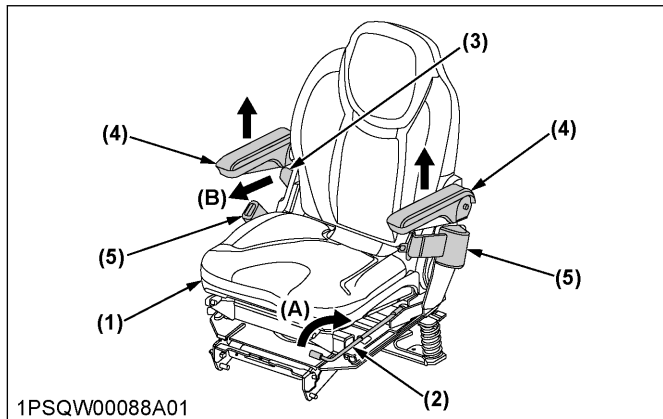
## 3. Réglage de l'arceau de sécurité ROPS rabattable

- Réglez régulièrement l'arceau de sécurité ROPS pour qu'il ne tombe pas librement.
- Si vous ressentez moins de frottements en rabattant l'arceau de sécurité ROPS, serrez l'écrou jusqu'à ce que vous sentiez le bon frottement du mouvement.

# DÉMARRAGE DU TRACTEUR

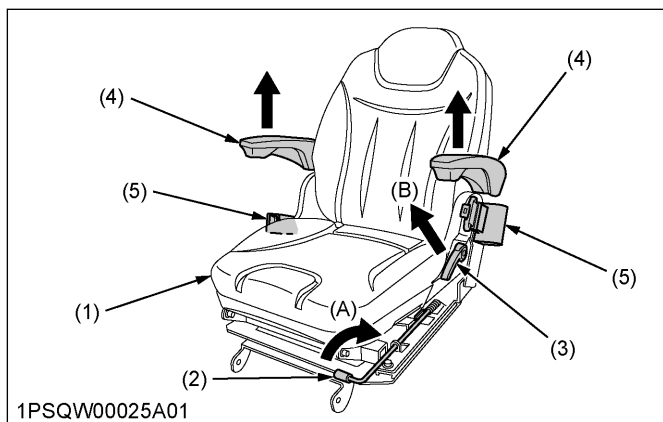
- Réglez le siège de l'opérateur et mettez la ceinture de sécurité.  
(Voir Siège de l'opérateur à la page 53 et Ceinture de sécurité à la page 53)

## [Siège de type A]

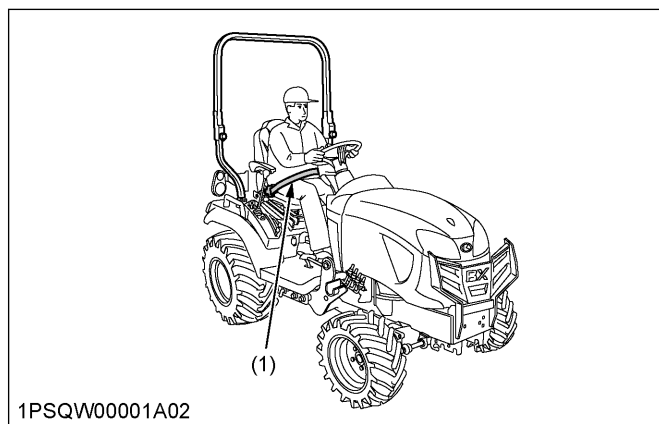


- |  |                        |
|--|------------------------|
| (1) Siège                                      | (A) Tirer vers le haut |
| (2) Levier de réglage de la position           | (B) Tirer              |
| (3) Levier de réglage d'inclinaison du dossier |                        |
| (4) Accoudoir                                  |                        |
| (5) Ceinture de sécurité                       |                        |

## [Siège de type B]



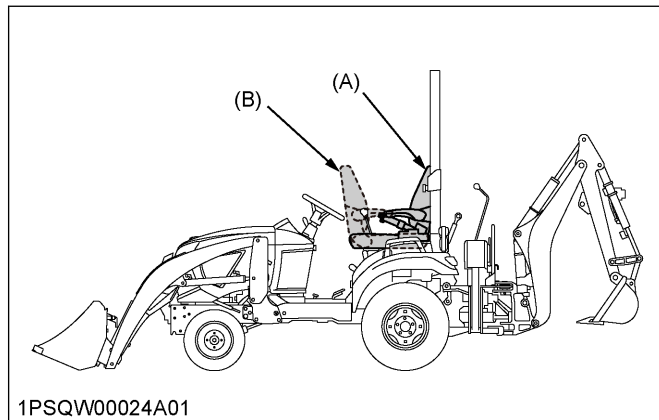
- |  |                        |
|--|------------------------|
| (1) Siège                                      | (A) Tirer vers le haut |
| (2) Levier de réglage de la position           | (B) Tirer              |
| (3) Levier de réglage d'inclinaison du dossier |                        |
| (4) Accoudoir                                  |                        |
| (5) Ceinture de sécurité                       |                        |



(1) Ceinture de sécurité

### NOTE :

- Réglez le siège et la suspension de l'opérateur pour que les commandes soient confortablement à portée de main de l'opérateur, et ce, pour assurer que l'opérateur maintient une bonne posture.



(A) Position de conduite du tracteur (B) Position rétrocaveuse

- Le sens de rotation du siège de l'opérateur est unidirectionnel. Assurez-vous que le siège de l'opérateur est tourné dans la bonne direction.
- Pour des informations plus détaillées, voir SENS RÉVERSIBLE DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR à la page 82.

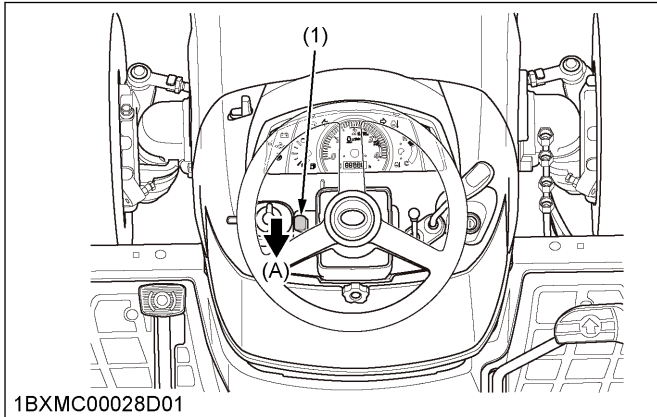
2. Ajustez le volant sur la bonne position.

**ATTENTION**

Pour éviter les blessures :

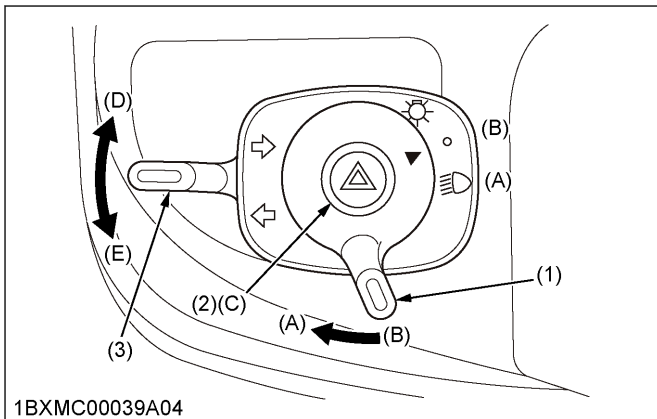
- Ne réglez pas le volant de direction pendant que le tracteur est en mouvement.

Tirez sur le levier d'inclinaison pour ajuster le volant.



(1) Levier d'inclinaison (A) Tirer

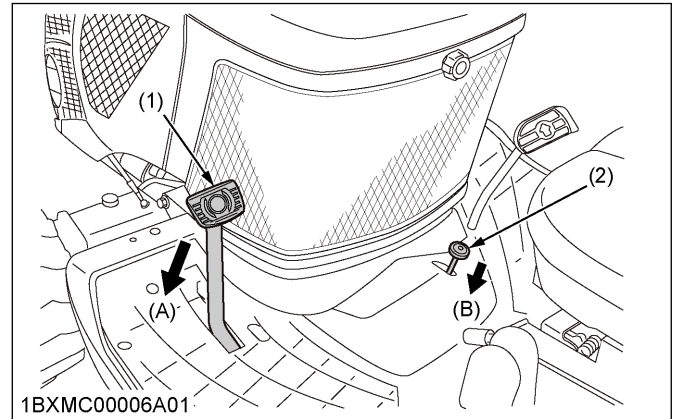
3. Sélectionnez la position des phares.  
(Voir Commutateur des phares à la page 50, Interrupteur des feux de détresse à la page 50, et Levier de clignotants à la page 50)



(1) Commutateur des phares (C) Pousser marche/arrêt (feux de détresse)  
(2) Interrupteur des feux de détresse (D) Virage à droite  
(3) Levier de clignotants (E) Virage à gauche  
(A) Marche (Phare)  
(B) Arrêt (Phare)

4. Vérifiez la pédale de frein.  
a. Enfoncez la pédale de frein.  
b. Enfoncez la pédale de verrouillage de frein de stationnement.  
c. Relâchez la pédale de frein.  
Vérifiez que vous verrouillez la pédale de frein avec la pédale de verrouillage de frein de stationnement. Pour cela, utilisez vos deux pieds.  
(Voir Pédale de frein et pédale de verrouillage de frein de stationnement à la page 53 et « Pour régler

le frein de stationnement » dans Comment utiliser le frein de stationnement à la page 54)



(1) Pédale de frein (B) Appuyez sur la pédale de verrouillage de frein de stationnement pendant que vous enfoncez la pédale de frein  
(2) Pédale de verrouillage de frein de stationnement  
(A) Enfoncez

5. Démarrez le moteur.  
(Voir DÉMARRAGE DU MOTEUR à la page 63)

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

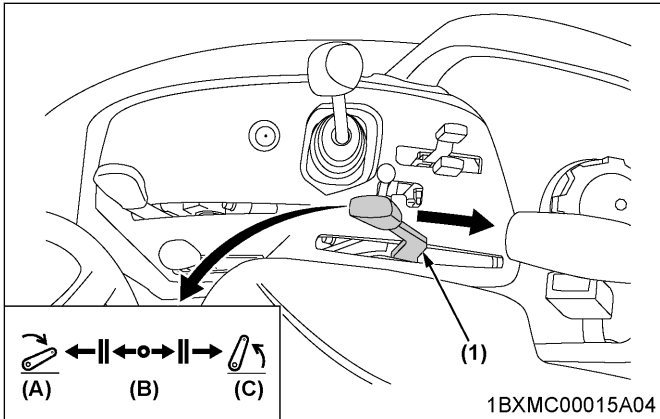
- Consultez la rubrique *Conseils de sécurité* dans ce manuel.
- Veuillez lire et comprendre les étiquettes de sécurité situées sur le tracteur.
- Pour éviter le danger lié à une intoxication par les fumées, ne démarrez pas le moteur à l'intérieur d'un bâtiment dépourvu de ventilation adaptée.
- Ne démarrez jamais le moteur si vous n'êtes pas dans la cabine. Démarrez le moteur lorsque vous êtes installé sur le siège de l'opérateur.
- Veillez à toujours mettre tous les leviers de sélection au point mort et le levier de PDF en position d'arrêt avant de démarrer le moteur.

(Voir Précautions à prendre pour l'utilisation du tracteur à la page 8, Précautions à prendre pour le stationnement du tracteur à la page 11, et Précautions à prendre pour l'entretien du tracteur à la page 13)

6. Relevez l'outil.

Déplacez le levier de commande hydraulique vers l'arrière (en position **relevée** ↗).

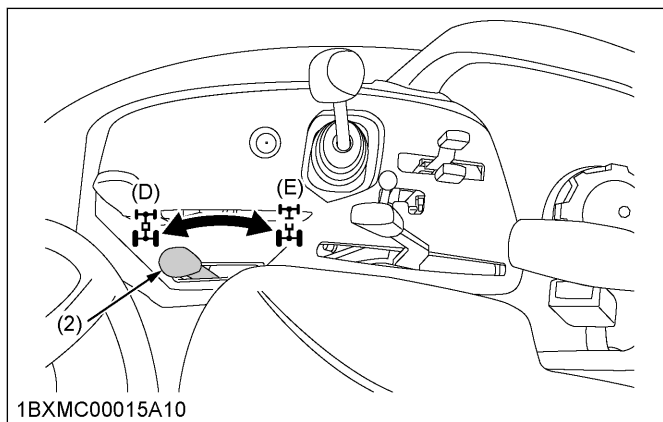
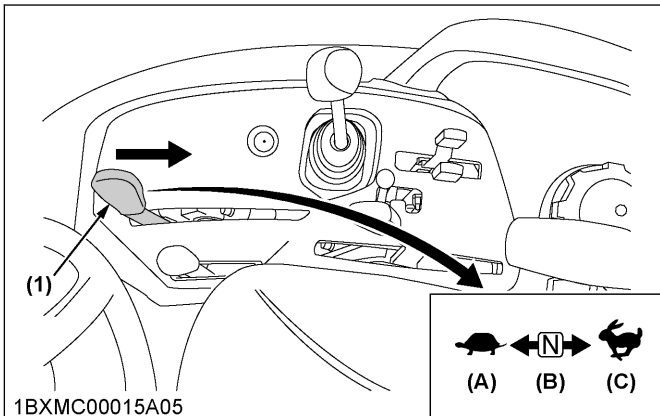
(Voir Commande hydraulique à la page 94)



- (1) Levier de commande hydraulique
- (A) Abaissé
- (B) Point mort (position neutre)
- (C) Élevé

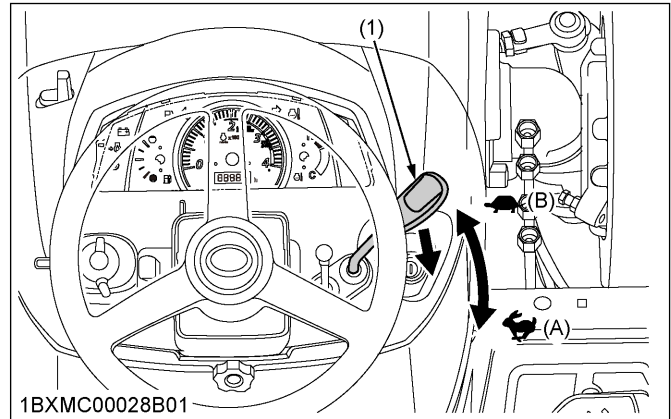
7. Sélectionnez la vitesse de déplacement.

(Voir Levier de changement de vitesse (rapide-lente) à la page 54 et Levier des roues avant motrices à la page 55)



- (1) Levier de changement de vitesse (rapide-lente)
- (A) Rapide
- (B) Point mort (position neutre)
- (C) Lente
- (2) Levier des roues avant motrices
- (D) Marche
- (E) Arrêt

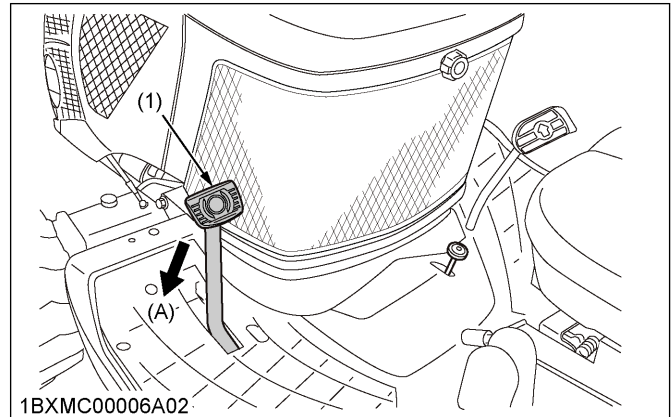
(Voir Levier d'accélérateur à la page 55)



- (1) Levier d'accélérateur
- (A) Augmentation
- (B) Diminution

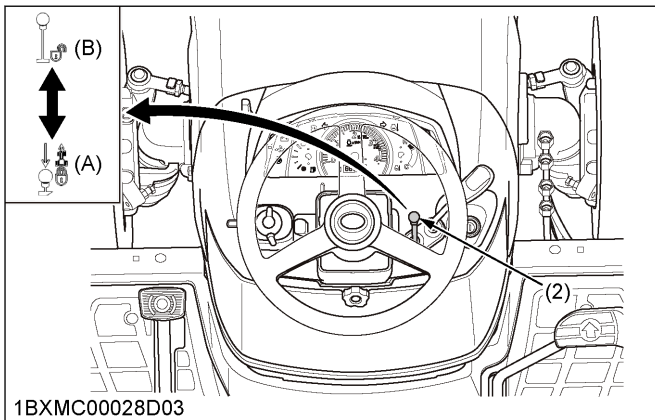
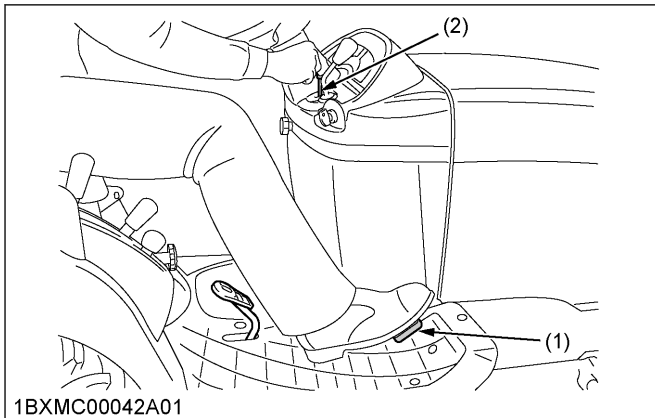
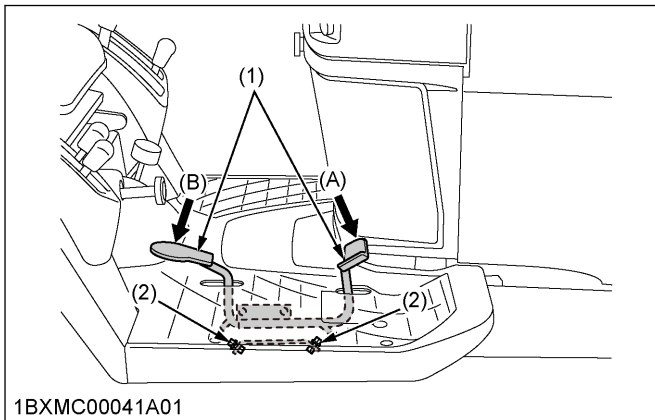
9. Desserrez le frein de stationnement.

(Voir « Pour desserrer le frein de stationnement » dans Comment utiliser le frein de stationnement à la page 54)



- (1) Pédale de frein
- (A) Enfoncer

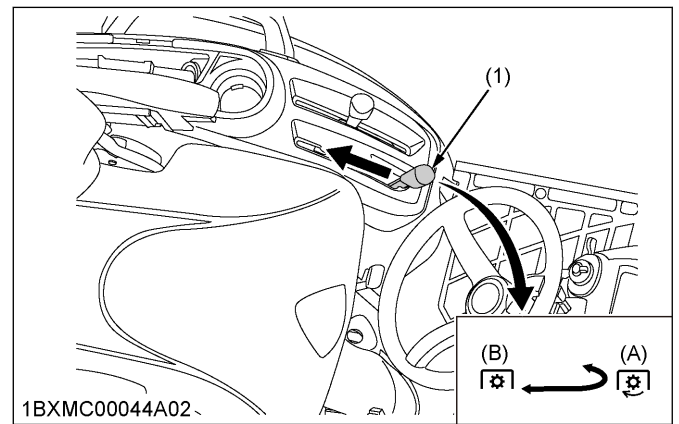
10. Enfoncez la pédale de commande de vitesse.  
 (Voir Pédale de commande de vitesse à la page 56, Dispositif de réglage de vitesse à la page 56, et Comment utiliser le dispositif de réglage de vitesse à la page 56)



- (1) Pédale de commande de vitesse  
 (2) Boulons d'arrêt  
 (3) Tringle de réglage de vitesse  
 (A) Marche avant  
 (B) Marche arrière  
 (C) Marche  
 (D) Arrêt

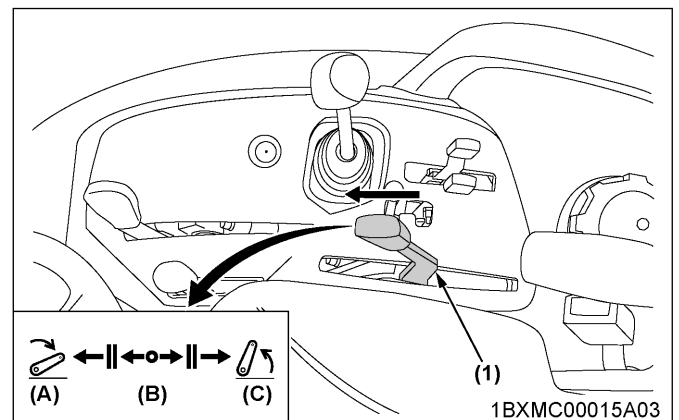
## ARRÊT DU TRACTEUR

1. Ralentissez le moteur.
2. Enfoncez la pédale de frein.
3. Lorsque le tracteur est à l'arrêt, débrayez la PDF.



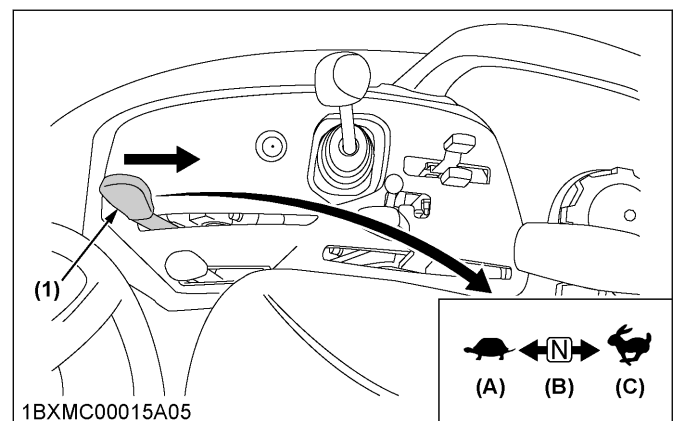
- (1) Levier d'embrayage de PDF (B) Arrêt (débrayé)  
 (A) Marche (embrayé)

4. Abaissez l'outil au sol.



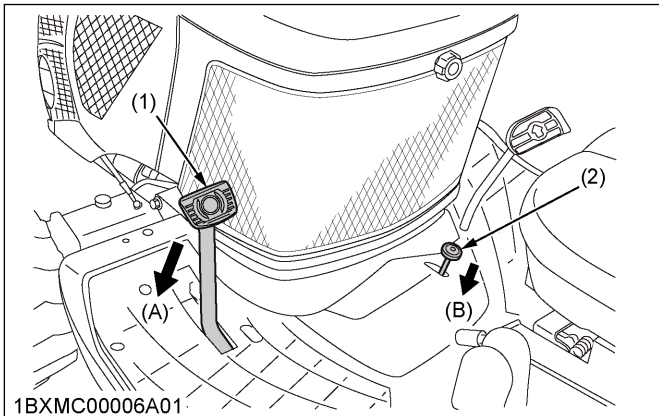
- (1) Levier de commande hydraulique  
 (A) Abaissé  
 (B) Point mort (position neutre)  
 (C) Élevé

5. Mettez le levier de changement de vitesse en position neutre [N].



- (1) Levier de changement de vitesse (rapide-lente)  
 (A) Lente  
 (B) Point mort (position neutre)  
 (C) Rapide

6. Serrez le frein de stationnement.  
(Voir *Desserrer le frein de stationnement* dans *Comment utiliser le frein de stationnement* à la page 54.)



- (1) Pédale de frein  
(2) Pédale de verrouillage de frein de stationnement  
(A) Enfoncer  
(B) Appuyez sur la pédale de verrouillage de frein de stationnement pendant que vous enfoncez la pédale de frein

## CONTRÔLE EN CONDUISANT

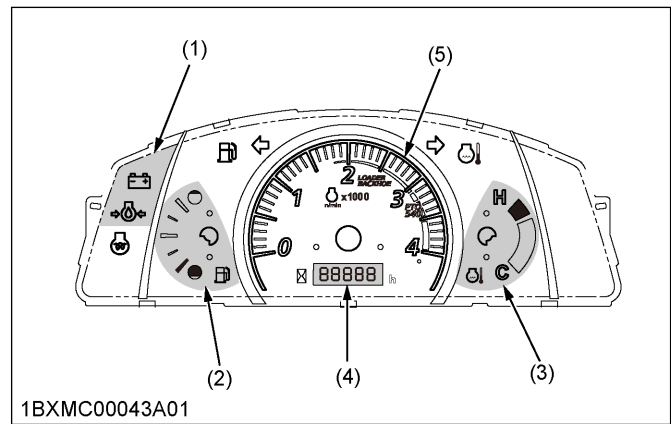
### 1. Circonstances où il faut arrêter immédiatement le moteur

Arrêtez immédiatement le moteur dans les circonstances suivantes :

- Le moteur ralentit ou accélère brusquement.
- Vous entendez soudainement des bruits inhabituels.
- Les fumées d'échappement deviennent brusquement sombres.

### 2. Contrôle des éléments lors de la conduite

Lorsque vous conduisez le tracteur, vérifiez les éléments suivants pour voir si toutes les pièces fonctionnent normalement.



- 1BXMC00043A01
- (1) Easy Checker™  
(2) Jauge à carburant  
(3) Jauge de température du liquide de refroidissement  
(4) Compteur d'heures  
(5) Tachymètre

- **Easy Checker™**  
(Voir Easy Checker™ à la page 76)
- **Jauge de carburant**  
(Voir Jauge de carburant à la page 77)
- **Jauge de température de liquide de refroidissement**  
(Voir Jauge de température du liquide de refroidissement à la page 77)
- **Compteur d'heures**  
(Voir Compteur d'heures à la page 78)
- **Tachymètre**  
(Voir Tachymètre à la page 78)

#### 2.1 Easy Checker™

Lorsque le moteur tourne, en cas de problème sur n'importe quelle partie du tracteur, le voyant indicateur d'alerte du tableau de bord Easy Checker™ de la partie correspondante s'allume.

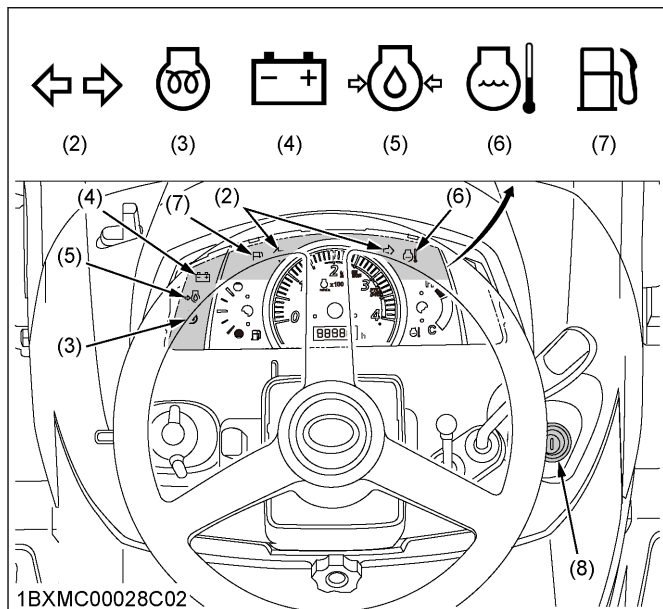
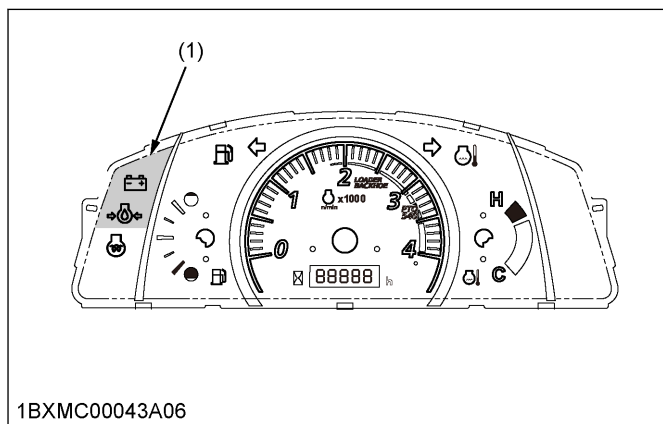
Si les voyants indicateurs d'alerte du tableau de bord Easy Checker™ s'allument lorsque le tracteur fonctionne, arrêtez immédiatement le moteur et déterminez la cause de cette signalisation en vous aidant des instructions ci-après.

Ne faites jamais fonctionner le tracteur lorsque le voyant indicateur d'alerte sur le tableau de bord Easy Checker™ est allumé.

#### NOTE :



- **Pour vérifier et entretenir votre tracteur, demandez des instructions à votre concessionnaire KUBOTA local.**





- (1) Easy Checker™
- (2) Témoin de clignotants / feux de détresse
- (3) Préchauffage
- (4) Charge électrique
- (5) Pression d'huile moteur
- (6) Témoin de température de liquide de refroidissement
- (7) Témoin de bas niveau de carburant
- (8) Contacteur à clé

**Voyants indicateurs d'alerte du tableau de bord Easy Checker™**

 Charge électrique	Si l'alternateur ne charge pas la batterie, le voyant de la charge électrique du tableau de bord Easy Checker™ s'allume. Si ce voyant d'alerte s'allume lors du fonctionnement du tracteur, vérifiez le circuit de charge électrique ou consultez votre concessionnaire KUBOTA local.
 Pression d'huile moteur	Si la pression d'huile dans le moteur descend sous le niveau prescrit, le voyant de pression d'huile moteur du tableau de bord Easy Checker™ s'allume. Si ce voyant d'alerte s'allume lors du fonctionnement du tracteur et si ce voyant ne s'éteint pas lorsque le moteur accélère à plus de 1000 tr/min, vérifiez le niveau d'huile du moteur. Voir Vérification du niveau d'huile moteur à la page 131.

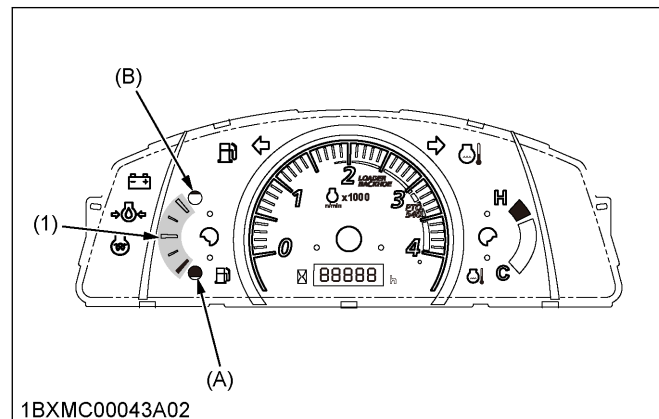
**2.2 Jauge de carburant**

La jauge de carburant sert à vérifier le bon fonctionnement de la jauge.

Lorsque l'interrupteur à clé est en position marche (C), la jauge à carburant indique le niveau de carburant.

Lorsque le niveau de carburant est bas comme illustré sur la figure, le voyant de bas niveau de carburant s'allume (D) sur le tableau de bord Easy Checker™.

Le voyant de bas niveau de carburant s'allume.	quantité restante 6 L
--	-----------------------



- (1) Jauge à carburant
- (A) Vide
- (B) Plein

Veillez à ne pas vider le réservoir de carburant. Sinon, de l'air peut pénétrer dans le circuit de carburant. Si de l'air pénètre dans le circuit de carburant, vous devrez le purger.

(Voir Purge du circuit de carburant à la page 151)

**NOTE :**

- En cas de déconnexion du système de la jauge de carburant, l'aiguille se mettra à la position la plus basse. Si l'aiguille de la jauge de carburant revient à la position la plus basse, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

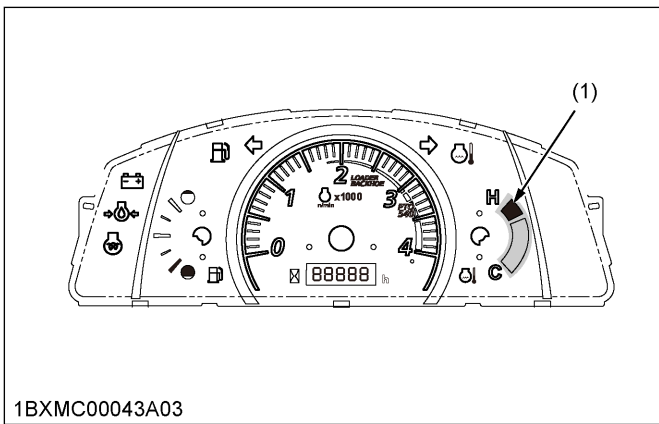
Une fois que vous éteignez l'interrupteur à clé et que le système de jauge de carburant redevient normal, l'aiguille doit de nouveau pointer en position normale.

**2.3 Jauge de température du liquide de refroidissement**

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne retirez pas le bouchon du radiateur avant que la température du liquide de refroidissement ne soit bien en deçà de son point d'ébullition. Desserrez légèrement le bouchon pour libérer la pression avant d'enlever complètement le bouchon.



(1) Jauge de température du liquide de refroidissement


**NOTE :**

- Si le système de la jauge de température de liquide de refroidissement devient faible, l'aiguille se mettra à la position la plus basse. Si l'aiguille de la jauge de température de liquide de refroidissement revient à la position la plus basse, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

**2.4 Que faire si la température du liquide de refroidissement surchauffe**


Lorsque la température du liquide de refroidissement est égale ou supérieure au point d'ébullition, c'est ce que l'on appelle une « surchauffe ».


**Indication de surchauffe**


1. Lorsque la température du liquide de refroidissement est au dessus de 123 °C (253,4 °F), le voyant indicateur de température du liquide de refroidissement  s'allume dans le tableau de bord Easy Checker™.

**Référence**

Fourchette de la zone rouge	123 °C à 130 °C (254 °F à 266 °F)
-----------------------------	--------------------------------------

2. Lorsque la température du liquide de refroidissement est inférieure à 118 °C (244,4 °F), le voyant de température du liquide de refroidissement  s'éteint.

**Si le voyant de température du liquide de refroidissement  s'allume dans le tableau de bord Easy Checker™, procédez comme suit.**

1. Arrêtez le tracteur dans un endroit sûr et faites tourner le moteur au ralenti à vide. N'arrêtez pas le moteur brusquement.
  - a. Placez le levier d'embrayage de PDF en position d'arrêt (débrayage) .
  - b. Déplacez le tracteur sur une surface plane et actionnez le frein de stationnement.

- c. Placez le levier d'accélérateur en position de ralenti du moteur et faites fonctionner le moteur pendant environ cinq minutes.
2. Restez à distance du tracteur pendant quelques minutes ou tant que de la vapeur s'échappe.

Restez à l'écart du tracteur	plus de 10 minutes
------------------------------	--------------------

3. Vérifiez le système de refroidissement après qu'il ait eu suffisamment de temps pour refroidir. Vérifiez qu'il n'y a plus de risque de brûlure. Éliminez les causes de la surchauffe en fonction de DÉPANNAGE DU MOTEUR à la page 187.

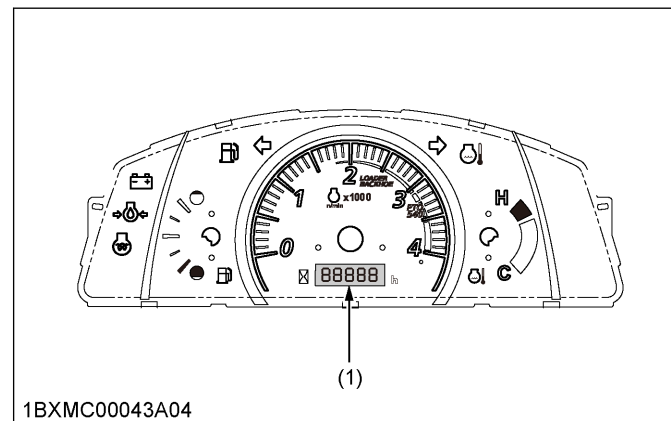
Vérifiez les éléments suivants :

- Pénurie ou fuite du liquide de refroidissement
- Matière étrangère sur la grille du radiateur De la poussière et de la saleté entre les ailettes du radiateur
- Relâchement de la courroie de ventilateur
- Blocage dans le tube de radiateur (Voir Vérification des durites et des collier de serrage de la durite du radiateur à la page 149.)

**2.5 Compteur d'heures**


Le compteur d'heures de service indique les heures en 5 chiffres pendant lesquelles le tracteur a été utilisé comme indiquées dans le tableau suivant.

Heures de service du tracteur	L'étape de fonctionnement de l'écran
De 0,0 heure à 9999,9 heures	chaque étape de 0,1 heures
10 000 heures à 99999 heures	chaque étape de 1 heure
Après 99999 heures	99999 heures reste allumé



(1) Compteur d'heures

**2.6 Tachymètre**

Lorsque le contacteur à clé est en position marche  et que le moteur tourne, le tachymètre indique le régime du moteur en tour/minute.

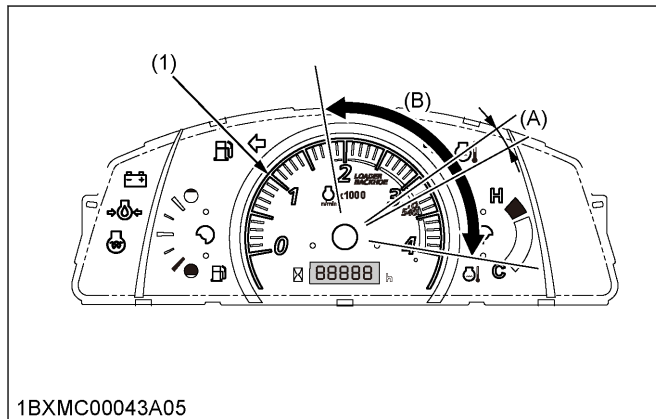
**NOTE :**

- Lorsque le contact mis, le tachymètre doit indiquer la valeur suivante pendant un instant.

Indication du tachymètre	4000 tr/min
--------------------------	-------------

**Régime Moteur Recommandé**

Outil	Régime moteur recommandé
PDF 540	À utiliser dans la gamme jaune
Chargeur	À utiliser dans la gamme orange



1BXM00043A05

- (1) Tachymètre  
(A) Gamme jaune  
(B) Gamme orange

## STATIONNEMENT DU TRACTEUR

Lorsque vous stationnez le tracteur, veillez à régler le frein de stationnement.

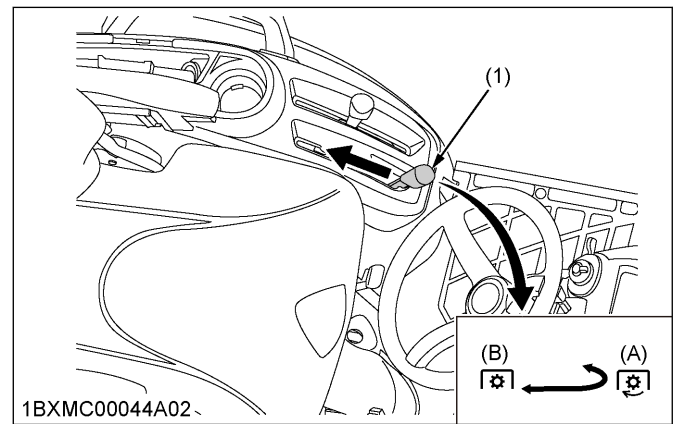
### AVERTISSEMENT

**Pour éviter des blessures graves ou la mort :**  
**Avant de descendre du tracteur**

- Serrez toujours le frein de stationnement et abaissez tous les outils au sol.  
Laisser la transmission embrayée avec le moteur à l'arrêt n'empêchera pas le tracteur de rouler par accident.
- Arrêtez le moteur et enlevez la clé.

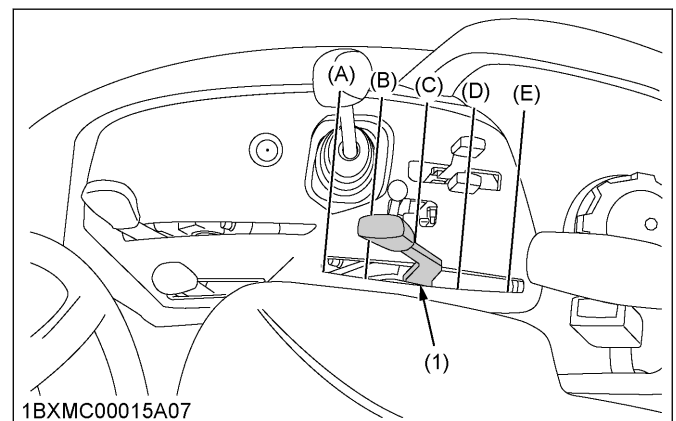
**Avant de sortir du tracteur, suivez la procédure suivante.**

1. Débrayez la PDF.  
(Voir Levier d'embrayage de PDF à la page 87)



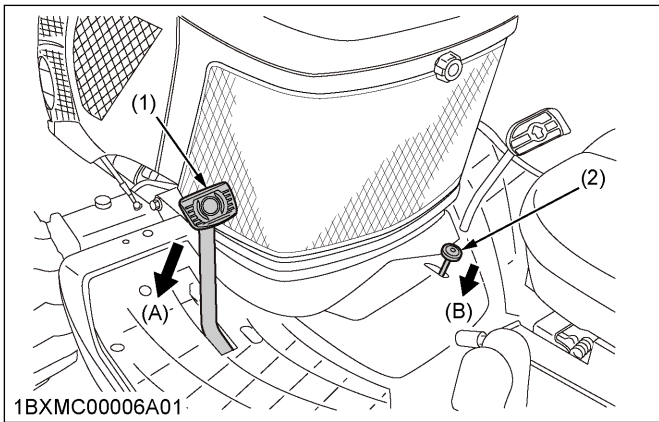
- (1) Levier d'embrayage de PDF (B) Arrêt (débrayé)  
(A) Marche (embrayé)

2. Abaissez tous les outils au sol.  
(Voir Commande hydraulique à la page 94)



- (1) Levier de commande hydraulique (C) Point mort (position neutre)  
(A) Abaisser (D) Freiner  
(B) Ralentir (E) Relever

3. Placez tous les leviers de commande en position de point mort.
4. Serrez le frein de stationnement.  
(Voir *Desserrer le frein de stationnement* dans Comment utiliser le frein de stationnement à la page 54.)



- (1) Pédale de frein  
 (2) Pédale de verrouillage de frein de stationnement  
 (A) Enfoncer  
 (B) Appuyez sur la pédale de verrouillage de frein de stationnement pendant que vous enfoncez la pédale de frein

5. Arrêtez le moteur.  
(Voir ARRÊT DU MOTEUR à la page 66)
6. Retirez la clé de contact.
7. S'il est nécessaire de stationner le tracteur en pente, n'oubliez pas de caler les roues pour éviter que le tracteur ne roule accidentellement.

## TECHNIQUES POUR L'UTILISATION DU TRACTEUR

### 1. Blocage du différentiel

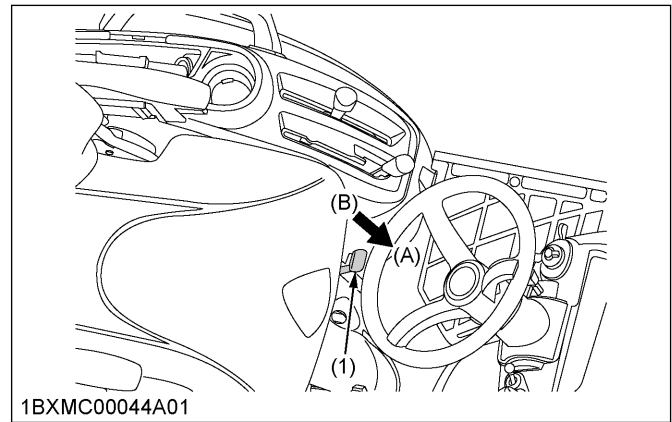
#### AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou les décès en raison d'une perte de contrôle :

- Ne conduisez pas le tracteur à haute vitesse avec le blocage du différentiel embrayé.
- N'effectuez pas un virage avec le blocage du différentiel embrayé.
- Assurez-vous de relâcher le blocage du différentiel avant d'effectuer un virage sur le terrain.

S'il advient qu'une des roues arrière dérape, appuyez sur la pédale de blocage du différentiel. Les deux roues tourneront alors en même temps, ce qui réduit le glissement des roues arrière.

Le blocage du différentiel est maintenu uniquement lorsque vous appuyez sur la pédale.



- (1) Pédale de blocage du différentiel  
 (A) Appuyez pour activer  
 (B) Relâchez pour désactiver

#### IMPORTANT :

- Ralentissez toujours le moteur lorsque vous utilisez le blocage du différentiel.
- Pour éviter d'endommager le groupe motopropulseur, n'utilisez pas le blocage du différentiel lorsqu'une roue tourne et que l'autre est totalement à l'arrêt.
- Si vous n'arrivez pas à relâcher le blocage du différentiel de la manière indiquée ci-dessus, appuyez tour à tour sur la pédale de commande de vitesse vers l'avant et vers l'arrière légèrement.

### 2. Installation du panneau-véhicule lent (SMV) pour conduire le tracteur sur une route

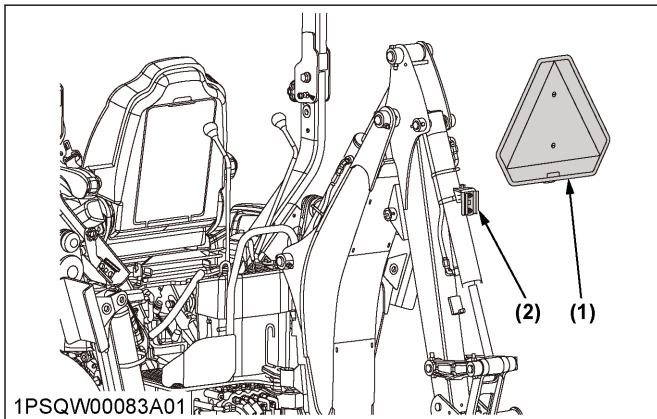
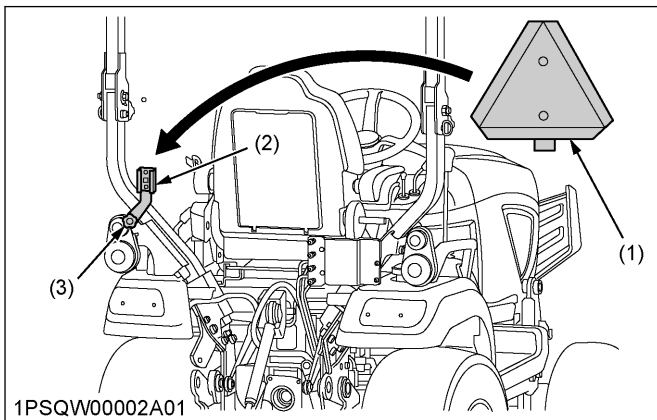
#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- En conduisant sur une route avec un accessoire fixé à l'attelage 3 points, assurez-vous qu'il y a un poids suffisant à l'avant du tracteur afin de garder le contrôle de la direction du tracteur.

Veillez à ce que le panneau-véhicule lent et les feux de détresse soient propres et visibles. Si du matériel tracté ou monté à l'arrière gêne ces instruments de sécurité, installez le panneau SMV et les feux sur le matériel.

Si du matériel tracté ou monté à l'arrière gêne ces instruments de sécurité, ne roulez pas sur la voie publique.

**Avec rétrocaveuse****Sans rétrocaveuse**

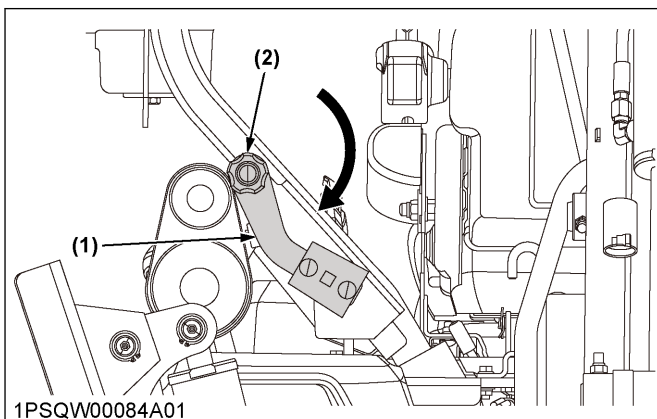
- (1) Panneau SMV  
 (2) Support  
 (3) Écrou de manette

1. Desserrez l'écrou de manette.
2. Tournez le support verticalement.
3. Vissez l'écrou de manette.
4. Fixez le panneau SMV.

**IMPORTANT :**

- Lorsque le panneau SMV n'est pas installé, baissez le support et fixez-le.

Faites attention que le support ne cache pas les feux de détresse.



- (1) Support  
 (2) Écrou de manette

Pour des informations plus détaillées, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

### 3. Précautions à prendre pour l'utilisation du tracteur sur un terrain en pente et irrégulier

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Conduisez en marche arrière pour graver une pente abrupte. Conduire en marche avant pourrait causer le renversement du tracteur vers l'arrière. Restez loin des collines et des pentes trop abruptes pour permettre l'utilisation sécuritaire du tracteur.
- Évitez de changer de vitesse lorsque le tracteur monte ou descend une pente.
- Si vous conduisez en pente, n'enclenchez jamais le point mort. Le fait de débrayer les leviers de sélection au point mort pourrait faire perdre le contrôle du véhicule.
- Ne conduisez pas le tracteur près des bordures de fossés ou de berges qui pourraient s'effondrer sous le poids du tracteur, surtout si le sol est meuble ou mouillé.

- Ralentez en descente, sur terrain irrégulier et dans les virages serrés, en particulier lorsque vous transportez un équipement lourd monté à l'arrière.
- Avant de descendre une pente, passez un rapport suffisamment bas pour maîtriser la vitesse sans utiliser les freins.

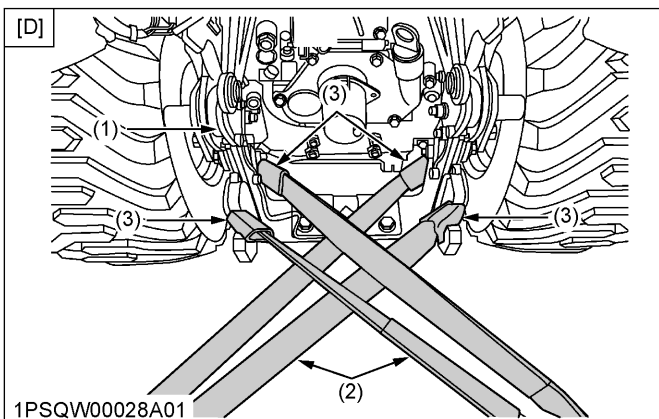
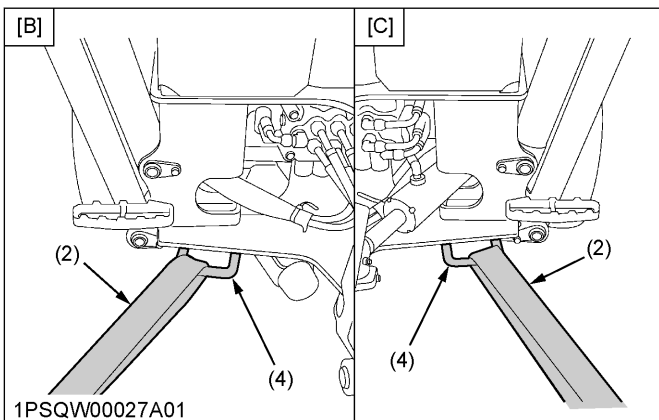
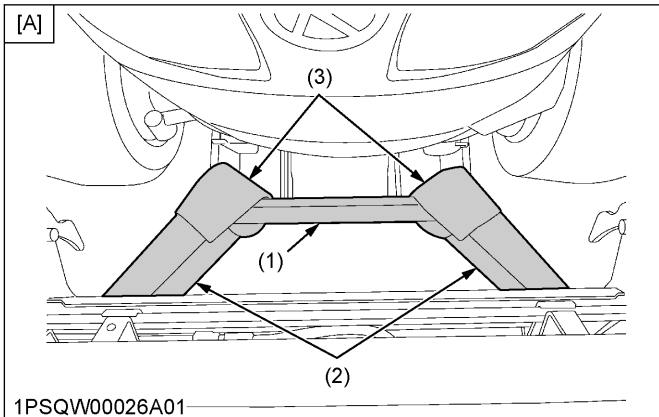
### 4. Précautions à prendre pour le transport du tracteur en toute sécurité

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lors du transport, transportez le tracteur sur un camion. Faites attention aux points suivants lors du transport du tracteur.
  - Assurez-vous que les rampes utilisées pour le chargement sont d'une capacité suffisante et solidement reliées au tracteur pour supporter en toute sécurité tout le processus de chargement et de déchargement.
  - Arrêtez le moteur, abaissez tous les outils, serrez le frein de stationnement et placez des cales contre les pneus avant et arrière.
  - Fixez les parties du tracteur indiquées sur les figures à l'aide de sangles ou de chaînes adéquates.

- Les chaînes ou sangles adéquates doivent prendre en compte le poids de l'unité, les forces ou charges anticipées, les facteurs de sécurité requis, et toute autre information utile.
- **Conformez-vous toujours aux réglementations fédérales et/ou aux réglementations locales relatives à l'arrimage et au transport**



- |  |  |
|--|--|
| [A] Côté avant                             | (1) Châssis du tracteur                        |
| [B] Droite                                 | (2) Courroie robuste                           |
| [C] Gauche                                 | (3) Tissu                                      |
| [D] Côté arrière (sans la rétro-<br>veuse) | (4) Anneau d'attache (sous la<br>rétrocaveuse) |

## 5. Mode d'emploi de la direction assistée

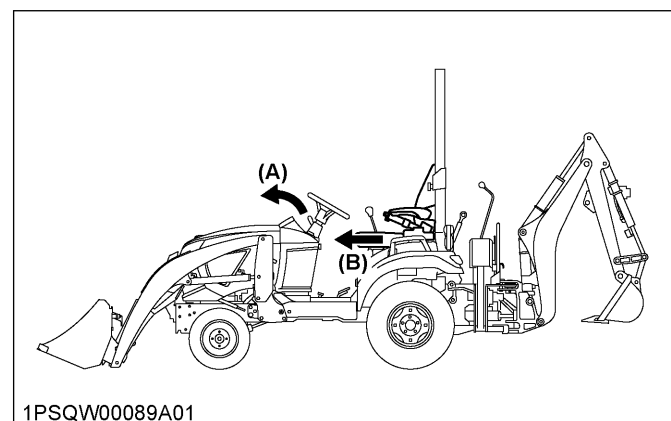
- La direction assistée n'est activée que lorsque le moteur tourne. Lorsque le moteur est arrêté, le tracteur fonctionne comme ceux qui ne sont pas équipés de direction assistée.
- Tourner le volant jusqu'à la butée active la soupape de surpression. Ne maintenez pas le volant dans cette position pendant une durée prolongée.
- Évitez de tourner le volant lorsque le tracteur est arrêté, au risque d'user les pneus plus rapidement.
- Le mécanisme de direction assistée facilite la conduite. Faites preuve de prudence sur route à grande vitesse.

## SENS RÉVERSIBLE DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR

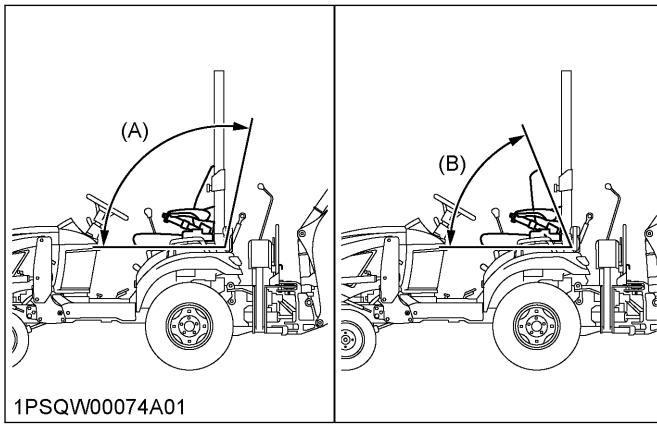
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lorsque vous faites tourner le siège de l'opérateur.
  - Relevez la position du volant de direction en position haute.
  - Faites glisser le siège de l'opérateur vers l'avant.
  - Engagez la flèche et les verrous de pivotement et mettez la flèche et le levier de verrouillage de pivotement en position de verrouillage.
  - Réglez l'angle (A) du dossier du siège de l'opérateur afin qu'il soit inférieur à 90°.



- (A) Relever le volant de direction (B) Siège coulissant

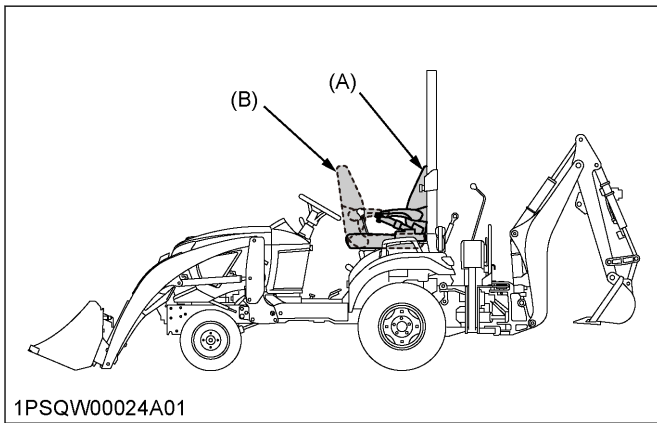


1PSQW00074A01

(A) Angle du dossier

(B) Angle du dossier inférieur à 90° lorsque vous tournez le siège de l'opérateur

Le siège de l'opérateur est réversible pour l'utilisation de la rétrocaveuse.



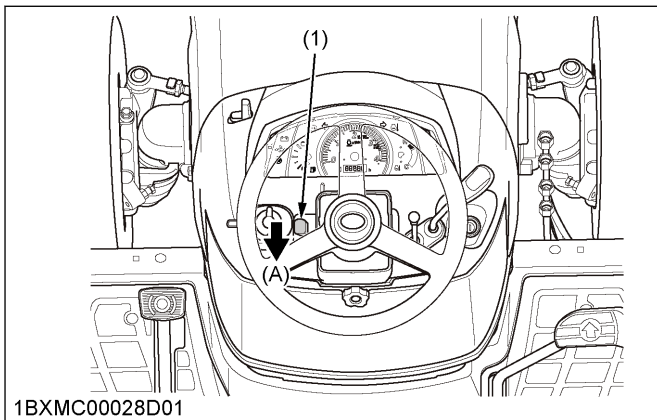
1PSQW00024A01

(A) Position de conduite du tracteur

(B) Position rétrocaveuse

Suivez la procédure suivante pour retourner le siège de l'opérateur.

1. Relevez la position du volant de direction en position haute.

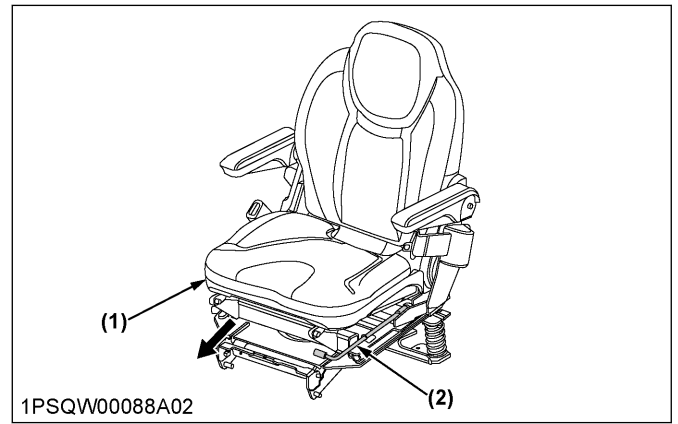


1BXMC00028D01

(1) Levier d'inclinaison

(A) Tirer

2. Faites glisser le siège de l'opérateur vers l'avant.



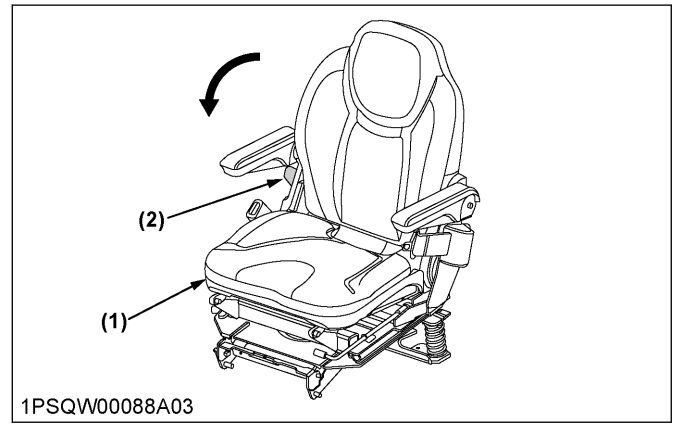
1PSQW00088A02

(1) Siège

(2) Levier de réglage de la position

3. Remplacez le dossier du siège de l'opérateur à un angle inférieur à 90°.

**[Siège de type A]**

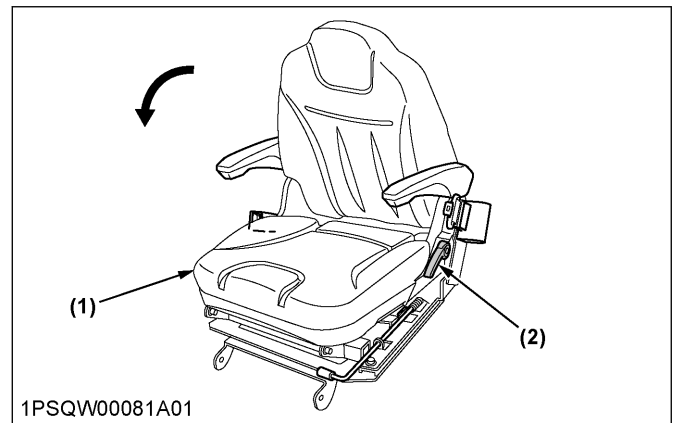


1PSQW00088A03

(1) Siège

(2) Levier de réglage d'inclinaison du dossier

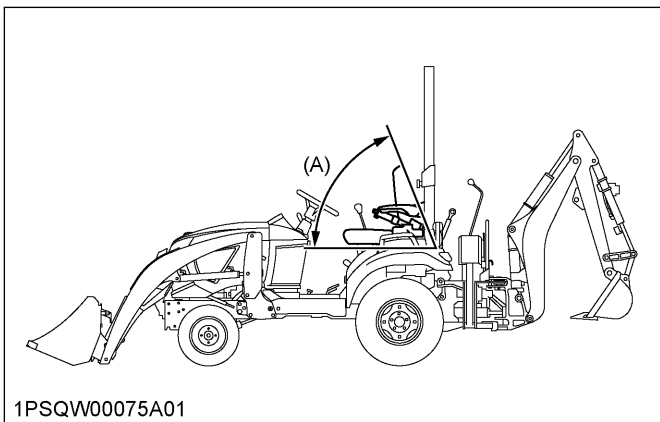
**[Siège de type B]**



1PSQW00081A01

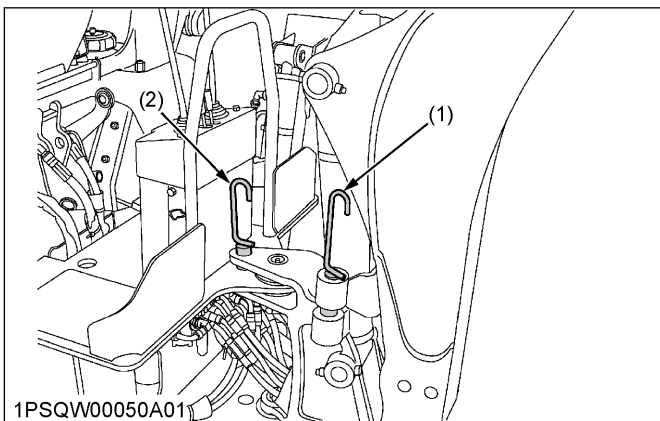
(1) Siège

(2) Levier de réglage d'inclinaison du dossier



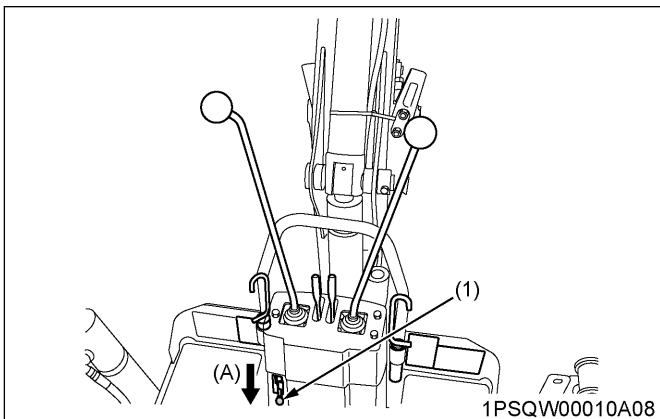
(A) Angle du dossier inférieur à 90° lorsque vous tournez le siège de l'opérateur

4. Assurez-vous que les verrous de la flèche et du pivotement sont enclenchés.



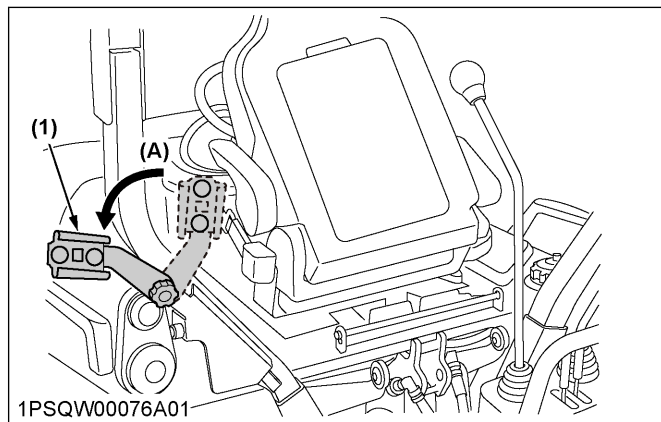
(1) Axe de verrouillage de la flèche (2) Axe de verrouillage de pivotement

5. Assurez-vous que la flèche et le levier de verrouillage de pivotement est en position de verrouillage.



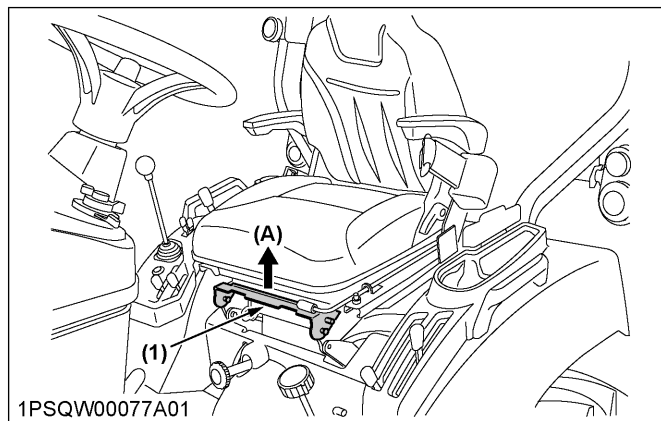
(1) Levier de verrouillage de pivotement et de la flèche (A) Verrouillage

6. Desserrez le bouton écrou derrière l'arceau ROPS et déplacez le support vers la gauche comme indiqué sur l'illustration suivante.



(1) Support (A) Gauche

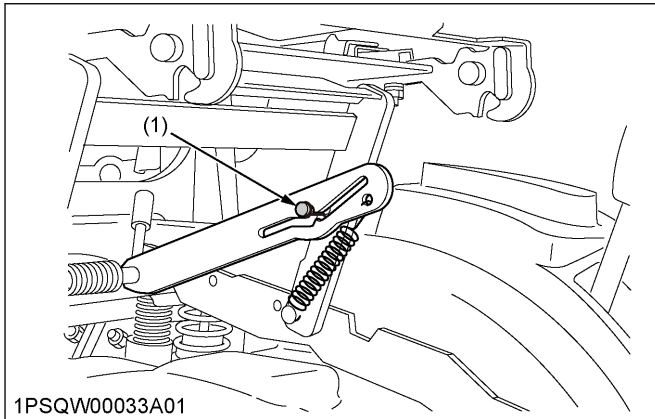
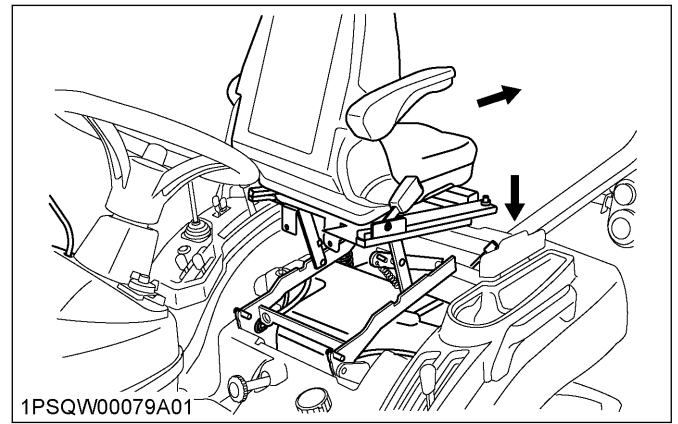
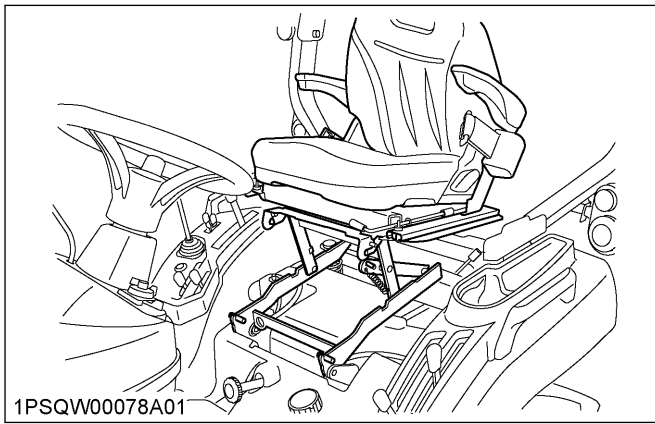
7. Tirez le levier de verrouillage du siège vers le haut comme indiqué sur l'illustration suivante pour relâcher le verrou du siège de l'opérateur.



(1) Levier de verrouillage du siège (A) Relâcher

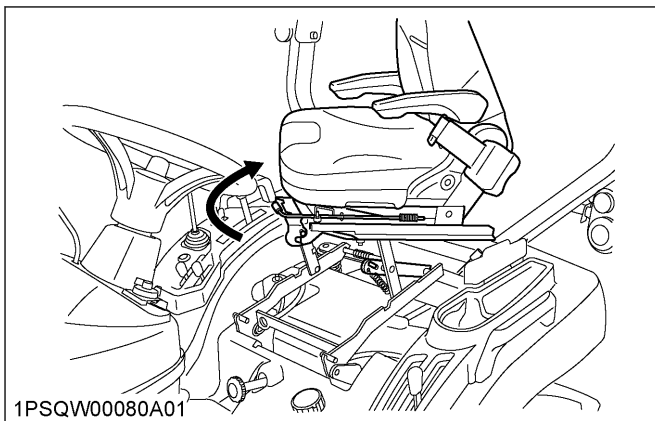
8. Relevez le siège de l'opérateur jusqu'à ce que la goupille du siège entre dans le cran (voir l'illustration suivante).





(1) Goupille du siège

9. Tournez le siège de l'opérateur vers l'arrière.



**IMPORTANT :**

- Saisissez les bras du siège et faites pivoter le siège de l'opérateur.

**NOTE :**

- Assurez-vous de tourner le siège de l'opérateur dans la direction indiquée dans la figure précédente.

10. Poussez le siège de l'opérateur vers l'arrière jusqu'à ce que la goupille du siège sorte du cran. Poussez le siège de l'opérateur vers le bas jusqu'à ce que le levier de verrouillage du siège soit verrouillé à la position de la rétrocaveuse.

**NOTE :**

- Si la goupille du siège ne sort pas du cran, appliquez de la graisse dans le cran.

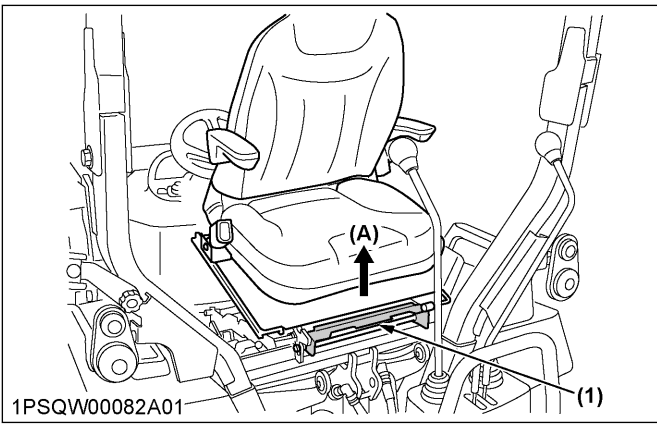
11. Une fois le siège de l'opérateur au sens réversible, vérifiez que le siège est correctement bloqué.

**IMPORTANT :**

- Tournez le siège de l'opérateur en position de détente pour éviter d'endommager le mécanisme de verrouillage du siège et de toucher le levier de vitesses.
- Consultez la rubrique Siège de l'opérateur à la page 53 lors de l'utilisation du siège de l'opérateur en position de conduite du tracteur.

12. Pour la position de conduite du tracteur,

- a. Enclenchez les verrous de la flèche et du pivotement.
- b. Réglez la flèche et le levier de verrouillage de pivotement en position de verrouillage.
- c. Relevez la position du volant de direction en position haute.
- d. Faites glisser le siège de l'opérateur vers l'avant.
- e. Réglez le dossier du siège de l'opérateur à un angle inférieur à 90°.
- f. Tirez le levier de verrouillage du siège et suivez la procédure précédente dans l'ordre inverse.






(1) Levier de verrouillage du siège - (A) Relâcher

# PRISE DE FORCE (PDF)

## FONCTIONNEMENT DE LA PDF

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

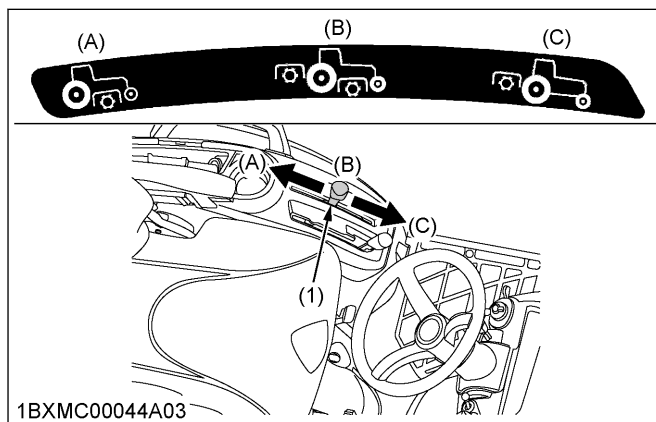
- Avant d'utiliser la PDF, assurez-vous de sélectionner la position du levier de sélection de PDF (centrale , centrale-arrière , arrière )
- Débrayez la PDF, arrêtez le moteur et attendez que tous les composants rotatifs s'arrêtent de tourner avant de connecter, de déconnecter, de régler, ou de nettoyer tout équipement entraîné par la PDF.

## 1. Levier de sélection de PDF

### IMPORTANT :


- Pour éviter tout choc lors du chargement à la PDF, passez du plein régime de l'accélérateur du moteur à un mode semi-rapide en poussant vers le haut sur l'accélérateur du moteur lorsque vous embrayez la PDF. Donnez ensuite un coup d'accélérateur à plein régime.
- Pour éviter d'endommager la transmission, lorsque le levier de sélection de PDF n'est pas déplacé doucement, déplacez légèrement le levier d'embrayage de PDF.


Le tracteur a une vitesse de PDF de 540 tr/min et une vitesse de PDF moyenne de 2 500 tr/min.

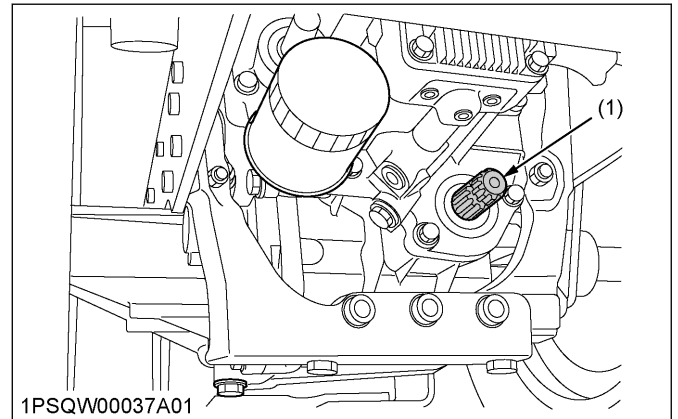


(1) Levier de sélection de PDF (B) Position PDF centrale-arrière  
(A) Position PDF centrale (C) Position PDF arrière

### PDF centrale



Pour utiliser la PDF centrale, placez le levier de sélection de la PDF sur la position PDF centrale  et le levier d'embrayage de PDF sur la position marche

 La PDF centrale est disponible pour les outils approuvés KUBOTA.





(1) PDF centrale

### PDF centrale-arrière

Pour utiliser la PDF centrale et la PDF arrière en même temps, placez le levier de sélection de la PDF sur la position PDF centrale-arrière  et le levier d'embrayage de PDF sur la position marche .

### PDF arrière



Pour utiliser la PDF arrière, placez le levier de sélection de la PDF sur la position PDF arrière  et le levier d'embrayage de PDF sur la position marche .

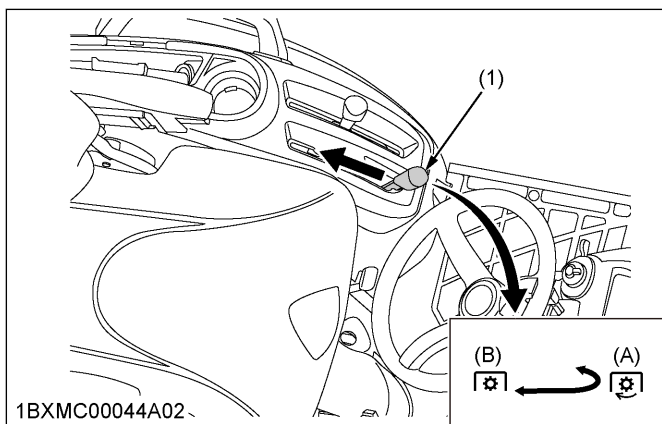
## 2. Levier d'embrayage de PDF

Le levier de commande d'embrayage de la PDF sert à embrayer ou débrayer la PDF qui permet à la PDF de disposer d'une commande autonome.

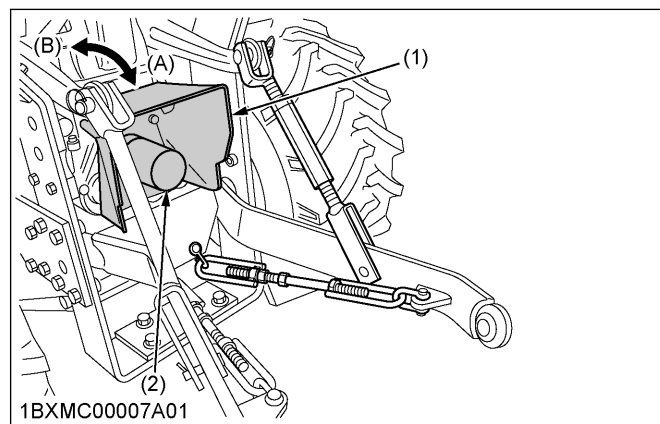
### IMPORTANT :

- Pour éviter tout choc lors du chargement à la PDF, passez du plein régime de l'accélérateur du moteur à un mode semi-rapide en poussant vers le haut sur l'accélérateur du moteur lorsque vous embrayez la PDF. Donnez ensuite un coup d'accélérateur à plein régime.
- Au moment d'embrayer la PDF, déplacez lentement le levier d'embrayage de la PDF pour éviter d'endommager l'embrayage de PDF et l'outil. Ne maintenez pas le levier d'embrayage de PDF à moitié.

Placez le levier d'embrayage de PDF sur marche  pour embrayer la PDF. Placez le levier d'embrayage de PDF sur arrêt  pour débrayer la PDF. Consultez l'image ci-dessous.





(1) Levier d'embrayage de PDF (B) Arrêt (débrayé)  
(A) Marche (embrayé)



(1) Capot de l'arbre de la PDF (A) Position normale  
(2) Bouchon de l'arbre de la PDF (B) Position relevée

#### NOTE :

- Le moteur du tracteur ne démarre pas lorsque le levier d'embrayage de PDF est en position (marche ) .
- Lorsque vous vous levez du siège avec le levier d'embrayage de PDF sur la position (marche ) , le moteur s'arrête quelle que soit la position du levier de sélection de PDF. Cela est dû au fait que le tracteur est équipé du contrôle de présence de l'opérateur (OPC).

### 3. Capot et bouchon de l'arbre de PDF

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Avant de connecter ou déconnecter un arbre d'entraînement à un arbre de PDF, assurez-vous que le moteur est éteint et soulevez le capot de l'arbre de PDF.

Ne manquez pas ensuite de remettre le capot de l'arbre de la PDF en position normale.


#### IMPORTANT :

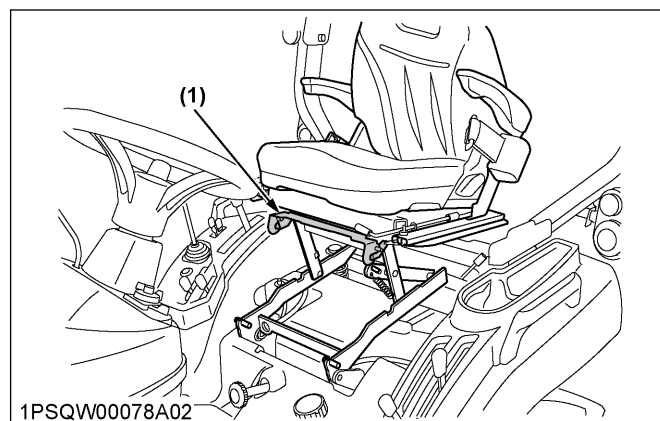
- Le joint de cardan de l'arbre d'entraînement de la PDF est techniquement limité en termes d'angle de déplacement. Consultez les *instructions relatives à l'arbre d'entraînement de la PDF* pour l'utiliser correctement.

Maintenez le capot de l'arbre de la PDF en place en permanence. Laissez le bouchon de l'arbre de PDF lorsque la PDF est inutilisée.

### 4. Utilisation de la PDF en stationnaire

Pour stationner le tracteur et utiliser le système de PDF pour le broyeur ou la pompe par exemple, démarrez le système de PDF en suivant les étapes suivantes.

- Appliquez le frein de stationnement et placez des cales devant les pneus.
- Assurez-vous que tous les leviers sont au **point mort** et démarrez le moteur.
- Placez le levier d'embrayage de PDF en position de **démarrage (engager)** .
- Réglez la vitesse du moteur de manière appropriée pour atteindre la vitesse de PDF arrière recommandée.
- Déverrouillez le levier de verrouillage du siège.
- Levez-vous, réglez le dossier du siège de l'opérateur à un angle inférieur à 90° et relevez le siège de l'opérateur.

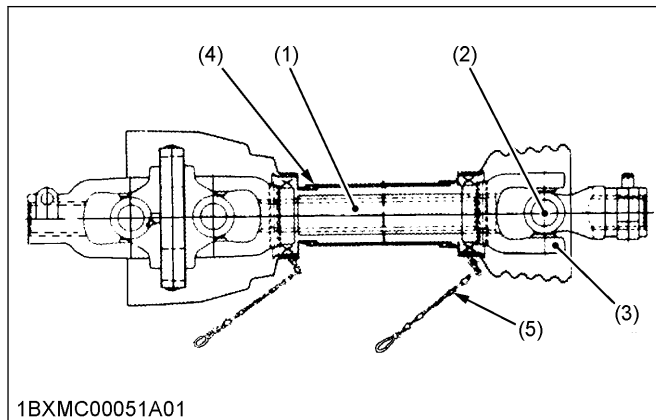


(1) Levier du blocage de siège

- Tournez le siège de l'opérateur vers l'arrière et verrouillez le siège à la position de la rétrocaveuse. (Voir **SENS RÉVERSIBLE DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR** à la page 82)

## 5. Arbre d'entraînement de PDF

Les arbres d'entraînement de PDF sont conçus pour des machines et une puissance nécessaire spécifiques.



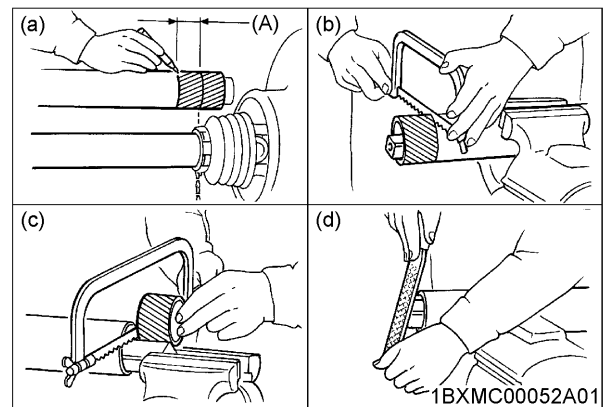
- (1) Tubes profilés coulissants in- (4) Garde-corps (intérieur, exté-  
térieur et extérieur rieur)
- (2) Croisillon de montage (5) Chaîne
- (3) Fourche d'articulation

- Lorsque vous utilisez un arbre d'entraînement de PDF, veuillez lire le *manuel d'utilisation de l'outil* avant de l'utiliser.
- Vous pouvez ajuster la longueur de l'arbre d'entraînement de PDF, si nécessaire. (Voir Réglage de la longueur de l'arbre d'entraînement de PDF à la page 89)
- Assurez-vous que l'arbre d'entraînement de PDF est correctement branché aux deux extrémités avant de l'utiliser.

### 5.1 Réglage de la longueur de l'arbre d'entraînement de PDF

Pour régler la longueur de l'arbre d'entraînement de PDF, reportez-vous aux instructions suivantes.

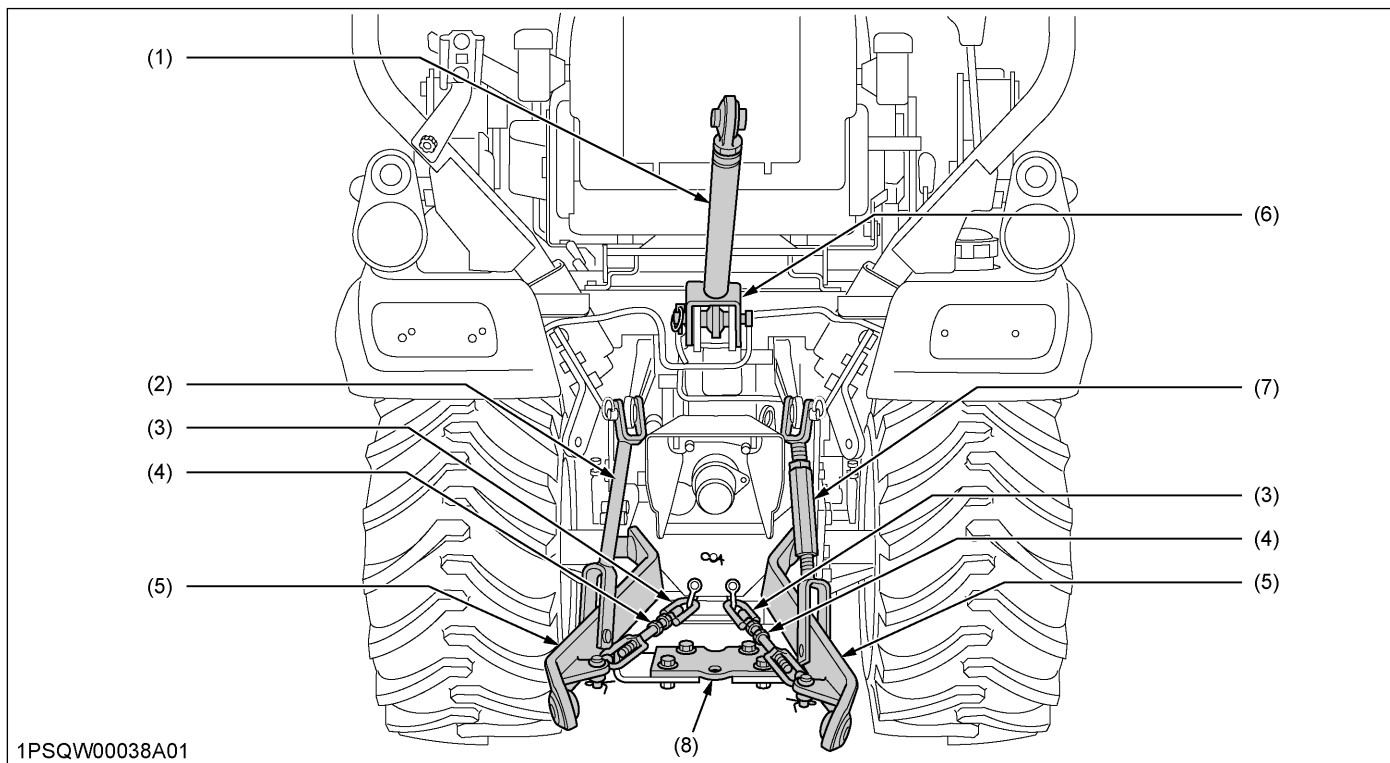
1. Pour régler les tubes protecteurs intérieurs et extérieurs, tenez les demi-arbres les uns à côté des autres dans la position de fonctionnement la plus courte et marquez les demi-arbres dans la position de fonctionnement la plus courte des tubes protecteurs intérieurs et extérieurs.
2. Raccourcissez les tubes protecteurs internes et externes jusqu'à la position marquée de manière identique.
3. Raccourcissez les tubes profilés coulissants intérieurs et extérieurs de la même longueur que les tubes protecteurs intérieurs et extérieurs.
4. Arrondissez tous les bords tranchants, éliminez les copeaux et graissez les profilés coulissants.



- (a) Image de référence pour l'étape 1.
  - (b) Image de référence pour l'étape 2.
  - (c) Image de référence pour l'étape 3.
  - (d) Image de référence pour l'étape 4.
- (A) 40 mm (1,57 po)

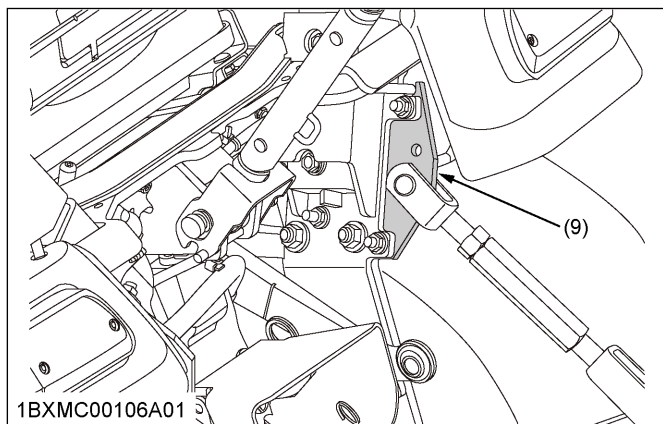
# ATTELAGE 3-POINTS ET BARRE DE TRACTION

## VUE D'ENSEMBLE DE L'ATTELAGE 3-POINTS ET DE LA BARRE DE TRACTION



- |                             |                                 |                             |
|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| (1) Tirant supérieur        | (4) Tendeur                     | (7) Tige de levage (droite) |
| (2) Tige de levage (gauche) | (5) Bras inférieur              | (8) Attelage                |
| (3) Chaînes d'arrêt         | (6) Support du tirant supérieur | (9) Châssis porte-plaques   |

Utilisez le châssis porte-plaques pour maintenir le bras inférieur plus haut pendant que vous tondez avec la tondeuse à montage central sur un terrain accidenté.



- (9) Châssis porte-plaques

## ATTELAGE 3 POINTS

### 1. Précautions à prendre pour fixer et détacher les outils sur l'attelage à 3 points



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Assurez-vous d'arrêter le moteur, puis retirez la clé de contact.
- Ne vous placez pas entre le tracteur et l'outil à moins que le frein de stationnement soit serré.
- Avant de monter ou de démonter un outil à l'attelage 3 points, placez le tracteur et l'outil sur une surface ferme, plane et de niveau.
- Chaque fois qu'un outil ou autre accessoire est monté au tracteur à l'aide d'un attelage 3 points, déplacez lentement l'attelage 3 points à travers sa gamme de fonctionnement complet et assurez-vous qu'il n'y ait pas d'interférence, d'entrave ou de séparation de la PDF avant de faire fonctionner la machine.

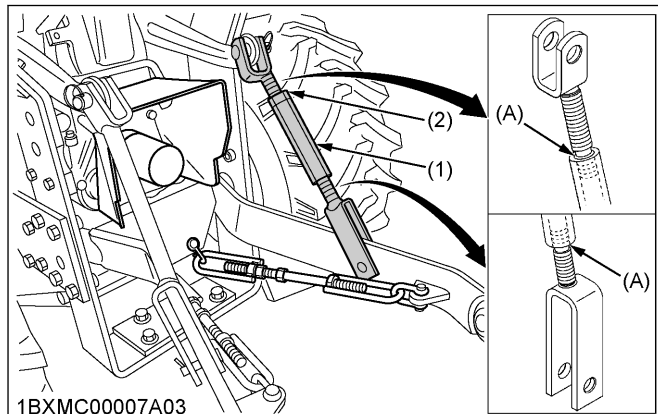
### 2. Réglage de la tige de levage (droite)



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'étendez pas la tige de levage au-delà de la gorge sur la tige filetée.
1. Placez un outil à 3 points l'un côté à l'autre en tournant le tendeur de réglage pour raccourcir ou allonger la tige de levage réglable avec l'outil au sol.
  2. Une fois le réglage terminé, serrez fermement le contre-écrou. N'étendez pas la tige de levage au-delà de la gorge sur la tige filetée lors de son extension.



(1) Réglage du tendeur

(A) Rainure

(2) Écrou de blocage

### 3. Réglage du tirant supérieur

La longueur appropriée du tirant supérieur varie selon le type d'outil utilisé.

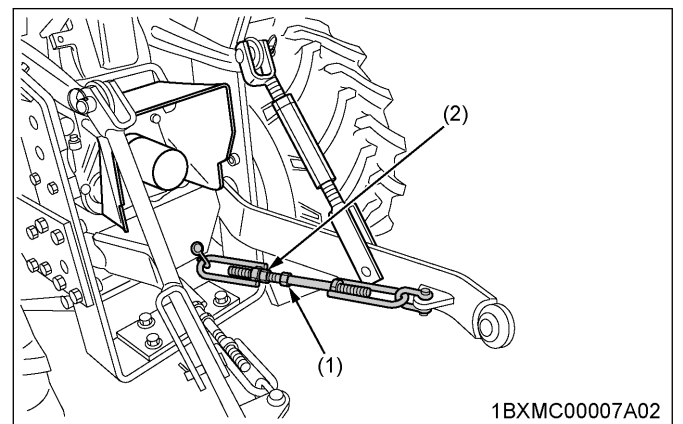
NOTE :

- Lorsque vous n'utilisez pas le tirant supérieur, raccourcissez-le au maximum et fixez-le au support du tirant supérieur.

1. Réglez l'angle de l'outil sur la position désirée en raccourcissant ou en allongeant le tirant supérieur.

### 4. Réglage des chaînes stabilisatrices

1. Vérifiez que les chaînes stabilisatrices sont installées comme sur la figure suivante.
2. Réglez les ridoirs pour contrôler l'oscillation horizontale de l'outil.
3. Une fois le réglage terminé, serrez le contre-écrou.



(1) Tendeur

(2) Écrou de blocage

## ATTELAGE

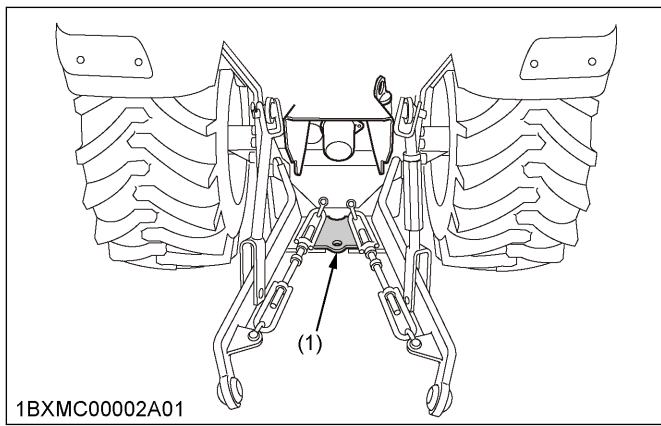


#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne tractez jamais au niveau du tirant supérieur, de l'essieu arrière ou de tout autre point au-dessus de l'attelage. Si vous tractez avec le tirant supérieur, l'essieu arrière ou tout point supérieur à l'attelage, le tracteur peut basculer vers l'arrière, ce qui peut provoquer des blessures, voire entraîner la mort.

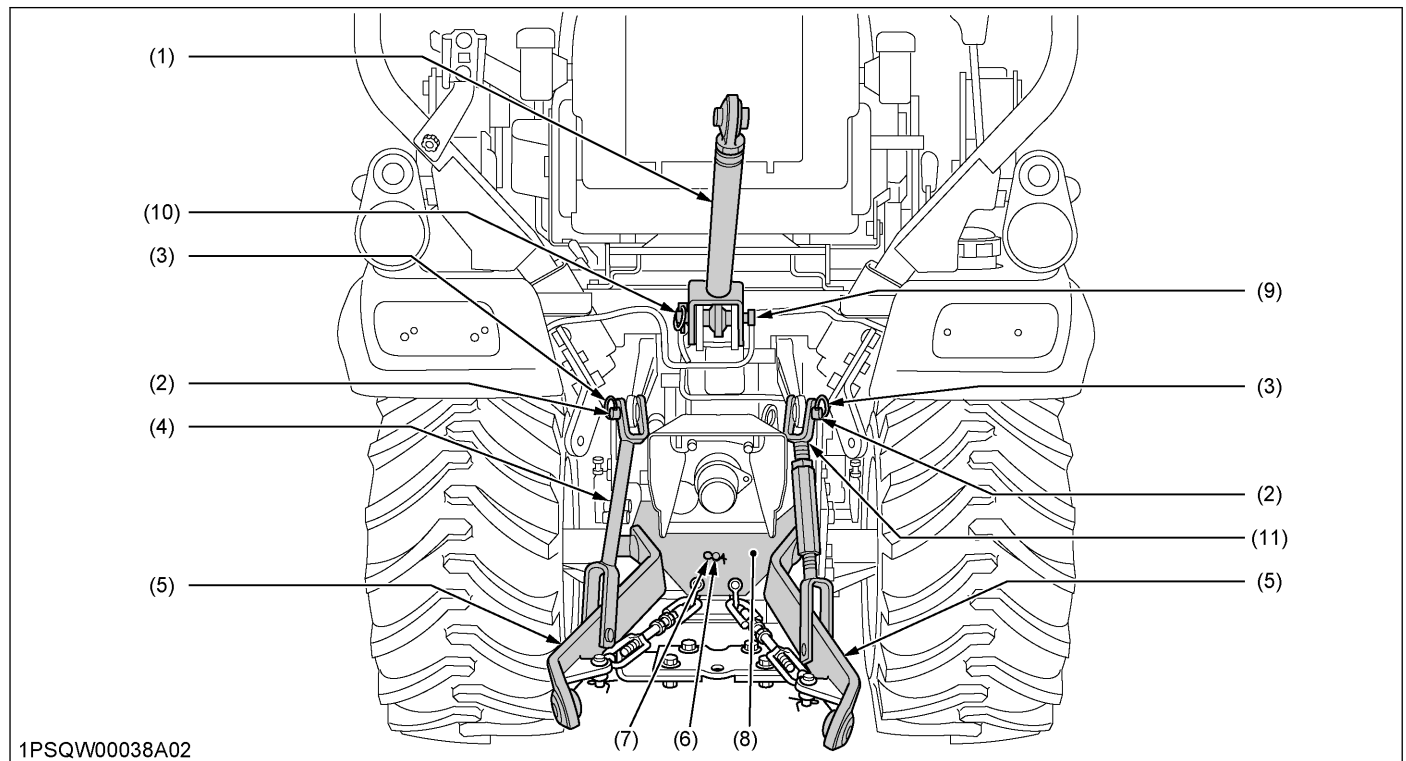
Consultez l'image ci-dessous.





# 1. Comment utiliser l'attelage 3 points

Lors de l'installation de la rétrocaveuse, retirez l'attelage 3 points.



- |                      |                             |  |                              |
|----------------------|-----------------------------|--|------------------------------|
| (1) Tirant supérieur | (4) Tige de levage (gauche) | (7) Goupille d'arrêt                   | (9) Axe du tirant supérieur  |
| (2) Axe de chape     | (5) Bras inférieur          | (8) Plaque de la chaîne stabilisatrice | (10) Goupille Lynch          |
| (3) Circlip          | (6) Axe de butée            |  | (11) Tige de levage (droite) |

## Dépose de l'attelage 3 points

1. Retirez la goupille Lynch et la goupille du tirant supérieur. Retirez ensuite le tirant supérieur.
2. Retirez le circlip et l'axe de chape. Retirez ensuite les tiges de levage gauche et droit.
3. Retirez la goupille d'arrêt et l'axe de butée. Retirez ensuite la plaque de la chaîne stabilisatrice et les bras inférieurs.

## Installation de l'attelage 3 points

1. Suivez l'ordre inverse de la procédure « Dépose de l'attelage 3 points ».

# UNITÉ HYDRAULIQUE

## SYSTÈME DE COMMANDE DE L'ATTELAGE 3 POINTS

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :



- Avant d'utiliser les commandes de l'attelage 3 points, assurez-vous que personne ni aucun objet ne se trouve dans la zone d'action de l'outil ou de l'attelage 3 points.
- Ne vous tenez pas debout sur ou près de l'outil ou entre l'outil et le tracteur en utilisant les commandes de l'attelage 3 points.

## 1. Commande hydraulique

### IMPORTANT :

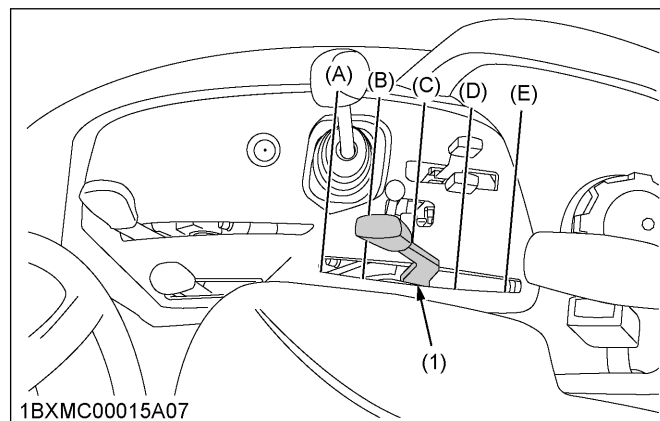
- Ne faites pas fonctionner l'unité de commande hydraulique tant que vous n'avez pas chauffé le moteur. Si vous tentez de la faire fonctionner lorsque le moteur est encore froid, vous risquez d'endommager le circuit hydraulique.
- Si vous entendez des bruits lors du relevage de l'outil après l'activation du levier de commande hydraulique, cela signifie que le mécanisme hydraulique n'est pas correctement réglé. Si vous ne corrigez pas l'unité de commande hydraulique, elle sera endommagée. Contactez le concessionnaire KUBOTA pour le réglage.

L'actionnement du levier de commande hydraulique actionne le bras de levage hydraulique, qui commande l'élévation de l'outil monté sur l'attelage 3-points.

Pour abaisser l'outil, déplacez le levier de commande hydraulique vers l'avant (la position ). Pour relever l'outil, déplacez le levier de commande hydraulique vers l'arrière (la position ).

En position de ralentissement et de freinage du levier de commande hydraulique en contact avec la butée intérieure, vous pouvez commander la soupape avec facilité dans les incréments suivants à l'extrémité des bras inférieurs.

Accroissement à l'extrémité des bras inférieurs	environ 6,4 mm (0,25 po)
---	--------------------------



(1) Levier de commande hydraulique

(A) Abaisser



(B) Ralentir

(C) Point mort (position neutre)

(D) Freiner

(E) Relever

### IMPORTANT :

- Si l'attelage à 3 points ne peut pas être relevé en réglant le levier de commande hydraulique en position haute (relevée)  après un entreposage prolongé ou lors du changement de l'huile de transmission, suivez les procédures de purge d'air suivantes.
  1. Arrêtez le moteur.
  2. Réglez le levier de commande hydraulique sur la position  la plus basse et démarrez le moteur.
  3. Faites fonctionner le moteur au ralenti lent pendant les secondes suivantes pour bien purger le circuit.

Faites fonctionner le moteur au ralenti lent	pendant au moins 30 secondes
--	------------------------------

## 2. Vitesse de descente de l'attelage 3 points

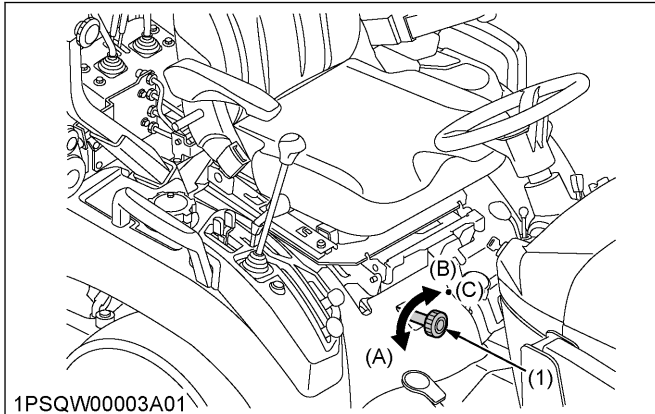
La vitesse de descente de l'attelage 3 points peut être contrôlée ou verrouillée de la même façon qu'un robinet d'eau.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Une décélération rapide peut provoquer des dégâts ou des blessures. La vitesse de décélération de l'outil doit être réglée sur 2 secondes ou plus.

Tournez vers la position rapide pour augmenter, la position lente pour réduire, et la position de verrouillage fermement jusqu'à la butée pour le verrouillage. Consultez l'image ci-dessous.



- (1) Bouton de décélération de l'attelage 3-points  
 (A) Rapide  
 (B) Lent  
 (C) Verrouillage

## BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES

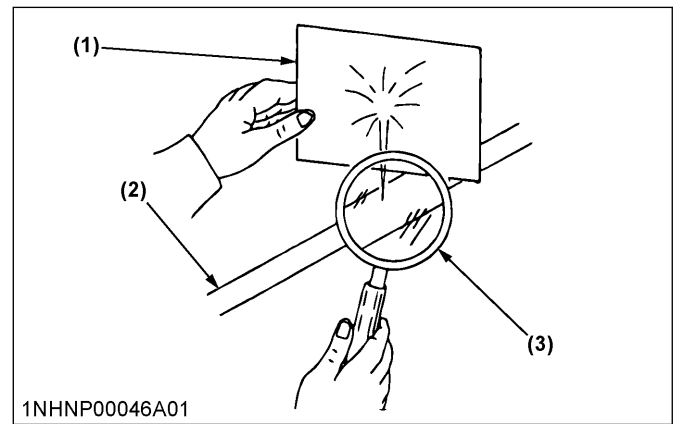
Le tracteur est muni d'une prise hydraulique.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lorsqu'il est sous pression, le liquide hydraulique peut gagner suffisamment de force pour pénétrer la peau, provoquant ainsi de graves blessures. Libérez toute la pression avant de débrancher les conduites.
- Avant de mettre le système hydraulique sous pression, assurez-vous que tous les branchements sont étanches et que les conduites, tubes et flexibles du système hydraulique sont intacts.
- Le liquide hydraulique qui s'échappe d'un tout petit trou peut s'avérer presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois, plutôt que vos mains, pour isoler les fuites.
- En cas de blessure provoquée par le liquide hydraulique, consultez immédiatement un médecin. Une infection ou une réaction allergique grave pourrait apparaître si vous tardez à consulter ou si des soins ne sont pas immédiatement administrés.



- (1) Carton  
 (2) Conduite hydraulique  
 (3) Loupe

## 1. Connexion des flexibles pour la rétrocaveuse

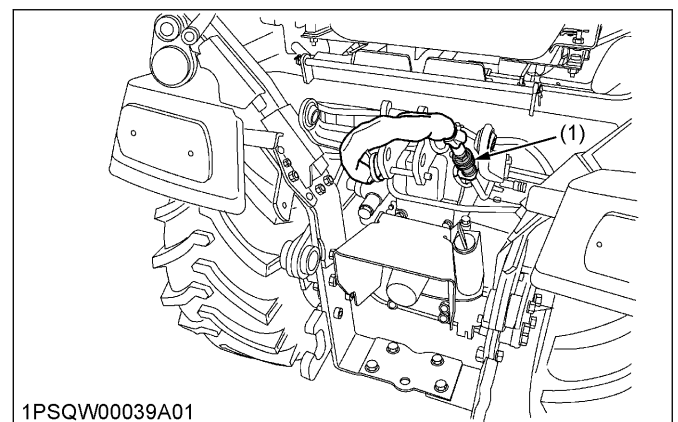
### IMPORTANT :

- Pour la sortie hydraulique, assurez-vous d'utiliser la soupape de commande du type Power Beyond avec la soupape de décharge et la troisième conduite par laquelle le liquide hydraulique passe afin de retourner au réservoir pour le fonctionnement du bloc hydraulique.

Vous pouvez utiliser les flexibles avec la rétrocaveuse BT603.

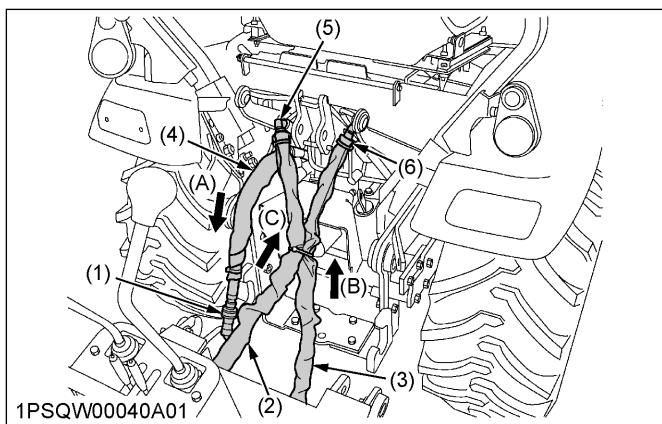
Lors de l'installation de la rétrocaveuse, suivez la procédure suivante.

1. Déconnectez le coupleur.



- (1) Coupleur

2. Acheminez le flexible d'admission, le flexible de sortie et le flexible Power Beyond de l'outil comme indiqué dans l'illustration suivante.



- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| (1) Flexible d'admission (rétrocaveuse)  | (6) Conduite Power Beyond (tracteur)  |
| (2) Flexible de sortie (rétrocaveuse)    | (A) Vers la rétrocaveuse (sortie)     |
| (3) Flexible Power Beyond (rétrocaveuse) | (B) De la rétrocaveuse (admission)    |
| (4) Flexible de sortie (tracteur)        | (C) Tuyau de retour vers le réservoir |
| (5) Tuyau de retour (tracteur)           |                                       |

Débit max. du tuyau de sortie (tracteur)	14 L/min (3,7 U.S.gal/min)
--	-------------------------------

## 2. Déconnexion des flexibles pour la tondeuse

### AVERTISSEMENT

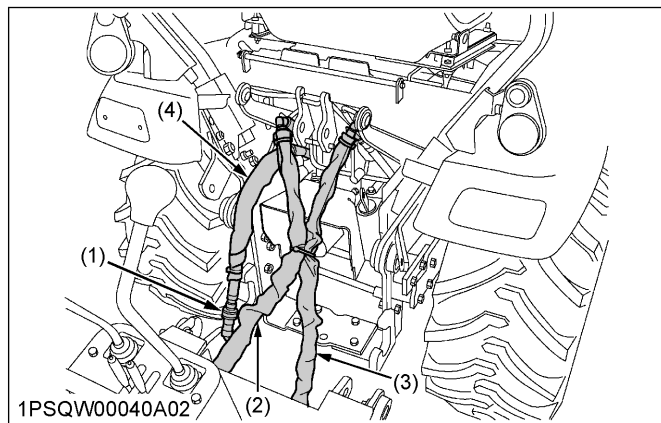
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lorsqu'il est sous pression, le liquide hydraulique peut gagner suffisamment de force pour pénétrer la peau, provoquant ainsi de graves blessures. Libérez toute la pression avant de débrancher les conduites.
- Avant de mettre le système hydraulique sous pression, assurez-vous que tous les branchements sont étanches et que les conduites, tubes et flexibles du système hydraulique sont intacts.
- Le liquide hydraulique qui s'échappe d'un tout petit trou peut s'avérer presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois, plutôt que vos mains, pour isoler les fuites.
- En cas de blessure provoquée par le liquide hydraulique, consultez immédiatement un médecin. Une infection ou une réaction allergique grave pourrait apparaître si vous tardez à consulter ou si des soins ne sont pas immédiatement administrés.

Ne fixez pas ni ne faites pas fonctionner la tondeuse avec la rétrocaveuse en place.

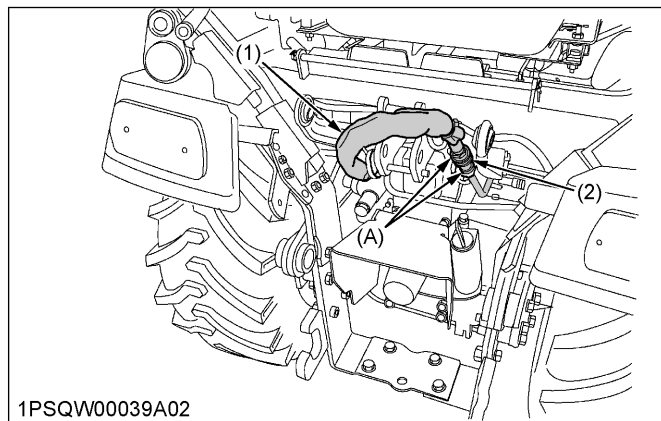
Lors de l'installation de la tondeuse, retirez la rétrocaveuse du tracteur en suivant la procédure suivante.

1. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
2. Inclinez le siège de l'opérateur vers l'avant.
3. Libérez la pression hydraulique en déplaçant les commandes.
4. Déconnectez le flexible d'admission, le flexible de sortie et le flexible Power Beyond de la rétrocaveuse.



- |   |  |
|---|--|
| (1) Flexible d'admission (rétrocaveuse) | (3) Flexible Power Beyond (rétrocaveuse) |
| (2) Flexible de sortie (rétrocaveuse)   | (4) Flexible de sortie (tracteur)        |

5. Placez le capuchon de protection sur le coupleur du flexible d'admission de la rétrocaveuse, le coupleur du flexible de sortie et le flexible Power Beyond.
6. Connectez le flexible de sortie du tracteur au coupleur de la conduite Power Beyond du tracteur.



- |                                      |                 |
|--------------------------------------|-----------------|
| (1) Flexible de sortie (tracteur)    | (A) À raccorder |
| (2) Conduite Power Beyond (tracteur) |                 |

7. Placez le capuchon de protection sur le raccord de la conduite par lequel le liquide hydraulique passe pour retourner au tracteur.

### NOTE :

- Au moment d'utiliser la rétrocaveuse après la tonte, connectez les flexibles du tracteur et de la rétrocaveuse dans l'ordre inverse.

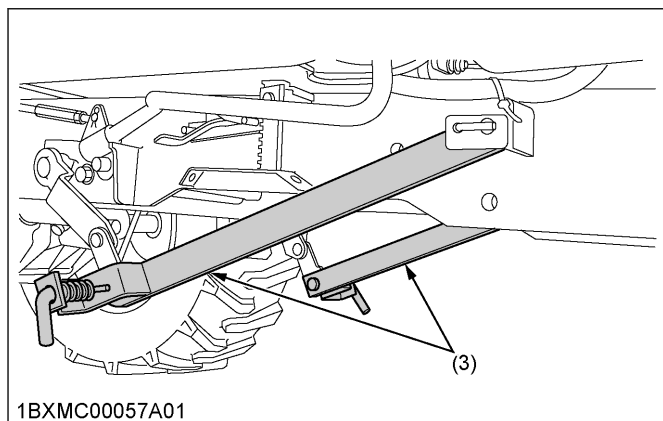
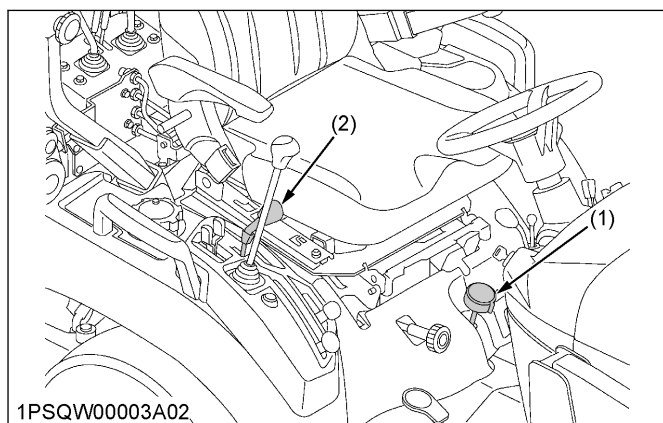
# SYSTÈME DE LEVAGE DE TONDEUSE

## 1. Molette de réglage de hauteur de coupe

Lorsque vous fixez la tondeuse à montage central, réglez la molette de réglage de hauteur de coupe sur la hauteur désirée.

Pour des informations plus détaillées, consultez les instructions suivantes de la tondeuse rotative.


- RCK60B-23BX
- RCK54-23BX
- RCK60D-26BX
- RCK54D-26BX



- (1) Molette de réglage de hauteur de coupe      (3) Fixation arrière de tondeuse
- (2) Levier de commande hydraulique

### IMPORTANT :

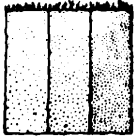
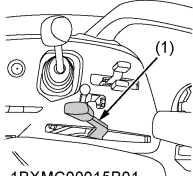
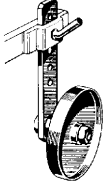
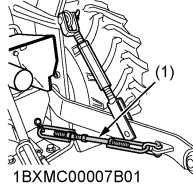

Lorsque vous utilisez le tracteur sans la tondeuse à montage central, suivez la procédure suivante.

1. Tirez le levier hydraulique vers l'arrière (la position ) pour relever la fixation arrière de tondeuse dans la position la plus haute.
2. Réglez la molette de réglage de hauteur de coupe sur la position haute.

Si vous ne suivez pas ces consignes, la fixation arrière de la tondeuse peut être endommagée.

## 2. Tableau de référence de l'utilisation de l'unité de commande hydraulique

Afin d'utiliser le circuit hydraulique correctement, l'opérateur doit connaître le tableau suivant. Bien que ces informations ne soient pas systématiquement applicables à tous les types d'outils et d'état du sol, elles correspondent aux conditions générales.

Outil	 1AGAIAZAP122A État du sol	 1BXMC00015B01 (1) Levier de commande hydraulique	 1AGAIAZAP070A Roue de hauteur de coupe	 1BXMC00007B01 (1) Chaînes d'arrêt	
Charrue à socs	Sol à texture grossière, sol à texture moyenne, sol à texture fine	Commande hydraulique	OUI/NON	Meuble Ajustez les chaînes stabilisatrices afin que l'outil puisse se déplacer latéralement de 5 cm à 6 cm (2,0 po à 2,4 po). Les chaînes stabilisatrices doivent être suffisamment serrées pour empêcher le mouvement excessif de l'outil lorsque celui-ci est en position relevée.	
Charrue à disques	---			OUI	Serrage
Herse (à picots, à dent plate et à disque)				OUI/NON	
Charrue sous-soleuse			Pour les outils avec des roues de jauge, réglez le levier de commande hydraulique sur la position <b>la plus basse</b>  tout le long.		
Désherbeuse, charrue billonneuse					
Engin de terrassement, arracheuse, machine décapeuse, fourche à fumier, porte-bagages arrière					
Tondeuse (à montage central ou arrière), râteau à foin et faneuse					

# PNEUS, ROUES ET BALLAST

## PNEUS

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Seul du personnel qualifié avec l'équipement approprié devrait poser un pneu sur une jante.
- Respectez toujours la pression adaptée. Ne surgonflez pas les pneus et respectez la pression de gonflage figurant dans la section *Pression de gonflage*.

(Voir Pression de gonflage des pneus à la page 99)

### IMPORTANT :

- N'utilisez que les pneus approuvés par KUBOTA.
- Si vous avez l'intention de monter des pneus d'une dimension différente de ceux montés d'origine, consultez votre concessionnaire pour plus de détails concernant le rapport de démultiplication de l'essieu avant. Un rapport de démultiplication incorrect peut provoquer une usure excessive des pneus.

## 1. Pression de gonflage des pneus

Bien que la pression de gonflage des pneus soit établie en usine au niveau prescrit, elle diminue naturellement au fil du temps. Par conséquent, vérifiez la pression tous les jours et regonflez les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflage
Arrière	26x12,00-12 Gazon	100 kPa (1,0 kgf/cm <sup>2</sup> ) [14 psi]
	26x12,00-12 Barre	120 kPa (1,2 kgf/cm <sup>2</sup> ) [17 psi]
	26x12,00-12 Ind.	120 kPa (1,2 kgf/cm <sup>2</sup> ) [17 psi]
Avant	18x8,50-10 Gazon	120 kPa (1,2 kgf/cm <sup>2</sup> ) [17 psi]
	18x8,50-10 Barre	150 kPa (1,5 kgf/cm <sup>2</sup> ) [22 psi]
	18x8,50-10 Ind.	150 kPa (1,5 kgf/cm <sup>2</sup> ) [22 psi]

### NOTE :

- Maintenez la pression maximale des pneus avant si vous utilisez un chargeur frontal ou que le tracteur est équipé d'une charge complète de poids avant.

## 2. Roues jumelées

Vous ne pouvez pas utiliser des roues jumelées. Les roues jumelées ne sont pas approuvées.

## VOIE

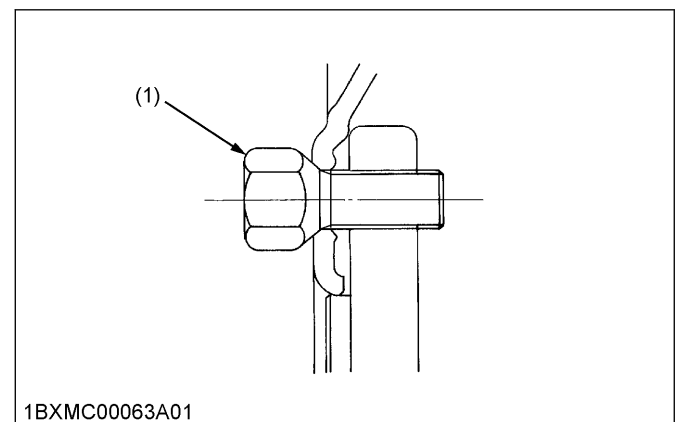
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Supportez adéquatement le tracteur sur des chandelles avant de déposer une roue.
- N'utilisez pas le tracteur si une jante, une roue ou un essieu est desserré.

### IMPORTANT :

- Lorsque vous remonte ou ajustez une roue, suivez la procédure ci-après.
  1. Serrez les boulons aux couples indiqués dans le tableau suivant.



(1) Boulon

	Couples de serrage
Avant	149 N · m à 179 N · m (15,2 kgf · m à 18,3 kgf · m) [110 lbf · ft à 132 lbf · ft]
Arrière	109 N · m à 130 N · m (11,1 kgf · m à 13,3 kgf · m) [80 lbf · ft à 96 lbf · ft]

2. Ensuite, revérifiez en utilisant le tableau suivant.

(Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN à la page 125)

Moment de re-vérifier les boulons	Après avoir conduit le tracteur 200 m (200 yards), après 1 jour (8 heures), puis toutes les 50 heures
-----------------------------------	---

**NOTE :**

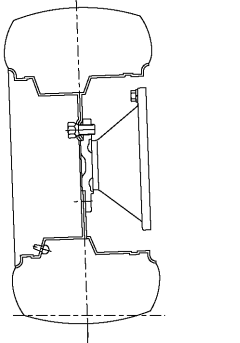
- Utilisez des boulons coniques dans les roues à trous coniques.

## 1. Roues avant

**IMPORTANT :**

- Ne retournez pas les disques avant pour obtenir une voie plus large.
  - Fixez toujours les pneus comme illustré sur la figure du tableau suivant.
- Si vous ne fixez pas la roue avant comme illustré dans le tableau, les pièces de transmission peuvent être endommagées.

Vous ne pouvez pas régler la largeur de la voie avant.

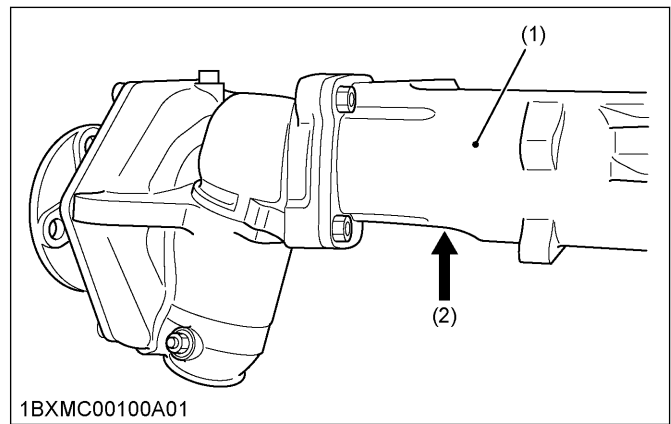
Pneus	Gazon, barre et ind. 18 x 8,50-10
Voie	 <p>1BXMCC00060A01 (A) 910 mm (35,8 po)</p>

**Comment remonter l'essieu avant**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de soulever le tracteur, garez-le sur un sol plat et robuste et calez les roues arrière.
- Fixez l'essieu avant pour l'empêcher de pivoter.
- Sélectionnez les crics qui résistent au poids de la machine et utilisez-les de la façon illustrée ci-dessous.



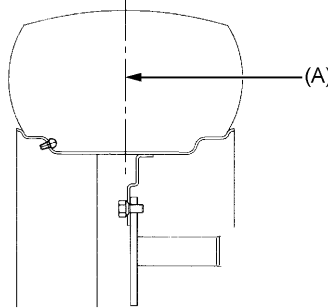
(1) Carter d'essieu avant (2) Points du cric

## 2. Roues arrière

**IMPORTANT :**

- Ne retournez pas les disques arrière pour obtenir une voie plus large.
  - Fixez toujours les pneus comme illustré sur la figure du tableau suivant.
- Si vous ne fixez pas la roue avant comme illustré dans le tableau, les pièces de transmission peuvent être endommagées.

Vous ne pouvez pas régler la largeur de la voie arrière.

Pneus	Gazon, barre et ind. 26x12,00-12
Voie	 <p>1BXMCC00061A01 (A) 820 mm (32,2 po)</p>

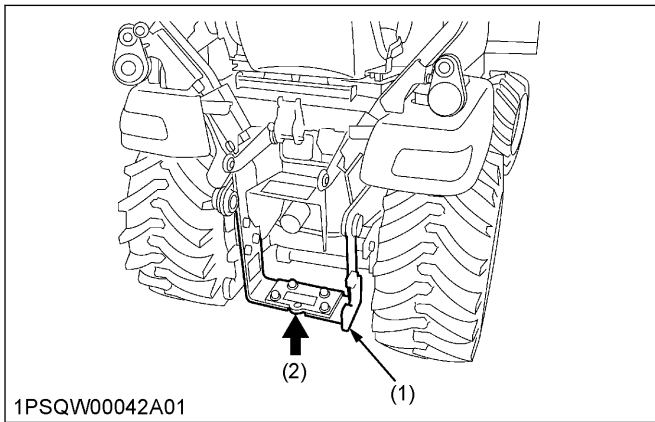
**Comment remonter la partie arrière du tracteur**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de soulever le tracteur, garez-le sur un sol plat et robuste et calez les roues avant.
- Fixez l'essieu avant pour l'empêcher de pivoter.
- Sélectionnez les crics qui résistent au poids de la machine et utilisez-les de la façon illustrée ci-dessous.





(1) Cadre

(2) Points du cric

## LESTAGE



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Du contrepoids supplémentaire sera nécessaire pour transporter les outils lourds. Lorsque l'outil est levé, roulez lentement sur un terrain accidenté, quel que soit le lestage nécessaire.
- Ne remplissez pas les roues avant avec du liquide afin de préserver le contrôle de la direction.

### NOTE :

- Le contrepoids n'est pas nécessaire lors des opérations normales avec le tracteur BX23S, le chargeur LA340 et la rétrocaveuse BT603 connectés en usine.

## 1. Lestage avant

### IMPORTANT :

- Ne surchargez pas les pneus.
- N'ajoutez pas davantage de poids que celui indiqué dans le tableau suivant.

Poids maximal	125 kg (275 livres)
---------------	------------------------

Ajoutez des poids si nécessaire pour améliorer la traction ou la stabilité. Les outils à forte traction ou les outils lourds montés à l'arrière ont tendance à soulever les roues avant. Ajoutez un lestage suffisant pour garder la maîtrise de la direction et prévenir tout risque de retournement.

Déposez les contrepoids quand ils ne sont plus nécessaires.

## 2. Lestage arrière

Ajoutez du poids aux roues arrière au besoin pour améliorer la traction ou la stabilité. La quantité de lestage arrière doit correspondre à la tâche et le lestage doit être retiré lorsqu'il n'est pas nécessaire.

Lorsque le chargeur est fixé au tracteur, mais pas la rétrocaveuse, vous devez ajouter des contrepoids de roue arrière (en option) sur le tracteur.

### Liquide de lestage dans les pneus arrière

Vous devez ajouter du poids au tracteur sous forme de liquide de lestage.

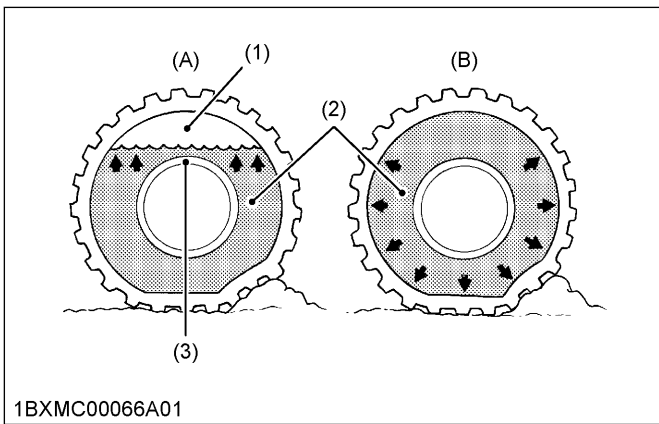
Le mélange d'eau et de chlorure de calcium constitue un lest économique et sans danger. Utiliser correctement le liquide de lestage empêchera les pneus, les tubes ou les jantes de se détériorer. L'ajout de chlorure de calcium est recommandé pour éviter que l'eau ne gèle. L'ajout de chlorure de calcium pour le lestage des roues est pleinement approuvé par les fabricants de pneus. Adressez-vous à votre fournisseur de pneus pour ce service.

### Poids du liquide (remplissage à 75%)

Dimensions des pneus	26x12,00-12
Sans neige fondante à -10 °C (14 °F) Solide à -30 °C (-22 °F) [Environ 1 kg (2 livres) CaCl <sub>2</sub> par 4 L (1 gal) d'eau]	45 kg (99 livres)
Sans neige fondante à -24 °C (-11 °F) Solide à -47 °C (-52 °F) [Environ 1,5 kg (3,5 livres) CaCl <sub>2</sub> par 4 L (1 gal) d'eau]	50 kg (110 livres)
Sans neige fondante à -47 °C (-52 °F) Solide à -52 °C (-62 °F) [Environ 2,25 kg (5 livres) CaCl <sub>2</sub> par 4 L (1 gal) d'eau]	56 kg (123 livres)

### IMPORTANT :

- Ne remplissez pas les pneus avec de l'eau ou une solution à plus du pourcentage correct du volume total comme indiqué dans le tableau suivant (jusqu'au niveau de la valve en position 12 heures).



- (1) Air
- (2) Eau
- (3) Tige de soupape
- (A) Correct
- (B) Incorrect

	Correct	Incorrect
Quantité d'eau	À 75% du volume total du pneu	À 100% du volume total du pneu
Caractéristiques	L'air se comprime comme un coussin.	L'eau n'est pas compressible.

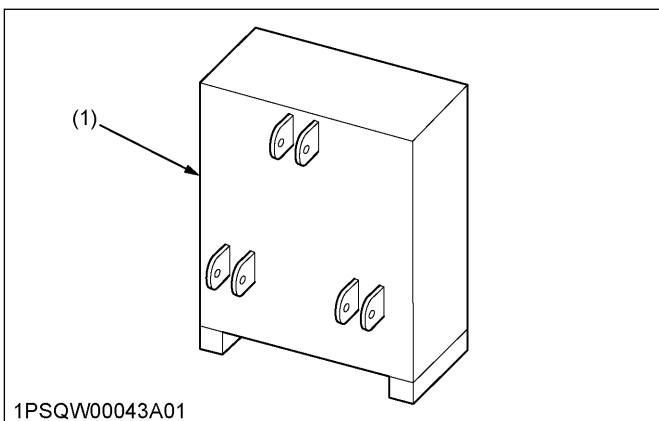
- Afin d'éviter d'endommager la transmission, n'utilisez pas de contrepoids de roue arrière et un liquide de lestage simultanément.
- N'ajoutez pas de liquide de lestage ou tout autre contrepoids aux pneus avant.
- Lorsque la rétrocaveuse BT603 est installée sur le tracteur, retirez le liquide de lestage des pneus arrière.

**NOTE :**

- Lors du montage d'un outil lourd, du liquide dans le pneu peut ne pas être nécessaire.

**Contrepoids arrière (option)**

Vous pouvez installer le contrepoids arrière sur l'attelage 3 points. Contactez le concessionnaire KUBOTA de votre localité pour l'utilisation.



- (1) Poids sur les roues arrière

**NOTE :**

- L'attelage 3 points est requis pour l'installation du contrepoids.

# UTILISATION DU CHARGEUR

## PRÉCAUTIONS À PRENDRE PENDANT L'UTILISATION DU CHARGEUR

### AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de retournement :

- Il est déconseillé que le chargeur soit fixé lors de l'utilisation d'un autre outil sur une colline.

### IMPORTANT :

- Lors de l'utilisation du chargeur sur un terrain difficile, déposez la tondeuse afin d'éviter tout dommage sur celle-ci.

Vous devez faire fonctionner le chargeur avec la vitesse du moteur du tracteur en fonction de la machine et votre niveau d'expérience. Des vitesses excessives sont dangereuses et peuvent provoquer un déversement du godet et une contrainte inutile sur le tracteur et le chargeur.

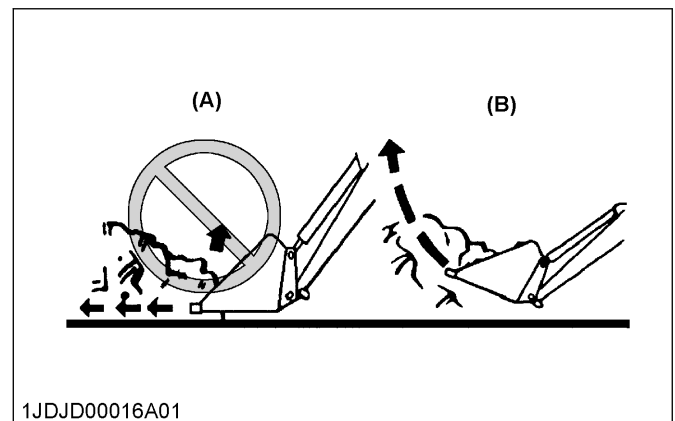
Lors de la mise en service du chargeur à la température indiquée dans le tableau ci-dessous, faites tourner le moteur du tracteur à la vitesse du moteur suivante jusqu'à ce que la température de l'huile dépasse la valeur indiquée dans le tableau suivant.

Température	en dessous de -1 °C (30 °F)
Régime moteur	sous 1 200 tr/min
Température d'huile	-1 °C (30 °F)

## TECHNIQUES POUR L'UTILISATION DU CHARGEUR ET DU TRACTEUR

### 1. Chargement du godet

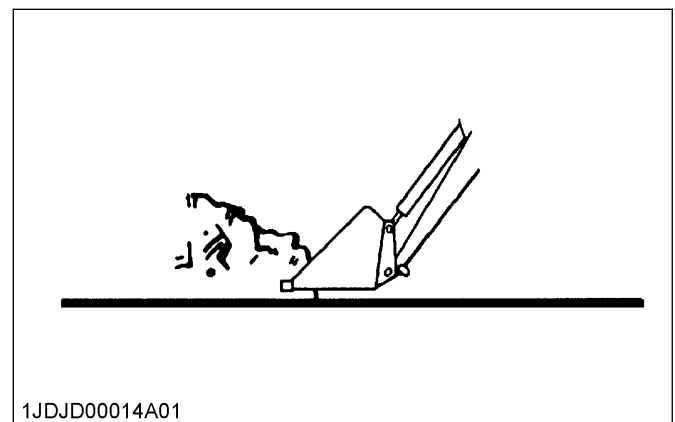
Le repositionnement et le levage du godet augmenteront l'efficacité, car un godet à niveau tout au long du cycle de levage résiste le levage du godet et augmente l'effort de séparation de la pile.



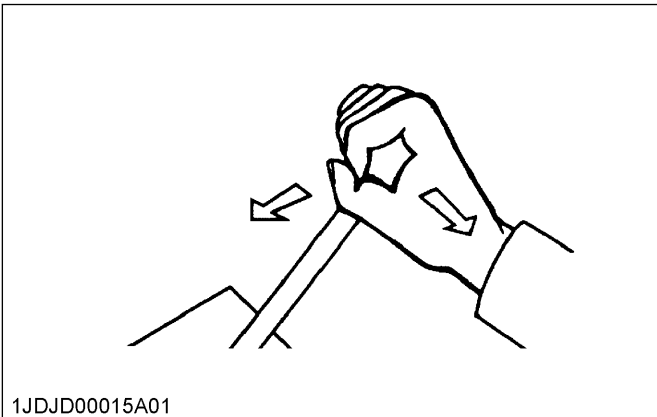
(A) Incorrect

(B) Correct

1. Approchez et entrez la pile avec un godet à niveau.



2. Retirez lentement le levier de commande du chargeur vers vous, puis vers la gauche pour repositionner et lever le godet.



1JDJD00015A01

**NOTE :**

- Ne vous inquiétez pas si le godet n'est pas complètement rempli lors de chaque passe. La productivité maximale est déterminée par le montant de matériaux chargé dans une période de temps donné. Deux tentatives ou plus pour remplir le godet à chaque passe peuvent prendre plus de temps.

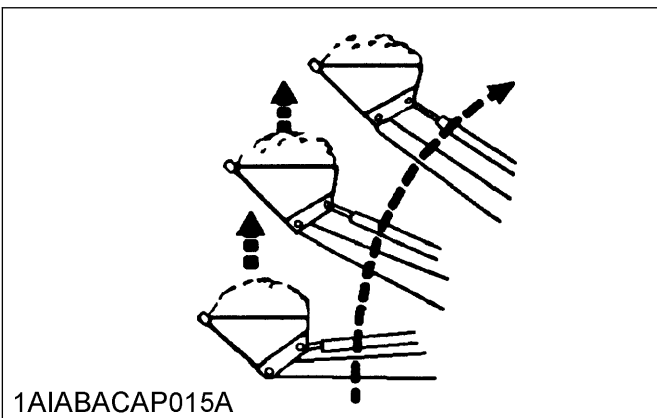
## 2. Précautions à prendre pour soulever une charge

### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter les blessures ou la mort :

- Ne soulevez pas les charges dans godet au-delà de la capacité du chargeur.
- Avant de soulever le godet à pleine hauteur, assurez-vous que le tracteur est sur un terrain plat. Si le tracteur n'est pas sur un terrain plat, le tracteur peut basculer, même s'il n'est pas en mouvement.

Au moment de soulever une charge, maintenez le godet en position afin d'éviter tout renversement.



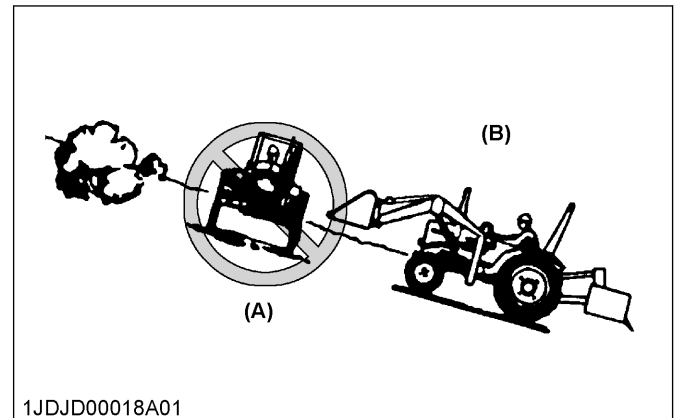
1AIABACAP015A

## 3. Précautions à prendre pour porter une charge

### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes.
- Lorsque vous travaillez sur une pente, faites toujours fonctionner le chargeur de haut en bas de la pente, jamais en travers de la pente.

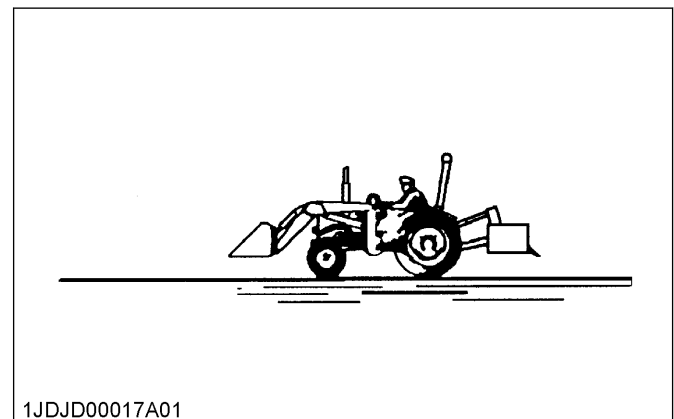


1JDJD00018A01

(A) Incorrect

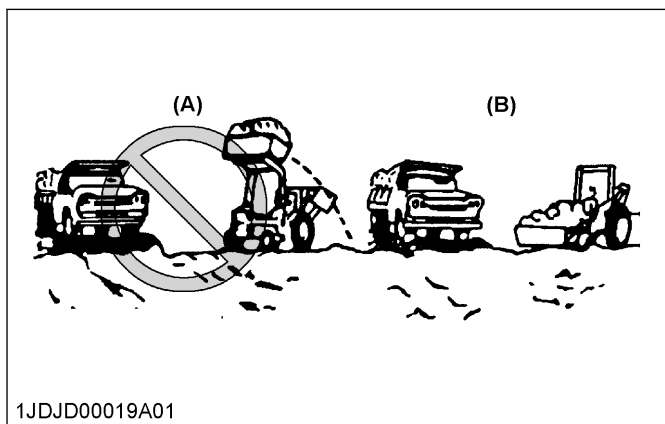
(B) Correct

- Positionnez le godet au niveau inférieur du capot du tracteur pour assurer une stabilité et une visibilité maximales, que le godet soit chargé ou vide.



1JDJD00017A01

- Soyez extrêmement prudent lors de l'utilisation du chargeur sur une pente. Maintenez le godet au niveau le plus bas que possible. En maintenant le godet au niveau le plus bas, le centre de gravité du godet et du tracteur sont maintenus au centre de gravité bas ce qui se traduit à une stabilité maximale pour le tracteur.
- Lors du transport d'une charge, maintenez le godet au niveau le plus bas que possible afin d'éviter un retournement, dans le cas où une roue se trouve prise dans une ornière.



1JDJD00019A01

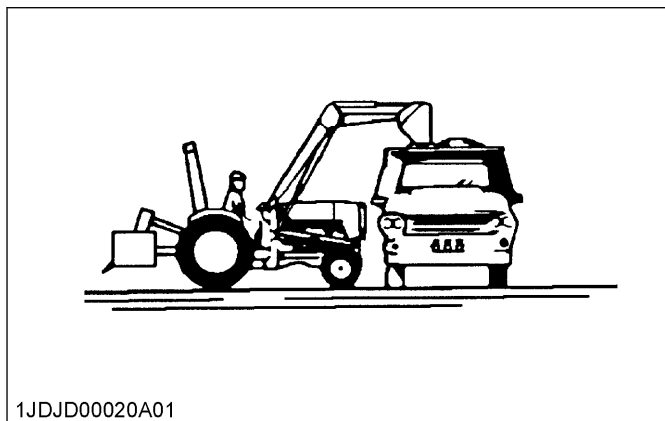
(A) Incorrect

(B) Correct

### 4. Déchargement et abaissement du godet

#### Déchargement du godet

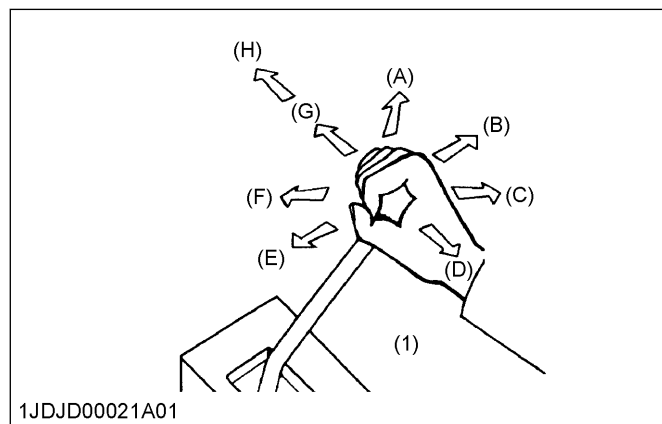
1. Soulevez le godet juste assez élevé pour ne pas entraver le côté du véhicule.
2. Déplacez le tracteur aussi prêt que possible du côté du véhicule.
3. Déchargez ensuite le godet.



1JDJD00020A01

#### Abaissement du godet

1. Après avoir décharger le godet, reculez le tracteur du véhicule, puis abaissez et redressez le godet.



1JDJD00021A01

(1) Levier de commande du chargeur

(D) Relever

(E) Repositionnement

(A) Abaisser et déverser

(F) Abaisser et repositionner

(B) Déverser

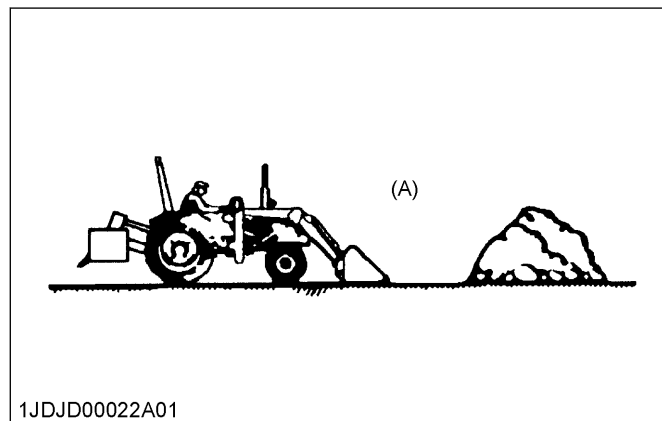
(G) Abaisser

(C) Relever et déverser

(H) Flottement

### 5. Précautions à prendre pour l'utilisation du chargeur avec commande de flottement

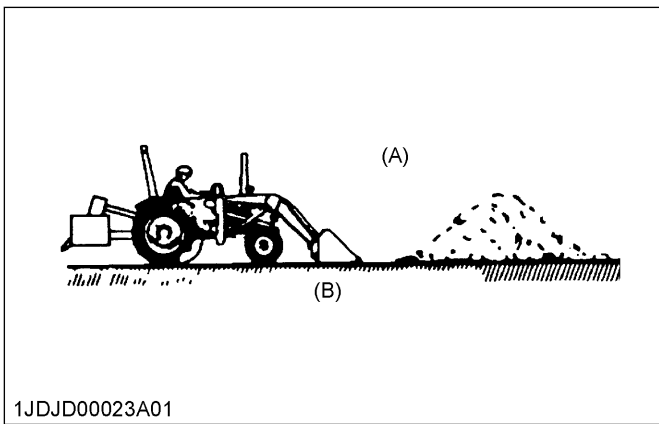
- Lors de l'utilisation du chargeur sur une surface dure, maintenez le godet en position horizontale et placez le levier de commande du chargeur en position de flottement afin de permettre au godet de flotter au-dessus de la surface de travail. Si une pression hydraulique vers le bas est exercée sur le godet, le godet s'usera plus rapidement que d'habitude.



1JDJD00022A01

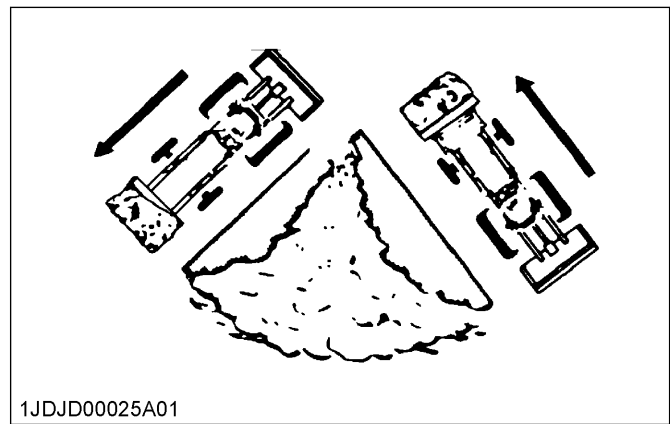
(A) Flotteur

- La position flottement permet d'éviter de mélanger les matériaux de surface avec le réserve de matériaux. La position de flottement aide à réduire les risques de creuser des rainures de surface lors de l'enlèvement de la neige ou autre matériel, ou lors du travail avec une lame.



(A) Flotteur

(B) Matériau de surface



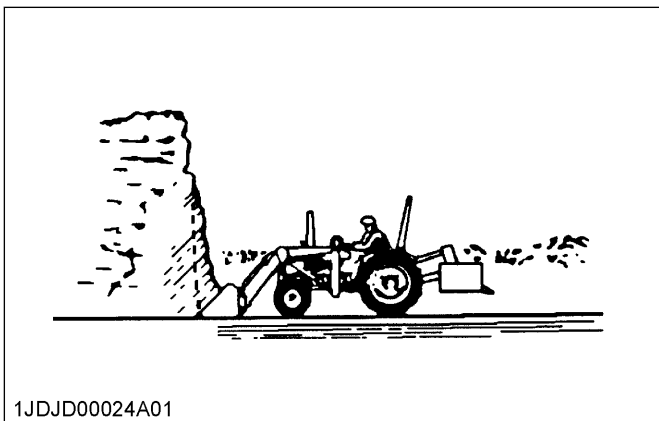
- Si les côtés du tas sont trop hauts et susceptibles de causer un affaissement, utilisez le chargeur pour réduire les côtés jusqu'à ce qu'une fente puisse être coupée du dessus.

## 6. Chargement depuis un tas

### AVERTISSEMENT

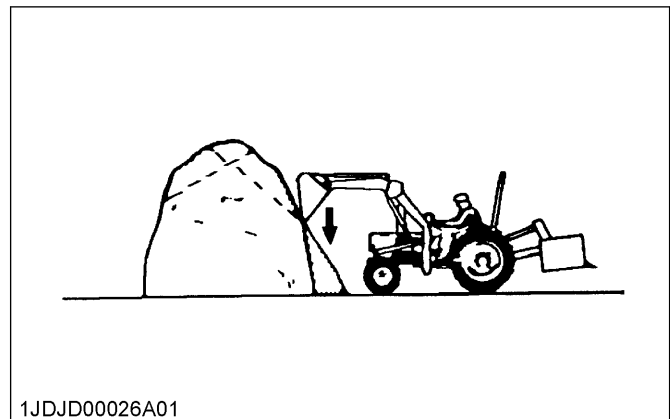
Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes.
- Lorsque vous travaillez sur une pente, faites toujours fonctionner le chargeur de haut en bas de la pente, jamais en travers de la pente.
- Choisissez une vitesse avant qui fournit une vitesse au sol sûre et une puissance pour le chargement.

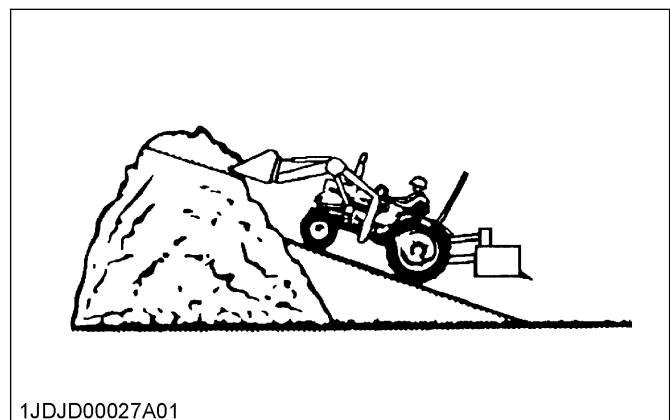


### NOTE :

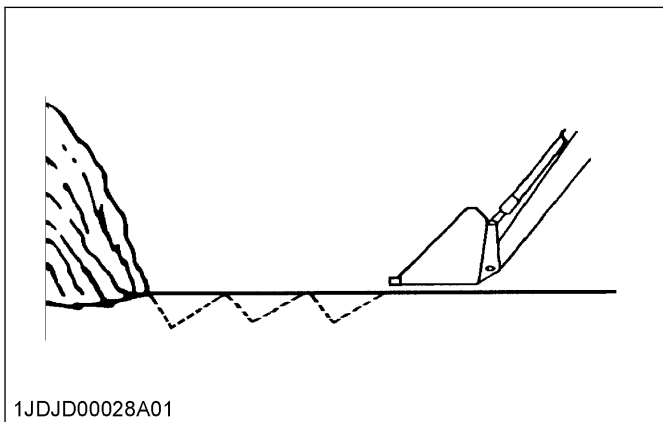
- La capacité de levage et de séparation du chargeur diminue proportionnellement à l'augmentation de la hauteur de chargement.
- Couper de côté est une bonne technique pour réduire une grosse pile. La largeur des roues ne doit pas dépasser la largeur du godet pour la procédure de coupe de côté.



- Une autre méthode pour réduire de gros tas est de construire une rampe pour approcher le tas.

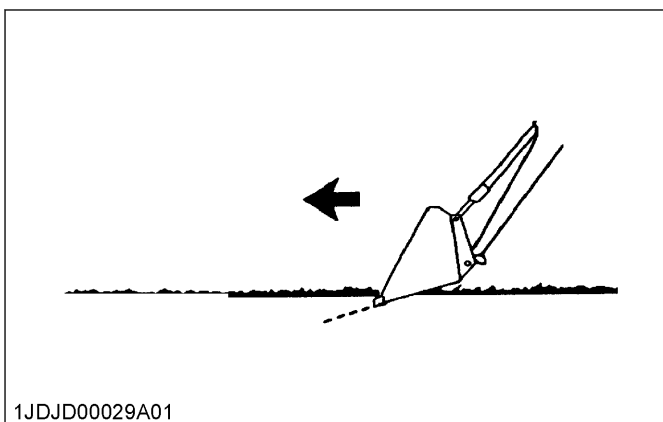


- Il est important de maintenir le godet nivelé lorsque vous approchez un tas. Cette approche du godet aidera à éviter de creuser dans la zone de travail.



## 7. Pelage et grattage du sol

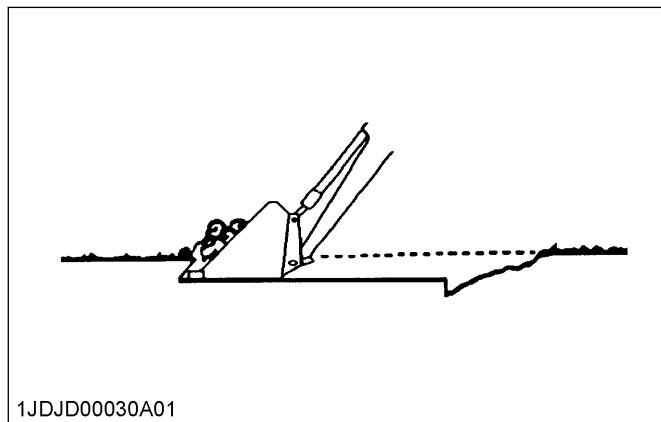
1. Faites une petite coupe avec le godet et sortez-le nettement.
  - a. Positionnez le godet légèrement à un angle.
  - b. Déplacez le tracteur vers l'avant.
  - c. Tenez le levier de commande du chargeur vers l'avant pour commencer à couper.



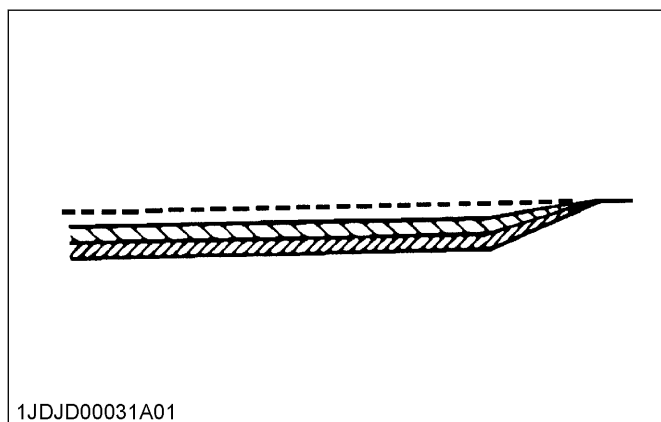
2. Une fois le godet nivelé, commencez à couper à l'encoche suivante.

Encoche	Environ 2 po en profondeur
---------	----------------------------

Maintenez la profondeur en effleurant le levier de commande du chargeur pour régler le bord de coupe vers le haut ou vers le bas. Lorsque les roues avant entre l'encoche, réglez le vérin de flèche pour maintenir la bonne profondeur.

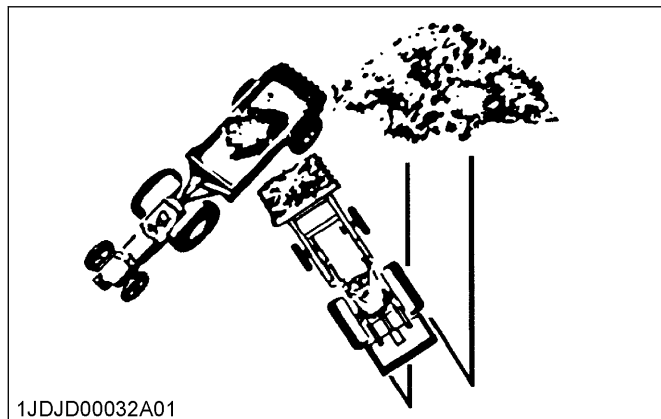


3. Faites des passes supplémentaires jusqu'à ce que la profondeur désirée est atteinte. Pendant chaque passe, n'utilisez que le levier de commande du godet en travaillant sur la profondeur. Utiliser seulement le levier de commande du godet vous permet de vous concentrer sur l'angle du godet pour maintenir une coupe précise.

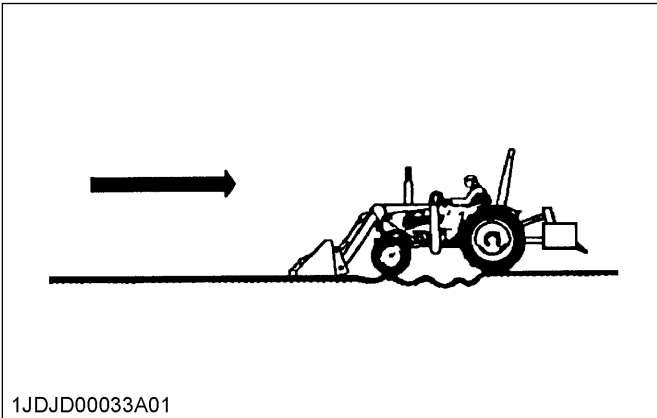


## 8. Chargement des camions de faible hauteur ou épandeurs depuis un tas

- Pour charger plus rapidement, minimisez l'angle de changement de direction et la longueur de la piste entre le tas et l'épandeur.

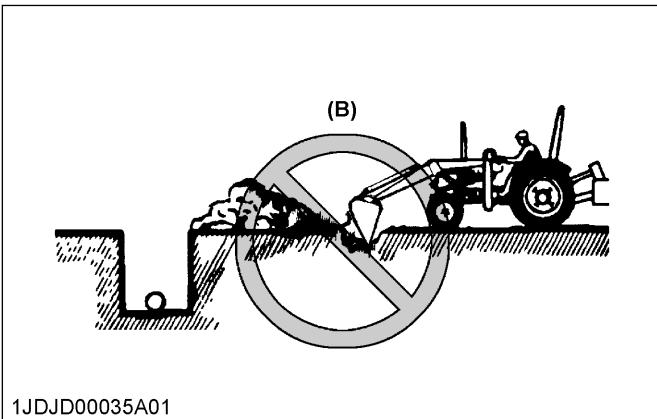
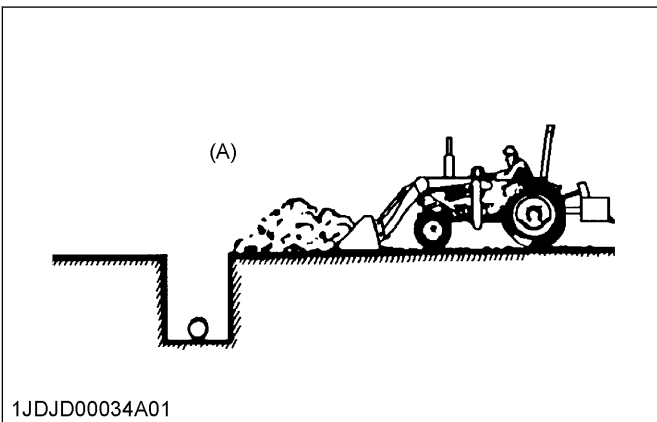


- Nivelez la surface de temps en temps avec un godet chargé pour garder la surface de travail exempte d'ornières et de trous. Maintenez aussi le levier de commande du chargeur vers l'avant. Le plein poids du godet gratte le sol. Utilisez le talon du godet.



## 9. Remplissage

- Approchez la pile avec le godet à plat. Une mauvaise méthode d'utilisation déplace moins de sol et rend plus difficile de maintenir à plat la surface du sol.

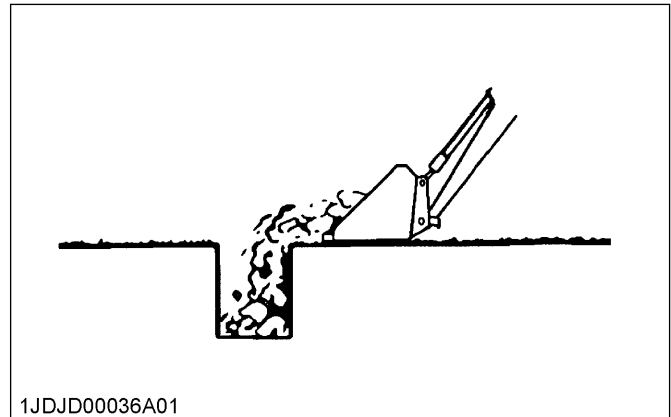


(A) Correct

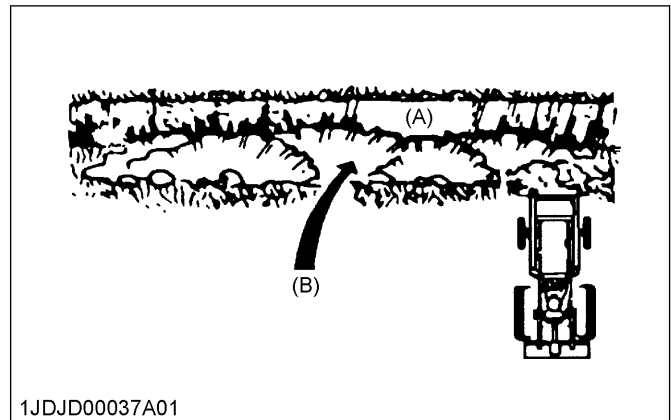
(B) Incorrect

### IMPORTANT :

- N'utilisez pas le godet en position de décharge pour aplatir un tas. Comme l'indique la méthode précédente, approcher un tas avec le godet à plat entraîne de graves chocs sur la tringlerie, les vérins du godet et le tracteur.
- Laissez le sol dans le godet car le décharger à chaque passe est une perte de temps.



- Faites fonctionner à l'angle droit du fossé. Prenez une grosse bouchée du tas de sol selon la capacité du tracteur.

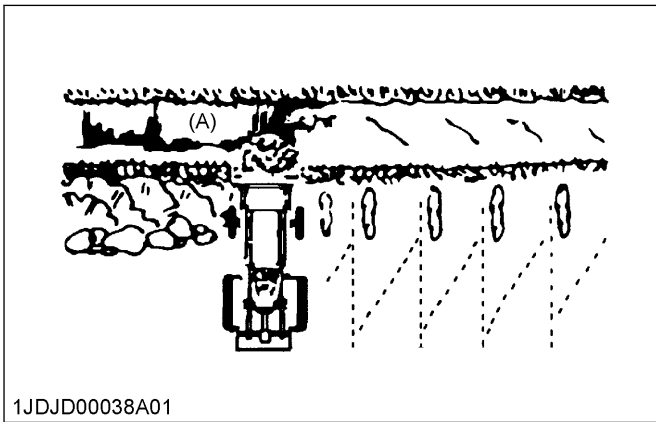


(A) Fossé

(B) Tas de sol

- Laissez le sol qui dérive du côté du godet pour le nettoyage final.

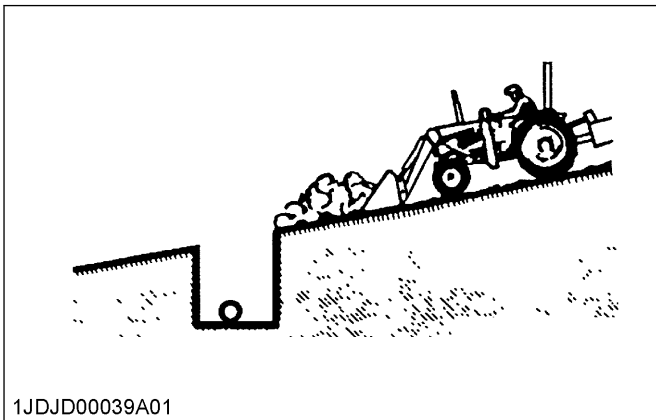




1JDJD00038A01

(A) Fossé

- Empilez un tas de sol sur le côté haut pour faciliter le remplissage sur une pente.



1JDJD00039A01

## 10. Précautions à prendre pour la manipulation de gros objets lourds

### ! DANGER

Pour éviter les blessures ou la mort :

- La manipulation d'objets volumineux et lourds peut être dangereuse pour les raisons suivantes :
  - Risque de basculement du tracteur.
  - Risque de renversement du tracteur.
  - Risque que l'objet roule ou glisse le long de la flèche du chargeur sur l'opérateur.
- Si vous devez manipuler des objets volumineux et lourds, protégez-vous en utilisant les méthodes suivantes :
  - Ne soulevez pas la charge plus haut que nécessaire pour déblayer le terrain lorsque le tracteur se déplace.
  - Ajoutez un lestage à l'arrière au tracteur pour compenser la charge.
  - Ne soulevez pas d'objets volumineux avec un équipement qui ne dispose pas d'un dispositif anti-retournement.
  - Déplacez la machine lentement et avec précaution.

- Évitez les terrains irréguliers.
- Maintenez la distance de transport aussi courte que possible et portez la charge le plus bas possible pendant le transport.
- Assurez-vous que le chargeur et le godet sont à la bonne hauteur et qu'ils sont immobiles avant le transport.

## BLOCAGE DE LA SOUPAPE

La soupape de commande est équipée d'un blocage de soupape.



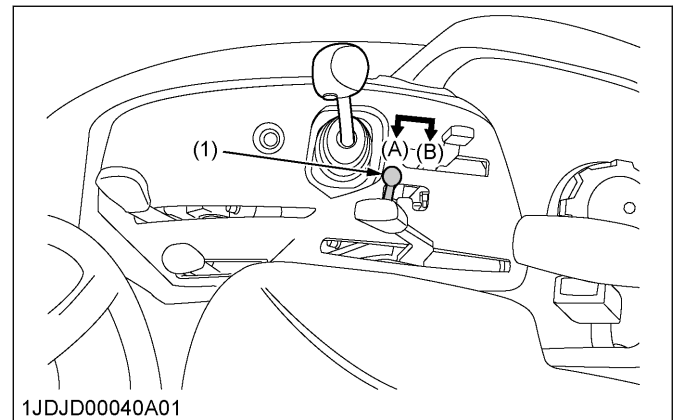
### AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures graves ou la mort suite à un écrasement :

- N'utilisez pas le blocage de la soupape pour effectuer l'entretien ou la réparation de la machine.
- Le blocage de la soupape est conçu pour prévenir l'activation accidentelle lorsque l'outil n'est pas utilisé ou pendant le transport.

La soupape de commande est verrouillée lorsqu'elle est sur la position (A) de blocage.

Le blocage n'empêchera pas une fuite de l'outil pendant une période de remisage.



1JDJD00040A01

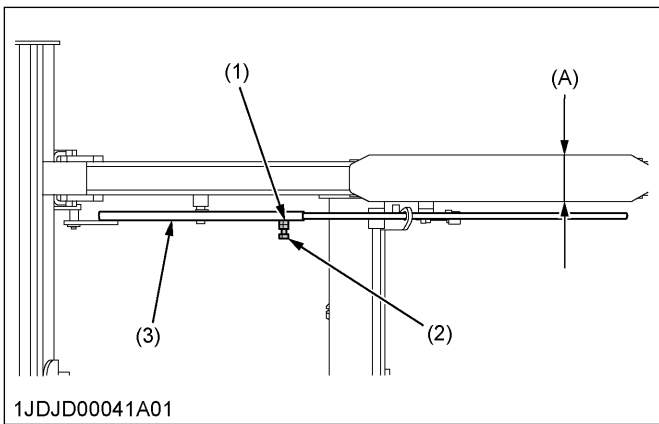
(1) Levier de verrouillage

(B) Déverrouillage

(A) Verrouillage

## TÉMOIN DE NIVEAU DU GODET (SI ÉQUIPÉ)

En fonction de l'outil avant, desserrez le boulon de blocage sur la tige témoin et réajustez la longueur de la tige témoin.



(1) Écrou M8 (3) Tige témoin  
(2) Boulon M8 (A) Parallèle

**IMPORTANT :**

- Fixez la tige témoin du moteur en parallèle avec la flèche, de sorte que l'extrémité de la tige témoin ne frappe pas le capot lors de l'ouverture et de la fermeture du capot.

## COMMENT UTILISER LE COUPLEUR RAPIDE

**IMPORTANT :**

- Assurez-vous de libérer la pression avant de connecter ou de déconnecter les conduites.

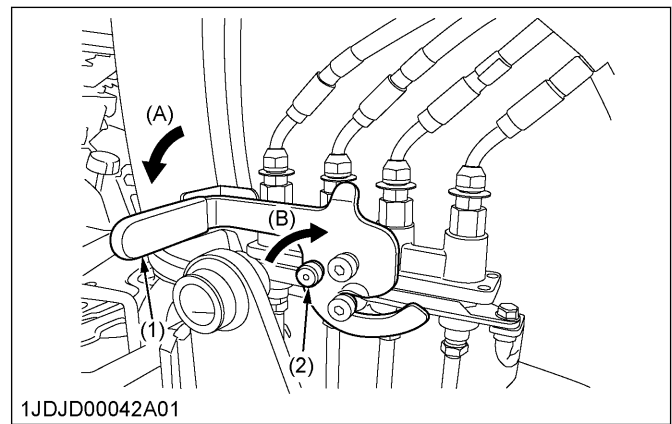
Le système de coupleur rapide est conçu pour connecter et déconnecter facilement et simultanément les flexibles hydrauliques sans fuites d'huile au moment de fixer ou de détacher le chargeur.

### Connexion du coupleur rapide

**IMPORTANT :**

- Avant de connecter chaque flexible, veillez à soigneusement nettoyer les surfaces de contact de la partie fixe, de la partie mobile et des détrompeurs.

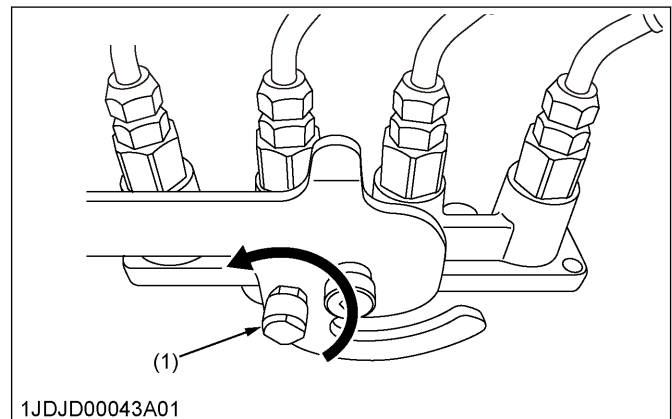
1. Connectez le coupleur rapide et abaissez le levier jusqu'en butée.
2. Tournez le bouton de verrouillage de sécurité en sens horaire.



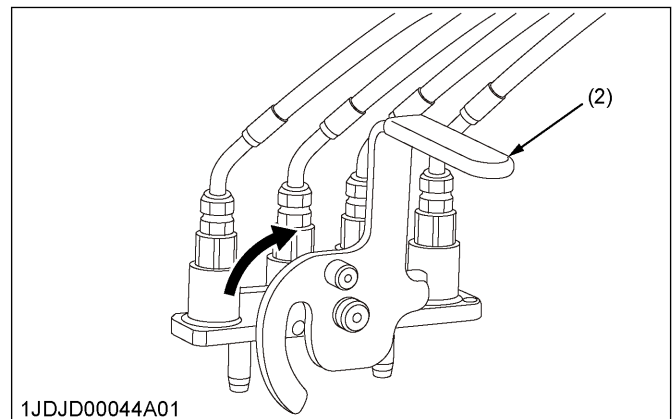
(1) Levier (A) Abaissement  
(2) Bouton de verrouillage de sécurité (rouge) (B) Sens horaire

### Déconnexion du coupleur rapide

1. Tournez le bouton de verrouillage de sécurité en sens antihoraire pour le déverrouiller.
2. Relevez le levier jusqu'en butée.



1JDJD00043A01



(1) Bouton de verrouillage de sécurité (2) Levier

**IMPORTANT :**

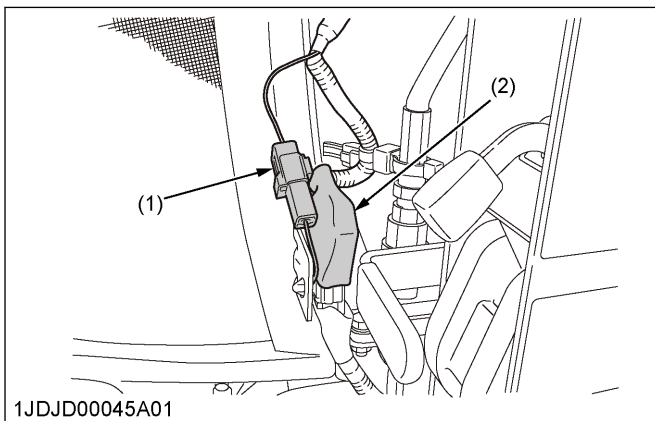
- Lubrifiez périodiquement toutes les pièces mobiles.

## CIRCUIT HYDRAULIQUE AUXILIAIRE AVANT (SI ÉQUIPÉ)

Vous pouvez utiliser le circuit hydraulique auxiliaire avant comme attache hydraulique montée en avant. Le circuit hydraulique auxiliaire avant fournit de l'huile hydraulique directement à la prise avant.

### 1. Pose du circuit hydraulique auxiliaire avant

1. Installez le chargeur et connectez le faisceau électrique au circuit hydraulique auxiliaire avant.



(1) Fil de faisceau de câblage principal (2) Capuchon de connexion principal

### 2. Utilisation du contacteur principal de la soupape hydraulique avant, du commutateur d'activation et du levier de commande du chargeur



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Le blocage de la soupape ne bloque pas l'hydraulique de la troisième fonction à commande manuelle qui est active lorsque l'interrupteur de la clé de contact et le contacteur principal de la soupape hydraulique avant sont mis en marche.

1. Allumez le contacteur principal de la soupape hydraulique avant pour engager la valve hydraulique avant.

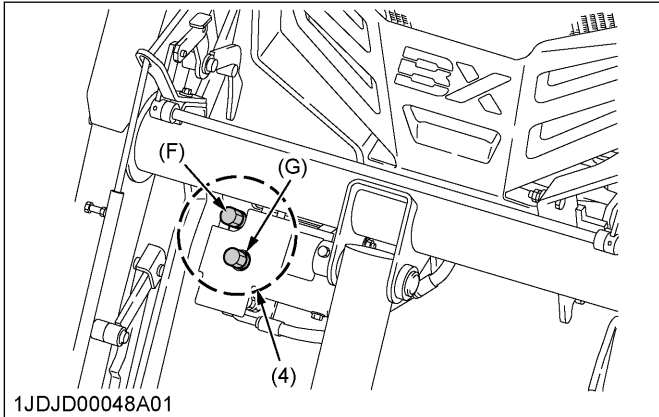
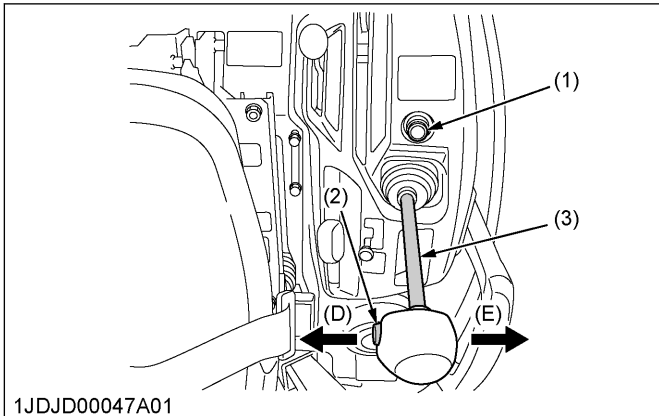
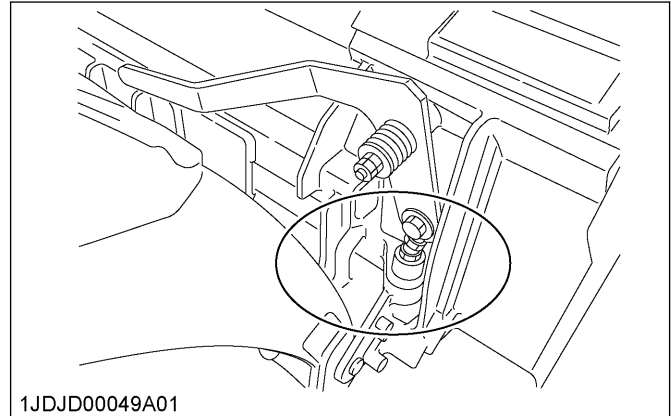
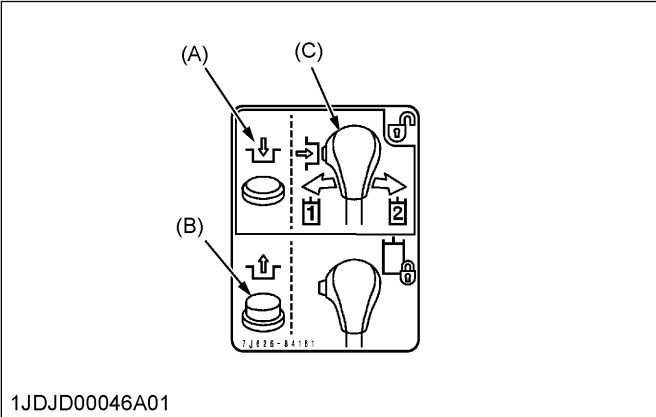
- a. Appuyez sur le contacteur principal de la soupape hydraulique avant.

Le témoin sur le contacteur principal de la soupape hydraulique avant s'allume pour indiquer que la soupape hydraulique avant est en marche et pour activer le commutateur d'activation et le fonctionnement du levier de commande du chargeur.

2. Actionnez le levier de commande du chargeur avec l'interrupteur d'activation ou de désactivation.
  - Lorsque vous déplacez le levier de commande du chargeur vers la gauche et que vous appuyez sur le commutateur d'activation, l'huile hydraulique sort de l'orifice A et retourne vers l'orifice B, et ce, tant que le levier de commande du chargeur se trouve à la gauche et que le commutateur d'activation est appuyé.
  - Lorsque vous déplacez le levier de commande du chargeur vers la droite et que vous appuyez sur le commutateur d'activation, l'huile hydraulique sort de l'orifice B et retourne vers l'orifice A, et ce, tant que le levier de commande du chargeur se trouve à la droite et que le commutateur d'activation est appuyé.

3. Éteignez le contacteur principal de la soupape hydraulique avant pour désengager la valve hydraulique avant.
  - a. Appuyez à nouveau sur le contacteur principal de la soupape hydraulique avant.

Le voyant de l'interrupteur principal de la vanne hydraulique avant s'éteint.



- |   |  |
|---|--|
| (1) Contacteur principal de la soupape hydraulique avant                  | (C) Le commutateur d'activation est activé |
| (2) Commutateur d'activation  | (D) Côté gauche                            |
| (3) Levier de fonctionnement  | (E) Côté droit                             |
| (4) Dispositif de sortie hydraulique avant                                | (F) Orifice 1                              |
| (A) Le contacteur principal de la soupape hydraulique avant est activé    | (G) Orifice 2                              |
| (B) Le contacteur principal de la soupape hydraulique avant est désactivé |  |

**IMPORTANT :**

- Lors de l'utilisation du circuit hydraulique avant auxiliaire, assurez-vous que le flexible hydraulique n'entre pas en contact avec les tringles du godet gauche et droite. Tenez le flexible hydraulique hors de la zone encerclée dans la figure suivante.

**3. Comment utiliser le coupleur de distributeur auxiliaire**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Arrêtez le moteur et libérez la pression avant de connecter ou de déconnecter les conduites du coupleur de la soupape de commande à distance.
- Évitez de vérifier la présence de fuites avec les mains.

**Libérer la pression hydraulique**

1. Tournez la clé de contact vers la position de « marche ».

**NOTE :**

- Ne démarrez pas le moteur.

2. Appuyez sur le contacteur principal de la soupape hydraulique avant pour le mettre en « marche ».
3. Appuyez sur le commutateur d'activation et déplacez le levier de commande du chargeur vers la gauche et la droite plusieurs fois.
4. Appuyez sur l'interrupteur principal de la vanne hydraulique avant pour le mettre à « l'arrêt ».
5. Tournez la clé de contact en position « arrêt ».

**Connexion**

1. Nettoyez les deux coupleurs de l'outil et du tracteur.
2. Retirez les bouchons cache-poussière.
3. Insérez le coupleur du distributeur auxiliaire de l'outil sur le coupleur hydraulique du tracteur.

- Retirez légèrement le coupleur du distributeur auxiliaire pour vous assurer que les deux coupleurs de l'outil et du tracteur sont fermement connectés.

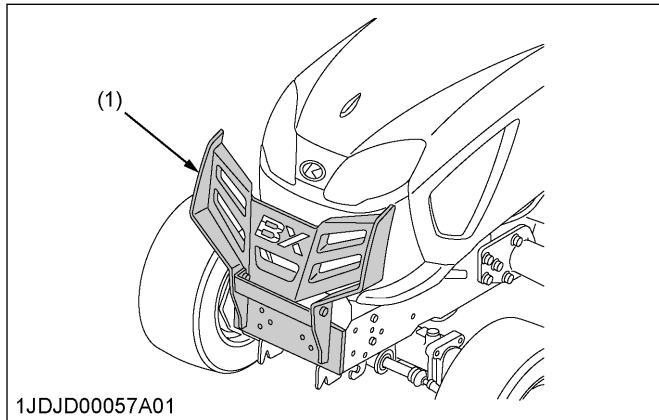
**NOTE :**

- **Votre concessionnaire KUBOTA local peut fournir les pièces nécessaires à l'adaptation de coupleurs aux flexibles hydrauliques.**

**Déconnexion**

- Abaissez d'abord l'outil au sol pour libérer la pression hydraulique des flexibles.
- Nettoyez les deux coupleurs de l'outil et du tracteur.
- Appuyez sur le commutateur d'activation et déplacez le levier de commande du chargeur vers la gauche et la droite plusieurs fois pour libérer la pression hydraulique.
- Sortez le flexible du coupleur hydraulique en ligne droite pour le dégager.
- Nettoyez l'huile et la poussière du coupleur hydraulique, puis remettez les bouchons cache-poussière.

**PROTECTEUR AVANT (OPTION POUR LE COUPLEUR D'ATTACHE RAPIDE)**

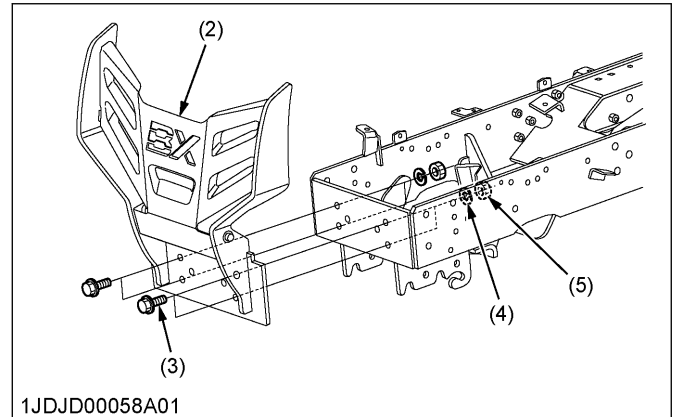
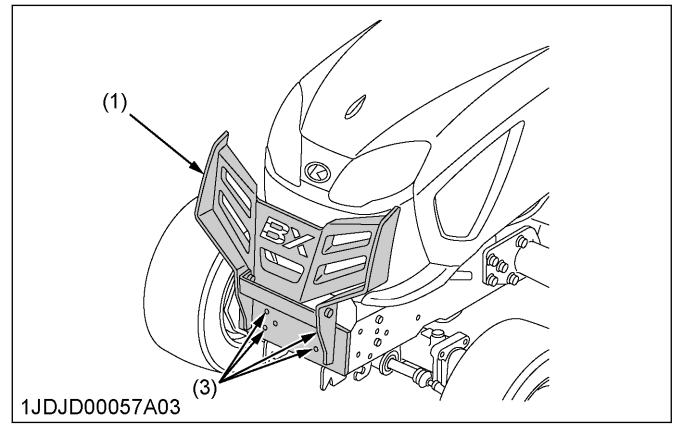


(1) Protecteur avant

**1. Comment utiliser le protecteur avant (si équipé)**

**Fixation du protecteur avant**

- Fixez le protecteur avant en place sur le tracteur.



- (1) Protecteur avant
- (2) Plaque de protection avant
- (3) 4 boulons de bride M12 x 35
- (4) 4 rondelles à ressort M12 (côté écrou)
- (5) 4 écrous M12

**IMPORTANT :**

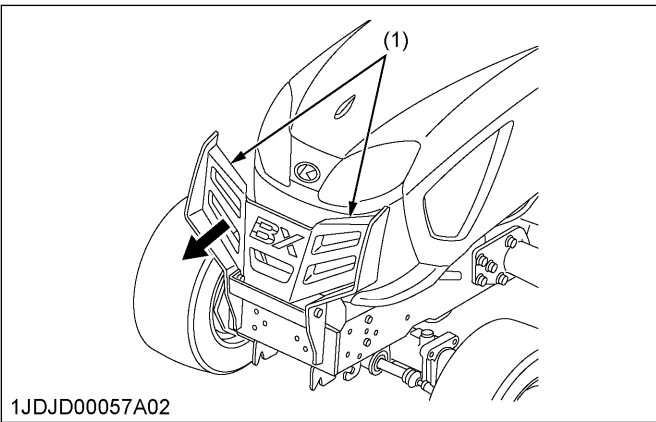
- **Avant de déplacer le tracteur ou le chargeur avant, assurez-vous que le protecteur avant est fermement serré.**

**Ouverture du protecteur avant supérieur**

- Abaissez la flèche au sol avec le godet en position de niveau.

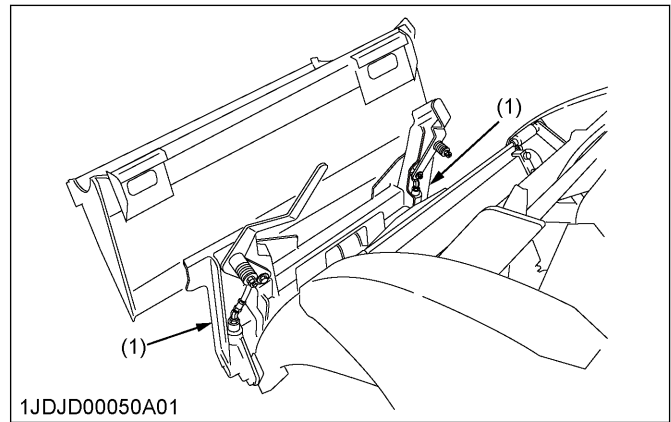
**IMPORTANT :**

- **Abaissez le chargeur avant au sol avant d'ouvrir le protecteur avant supérieur.**
  - **Ne relevez pas la flèche lorsque le protecteur avant supérieur est ouvert.**
- Tenez la poignée et tirez le protecteur avant vers l'avant.



1JDJD00057A02

(1) Partie poignée



1JDJD00050A01

(1) Coupleur à fixation rapide

## UTILISATION DES OUTILS (SI ÉQUIPÉS)

### 1. Fixation des accessoires (si équipés)

#### **⚠ DANGER**

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- L'utilisation d'un accessoire d'une marque autre que KUBOTA non conforme à la norme ISO24410 ou le mauvais positionnement des poignées ou encore le fait que les axes ne dépassent pas, peuvent provoquer le détachement de l'accessoire ou des déformations, entraînant des pertes de rendement et un risque d'accidents graves voire mortels.

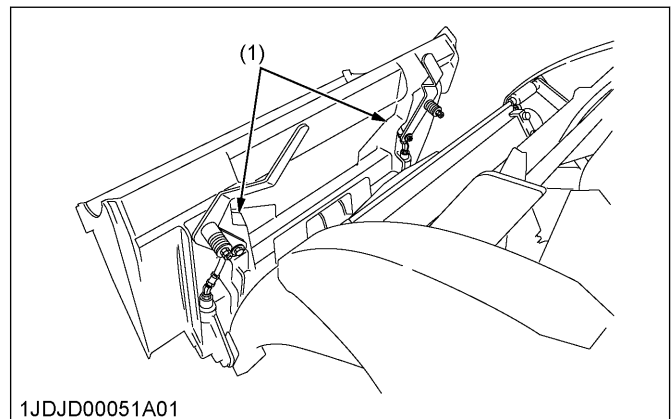
#### NOTE :

- Placez les accessoires sur une surface plane et ferme pour les poser ou déposer du coupleur d'attache rapide.

Le coupleur d'attache rapide est conçu pour les accessoires KUBOTA. Les accessoires utilisés d'une marque autre que KUBOTA doivent conformer à la norme ISO 24410, première édition 2005-04-15. Le coupleur d'attache rapide permet à l'opérateur de changer facilement d'accessoire sans l'utilisation d'outils.

1. Pour fixer un accessoire, tirez les poignées du coupleur d'attache rapide en position déverrouillée pour relâcher les axes de verrouillage. Déplacez les poignées du coupleur d'attache rapide complètement vers le haut pour assurer que les axes de verrouillage soient complètement rétractés.
2. Positionnez le tracteur droit devant l'accessoire et inclinez le coupleur d'attache rapide vers l'avant avec le vérin de godet.

3. Rentez lentement la plaque de fixation du coupleur d'attache rapide dans la sellette de l'accessoire.
4. Faites reculer le coupleur d'attache rapide à l'aide du vérin de godet et relevez légèrement la flèche. L'arrière de l'accessoire doit reposer contre l'avant de la plaque de montage du coupleur d'attache rapide et le chargeur doit supporter le poids de l'accessoire.



1JDJD00051A01

(1) Coupleur à fixation rapide

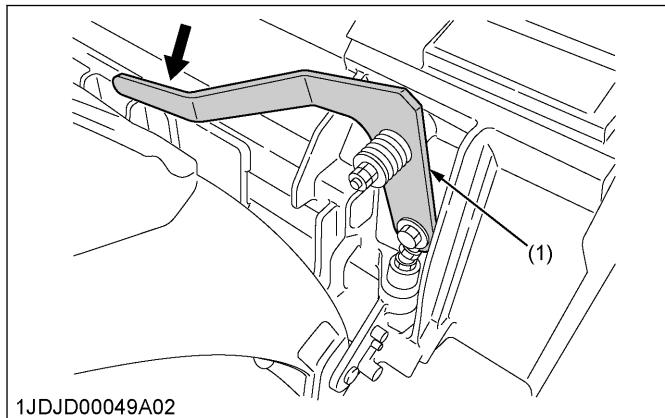
#### **⚠ ATTENTION**

Pour éviter tout risque d'accident grave ou de dégâts matériels :

- Relevez la flèche juste assez pour verrouiller l'accessoire. L'accessoire pourrait pivoter et sortir du coupleur d'attache rapide.

5. Lorsque l'accessoire est correctement installé dans la sellette et contre l'avant de la plaque de montage du coupleur d'attache rapide, arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.

6. Poussez les poignées du coupleur d'attache rapide en position complètement verrouillée.



1JDJD00049A02

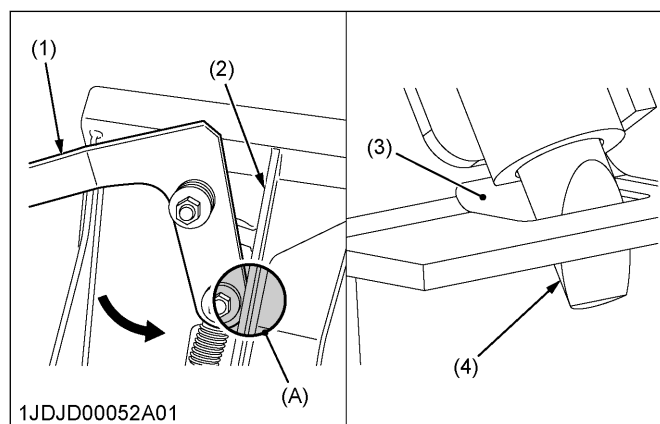
- (1) Poignée du coupleur d'attache rapide

7. Assurez-vous que les deux axes de verrouillage sont complètement enclenchés dans la base de l'accessoire.

### DANGER

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

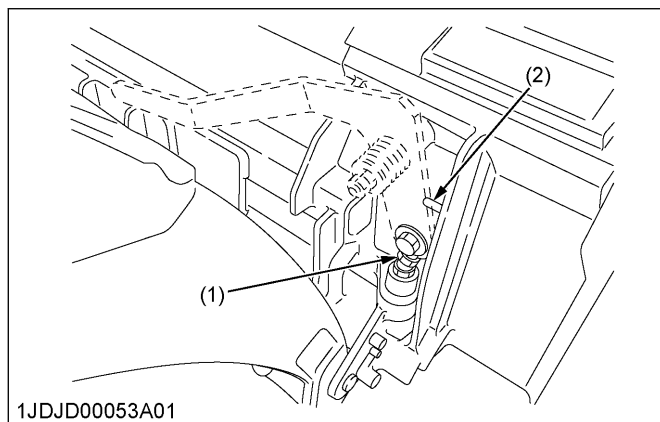
- Les points suivants sont critiques.
  - Les goupilles de verrouillage du coupleur d'attache rapide doivent pénétrer et passer à travers les fentes de goupille des deux côtés de l'outil.
  - Les goupilles de verrouillage doivent être en bon état et sans signes visibles d'usure ou de dommage.
  - L'opérateur doit aligner le coupleur d'attache rapide du chargeur avec l'accessoire pour permettre aux goupilles de verrouillage de traverser les fentes de la goupille.
  - Poussez vers le bas les poignées du coupleur d'attache rapide jusqu'à ce qu'elles entrent en contact avec les plaques près des points où le boulon de la goupille traverse la poignée.
- Ne faites pas fonctionner le tracteur ni l'accessoire tant que toutes les conditions ci-dessus ne sont pas remplies.



- (1) Poignée  
(2) Plaque  
(3) Fente de goupille  
(4) Axe de verrouillage

(A) Points où la poignée du coupleur d'attache rapide entre en contact avec la plaque

8. Lorsque vous poussez les poignées du coupleur d'attache rapide en position **verrouillée**, vérifiez visuellement que les axes de verrouillage tournent complètement et se trouvent sous la butée du coupleur d'attache rapide.



- (1) Axes de verrouillage

(2) Butée du coupleur d'attache rapide

9. Lors de la fixation de différents accessoires, inspectez visuellement pour des axes de verrouillage cassés ou endommagés. S'il y a des axes de verrouillage brisés ou endommagés, remplacez-les.

L'utilisation d'axes de verrouillage cassés peut entraîner un détachement ou une déformation de l'accessoire, entraînant une perte de performance, des blessures corporelles ou la mort.

L'accessoire est maintenant prêt à l'emploi.

Attachez et détachez tout accessoire compatible par la même méthode.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'accident grave ou mortel, ou de dégâts matériels :

- N'exploitez et ne transportez jamais des outils qui ne sont pas correctement attachés.

- Remplacez toujours la visserie endommagée sans délai.

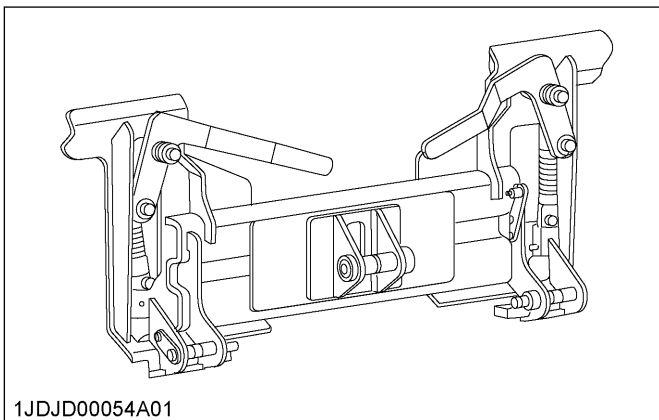
## 2. Dépose des accessoires (si équipés)

Détachez les accessoires dans l'ordre inverse de fixation des accessoires.

1. Abaissez l'accessoire jusqu'au niveau du sol, avec l'accessoire en position de léger basculement arrière.
2. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
3. Mettez les poignées d'attache rapide en position **déverrouillée** pour libérer les axes de verrouillage.
4. Tout en étant assis sur le siège du tracteur, démarrez le moteur et déplacez lentement le levier de commande du chargeur à la position de **déversement** jusqu'à ce que l'accessoire soit légèrement écarté du coupleur d'attache rapide.
5. Abaissez la flèche du chargeur de façon à ce que la plaque de montage du coupleur d'attache rapide se dégage de la sellette de l'accessoire.
6. Reculez lentement de l'accessoire.
7. Si un accessoire n'est pas fixé immédiatement au coupleur d'attache rapide, poussez les poignées du coupleur d'attache rapide en position **verrouillée** pour éviter d'endommager l'assemblage de la poignée.

## 3. Entretien des accessoires (si équipés)

Les accessoires sont fixés au coupleur d'attache rapide avec un système de verrouillage sur centre. Il est important d'assurer que les pièces des accessoires sont propres, lubrifiées et libres de tout débris.

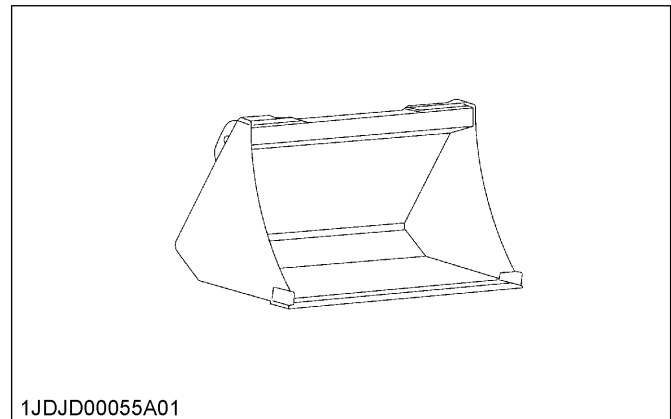


- Gardez les axes de verrouillage et les poignées de verrouillage libres de tout débris.
- Graissez les axes de verrouillage toutes les semaines.

- Assurez-vous que les poignées de verrouillage sont serrées. Si les poignées se desserrent, serrez légèrement l'écrou hexagonal pour supprimer le jeu des poignées.
- Nettoyez toute saleté et tous les débris de la sellette, de l'extrémité de l'accessoire ainsi que des fentes de l'axe de verrouillage avant de monter un accessoire sur le coupleur d'attache rapide.

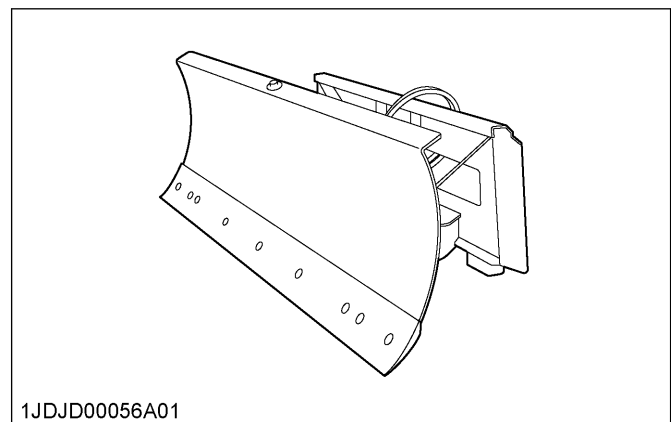
## 4. Accessoires (options pour le coupleur d'attache rapide)

### 4.1 Godet rapide (option pour le coupleur d'attache rapide)



	Carré 48 po
Largeur	1 219 mm (48,0 po)
Capacité de frappe	0,13 m <sup>3</sup> (4,36 pi <sup>3</sup> )

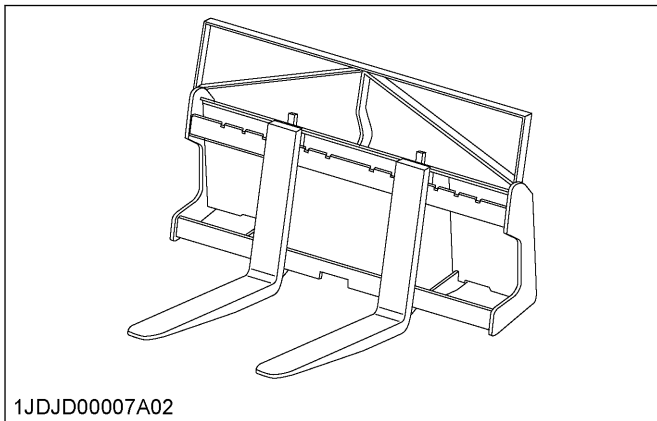
### 4.2 Rabet-déneigeur (option pour le coupleur d'attache rapide)



	Lame droite avec an- gulation hydraulique	Lame droite avec an- gulation manuelle
Largeur	1 524 mm (60,0 po)	



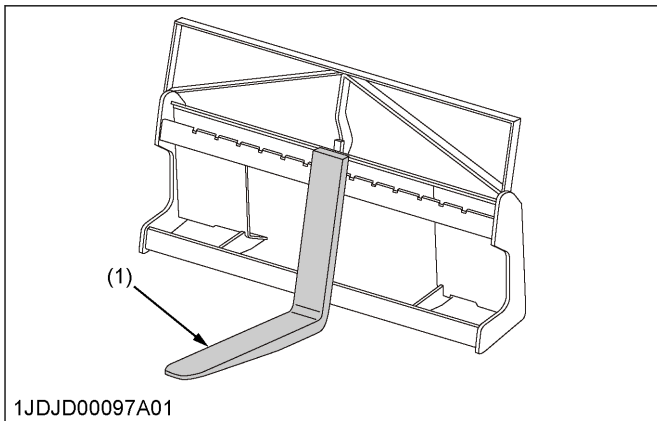
### 4.3 Fourche (option pour le coupleur d'attache rapide)



Modèle de chargeur	LA340 et LA340S
Capacité nominale au centre des fourches	109 kg (240 lb)

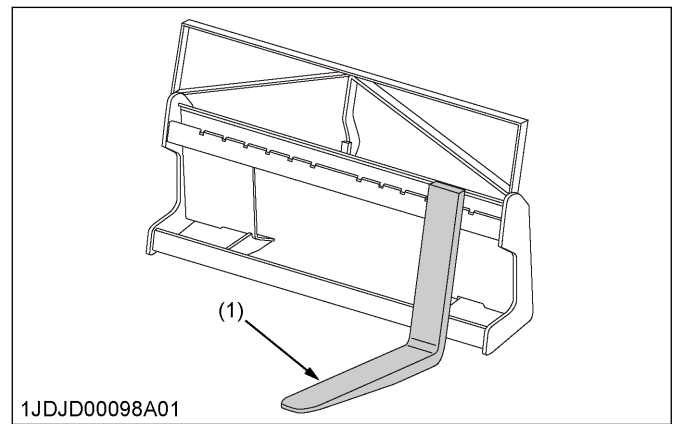
#### 4.3.1 Montage de la fourche (option pour le coupleur d'attache rapide)

1. Installez la fourche au milieu du cadre. Accrochez le crochet inférieur du bras de la fourche à l'encoche centrale du cadre.



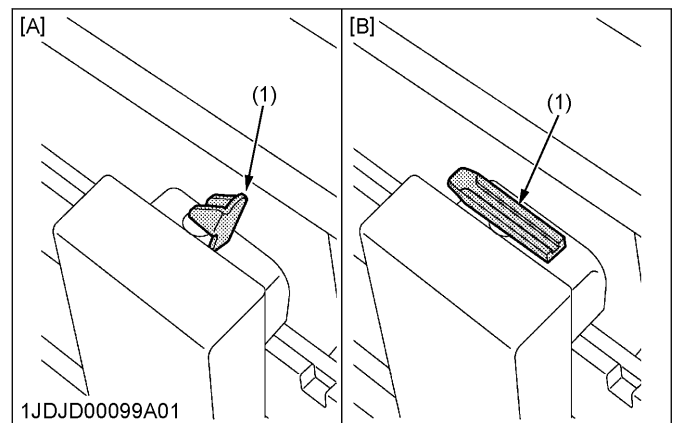
(1) Fourche

2. Réglez le bras de la fourche à la position désirée.



(1) Fourche

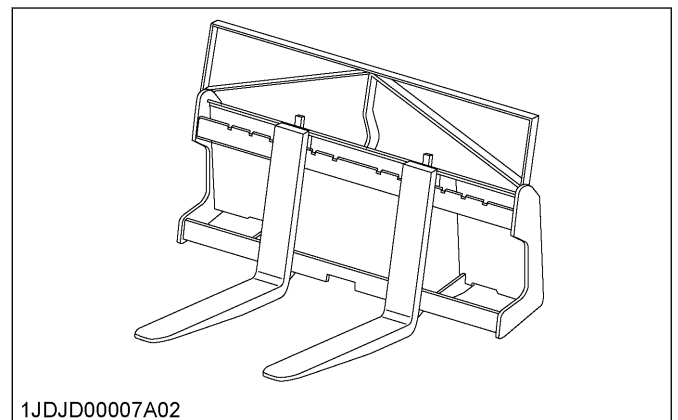
3. Poussez le levier de verrouillage et faites glisser le bras de la fourche légèrement jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'enclenche avec l'une des encoches pour verrouiller les bras de la fourche.



[A] Déverrouillage  
[B] Verrouillage

(1) Levier de verrouillage

4. Installez l'autre bras de la fourche en suivant la même procédure.



## DÉMONTAGE DU CHARGEUR



### AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'accident grave ou mortel, ou de dégâts matériels :

- Retirez le chargeur du tracteur uniquement lorsqu'un godet homologué pour le chargeur est monté sur le tracteur.

1. Démontez le chargeur en suivant les instructions fournies dans la rubrique COMMENT ENLEVER LE CHARGEUR à la page 161

# UTILISATION DE LA RÉTROCAVEUSE

## VITESSE DU MOTEUR LORS DE L'UTILISATION DE LA RÉTROCAVEUSE

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Faites attention lors de l'utilisation de la rétrocaveuse en pente afin d'éviter de la basculer. Roulez à une vitesse compatible avec une manœuvre sûre, en particulier lorsque vous utilisez la rétrocaveuse sur un terrain accidenté, traversez des fossés ou lorsque vous changez de direction.
- Vous pouvez faire fonctionner cette rétrocaveuse à tout régime moteur à la vitesse de rotation suivante. La rétrocaveuse est plus efficace au régime nominal du moteur.

Régime moteur	environ 75 % du régime nominal jusqu'au régime nominal d'usine
---------------	--

Toutefois, dans des conditions particulières de creusement, pour une économie de carburant optimale, ou dans un quartier résidentiel où le bruit peut être considéré, le régime du moteur peut être abaissé à environ 75% du régime nominal.

- Lorsque vous utilisez la rétrocaveuse à une température inférieure à la température suivante, faites fonctionner le moteur du tracteur sous environ 50% de la vitesse nominale jusqu'à ce que la température de l'huile dépasse la température suivante.

Température	0 °C (32 °F)
-------------	-----------------

## COMMANDES DE LA RÉTROCAVEUSE

Vous pouvez commander la rétrocaveuse à l'aide du système de deux leviers à poignée sphérique.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

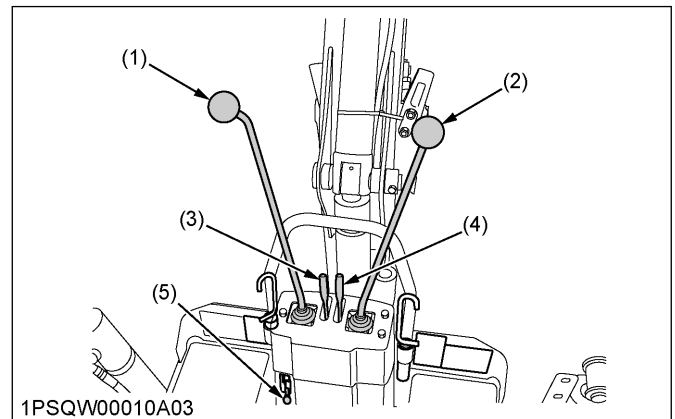
- Pour tous les travaux d'excavation, faites fonctionner la pelle rétrocaveuse uniquement à partir du siège de l'opérateur de la rétrocaveuse.

- Ne modifiez jamais le réglage de la soupape de surpression de la commande de la rétrocaveuse.

La soupape de décharge est pré réglée en usine. Changer le réglage de la soupape de décharge peut entraîner une surcharge de la rétrocaveuse et du tracteur et provoquer des blessures graves.

- Mettez la flèche et le levier de verrouillage de pivotement en position de verrouillage lorsque la rétrocaveuse n'est pas utilisée ou pendant le transport.

Le levier gauche commande les circuits de la flèche et du pivotement et le levier droit commande les circuits du bras de godet et du godet. Lorsque les leviers sont déplacés au plus loin du **point mort**, le composant se déplace plus rapidement. Apprenez à utiliser les commandes pour affecter un mouvement fluide et précis des composants.



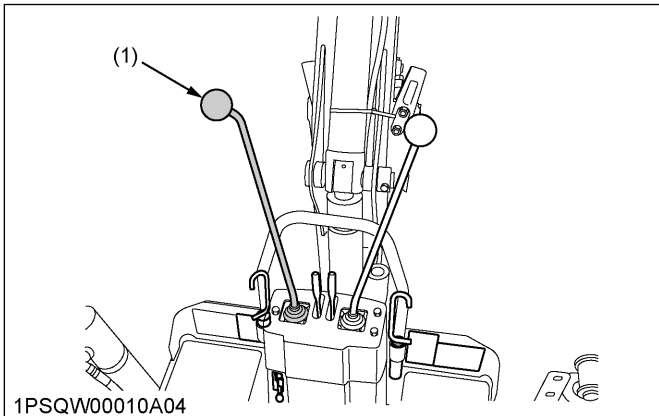
1PSQW00010A03

- |   |  |
|---|--|
| (1) Levier de pivotement et de la flèche        | (4) Levier de commande du stabilisateur, droit           |
| (2) Levier du bras de godet et du godet         | (5) Levier de verrouillage de pivotement et de la flèche |
| (3) Levier de commande du stabilisateur, gauche |  |

### 1. Levier de pivotement et de la flèche

- Déplacer le levier de la flèche et de pivotement vers l'avant abaisse la flèche.
- Tirer le levier de la flèche et de pivotement vers l'arrière relève la flèche.
- Déplacer le levier de la flèche et de pivotement vers la gauche fait pivoter le godet vers la gauche.
- Déplacer le levier de la flèche et de pivotement vers la droite fait pivoter le godet vers la droite.

En déplaçant le levier de la flèche et de pivotement hors de la position **plus** [**+**] et dans la relation [**X**], il est possible de relever ou abaisser la flèche et de pivoter le godet en même temps.



(1) Levier de pivotement et de la flèche

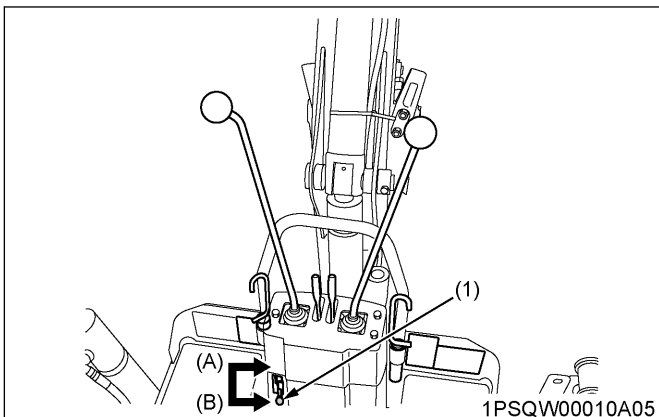
## 2. Levier de verrouillage de pivotement et de la flèche

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'utilisez pas la flèche et le levier de verrouillage de pivotement pour l'entretien ou la réparation de la machine.
- La flèche et le levier de verrouillage de pivotement peuvent bloquer tout actionnement accidentel lorsque l'outil n'est pas utilisé ou lorsque vous montez et descendez de la rétrocaveuse.

- Pour verrouiller le levier de la flèche et de pivotement, déplacez le levier de verrouillage de la flèche et de pivotement vers le bas.
- Pour déverrouiller le levier de la flèche et de pivotement, déplacez le levier de verrouillage de la flèche et de pivotement vers le haut.

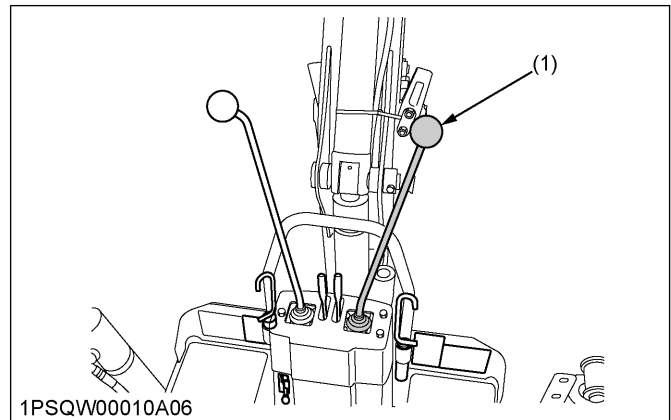


(1) Levier de verrouillage de pivotement et de la flèche (A) Déverrouillage (B) Verrouillage

## 3. Levier du bras de godet et du godet

- Déplacer le levier du godet vers l'avant écarte le bras du godet.
- Déplacer le levier du godet vers l'arrière approche le bras au godet.
- Déplacer le levier du godet vers la gauche repositionne le godet aux fins de remplissage.
- Déplacer le levier du godet vers la droite déverse le godet.
- Déplacer le levier du godet dans une relation [**X**] approche le bras au godet aux fins du remplissage du godet, ou les écarte aux fins de déversement du godet.

Avec l'expérience, la combinaison des deux leviers à poignée sphérique permet de lever, de pivoter, d'écarter le bras du godet aux fins de déversement du sol, en un seul mouvement en douceur, ou d'abaisser, de pivoter, d'approcher le bras au godet aux fins de remplissage du godet avec mouvement inverse.



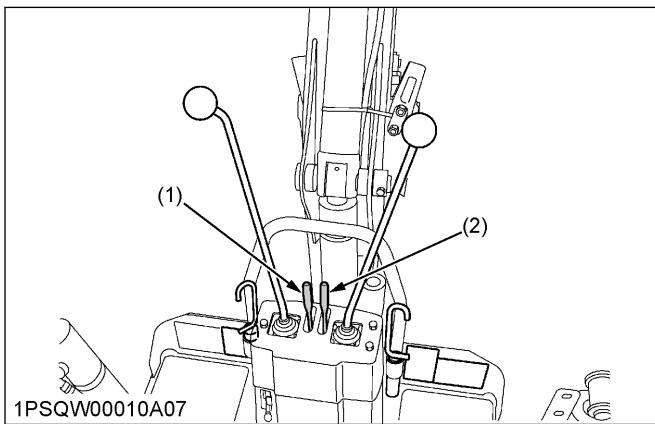
(1) Levier du bras de godet et du godet

## 4. Leviers de commande du stabilisateur

Les stabilisateurs sont les seules commandes qui peuvent être actionnées à partir du siège de l'opérateur de la rétrocaveuse, uniquement pour le montage de la rétrocaveuse sur le tracteur ou le démontage de la rétrocaveuse du tracteur.

Veillez à rester à l'écart des stabilisateurs, des bras et des pieds pendant l'installation ou le retrait. Rester à l'écart des stabilisateurs, des bras et des pieds est nécessaire parce que l'étape de montage se déplace vers le haut et vers le bas conjointement avec le cylindre du stabilisateur.

- Le déplacement des leviers de commande du stabilisateur vers le bas abaisse les stabilisateurs.
- Le déplacement des leviers de commande du stabilisateur vers le haut augmentera les stabilisateurs.



(1) Levier de commande du stabilisateur (gauche) (2) Levier de commande du stabilisateur (droit)

## MISE EN PLACE DU STABILISATEUR



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lorsque vous travaillez sur des pentes, un stabilisateur peut être plus bas que l'autre.
- Lorsque vous creusez sur une colline, déchargez toujours le godet sur le côté amont de l'excavation.
- Pour réduire les risques de retournement en pente, déchargez les déblais sur le côté haut de l'excavation.

1. Abaissez les stabilisateurs et supprimez le poids de la rétrocaveuse des roues arrière. Cependant, un ou deux pneus arrière doivent rester en léger contact avec le sol.

Lorsque vous placez les stabilisateurs sur une pente exceptionnellement raide, consultez la rubrique Mise en place du stabilisateur sur une pente inhabituellement raide à la page 121.

Suivez l'étape précédente pour que la rétrocaveuse soit en position la plus large possible et au centre de gravité le plus bas.

#### NOTE :

- Relever les roues arrière trop haut réduira la profondeur de creusement et exercera une contrainte excessive sur les composants du châssis de la rétrocaveuse.
2. Abaissez le godet du chargeur pour que l'unité de rétrocaveuse soit en position de trépied. Avec le godet du chargeur en contact avec le sol, le rebond du pneu avant ne sera pas un facteur de contrôle global.
  3. Si possible, abaissez verticalement le bord de coupe du godet du chargeur dans la surface du sol.

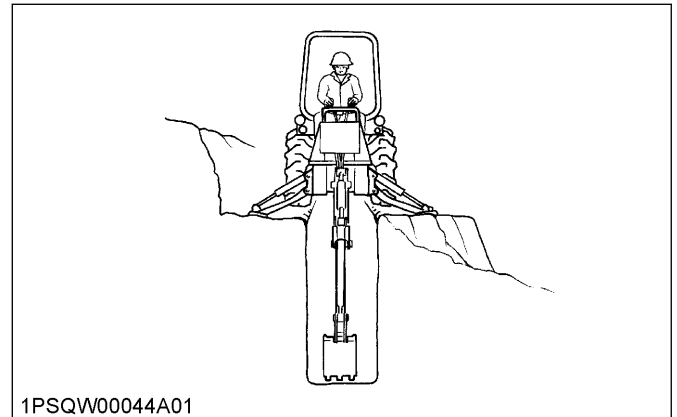
Abaisser le bord de coupe du godet du chargeur aidera les stabilisateurs, ne permettant pas à l'unité de se déplacer, pendant l'excavation.

Cependant, sur une pente, vous devez utiliser le bas du godet et seulement le côté qui contacte le terrain accidenté. Une pression d'abaissement excessive du chargeur sur une pente limitera l'unité d'être correctement nivelé et placera une torsion inutile à travers le godet du chargeur et de les bras de levage.

## 1. Mise en place du stabilisateur sur une pente inhabituellement raide

La procédure suivante est recommandée lorsqu'un mur, une ligne d'arbre ou une autre obstruction empêche de placer le déblai de la rétrocaveuse sur le côté haut de l'excavation.

1. Coupez une surface plane à l'aide du chargeur et empilez le déblai sur le côté descendant.
2. Faites glisser vers l'arrière le déblai et tassez-le pour pouvoir soutenir le stabilisateur sur le côté bas.



## UTILISATION GÉNÉRALE DE LA RÉTROCAVEUSE



### AVERTISSEMENT

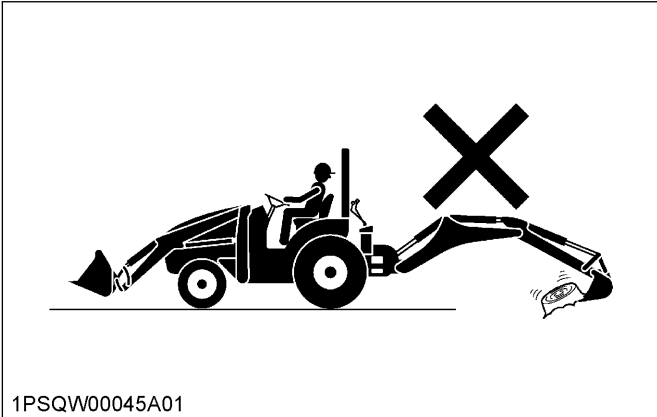
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne creusez pas sous le stabilisateur ou le tracteur, surtout sur des terrains mous ou sablonneux. Prenez des précautions supplémentaires sur un sol mouillé ou en dégel. Des terrains mouillés ou en dégels peuvent devenir très rapidement instables et peuvent s'affaisser sous le poids de la machine qui peut basculer.
- Faites attention aux matériaux enterrés comme les câbles électriques, les conduites de transport de gaz, les conduites d'eau et les lignes téléphoniques. En cas de doute,

contactez les entreprises de services publics locales pour savoir où elles ont été ensevelies.

#### IMPORTANT :

- N'utilisez pas le tracteur pour retirer les souches d'arbres avec le bras de godet de la flèche étendu et le godet dans sa position encombrée.



## 1. Creuser avec le bras de godet

1. Abaissez le godet au sol.
2. Pour creuser avec le godet, recourbez-le jusqu'à ce que les dents du godet soient plates sur le sol.
3. En utilisant seulement le vérin de godet, rétractez le bras de godet, en déplaçant le godet à travers la tranchée jusqu'à ce qu'il soit à peu près à moitié plein.
4. Commencez à recourber le godet tout en continuant à approcher le godet au bras jusqu'à ce qu'il soit complètement rempli.
5. Relevez et faites pivoter la flèche et déversez le godet dans la zone de déblais sur le côté haut de la tranchée ou de l'excavation.

## 2. Comment s'occuper du tas de déblais



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne placez pas le déblai près du bord de l'excavation car son poids pourrait provoquer un éboulement.

Préparer soigneusement l'emplacement pour le déblai qui sera retiré de l'excavation. L'emplacement varie en fonction de l'excavation.

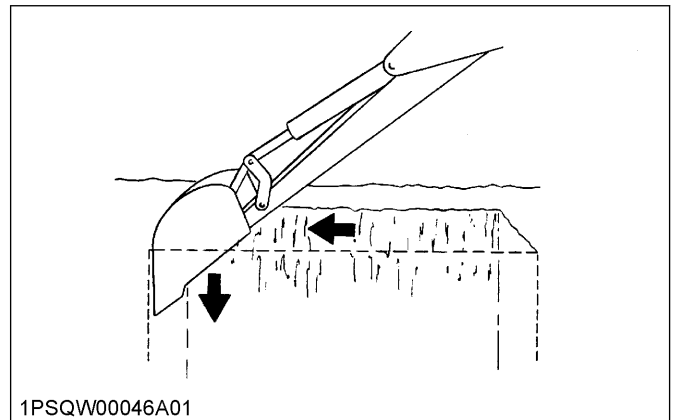
1. Approchez le tas avec le godet de la rétrocaveuse plein et prêt à vider.
2. Au lieu de déverser sur le dessus, abaissez le godet plein dans le dessus de la pile.

3. Commencez le déversement et l'écartement en même temps.

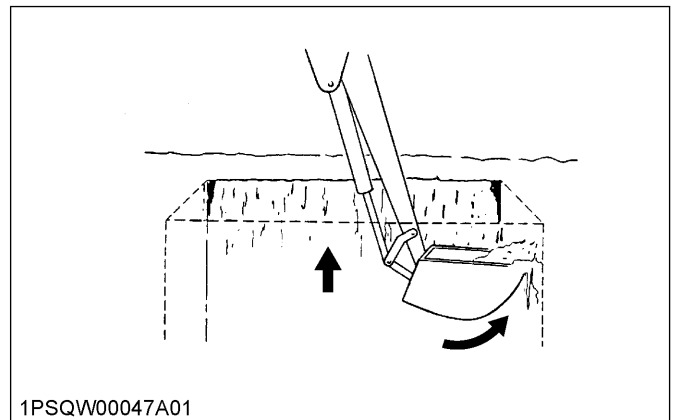
Parce que le godet s'ouvre et déverse son contenu, le bas du godet va pousser le haut de la pile de côté et derrière son emplacement, en toute sécurité loin de l'excavation.

## 3. Creuser une partition droite ou une fosse

1. Enlevez la couche arable, dans les limites du trou droit ou de la fosse à creuser.
2. Retirez autant de matière, dans les limites du trou droit ou de la fosse, que possible avec des méthodes de creusement normales.
3. Terminez la partition éloignée en écartant le bras du godet tout en forçant le godet vers le bas avec la flèche.
4. Recourbez le godet pour maintenir le bas du godet vertical tout en coupant de haut en bas.



5. Pour terminer la partition proche, relevez la flèche tout en rapprochant le bras au godet.

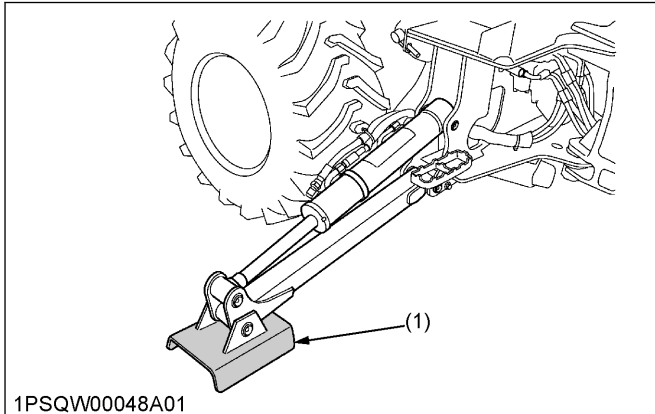


Le godet doit être recourbé pour maintenir le bord de coupe horizontal avec la partition pendant la coupe vers le haut.

6. Lors de la finition d'une partition droite, ou lors du creusement des fosses, dans un sol sablonneux, utilisez une plate-forme sous les pneus arrière et les stabilisateurs.

La plate-forme distribue la charge de la rétrocaveuse sur une grande surface et diminue la possibilité d'affaissement.

#### 4. Pieds du stabilisateur (standard)



1PSQW00048A01

(1) Pieds du stabilisateur

#### IMPORTANT :

- Abaissez toujours légèrement les stabilisateurs en changeant d'une position à l'autre pour éviter les déversements de sol.

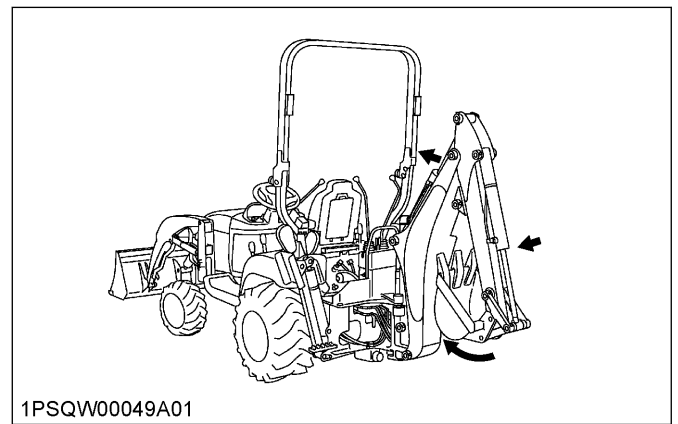
## TRANSPORT DE LA RÉTROCAVEUSE



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

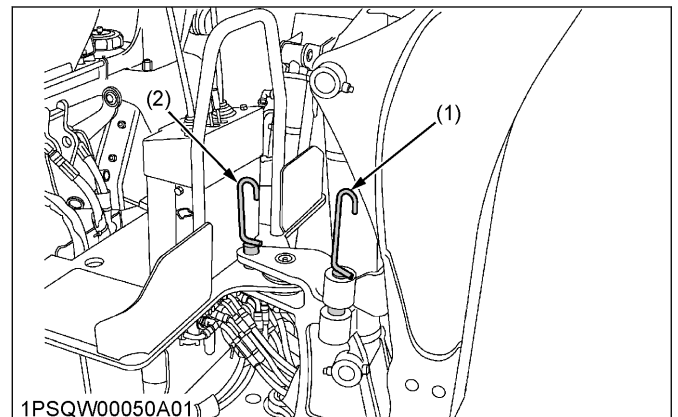
- Avant de transporter la machine, relevez et centrez la flèche, fermez le balancier, recourbez le godet, engagez la flèche et les verrous de pivotement et mettez la flèche et le levier de verrouillage de pivotement en position de verrouillage.
- Fixez toujours solidement le tracteur, le chargeur et la rétrocaveuse au véhicule de transport à l'aide de chaînes et de relieurs de chaîne. Déterminez et notez la hauteur de la charge de la rétrocaveuse, pour les passages avec une hauteur inférieure, avant de la transporter.



1PSQW00049A01

### 1. Précautions à prendre pour la conduite sur le chantier

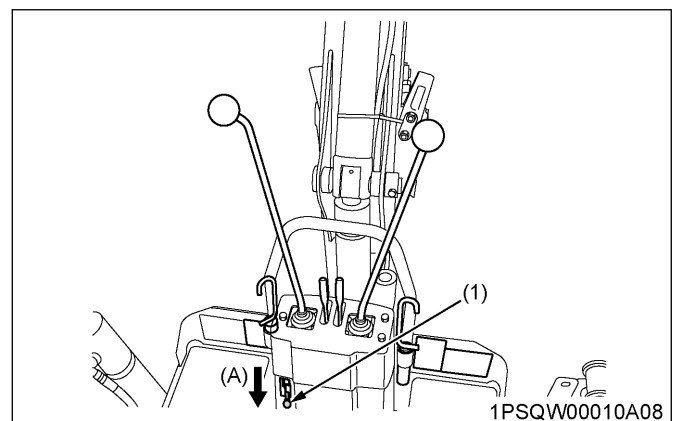
- Lorsque vous conduisez ou transportez la rétrocaveuse d'un chantier à un autre, ou lorsque vous utilisez le chargeur comme pour l'entassement ou le remplissage, enclenchez toujours les verrous de la flèche et du pivotement.



1PSQW00050A01

(1) Axe de verrouillage de la flèche (2) Axe de verrouillage de rotation

- Déplacez la flèche et le levier de verrouillage de pivotement en position de **verrouillage**.



(1) Levier de verrouillage de pivotement et de la flèche (A) Verrouillage

## 2. Précautions à prendre pour le transport sur remorque

- Lors du chargement de la machine sur une remorque ou un camion ou du déchargement, utilisez des rampes fortes et sécurisées suffisamment longues pour fournir un angle bas au véhicule de transport.
- Après avoir chargé la machine, suivez la procédure suivante.
  1. Relâchez le verrou de la flèche.
  2. Abaissez le godet de la rétrocaveuse sur le lit du véhicule de transport.
  3. Abaissez le godet du chargeur.
  4. Serrez le frein de stationnement du tracteur.
  5. Coupez le moteur.
  6. Retirez la clé.
- Vérifiez que le capot est correctement fixé et retirez le panneau-véhicule lent (SMV) du support lorsque vous conduisez pour le transport afin d'éviter tout endommagement. Réinstallez le panneau SMV après le transport.
- Vérifiez les codes locaux ou les règlements qui peuvent s'appliquer sur l'utilisation du tracteur, du chargeur et de la rétrocaveuse sur les rues publiques ou les routes, avant de les transporter ou lorsque vous roulez. Utilisez le panneau SMV et les clignotants comme requis.



# ENTRETIEN DU TRACTEUR

## INTERVALLES D'ENTRETIEN

N°	Éléments		Indication sur le compteur d'heures													Depuis	Page de référence				
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650				700		
1	Huile moteur	Vidanger	⊙			○					○							toutes les 200 h	142	*1	
2	Filtre à huile moteur	Remplacer	⊙			○					○							toutes les 200 h	142	*1	
3	Filtre à huile de la transmission hydrostatique	Remplacer	⊙			○					○							toutes les 200 h	143	*1	
4	Système de démarrage du moteur	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	toutes les 50 h	136		
5	Système OPC	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	toutes les 50 h	136		
6	Graissage	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	toutes les 50 h	134		
7	Couple de serrage des boulons de roue	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	toutes les 50 h	137		
8	Levier de verrouillage	Nettoyer	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	toutes les 50 h	137		
9	État de la batterie	Vérifier		○		○		○		○		○		○		○		toutes les 100 h	137	*B	
10	Élément de filtre à air	Nettoyer		○		○		○		○		○		○		○		Toutes les 100 heures	139	*2	@
		Remplacer																toutes les 1000 heures ou 1 an	146	*3	
11	Élément de filtre à carburant	Vérifier		○		○		○		○		○		○		○		toutes les 100 h	140		@
		Remplacer									○							toutes les 400 h	146	*K	
12	Courroie de ventilateur	Régler		○		○		○		○		○		○		○		toutes les 100 h	140		
13	Ressort de point mort HST	Régler		○		○		○		○		○		○		○		toutes les 100 h	141	*K	
14	Pédale de frein	Régler		○		○		○		○		○		○		○		toutes les 100 h	141		
15	Pincement	Régler				○				○				○				toutes les 200 h	144		
16	Liquide de transmission	Vidanger								○								toutes les 400 h	144		
17	Crépine de transmission	Nettoyer								○								toutes les 400 h	145		
18	Huile de carter d'essieu avant	Vidanger								○								toutes les 400 h	146		
19	Pivot de l'essieu avant	Régler								○								toutes les 400 h	144		
20	Jeu aux soupapes du moteur	Régler																toutes les 800 h	146	*K	

(À suivre)

## ENTRETIEN DU TRACTEUR

N°	Éléments		Indication sur le compteur d'heures													Depuis	Page de référence				
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650					700	
21	Pression d'injection de la buse d'injection	Vérifier																toutes les 1500 h	146	*K	@
22	Pompe d'injection	Vérifier																toutes les 3000 h	149	*K	@
23	Système de refroidissement	Rincer																toutes les 2000 heures ou 2 ans	147	*4	
24	Liquide de refroidissement	Vidanger																toutes les 2000 heures ou 2 ans	147	*4	
25	Collier de serrage et durite de radiateur	Vérifier																chaque année	149	*R	
		Remplacer																tous les 4 ans	151	*K	
26	Conduite d'huile de la direction assistée	Vérifier																chaque année	149	*R	
		Remplacer																tous les 4 ans	151	*K	
27	Conduite de carburant	Vérifier																chaque année	149	*R	@
		Remplacer																tous les 4 ans	151	*K	
28	Circuit d'admission d'air	Vérifier																chaque année	150	*R	@
		Remplacer																tous les 4 ans	151	*K	
29	Flexible de reniflard de moteur	Vérifier																chaque année	151	*R *K	
		Remplacer																tous les 4 ans	151	*K	
30	Système de carburant	Purger																	151		
31	Fusible	Remplacer																Faites l'entretien au besoin	151		
32	Ampoule d'éclairage	Remplacer																	152		

### IMPORTANT :

- Vous devez effectuer les tâches indiquées par © après les 50 premières heures d'utilisation.
- Les éléments marqués @ sont enregistrés par KUBOTA comme des pièces critiques en matière d'émissions dans le cadre de la réglementation EPA des États-Unis sur les émissions polluantes des véhicules non routiers. En tant que propriétaire, vous êtes responsable de l'exécution des entretiens sur le moteur conformément aux consignes précédentes. Veuillez vous référer attentivement la Déclaration de Garantie.
- Lorsque vous utilisez du biodiesel, assurez-vous de vérifier les exigences d'entretien du carburant biodiesel parce que les intervalles seront modifiés pour certains éléments.

\*1 Les 50 premières heures ne doivent pas correspondre à un cycle de remplacement (changement).

\*B Si la batterie est utilisée moins de 100 heures par an, contrôlez son état en vérifiant l'indicateur une fois par an.

\*2 Vous devez nettoyer le filtre à air plus souvent dans des environnements plus poussiéreux que la normale.

\*3 Toutes les 1000 heures ou 1 an, à la première échéance.

\*K Communiquez avec votre concessionnaire KUBOTA pour cet entretien.

\*4 Toutes les 2000 heures ou 2 ans, à la première échéance.

\*R Remplacez en cas de détérioration (fissure, durcissement, éraflure ou déformation) ou de dommages.

# LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

N°	Emplacements	Contenances	Classe	
1	Carburant	25 L (6,6 U.S.gal)	Gasoil N° 2-D Gasoil N° 1-D si la température est inférieure à -10 °C (14 °F)	
2	Liquide de refroidissement avec réservoir de récupération	3,1 L (3,3 q US)	Eau douce propre avec antigel	
3	Carter-moteur	3,3 L*1 (3,3 q US)	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Huile moteur</b> Classification de service API (Voir la section <i>Huile moteur</i> dans Lubrifiants, carburant et liquide de refroidissement à la page 127)</li> </ul>	
			Supérieure à 25 °C (77 °F)	SAE30, SAE10W-30 ou 15W-40
			-10 °C à +25 °C (14 °F à 77 °F)	SAE20, SAE10W-30 ou 15W-40
			En dessous de -10 °C (14 °F)	SAE10W, SAE10W-30 ou 15W-40
4	Carter de transmission	11,3 L (3,0 U.S.gal)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liquide KUBOTA SUPER UDT-2*2</li> </ul>	
5	Carter d'essieu avant	3,6 L (3,8 q US)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liquide KUBOTA SUPER UDT-2 *2 ou huile pour engrenages SAE80-SAE90</li> </ul>	
6	<b>Graissage</b>	<b>Nbre de points de graissage</b>	<b>Capacité</b>	<b>Type de graisse</b>
	Pédale de commande de vitesse	1	Jusqu'à ce que la graisse déborde	Graisse de type multi-usages Graisse EP2 (Grade NLGI N° 2)
	Tringle arrière	4	Quantité modérée	
	Locket du capot	1	Quantité modérée	
	Guide du capot	1	Quantité modérée	

\*1 Quantité d'huile lorsque le niveau atteint le repère supérieur de la jauge d'huile.

\*2 La dénomination du liquide UDT authentique de KUBOTA peut être différente de celle figurant dans le manuel selon le pays d'utilisation. Pour des informations plus détaillées, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

## 1. Lubrifiants, carburant et liquide de refroidissement

### Carburant

- Indice de cétane 45 minimum. Un indice de cétane de plus de 50 est préférable, surtout pour les températures ou les altitudes suivantes.

Températures	En dessous de -20 °C (-4 °F)
Altitudes	Supérieures à 1500 m (5000 pi)

- Les carburants diesel correspondants à EN 590 ou ASTM D975 sont recommandés.
- Le diesel N° 2 est un carburant distillé d'une volatilité inférieure et convenant pour des moteurs dans des applications mobiles industrielles et lourdes (SAE J313 JUN87).

### Huile moteur

- L'huile utilisée dans le moteur devra avoir la classification API (American Petroleum Institute) et Proper SAE Engine Oil (huile moteur SAE appropriée) en fonction

des températures ambiantes décrites dans LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT à la page 127.

- Consultez le tableau qui suit pour déterminer la classification API (American Petroleum Institute) de l'huile moteur adaptée au type de moteur (avec EGR interne, EGR externe ou sans EGR) et au type de carburant utilisé.

Carburant utilisé	Classification de l'huile moteur (classification API)	
	Classe d'huile des moteurs sauf EGR externe	Classe d'huile des moteurs à EGR externe
Carburant à très faible taux de soufre [ $<$ 0,0015% (15 ppm)]	CF, CF-4, CG-4, CH-4 ou CI-4	CF ou CI-4 Vous ne pouvez pas utiliser les huiles de moteur de classe CF-4, CG-4 ni CH-4 sur les moteurs de type ERG.

### EGR

abréviation de « Exhaust Gas Recirculation » (recyclage des gaz d'échappement)

- L'huile moteur CJ-4 est destinée aux moteurs de type DPF ("Diesel Particulate Filter", filtre à particules diesel) et ne peut pas être utilisée sur ce tracteur.

	sans EGR externe	avec EGR externe
Modèle	BX23S	-

### Huile de transmission

#### • KUBOTA Super UDT-2

Pour un meilleur confort d'utilisation, nous recommandons l'utilisation du liquide Super UDT-2 à la place des liquides hydrauliques/huiles de transmission classiques.

Super UDT-2 est une formule exclusive de KUBOTA qui apporte des performances et une protection supérieures dans toutes les conditions d'utilisation.

Le liquide UDT standard peut également être utilisé dans cette machine.

- L'indication des contenances d'eau et d'huile correspond aux estimations du fabricant.

## 2. Carburant biodiesel (BDF)

### Carburants biodiesels (BDF) B0-B20

Vous pouvez utiliser des carburants diesels mélangés contenant 20% ou moins de biodiesel sous les conditions suivantes.

#### IMPORTANT :

- **Remplissez le réservoir et utilisez le carburant avec précaution afin d'éviter tout contact avec le carburant et les déversements qui pourraient créer un danger potentiel pour l'environnement ou un incendie. Portez de l'équipement de protection approprié en faisant le plein de carburant.**

#### BDF applicable

- Vous pouvez utiliser des carburants diesels mélangés contenant 6% à 20% de BDF (B6-B20) conformément à la norme américaine D7467 pour les essais et les matériaux (ASTM), tels que révisés, sans nuire au rendement et à la durabilité du moteur et des composants du système de carburant.
- Tout carburant diesel minéral, s'il est utilisé, doit être conforme à la norme ASTM D975 (ou la norme européenne EN590), telle que révisée.  
Le carburant B100 utilisé pour produire des carburants mélangés au biodiesel doit répondre à la norme ASTM D6751 (ou EN14214), telle que révisée.  
Le carburant mélangé final B20 doit être conforme à la norme ASTM D7467, telle que révisée.  
L'huile végétale n'est autorisée dans aucun mélange de carburant.

- Le mélange de carburant autorisé est le carburant diesel minéral mélangé avec le B100 (par exemple 100% BDF).

La proportion du mélange de carburant doit être inférieure à 20% de B100 et 80% ou plus de carburant diesel.

Achetez la source B100 utilisée pour les mélanges de biodiesel auprès d'un spécialiste ou producteur agréé BQ-9000.

Vous pouvez trouver plus d'informations sur les revendeurs qualifiés sur <http://www.bq-9000.org>.

#### Préparation

- Avant d'utiliser des concentrations de BDF supérieures à B5, nous vous recommandons de remplacer l'huile-moteur, le filtre à huile du moteur et le filtre à carburant par de l'huile et des filtres neufs. Pour les procédures de remplacement, voir INTERVALLES D'ENTRETIEN à la page 125.

#### Garantie du produit, émissions et autres précautions

- Le système de contrôle des émissions du moteur a été certifié selon la réglementation en vigueur fondée sur de l'utilisation d'un carburant non-BDF. Lors de l'utilisation du BDF, il est conseillé au propriétaire de vérifier les règlements locaux et fédéraux applicables en matière d'émissions et de les respecter.
- Le BDF pourrait restreindre ou obstruer les filtres de carburant par temps froid, ce qui peut entraîner le mauvais fonctionnement du moteur.
- Le BDF favorise la croissance de micro-organismes susceptibles de provoquer la dégradation du combustible. La dégradation du carburant peut provoquer la corrosion de la conduite de carburant ou réduire le débit du filtre à carburant plus tôt que prévu.
- En soi, le BDF absorbe de l'humidité, ce qui peut causer la dégradation du carburant plus tôt que prévu. Pour éviter que l'humidité soit absorbée par le BDF, vidanger souvent le séparateur d'eau et le raccordement du filtre à carburant.
- N'utilisez pas de biodiesel dont la concentration est supérieure à 20% (par exemple supérieure à B20). Du biodiesel à concentration plus élevée affectera les performances du moteur et la consommation de carburant et les composants du système de carburant risquent de se dégrader.
- Ne réajustez pas le système de contrôle de carburant du moteur car le réajustement va à l'encontre des niveaux de contrôle des émissions pour lesquels l'équipement a été approuvé.
- Par rapport à une matière première à base de soja et de colza, la matière première à base d'huile de palme fournit une consistance plus épaisse (par exemple une viscosité plus élevée) à basse température.

Par conséquent, la matière première à base d'huile de palme peut réduire les performances du filtre à carburant, en particulier par temps froid.

- La garantie KUBOTA, telle que spécifiée dans le *guide d'information sur la garantie du propriétaire*, ne couvre que les défauts de matériaux et de fabrication. Par conséquent, la garantie KUBOTA ne couvre pas les problèmes qui peuvent surgir à cause de l'utilisation de carburants de mauvaise qualité qui ne répondent pas aux exigences précédentes, que ce soit du biodiesel ou du carburant à base d'huile minérale.

#### Utilisation habituelle

- Évitez de renverser le BDF sur des surfaces peintes car cela pourrait endommager la finition. Si vous renversez du carburant, essuyez immédiatement et rincez avec de l'eau savonneuse pour éviter les dommages permanents.
- Lorsque vous utilisez du BDF, il est conseillé de maintenir le réservoir plein de carburant, en particulier la nuit et pendant un entreposage à court terme, afin de réduire la condensation dans le réservoir. Assurez-vous de bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait le plein afin d'éviter que de l'humidité ne s'accumule à l'intérieur du réservoir. De l'eau dans le mélange de biodiesel endommagera les filtres à carburant et pourrait endommager les composants du moteur.

#### Exigences d'entretien lors de l'utilisation de BDF B0 à B5

Suivez les intervalles de vidange d'huile recommandés. (Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN à la page 125)  
Des intervalles de vidange prolongés peuvent entraîner une usure prématurée ou endommager le moteur.

#### Exigences d'entretien lors de l'utilisation de BDF B6 à B20

L'intervalle d'entretien des pièces liées au carburant est différent.

Consultez le tableau suivant pour connaître le nouvel intervalle d'entretien.

Éléments		Intervalle	Remarques
Filtre à carburant	Remplacer	Toutes les 200 h	Contactez le concessionnaire KUBOTA pour le remplacement du filtre à carburant.
Flexible de carburant	Vérifier	Tous les 6 mois	Remplacez en cas de détérioration (fissure, durcissement, éraflure ou déformation) ou de dommages. Si vous pensez que vous ne pouvez pas effectuer les entretiens suivants correctement et en toute sécurité, communiquez avec le concessionnaire KUBOTA de votre région.
	Remplacer	Tous les 2 ans	Contactez le concessionnaire KUBOTA pour le remplacement du tuyau de carburant.

#### Entreposage prolongé pour le B5

- Le BDF se détériore facilement en raison de la présence d'oxygène, d'eau, de chaleur et de substances étrangères. Ne stocker pas le B5 pendant plus de 3 mois.
- Si une machine alimentée avec un carburant à teneur en biodiesel B5 est magasinée pendant plus de 3 mois, vidangez le carburant des réservoirs et faites le plein avec un carburant diesel à huile minérale légère. Ensuite, faites tourner le moteur pendant quelques minutes pour retirer tout le biodiesel des conduites de carburant.

Faire tourner le moteur	30 minutes
-------------------------	------------

#### Entreposage à long terme pour du carburant B6 à B20

- Le BDF se détériore facilement en raison de la présence d'oxygène, d'eau, de chaleur et de substances étrangères. Ne stockez pas de B6 à B20 plus d'1 mois.
- Si une machine B6 alimentée avec un carburant à teneur en biodiesel B20 est magasinée pendant plus d'1 mois, vidangez le carburant des réservoirs et faites le plein avec un carburant diesel à huile minérale légère. Ensuite, faites tourner le moteur pendant quelques minutes pour retirer tout le biodiesel des conduites de carburant.

Faire tourner le moteur	30 minutes
-------------------------	------------

# PÉRIODES D'ENTRETIEN DU TRACTEUR

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne travaillez pas sous un dispositif hydrauliquement supporté. Il y a un risque que le dispositif puisse gripper, qu'il y ait des fuites soudaines ou qu'il descende accidentellement.
- Lorsqu'il est nécessaire de travailler sous le tracteur ou un quelconque élément de la machine pour entretien ou service, supportez le tracteur ou quelconque élément de la machine avec des chandelles ou un blocage adéquat avant de commencer.

## COMMENT OUVRIR LE PROTECTEUR AVANT ET LE CAPOT

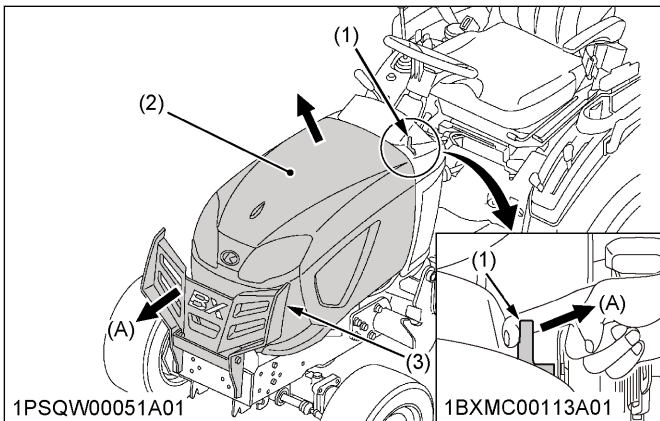
### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort suite à un contact avec des éléments mobiles :

- N'ouvrez jamais le capot ou le cache latéral du moteur lorsque le moteur tourne.
- Ne touchez pas le silencieux ni les tuyaux d'échappement s'ils sont chauds.

Toucher le silencieux ou les tuyaux d'échappement chauds peut entraîner de graves brûlures.

1. Tirez le protecteur avant vers l'avant.
2. Tirez le levier d'ouverture du capot pour débloquer le loquet et ouvrez le capot.



- (1) Levier d'ouverture du capot (A) Tirer  
 (2) Capot  
 (3) Protecteur avant

## VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DU TRACTEUR

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

Prenez les mesures de précaution suivantes lors de la vérification du tracteur.

- Garez la machine sur un terrain plat et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Abaissez l'outil au sol.
- Libérez la pression résiduelle du système hydraulique.
- Arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.

Pour votre propre sécurité et la durée de vie maximale de la machine, inspectez quotidiennement la machine avant de l'utiliser ou de démarrer le moteur.

### 1. Inspection autour du tracteur

Avant de vérifier le tracteur, inspectez son châssis.

Inspectez le pourtour et le dessous du tracteur pour vérifier l'absence de boulons desserrés, accumulations de saletés, fuites d'huile ou de liquide de refroidissement, pièces cassées ou usées, entre autres.

### 2. Vérification de la quantité de carburant et faire l'appoint en carburant

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne jamais utiliser de feu.
- Évitez de fumer lorsque vous faites le plein.
- Avant de remplir le réservoir, arrêtez le moteur et enlevez la clé.
- Utilisez toujours des systèmes de ravitaillement de carburant fixés au sol. Assurez-vous qu'aucune décharge statique ne se produit.
- Assurez-vous de fermer le bouchon du réservoir de carburant après le ravitaillement.

Pour éviter les réactions cutanées :


- Lavez-vous les mains immédiatement en cas de contact avec du diesel.

**IMPORTANT :**

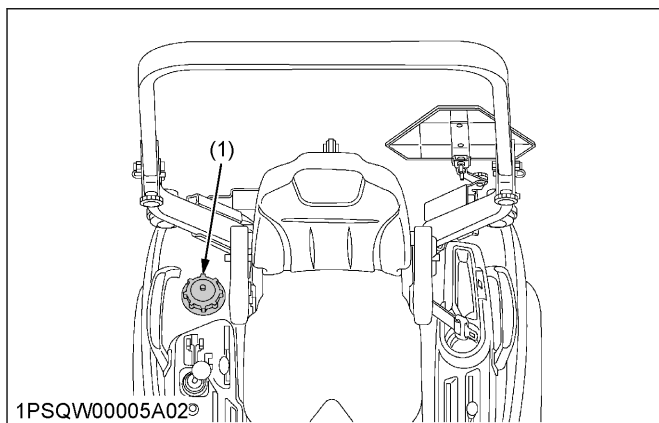
- Empêchez l'entrée de saletés, de débris ou d'eau dans le système de carburant.
- Veillez à ne pas laisser le réservoir à carburant se vider complètement. Dans le cas contraire, de l'air entrerait dans le système de carburant, obligeant à purger le circuit avant de remettre le moteur en marche.
- Prenez garde de ne pas perdre de carburant lorsque vous faites le plein. En cas de déversement, essuyez immédiatement le carburant perdu pour éviter tout risque d'incendie.
- Pour éviter l'accumulation de condensation (eau) dans le réservoir, procédez au ravitaillement avant de stationner l'engin pour la nuit.

**Utilisation de carburant**

Température	carburant
Au-dessus de -10 °C (14 °F)	Carburant diesel catégorie N° 2
En dessous de -10 °C (14 °F)	Carburant diesel catégorie N° 1

1. Mettre le contacteur de démarrage en position MARCHE  et vérifier la quantité de carburant sur la jauge de carburant.
2. Remplissez le réservoir de carburant avec du carburant lorsque la jauge de carburant est comme suit.

Quantité de carburant pour le ravitaillement en carburant	1/4 ou moins dans le réservoir de carburant
Capacité du réservoir de carburant	25 L (6,6 U.S.gal)



(1) Bouchon de réservoir de carburant

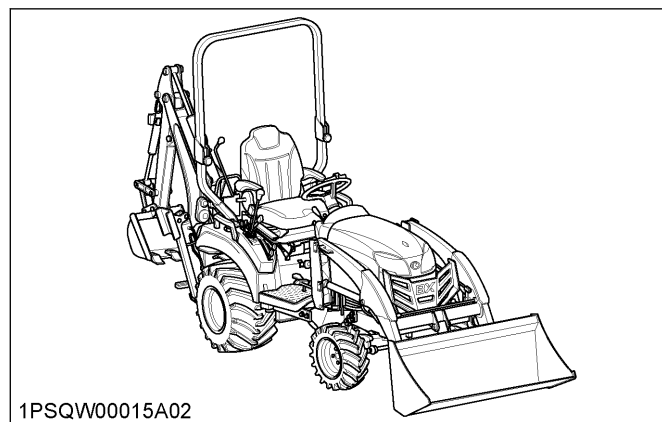
**3. Vérification du niveau d'huile moteur****AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de vérifier le niveau d'huile moteur.

**IMPORTANT :**

- Si vous utilisez une huile de marque ou de viscosité différente, vidangez toute l'ancienne huile moteur et déposez le filtre à huile. Ne mélangez jamais deux types d'huile moteur différents.
- Si le niveau d'huile est bas, évitez de faire fonctionner le moteur.
- Lorsque vous utilisez la rétrocaveuse BT603 et que vous vérifiez le niveau d'huile moteur, placez le tracteur, le chargeur et la rétrocaveuse sur une surface plane et réglez le chargeur et la rétrocaveuse comme illustré ci-dessous.

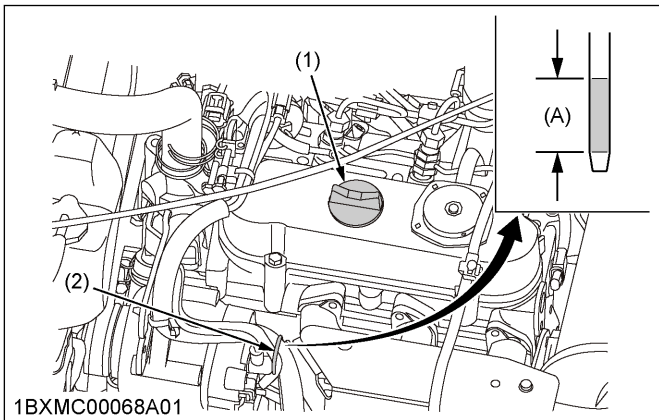


1PSQW00015A02

Vérifier l'huile moteur avant de démarrer le moteur ou cinq minutes voire plus après avoir arrêté le moteur.

1. Stationnez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau.
2. Pour vérifier le niveau du liquide moteur, retirez la jauge.
3. Essuyez la jauge.
4. Remettez la jauge en place.
5. Sortez-la à nouveau.
6. Vérifiez si le niveau d'huile moteur se trouve entre les deux encoches.

7. Si le niveau d'huile moteur est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit à l'orifice de remplissage.  
(Voir LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT à la page 127)



- (1) Admission d'huile  
(2) Jauge  
(A) Le niveau d'huile du moteur est acceptable dans cette plage

#### 4. Vérifiez le niveau de liquide de transmission

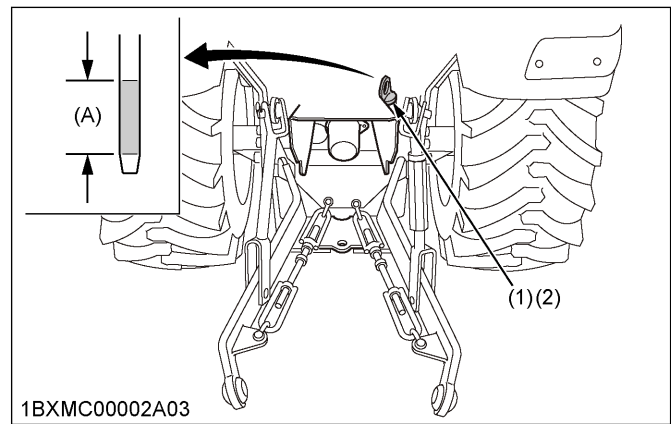
##### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez le tracteur sur une surface ferme, plane et de niveau, posez l'outil au sol et arrêtez le moteur.

##### IMPORTANT :

- Si le niveau du liquide de transmission est bas, évitez de faire fonctionner le moteur.
1. Pour vérifier le niveau du liquide de transmission, retirez la jauge.
  2. Essuyez la jauge.
  3. Remettez la jauge en place.
  4. Sortez-la à nouveau.
  5. Vérifiez si le niveau d'huile de transmission se trouve entre les 2 encoches.
  6. Si le niveau d'huile de transmission est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit à l'orifice de remplissage.  
(Voir LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT à la page 127)



- (1) Admission d'huile  
(2) Jauge  
(A) Le niveau d'huile de transmission est acceptable dans cette plage

#### 5. Vérification du niveau du liquide de refroidissement

##### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de vérifier le niveau de liquide de refroidissement, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.
- Ne retirez pas le bouchon de radiateur tant que le liquide de refroidissement est chaud. Lorsque le liquide de refroidissement a refroidi, tournez le bouchon de radiateur jusqu'à la première butée et laissez le temps à la pression excédentaire de s'échapper avant d'enlever complètement le bouchon de radiateur.

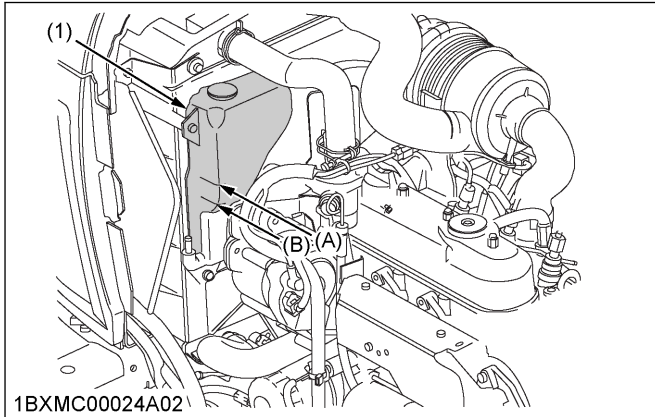
##### IMPORTANT :

- Si vous devez retirer le bouchon du radiateur, suivez l'avertissement précédent et resserrez bien le bouchon du radiateur.
  - Utilisez un mélange d'eau douce propre et d'antigel pour remplir le vase d'expansion.
  - En cas de fuite d'eau, consultez votre concessionnaire KUBOTA.
1. Vérifiez que le niveau du liquide de refroidissement se situe entre les repères [H] et [L] du réservoir de récupération.



2. Lorsque le niveau de liquide de refroidissement baisse en raison de l'évaporation, ajoutez uniquement de l'eau douce. En cas de fuite, ajoutez un mélange d'antigel et d'eau douce dans la proportion préconisée jusqu'au repère de niveau [H].

(Voir Rinçage du circuit de refroidissement et changement du liquide de refroidissement à la page 147)



1BXMC00024A02  
(1) Réservoir de récupération (B) [L]  
(A) [H]

## 6. Nettoyez le panneau et le filtre du radiateur



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de retirer le filtre du radiateur, arrêtez le moteur et enlevez la clé.
- Avant de vérifier ou de nettoyer le panneau, attendez qu'ils refroidissent.

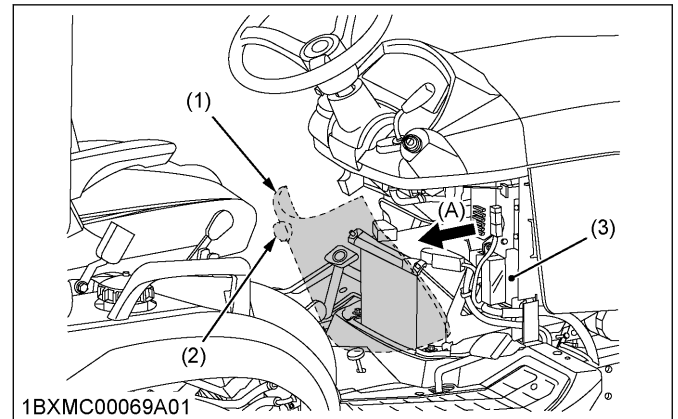
### IMPORTANT :

- Vous devez éliminer les débris déposés sur le panneau et le filtre pour éviter la surchauffe du moteur et pour permettre une bonne admission d'air pour le filtre à air.
  - Veillez à bien refixer le panneau sur le montant pour prévenir la pénétration de poussières.
  - Arrêtez sans faute le moteur pour éviter les accidents corporels et pour permettre une bonne admission d'air pour le filtre à air.
1. Assurez-vous que le panneau et le filtre du radiateur sont propres et exempts de débris. Consultez les images ci-dessous.
  2. Détachez le filtre du radiateur et éliminez tous les corps étrangers.

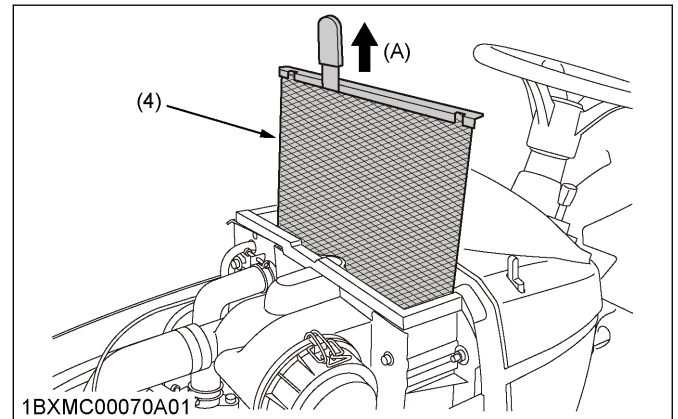
### NOTE :

- Si de la poussière ou de la paille sont accumulées dans le compartiment de la

batterie, ouvrez le panneau et nettoyez-le complètement.



1BXMC00069A01



1BXMC00070A01

(1) Panneau (4) Filtre de radiateur  
(2) Bouton (A) Détacher  
(3) Montant central

## 7. Vérification de la pédale de frein

1. Inspectez les pédales de frein afin de vous assurer qu'elles se déplacent librement et de manière fluide.
2. Si vous constatez une mesure incorrecte, ajustez la pédale de frein.  
(Voir Réglage de la pédale de frein à la page 141)

## 8. Vérifiez les jauges, les compteurs et le tableau de bord Easy Checker™

1. Inspectez le tableau de bord pour repérer les jauges, les compteurs et les Easy Checker™ endommagés.
2. Remplacez la(les) jauge(s), le(s) compteur(s) ou le tableau de bord Easy Checker™ s'ils sont cassés.

## 9. Vérifiez les phares, les feux de détresse, etc.

1. Inspectez les lumières telles que le phare, la lumière de danger, et ainsi de suite pour les ampoules et les verres cassés.

- Remplacez les lumières telles que le phare, la lumière de danger, et ainsi de suite pour s'ils sont cassés.

## 10. Vérification de la ceinture de sécurité et de l'arceau ROPS

- Vérifiez toujours l'état de la ceinture de sécurité et du matériel pour attacher le ROPS avant d'utiliser le tracteur.
- Remplacez la ceinture de sécurité et l'arceau de sécurité ROPS s'ils sont endommagés.

## 11. Vérifiez et nettoyez le câblage électrique et les câbles de batterie



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Une borne ou un connecteur desserré ou un câble endommagé peut affecter le rendement des pièces électriques ou causer des courts-circuits. Une fuite d'électricité peut présenter un risque d'incendie, de batterie morte ou de dommages aux pièces électriques.
- Remplacez immédiatement les câbles ou connexions endommagés.
- Si un fusible saute après avoir été remplacé, n'utilisez pas de fusible plus puissant que celui qui est recommandé et ne contournez pas le système de fusibles.
- De nombreuses connexions de câblage sont protégées par des bouchons étanches. Branchez et débranchez ces connexions avec soin et veillez à ce qu'elles soient correctement scellées après l'assemblage.
- L'accumulation de poussière, de paillettes et de dépôts de carburant autour de la batterie, des câbles électriques, du moteur ou du système d'échappement constitue autant de risques d'incendie.

Nettoyez autour de la batterie, du câblage électrique, du moteur ou du système d'échappement avant d'entamer le travail.

- Afin d'éviter des défauts électriques, n'appliquez pas d'eau à haute pression directement sur la batterie, le câblage, les connecteurs, les pièces électriques ou le tableau de bord.

Inspectez les éléments suivants régulièrement.

- Vérifiez l'absence d'isolants éraflés ou fissurés.
- Vérifiez les serre-câble électriques. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez le serrage, la propreté et l'absence de traces de surchauffe (décoloration) sur les connecteurs et les bornes.

- Vérifiez le bon fonctionnement des commutateurs et des jauges au tableau de bord.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour toute intervention d'entretien, diagnostic et réparation.

## 12. Vérification et nettoyage de l'intérieur du capot et autour de la courroie de la tondeuse pour éviter les risques d'incendie



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant d'effectuer la vérification et le nettoyage, arrêtez le moteur et enlevez la clé.
- Les composants du moteur deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Pour empêcher des brûlures sévères, ne touchez pas ces zones pendant que le moteur tourne, ou immédiatement après qu'il soit coupé.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur sans protecteur ou écran thermique.

Vérifiez et nettoyez l'intérieur du capot et autour de la courroie de la tondeuse. L'herbe sèche et les feuilles autour du collecteur d'échappement, du silencieux ou autour de la courroie de la tondeuse peuvent tout spécialement s'enflammer. Après utilisation, soufflage d'air ou lavage sous pression, assurez-vous qu'aucun matériau inflammable n'est présent autour du collecteur d'échappement, du silencieux ou autour de la courroie de la tondeuse. De l'herbe, des brindilles, de la saleté ou de la paille dans le capot peut provoquer un incendie.

## 13. Vérification des pièces mobiles

- Si vous sentez des à-coups lorsque vous utilisez l'une des pièces mobiles, comme les leviers et les pédales, à cause de la rouille ou de substances gluantes, retirez la rouille ou substance gluante et appliquez de l'huile ou de la graisse sur la pièce. Ne forcez pas les pièces mobiles à bouger. Sinon la machine risque de subir des dommages.

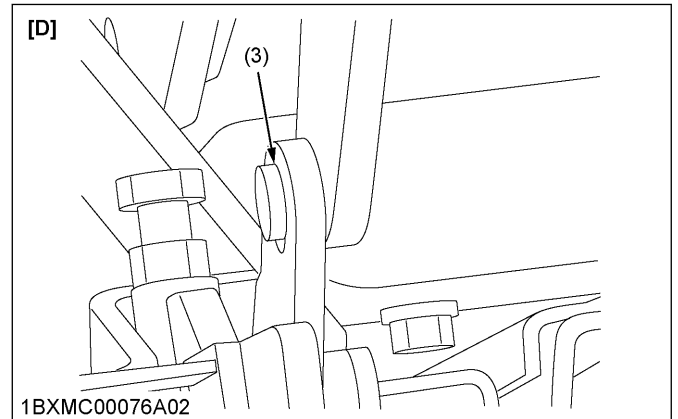
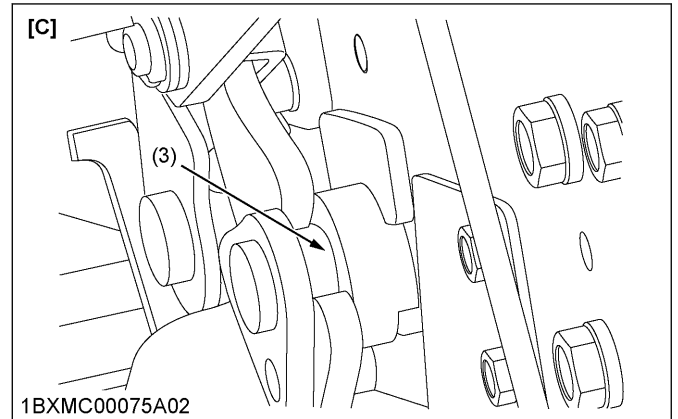
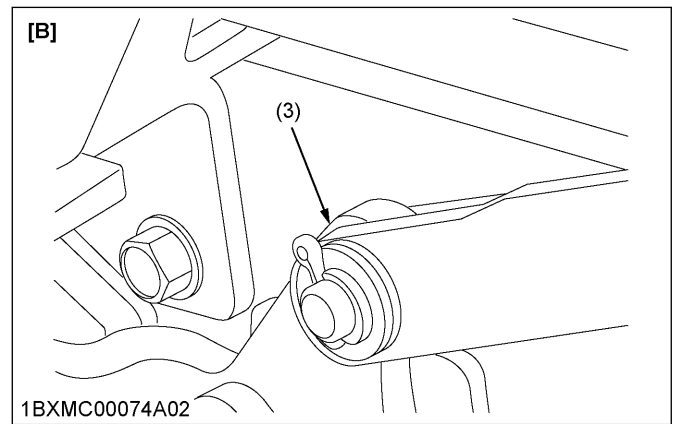
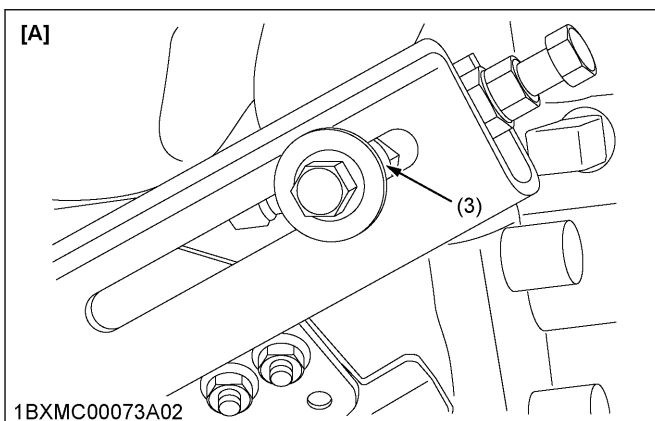
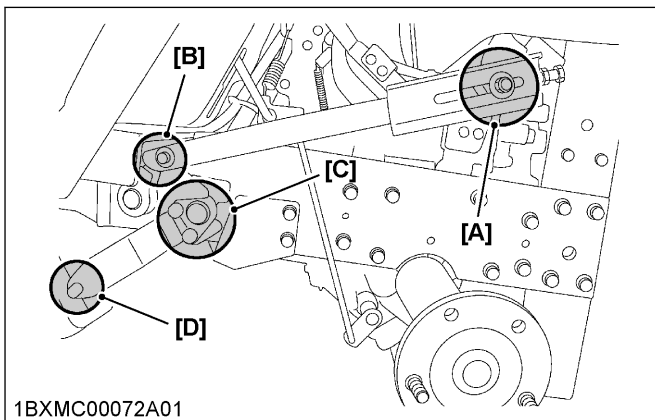
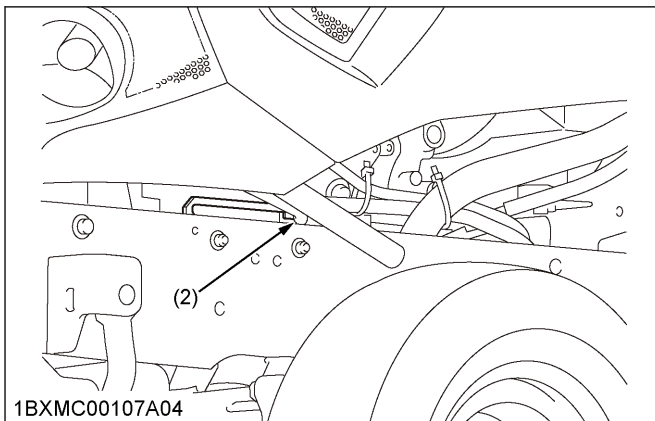
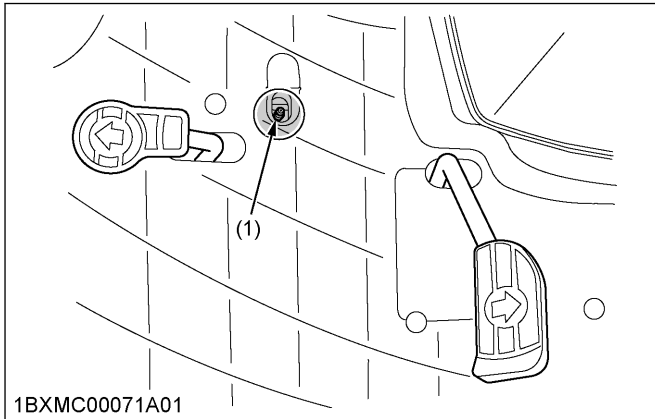
## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 50 HEURES

### 1. Injection de la graisse dans les graisseurs

Appliquez une petite dose de graisse multi-usage sur les points suivants toutes les 50 heures.

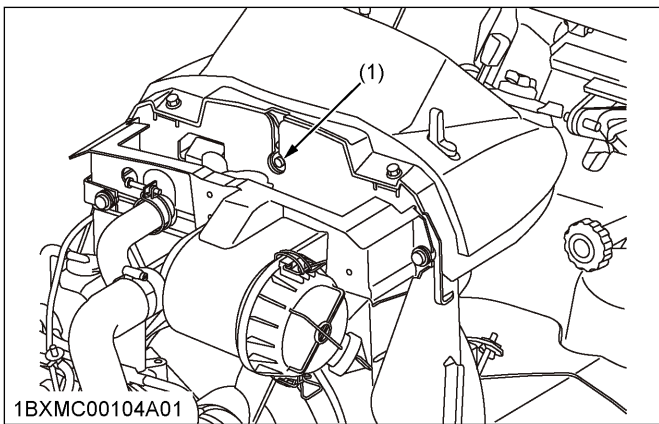
Si la machine a été utilisée dans des conditions boueuses et de forte humidité, lubrifier les graisseurs plus souvent.

Appliquez de la graisse entre la tige et le trou.



- (1) Points de graissage de la pédale de commande de vitesse
- (2) Guide du capot
- (3) Tringle arrière

Appliquez de la graisse entre les cales.



(1) Locket du capot

## 2. Vérification du système de démarrage du moteur



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne laissez personne s'approcher du tracteur lors des essais.
- Si l'essai sur le tracteur échoue, abstenez-vous de le faire fonctionner.

#### Préparatifs à faire avant l'essai

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
3. Mettez le levier de changement de vitesse en position neutre [N].
4. Vérifier si la pédale de commande de vitesse se trouve en position neutre.
5. Placez le levier d'embrayage de PDF en position d'arrêt (débrayage) [⊗].

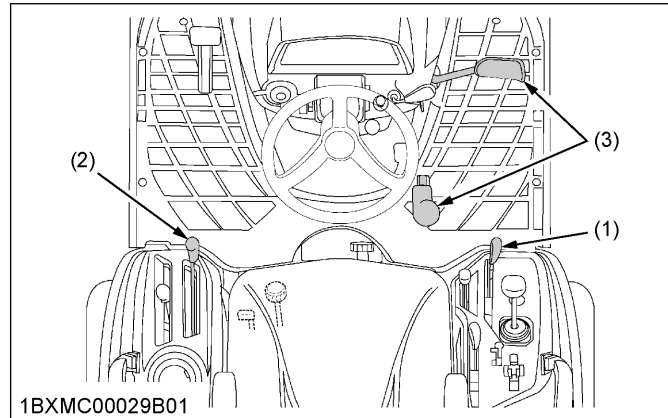
#### Test du contacteur de la pédale de commande de vitesse

1. S'assurer que le levier de changement de vitesse est en position neutre [N].
2. Enfoncez la pédale de commande de vitesse.
3. Tournez la clé en position démarrage [⊗].
4. Assurez-vous que le moteur ne démarre pas.
5. Si le moteur démarre, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

#### Test du contacteur du levier d'embrayage de PDF

1. S'assurer que le levier de changement de vitesse est en position neutre [N].
2. S'assurer que la pédale de commande de vitesse est en position de point mort.
3. Placez le levier d'embrayage de PDF en position de démarrage [⊗].
4. Tournez la clé en position démarrage [⊗].
5. Assurez-vous que le moteur ne démarre pas.

6. Si le moteur démarre, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.



- (1) Levier de changement de vitesse (rapide-lente) (3) Pédale de commande de vitesse  
(2) Levier d'embrayage de PDF

## 3. Vérifiez le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC)



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne laissez personne s'approcher du tracteur lors des essais.
- Si l'essai sur le tracteur échoue, abstenez-vous de le faire fonctionner.

#### Préparatifs à faire avant l'essai

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
3. Mettez le levier de changement de vitesse en position neutre [N].
4. Vérifier si la pédale de commande de vitesse se trouve en position de point mort.
5. Placez le levier d'embrayage de PDF en position d'arrêt (débrayage) [⊗].

#### Test des contacteurs du siège de l'opérateur et de la pédale de commande de vitesse

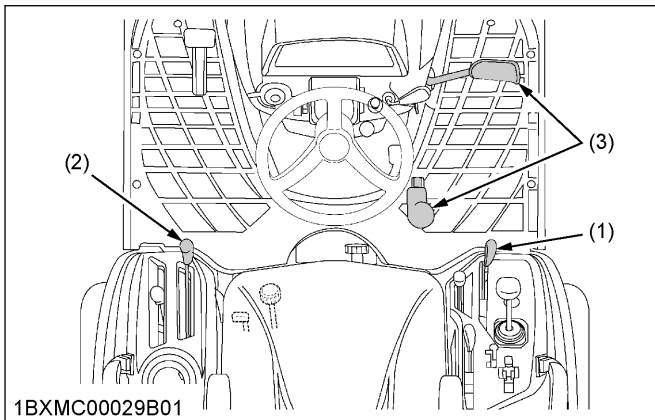
1. Démarrez le moteur.
2. Enfoncez la pédale de commande de vitesse.
3. Levez-vous.  
Ne descendez pas de la machine.
4. Assurez-vous que le moteur s'arrête après environ 1 seconde.
5. Si le moteur ne s'arrête pas, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

#### Test des contacteurs du siège de l'opérateur et du levier d'embrayage de PDF.

1. Démarrez le moteur.
2. Utilisez le levier d'embrayage de PDF pour l'embrayer.
3. Levez-vous.

Ne descendez pas de la machine.

4. Assurez-vous que le moteur s'arrête après environ 1 seconde.
5. Si le moteur ne s'arrête pas, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.



- 1BXMC00029B01
- (1) Levier de changement de vitesse (rapide-lente) (3) Pédale de commande de vitesse  
 (2) Levier d'embrayage de PDF

#### 4. Vérifiez le couple de serrage des boulons de roue



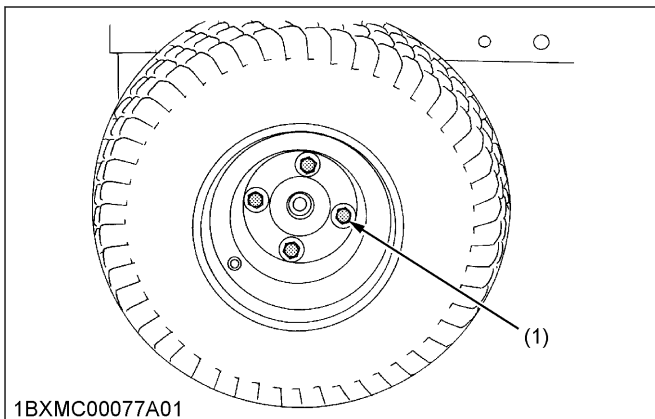
#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'utilisez pas le tracteur si une jante, une roue ou un essieu est desserré.
- Tous les boulons et écrous desserrés doivent être resserrés selon le couple prescrit.
- Vérifiez régulièrement le serrage des boulons.

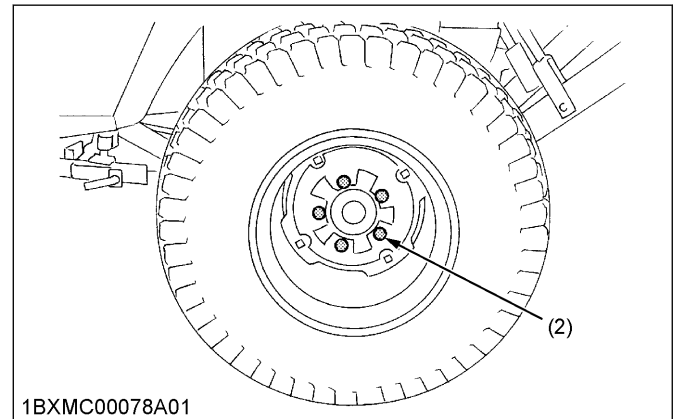
1. Vérifiez régulièrement les boulons de roue, en particulier lorsqu'ils sont neufs.
2. S'ils se desserrent, resserrés-les comme suit.

#### Avant



1BXMC00077A01

#### Arrière



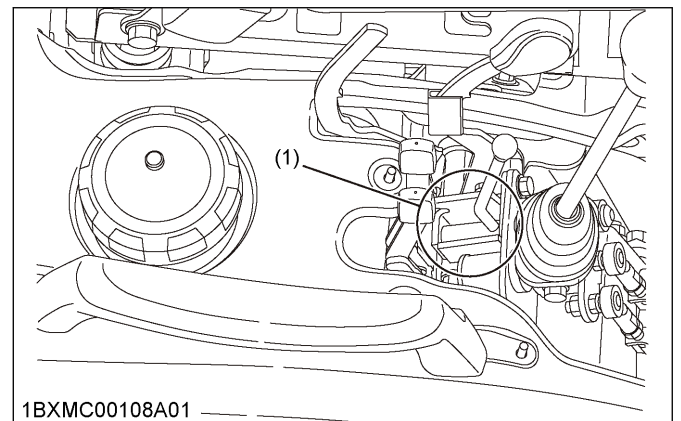
1BXMC00078A01

- (1) Boulon de roue avant  
 (2) Boulon de roue arrière

Boulon de roue avant	Couple de serrage	149 N · m à 179 N · m (15,2 kgf · m à 18,3 kgf · m) (110 lbf · pi à 132 lbf · pi)
Boulon de roue arrière		109 N · m à 130 N · m (11,1 kgf · m à 13,3 kgf · m) (80 lbf · pi à 96 lbf · pi)

#### 5. Nettoyage de l'arbre du levier de blocage (si équipé)

1. Avant d'utiliser le levier de blocage, nettoyez la partie mobile du levier (1).



1BXMC00108A01

- (1) Zone mobile du levier

### ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 100 HEURES

#### 1. Vérification de la batterie



#### DANGER

Pour éviter tout risque d'explosion de la batterie :  
 Pour une batterie de type rechargeable, suivez les instructions suivantes.

- N'utilisez pas ou ne rechargez pas une batterie de type rechargeable si le niveau du liquide se situe sous le repère de niveau inférieur. Sinon, les composants de la batterie pourraient se détériorer prématurément, réduisant la durée de vie de la batterie ou causant une explosion.
- Contrôlez régulièrement le niveau du liquide de batterie et au besoin ajoutez de l'eau distillée pour maintenir le niveau entre le niveau inférieur et supérieur.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'enlevez jamais le bouchon de la batterie lorsque le moteur tourne.
- Tenez l'électrolyte à l'écart des yeux, des mains et des vêtements. En cas d'éclaboussement, rincez-vous immédiatement à grande eau et consultez un médecin.
- Évitez les étincelles et les flammes à proximité de la batterie. L'hydrogène mélangé à l'oxygène est très explosif.
- Portez des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.
- Serrez fermement le support de batterie lorsque vous remontez la batterie.
- Veillez à mettre une pince sur le câble positif de la batterie.

### IMPORTANT :

- La batterie installée en usine est de type non rechargeable en électrolyte. Si la batterie est faible, la charger ou la remplacer par une neuve.
- Toute manipulation abusive de la batterie peut en réduire la durée de vie et augmenter les frais d'entretien.

La batterie d'origine n'exige aucun entretien, mais certaines interventions peuvent s'avérer nécessaires.

Si la batterie est déchargée, le moteur pourrait avoir des difficultés à démarrer et l'éclairage pourrait être faible. Il est important de vérifier la batterie périodiquement.

- Lorsque vous remplacez une vieille batterie par une neuve, utilisez une batterie de même type, comme indiqué dans le tableau.

Type de batterie	26R-560
Volts	12 V
Capacité de réserve	86 min
Ampères de démarrage à froid	560
Débit normal de chargement	8,6 A

### Pour les batteries sans entretien non accessibles.

Les batteries sans entretien non accessibles sont conçues pour éliminer la nécessité d'ajouter de l'eau. Cependant, le volume d'électrolyte au-dessus des plaques peut éventuellement diminuer en raison de conditions anormales telles qu'une chaleur élevée ou un réglage incorrect du régulateur. Utilisez un voltmètre pour vérifier l'état de charge. Consultez le tableau suivant pour déterminer si une mise en charge est nécessaire.

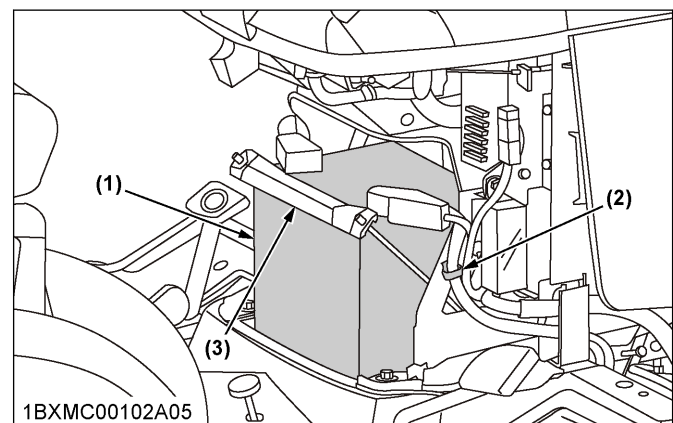
Tension de batterie	État de charge de référence
12,6	100% (charge complète)
12,4	75%
12,2	50%
12,0	25%
11,8	0%

## 1.1 Chargement de la batterie

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lorsque la batterie est activée, l'hydrogène et l'oxygène présents dans la batterie deviennent extrêmement explosifs. Évitez les étincelles et les flammes à proximité de la batterie, surtout lorsque vous la chargez.
- Lorsque vous débranchez le câble de la batterie, retirez d'abord la borne négative. Lorsque vous rebranchez le câble de la batterie, commencez par la borne positive.
- Pour éviter tout court-circuit, avant de démarrer la charge, assurez-vous de retirer le support de batterie en métal.
- Ne vérifiez jamais si la batterie est chargée en plaçant un objet métallique sur les deux bornes. Utilisez un voltmètre ou un hydromètre.



(1) Batterie

(2) Collier de serrage

(3) Support de batterie

**IMPORTANT :**

- **Comme le support métallique de la batterie peut se casser, ne le serrez pas trop.**
- Pour soumettre la batterie à une charge lente, branchez la borne positive de la batterie sur la borne positive du chargeur et la borne négative sur la borne négative, puis rechargez de façon habituelle.
- Utilisez la charge rapide uniquement en cas d'urgence. Ceci chargera la batterie partiellement à un taux élevé et en un temps très court. Lorsqu'une batterie chargée rapidement est utilisée, il est nécessaire de recharger la batterie dès que possible.  
Ne pas recharger la batterie réduit la durée de vie de la batterie.
- Lorsque la densité de l'électrolyte se situe comme dans le tableau suivant, la charge est terminée.

Densité de l'électrolyte	Entre 1,27 et 1,29
--------------------------	--------------------

**1.2 Traitement de la batterie lors du remisage du tracteur pendant une longue période**

1. Retirez la batterie du tracteur.
2. Ajustez l'électrolyte au bon niveau.
3. Rangez la batterie dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

La batterie se décharge pendant la période de remisage.

Rechargez la batterie tous les 3 mois pendant la saison chaude et tous les 6 mois pendant la saison froide.

**2. Nettoyage de l'élément de filtre à air**



**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de nettoyer le filtre à air, arrêtez le moteur et enlevez la clé.

**IMPORTANT :**

- Le filtre à air utilise un élément sec. N'appliquez jamais de l'huile au filtre à air.
- Ne faites pas tourner le moteur une fois l'élément filtrant retiré.
- Alignez les repères en forme de flèche pour réinstaller le couvercle. Si le couvercle n'est pas correctement posé, la poussière risque de contourner la chicane et d'adhérer directement au filtre à air.

1. Enlevez le couvercle du filtre à air et l'élément de filtre à air.
  - a. Détachez le crochet.
  - b. Tournez le couvercle du filtre à air dans le sens horaire et détachez-le.
2. Nettoyez l'élément de filtre à air.  
Si l'élément de filtre à air est recouvert d'une poussière sèche, soufflez de l'air comprimé à partir de l'intérieur en faisant pivoter l'élément de filtre à air. La valeur de la pression d'air comprimé à utiliser est indiquée dans le tableau suivant.

Pression de l'air comprimé	Inférieure à 205 kPa (2,1 kgf/cm <sup>2</sup> , 30 psi)
----------------------------	---

3. Lorsque du carbone ou de l'huile adhère à l'élément de filtre à air, suivez la procédure suivante.
  - a. Faites tremper l'élément de filtre à air dans du détergent pendant les minutes suivantes.

Tremper l'élément de filtre à air dans du détergent	15 minutes
---	------------

- b. Puis lavez-le plusieurs fois dans l'eau.
  - c. Rincez l'élément de filtre à air avec de l'eau propre.
  - d. Séchez l'élément de filtre à air à l'air libre.
  - e. Une fois l'élément de filtre à air complètement sec, inspectez l'intérieur de l'élément à l'aide d'une lampe et vérifiez qu'il n'est pas endommagé.  
Reportez-vous aux instructions de l'étiquette collée sur le boîtier.
4. Remplacez l'élément de filtre à air comme indiqué dans le tableau suivant.

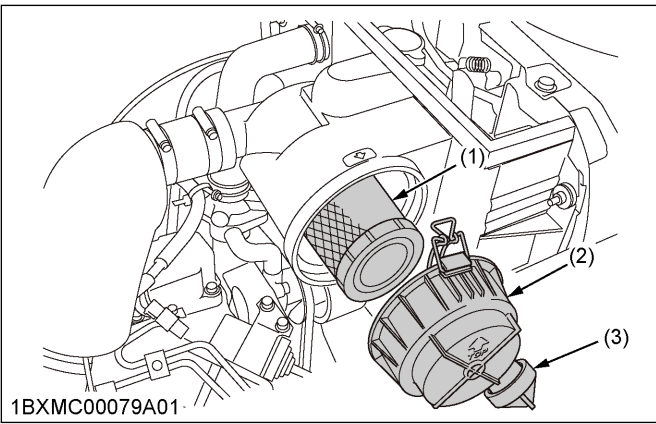
Remplacement de l'élément de filtre à air	Toutes les 1000 heures ou 1 an, à la première échéance.
---	---

**Clapet d'évacuation**

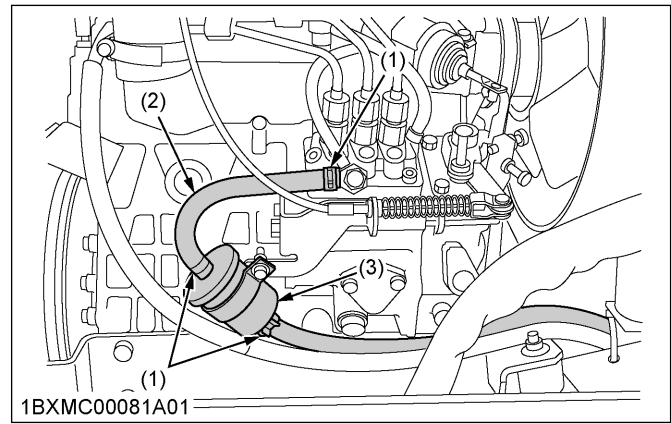
1. Ouvrez la valve de l'évacuateur une fois par semaine en conditions normales, ou tous les jours si vous l'utilisez dans la poussière, pour éliminer les particules de poussière et la saleté.

**NOTE :**

- Vérifiez que la valve de l'évacuateur n'est pas bloqué par de la poussière. Consultez les figures suivantes.



(1) Élément de filtre à air (2) Couvercle du filtre à air (3) Clapet d'évacuation



(1) Colliers de serrage (2) Conduite de carburant (3) Filtre à carburant (4) Pompe à carburant

### 3. Vérification du filtre à carburant

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de vérifier le circuit de carburant et le filtre à carburant.
- Vérifiez régulièrement les conduites de carburant. Ces conduites sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Du carburant peut s'écouler sur le moteur en marche et causer un incendie.

#### IMPORTANT :

- Si vous déconnectez une conduite de carburant pour l'entretien ou pour une réparation, bouches les deux extrémités de la conduite de carburant avec un bouchon propre de dimension adéquate afin d'empêcher la pénétration de poussières ou de saletés. Le filtre à carburant exige une attention particulière afin d'éviter que la poussière et la saleté ne pénètrent dans le circuit de carburant. La pénétration de poussières et d'impuretés provoque la défaillance de la pompe à carburant.

La conduite de carburant est un produit en caoutchouc et s'use en dépit des périodes d'entretien.

1. Inspectez le filtre à carburant.
2. Si le contrôle du filtre à carburant révèle que les conduites de carburant et les colliers de serrage sont détériorés ou endommagés, remplacez-les.
3. Vérifiez le filtre à carburant. Si le filtre à carburant est colmaté par des débris ou contaminé par de l'eau, remplacez-le.

#### NOTE :

- Si vous déposez une conduite de carburant, prenez soin de purger correctement le système de carburant. (Voir Purge du circuit de carburant à la page 151)

### 4. Réglage de la tension de la courroie du ventilateur

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de contrôler la tension de la courroie du ventilateur, arrêtez le moteur et enlevez la clé.

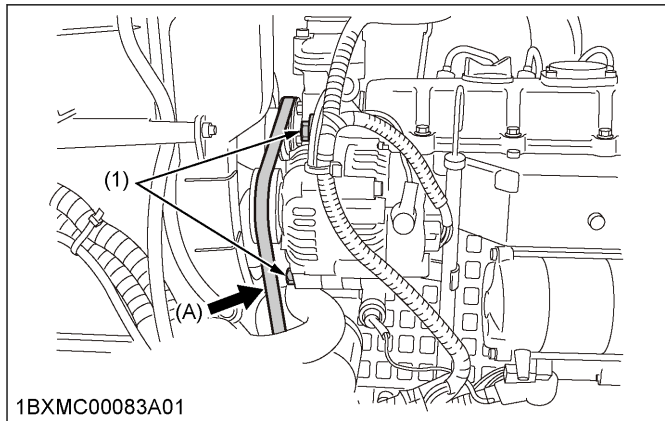
Tension de la courroie de ventilateur (déflexion)

7 à 9 mm (0,28 et 0,35 po) lorsque la courroie est enfoncée au centre, entre les deux poulies.

1. Arrêtez le moteur et enlevez la clé.
2. Appuyez légèrement avec le pouce sur la courroie du ventilateur entre les poulies.



3. Si la tension sur la courroie du ventilateur est incorrecte, desserrez les boulons de montage de l'alternateur et, à l'aide d'un levier placé entre l'alternateur et le bloc moteur, tirez l'alternateur vers l'extérieur jusqu'à ce que la déflexion de la courroie soit dans les limites acceptables.
4. Remplacez la courroie du ventilateur si elle est endommagée.



(1) Boulon (A) Vérifiez la tension de la courroie

### 5. Réglage du ressort de point mort HST pour la pédale de commande de vitesse

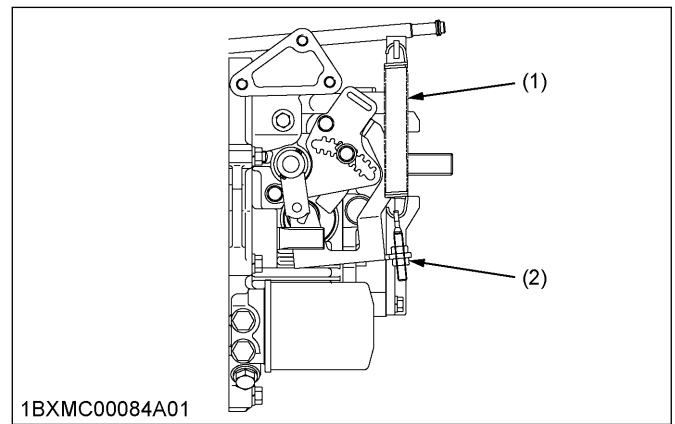
#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'utilisez pas le tracteur s'il se déplace sur un terrain plat sans que vous ayez le pied sur la pédale de commande de vitesse.
- Si le tracteur se déplace sur un sol de niveau sans avoir le pied sur la pédale de commande de vitesse, ou si la pédale retourne trop lentement en position point mort après avoir retiré le pied de la pédale, consultez son concessionnaire KUBOTA.

Le ressort de point mort HST situé sous le côté avant droit du garde-boue permet de régler la vitesse de retour de la pédale de commande de vitesse.

- Contactez le concessionnaire KUBOTA de votre localité pour cet entretien.



(1) Ressort de point mort HST (2) Écrou de réglage

### 6. Réglage de la pédale de frein

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez le moteur, retirez la clé de contact, abaissez l'outil au sol et bloquez les roues avant de vérifier la pédale de frein.
- Même si la course libre de la pédale de frein est en deçà des limites, réglez la pédale de frein.
- Si vous ne pouvez pas la régler, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

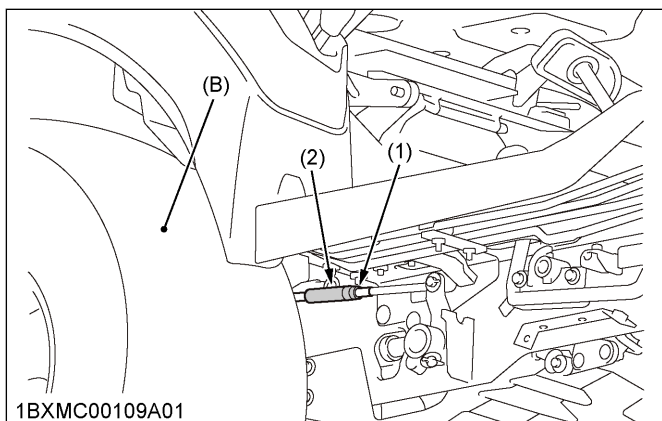
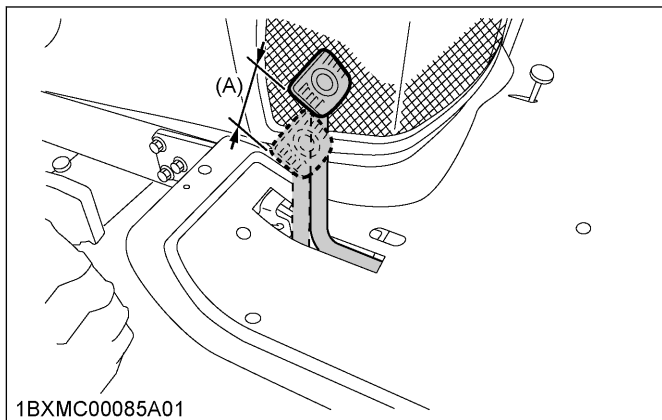
1. Desserrez le frein de stationnement.
2. Desserrez les contre-écrous et tournez le tendeur pour régler la longueur de la barre afin que la course de la pédale de frein ait la longueur indiquée dans le tableau suivant.

Course de la pédale de frein	10 mm (0,4 po)
------------------------------	-------------------

3. Allongez le tendeur d'1 tour supplémentaire.
4. Resserrez le contre-écrou.

- Appuyez sur la pédale de frein plusieurs fois et vérifiez que la course de la pédale de frein a la longueur indiquée dans le tableau suivant.

Course de la pédale de frein	25 mm à 35 mm (1,0 po à 1,4 po)
------------------------------	------------------------------------



- (1) Écrou de blocage (B) Pneu arrière droit  
 (2) Tendeur  
 (A) Course libre

## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 200 HEURES

### 1. Remplacement du filtre à huile moteur

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

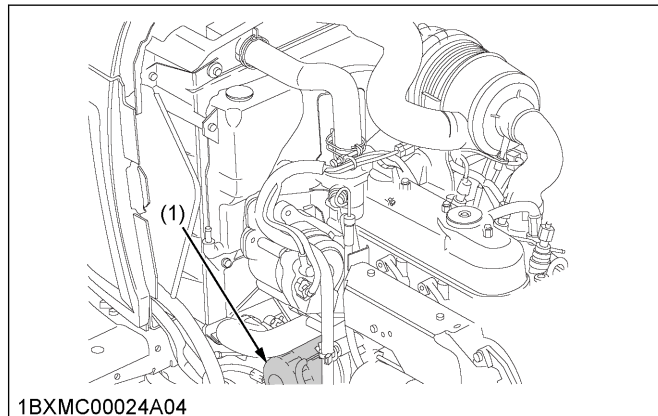
- Arrêtez le moteur avant de remplacer le filtre à huile.
- L'huile peut être chaude et causer des brûlures. Laissez refroidir suffisamment le moteur.

#### IMPORTANT :

- Pour prévenir tout dommage important au niveau du moteur, utiliser uniquement un filtre de marque KUBOTA.

- Déposez le filtre à huile.

- Mettez un film d'huile moteur sur le joint d'étanchéité en caoutchouc du nouveau filtre.
- Serrez rapidement le filtre jusqu'à ce qu'il soit en contact avec la surface.
- Serrez le filtre à la main de 1/2 tour supplémentaire.
- Après avoir remplacé le filtre, normalement le niveau d'huile moteur baisse légèrement. Vérifiez l'absence de fuite d'huile moteur par le joint et vérifiez le niveau d'huile avec la jauge d'huile.
- Faites l'appoint d'huile jusqu'au niveau indiqué.
- Éliminez correctement l'huile de moteur usée.



- (1) Filtre à huile moteur

### 2. Changement d'huile moteur

#### AVERTISSEMENT

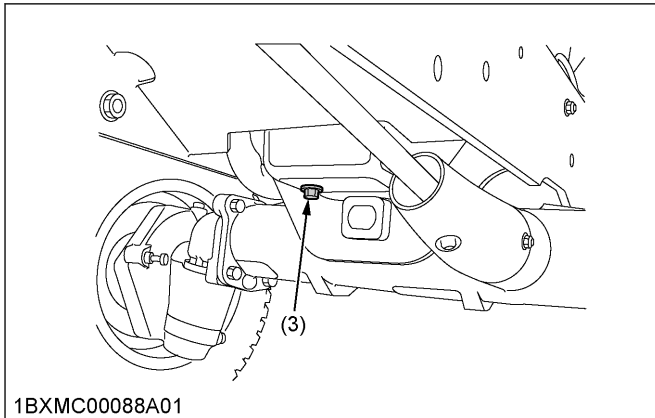
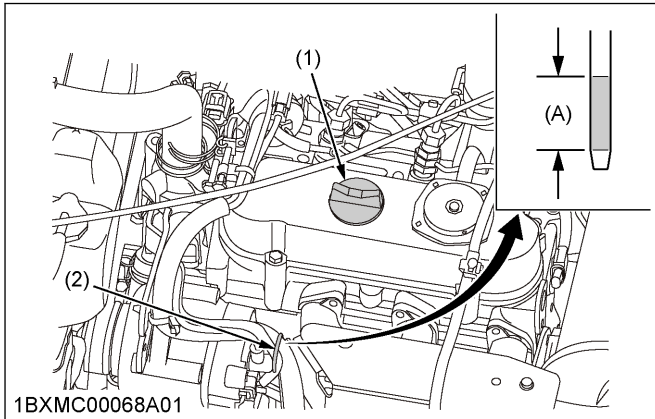
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de changer l'huile, arrêtez le moteur et enlevez la clé.
- L'huile peut être chaude et causer des brûlures. Laissez refroidir suffisamment le moteur.

Capacité d'huile avec filtre	3,1 L (3,3 q US)
------------------------------	---------------------

- Pour vidanger l'huile usée, déposez le bouchon de remplissage en bas du moteur, puis vidangez complètement l'huile dans le bac de récupération d'huile.
- Après vidange de l'huile de moteur usagée, reposez le bouchon de vidange.
- Faites le plein d'huile moteur neuve jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge graduée. (Voir LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT à la page 127)

4. Éliminez correctement l'huile de moteur usée.



- (1) Admission d'huile
- (2) Jauge
- (3) Bouchon de vidange

(A) Le niveau d'huile est acceptable dans cette plage

### 3. Remplacement du filtre à huile de la transmission hydrostatique

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez le moteur avant de changer le filtre à huile de transmission hydrostatique.
- L'huile peut être chaude et causer des brûlures. Laissez refroidir suffisamment le moteur.

**IMPORTANT :**

- Pour éviter de causer de graves dommages au circuit hydraulique, utilisez uniquement un filtre KUBOTA authentique.

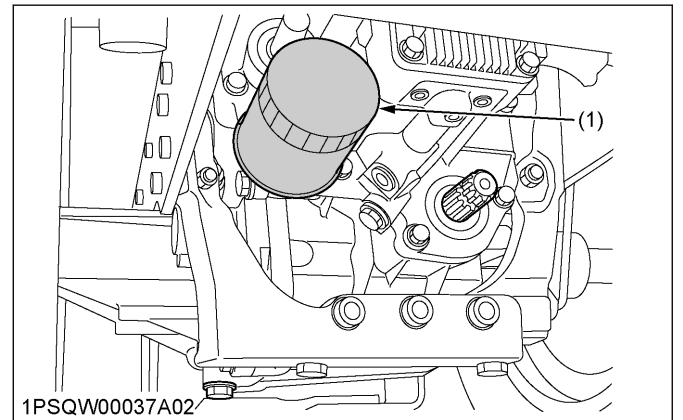
1. Retirez le filtre à huile de transmission hydrostatique.
2. Enduisez la surface du joint en caoutchouc du nouveau filtre à huile de transmission hydrostatique d'une pellicule d'huile de transmission propre.
3. Serrez rapidement le filtre à huile de transmission hydrostatique jusqu'à ce qu'il soit en contact avec la surface.

4. Serrez le filtre à huile de transmission hydrostatique à la main de 1/2 tour supplémentaire.

5. Après la mise en place du filtre à huile de transmission hydrostatique neuf, le niveau du liquide de transmission diminue légèrement. Assurez-vous que le liquide de transmission ne s'échappe pas du joint d'étanchéité du filtre. Vérifiez le niveau.

Vérifiez la jauge et remplissez avec de l'huile jusqu'au niveau indiqué.

6. Éliminez correctement l'huile usagée.



(1) Filtre

### 4. Vérification du pincement

#### **AVERTISSEMENT**

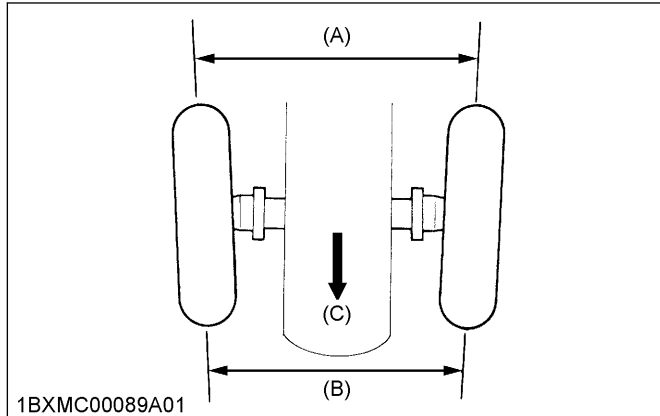
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez le tracteur sur une surface ferme, plane et de niveau.
- Posez l'outil au sol et serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur et enlevez la clé.

1. Tournez le volant de sorte que les roues avant soient bien orientées vers l'avant. Consultez l'image ci-dessous.
2. Mesurez la distance entre les talons à l'avant du pneu, à hauteur du moyeu. Consultez l'image ci-dessous.
3. Mesurez la distance entre les talons à l'arrière du pneu, à hauteur du moyeu.

4. La distance avant doit être la longueur indiquée dans le tableau suivant. Si la distance avant n'est pas à la bonne longueur, ajustez la longueur de la barre de connexion.  
(Pour ajuster la barre de connexion, voir Réglage du pincement à la page 144)

Distance avant	0 mm à 5 mm (0 po à 0,2 po) de moins que la distance à l'arrière
----------------	--



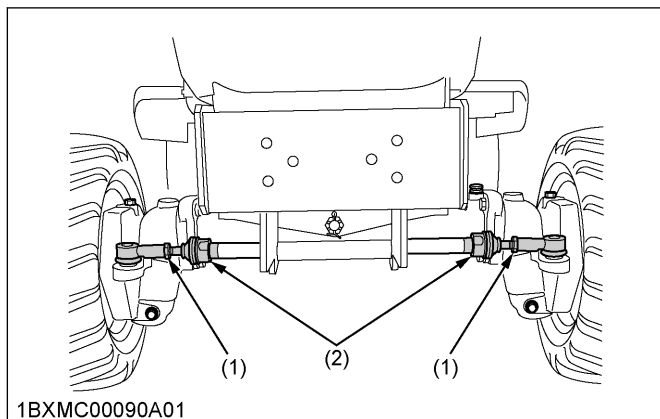
1BXMC00089A01  
(A) Distance de roue à roue à l'arrière (C) Avant  
(B) Distance de roue à roue à l'avant

#### 4.1 Réglage du pincement

1. Desserrez le contre-écrou et tournez la barre de connexion pour régler la longueur de la barre et obtenir le pincement voulu.

Distance avant	0 mm à 5 mm (0 po à 0,2 po) de moins que la distance à l'arrière
----------------	--

2. Resserrez l'écrou de blocage.



1BXMC00090A01  
(1) Écrou de blocage (2) Barre de connexion

## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 400 HEURES

### 1. Réglage du pivot de l'essieu avant

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

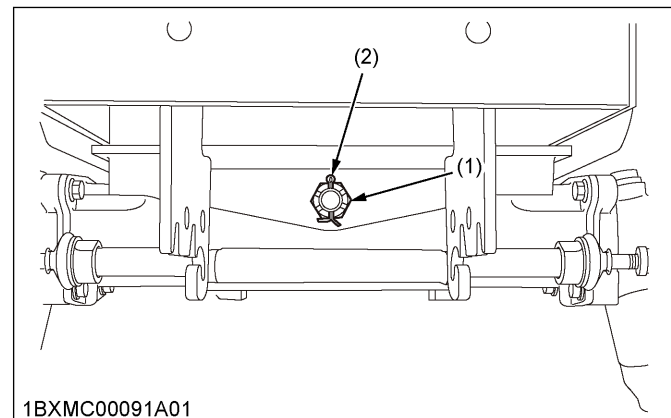
- Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de régler le pivot de l'essieu avant.

Si le pivot d'essieu avant n'est pas bien réglé, les roues avant peuvent se mettre à vibrer, entraînant par la même occasion des vibrations dans le volant.

1. Retirez la goupille fendue et serrez l'écrou de réglage.

Couple de serrage	20 N · m (2,0 kgf · m) (15 lbf · pi)
-------------------	--

2. Assurez-vous que l'une des fentes de l'écrou est alignée avec le trou de la goupille fendue.  
3. Serrez l'écrou légèrement si nécessaire en alignant les fentes de l'écrou avec le trou de la goupille fendue.  
4. Remettez en place la goupille fendue.



1BXMC00091A01  
(1) Écrou de réglage (2) Goupille fendue

### 2. Vidange de l'huile de transmission

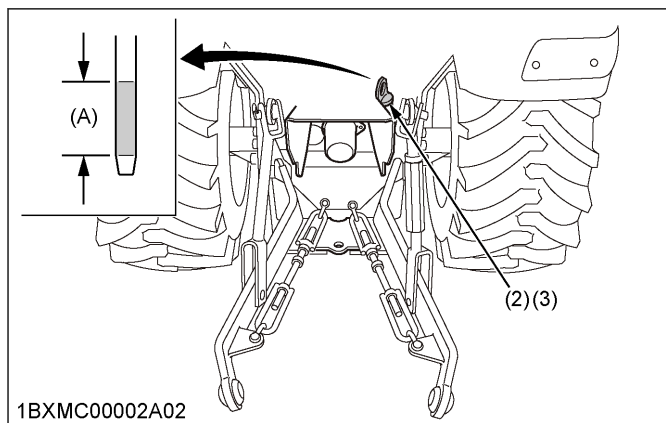
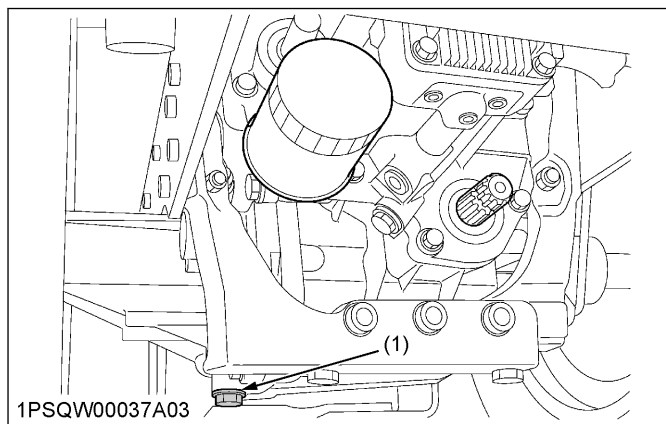
#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- L'huile peut être chaude et causer des brûlures. Laissez refroidir suffisamment le moteur.

Huile de transmission	KUBOTA SUPER UDT-2
Capacité en huile de transmission	11,3 L (3,0 U.S.gal)

1. Pour vidanger l'huile usée, déposez le bouchon de remplissage en bas du carter de transmission, puis vidangez complètement l'huile dans le bac de récupération d'huile.
2. Après la vidange du liquide de transmission, reposez le bouchon de vidange.
3. Nettoyez la crépine de transmission.
4. Faites l'appoint avec de l'huile de transmission neuve jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge d'huile.  
(Voir LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT à la page 127 et Vérifiez le niveau de liquide de transmission à la page 132)
5. Après avoir fait tourner le moteur pendant quelques minutes, arrêtez-le et vérifiez à nouveau le niveau du liquide de transmission.
6. Si le niveau de liquide de transmission est inférieur au niveau indiqué dans la figure suivante, ajoutez-en jusqu'au niveau indiqué.
7. Éliminez correctement le liquide de transmission usé.

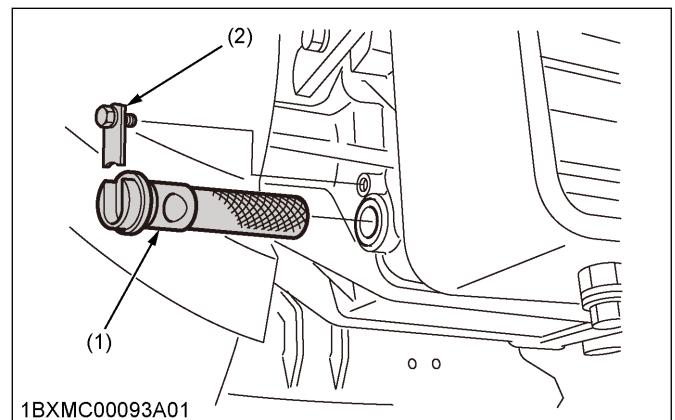
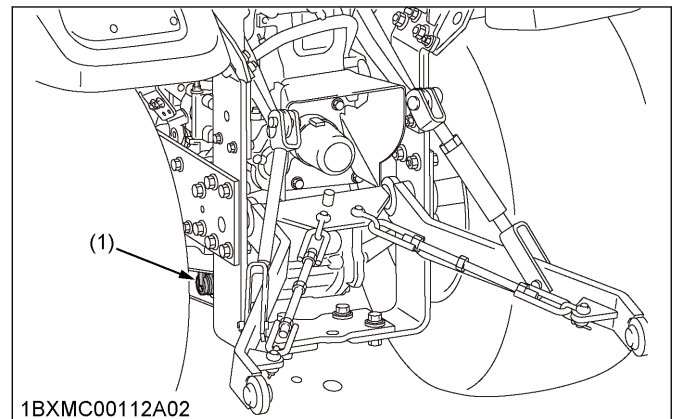


- |                        |  |
|------------------------|--|
| (1) Bouchon de vidange | (A) Le niveau d'huile de transmission est acceptable dans cette page |
| (2) Admission d'huile  |  |
| (3) Jauge              |  |

Faites tourner le moteur à mi-régime pendant quelques minutes afin d'éviter l'endommagement de la transmission.

### 3. Nettoyage de la crépine de transmission

1. Lorsque vous changez le liquide de transmission, démontez et rincez la crépine avec un solvant ininflammable afin d'éliminer complètement les limailles.  
Lors du remontage de la crépine de transmission, prenez garde de ne pas endommager les composants.



- (1) Crépine de transmission (2) Plaque de filtre

**NOTE :**

- Étant donné que la présence de limailles dans l'huile peut endommager les composants de précision du système hydraulique, l'extrémité de la conduite d'aspiration est munie d'une crépine d'aspiration.

**IMPORTANT :**

- N'utilisez pas le tracteur immédiatement après avoir changé l'huile de transmission.

## 4. Vidange de l'huile de carter d'essieu avant



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de changer l'huile de carter d'essieu avant, arrêtez le moteur et enlevez la clé.

Capacité d'huile	3,6 L (3,8 q US)
------------------	---------------------

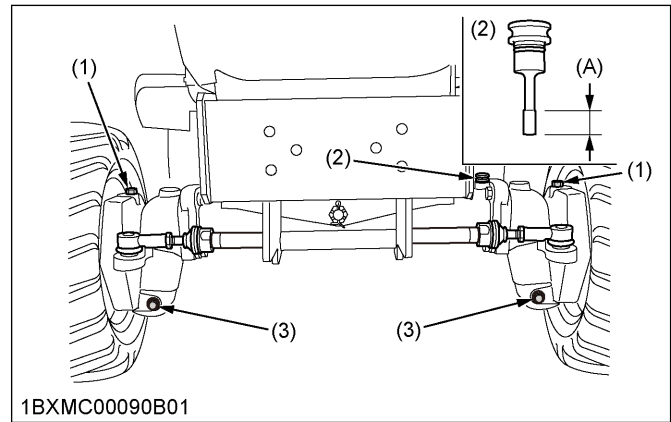
1. Stationnez le tracteur sur une surface ferme, plane et de niveau.
2. Pour vidanger l'huile de carter d'essieu avant, retirez les bouchons de vidange droit et gauche et la jauge d'huile du carter d'essieu avant. Consultez l'image ci-dessous.  
Consultez l'image ci-dessous.
3. Vidangez complètement l'huile de carter d'essieu avant dans le bac de récupération d'huile.
4. Après la vidange du carter de l'essieu avant, reposez les bouchons de vidange.
5. Retirez les bouchons de reniflard droit et gauche.
6. Faites l'appoint avec de l'huile de carter d'essieu avant neuve jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge d'huile.  
(Voir LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT à la page 127)

### IMPORTANT :

- Après les minutes suivantes, vérifiez à nouveau le niveau de l'huile de carter d'essieu avant. Si le niveau d'huile de carter d'essieu avant est inférieur au niveau indiqué dans la figure suivante, ajoutez de l'huile de carter d'essieu avant jusqu'au niveau indiqué.

Vérifiez le niveau d'huile du carter d'essieu avant	10 minutes après avoir fait l'appoint d'huile neuve du carter d'essieu avant
---	--

7. Après avoir fait l'appoint d'huile du carter d'essieu avant, reposez la jauge d'huile et les bouchons de reniflard.



- 1BXM00090B01
- (1) Bouchon de reniflard  
(2) Jauge d'huile avec jauge graduée  
(3) Bouchon de vidange  
(A) Le niveau d'huile du carter d'essieu avant est acceptable dans cette plage

## 5. Remplacement de l'élément de filtre à carburant

- Contactez le concessionnaire KUBOTA pour le remplacement de l'élément de filtre à carburant.

## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 800 HEURES

### 1. Réglage du jeu aux soupapes du moteur

- Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour régler le jeu de la soupape du moteur.

## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 1 000 HEURES OU CHAQUE ANNÉE

### 1. Remplacement de l'élément de filtre à air

Remplacez l'élément de filtre à air toutes les 1 000 heures ou 1 an, à la première échéance.  
(Voir Nettoyage de l'élément de filtre à air à la page 139)

## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 1 500 HEURES

### 1. Vérifiez la pression d'injection de la buse d'injection

- Contactez le concessionnaire KUBOTA pour la vérification de la pression d'injection de la buse d'injection.

# ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 2 000 HEURES OU TOUS LES 2 ANS

## 1. Rinçage du circuit de refroidissement et changement du liquide de refroidissement



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne retirez pas le bouchon de radiateur tant que le liquide de refroidissement est chaud. Lorsque le liquide de refroidissement a refroidi, tournez le bouchon de radiateur jusqu'à la première butée et laissez le temps à la pression excédentaire de s'échapper avant d'enlever complètement le bouchon de radiateur.

### IMPORTANT :

- Ne démarrez pas le moteur sans liquide de refroidissement.
- Utilisez un mélange d'eau douce propre et d'antigel pour remplir le radiateur et le réservoir de récupération.
- Pour mélanger l'antigel avec de l'eau, respectez le rapport antigel-eau suivant.

Proportion de mélange de l'antigel avec de l'eau	50%
--	-----

- Serrez fermement le bouchon de radiateur. Si le bouchon du radiateur est mal serré ou mal installé, de l'eau pourrait s'échapper et le moteur pourrait surchauffer.

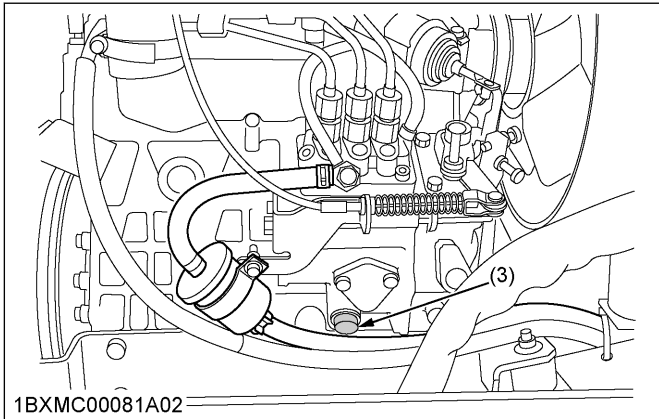
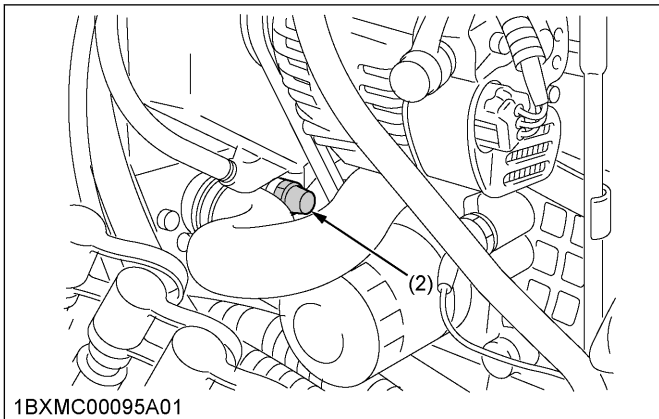
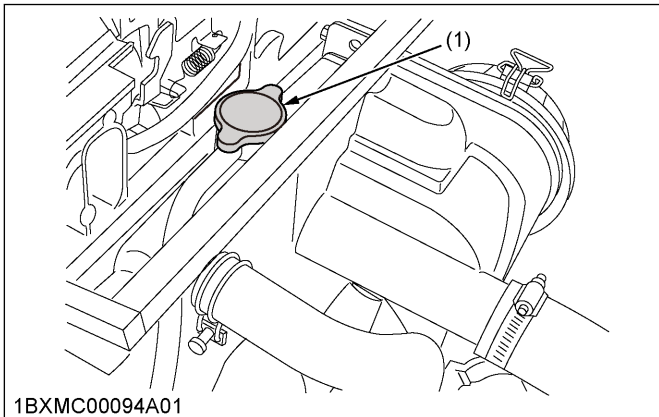
Veillez à rincer le système de refroidissement et à changer le liquide de refroidissement une fois toutes les 2000 heures ou tous les 2 ans, à la première échéance.

Capacité en liquide de refroidissement (avec réservoir de récupération)	3,1 L (3,3 q US)
---	---------------------

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Pour vider le liquide de refroidissement, ouvrez le bouchon de vidange de radiateur ou le bouchon de vidange du moteur et retirez le bouchon de radiateur.  
Le bouchon de radiateur doit être retiré pour vidanger complètement le liquide de refroidissement.
3. Lorsque tout le liquide de refroidissement s'est écoulé, fermez le bouchon de vidange.
4. Remplissez le radiateur avec de l'eau douce propre et le nettoyeur du système de refroidissement.

5. Suivez les instructions de l'instruction du nettoyeur du système de refroidissement.
6. Après le rinçage du radiateur, remplissez avec de l'eau claire et l'antigel jusqu'à ce que le liquide arrive juste en-dessous du bouchon de radiateur.
7. Refermez bien le bouchon de radiateur.
8. Remplissez le réservoir de récupération de liquide de refroidissement jusqu'au repère [H] sur le réservoir de récupération.
9. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant quelques minutes.
10. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.

11. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de récupération et faites l'appoint si nécessaire.



- (1) Bouchon de radiateur  
 (2) Bouchon de vidange du radiateur  
 (3) Bouchon de vidange du moteur

## 2. Antigel

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Si vous utilisez de l'antigel, enfilez des gants en caoutchouc pour vous protéger. L'antigel contient du poison.
- Si quelqu'un a ingéré de l'antigel, consultez immédiatement un médecin. Ne provoquez

pas le vomissement à moins que le centre antipoison ou un médecin vous le conseille. Donnez les premiers soins et pratiquez la réanimation cardiopulmonaire en cas de choc ou d'arrêt cardiaque. Appelez le centre antipoison local ou le numéro d'urgence local pour recevoir de l'aide supplémentaire.

- En cas de contact de l'antigel avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement.
- Ne mélangez pas les différents types d'antigel. Le mélange peut entraîner une réaction chimique et dégager des substances toxiques.
- L'antigel est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Rangez l'antigel à l'écart de toute flamme et hors de portée des enfants.
- Lors de la vidange de liquides du moteur, placez un contenant sous le bloc-moteur.
- Ne déversez pas les résidus dans le sol, un égout ou dans une quelconque source d'eau.
- Si vous devez mettre l'antigel au rebut, respectez la législation locale en matière de protection de l'environnement.

Utilisez toujours un mélange 50/50 de liquide de refroidissement longue durée et d'eau douce propre pour les moteurs KUBOTA.

Contactez votre concessionnaire KUBOTA pour des conseils en matière de liquide de refroidissement si vous roulez dans des conditions extrêmes.

#### NOTE :

- Les données suivantes représentent les normes en vigueur dans le secteur, lesquelles imposent une concentration de glycol minimale dans l'antigel concentré.
- Le liquide de refroidissement longue durée (ci-après LRLD) se présente sous différentes formes. Utilisez l'éthylène glycol (EG) pour ce moteur.
- Avant d'utiliser un mélange de LRLD et d'eau, remplissez le radiateur d'eau douce et videz-le ensuite. Répétez cette procédure 2 ou 3 fois afin de nettoyer l'intérieur.
- Mélange du LRLD

Mélangez	50% de LRLD avec 50% d'eau douce propre.
----------	--

Lorsque vous faites le mélange, remuez suffisamment, puis remplissez le radiateur.

- Ajout du LRLD
  - Ajoutez uniquement de l'eau si le mélange diminue en volume en raison de l'évaporation.
  - S'il y a une fuite de mélange, ajoutez du LRLD de la même marque et du même type, en respectant les mêmes proportions.
    - N'ajoutez jamais de liquide longue durée d'une marque différente. Les différentes



marques peuvent présenter des additifs distincts. Il est possible dès lors que le moteur ne fonctionne pas comme prévu.

- Lorsque le LRLD est mélangé, n'utilisez pas de détergent pour le radiateur. Le LRLD contient un agent anticorrosion. S'il est mélangé à un produit de nettoyage, une boue peut se former et endommager les composants du moteur.
- Le liquide de refroidissement longue durée d'origine KUBOTA a une durée de vie de 2 ans. Veillez à changer le liquide de refroidissement comme suit.

Remplacement du liquide de refroidissement	Toutes les 2000 heures ou 2 ans, à la première échéance.
--	--

- La méthode de mélange de l'eau et de l'antigel varie en fonction de la marque de l'antigel et de la température ambiante. Consultez la norme SAE J1034 et, plus spécifiquement, la norme SAE J814c.

Antigel	Point de gel		A une pression *1	
50 Vol%	-37 °C	-34 °F	108 °C	226 °F

\*1 De  $1,013 \times 10^5$  Pa (760 mmHg) pression atmosphérique. Un point d'ébullition plus élevé peut être obtenu en utilisant un bouchon de pression de radiateur permettant la pressurisation du système de refroidissement.

## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 3 000 HEURES

### 1. Vérification de la pompe d'injection

- Contactez le concessionnaire KUBOTA pour la vérification de la pompe d'injection.

## ENTRETIEN DU TRACTEUR CHAQUE ANNÉE

### 1. Vérification des durites et des collier de serrage de la durite du radiateur

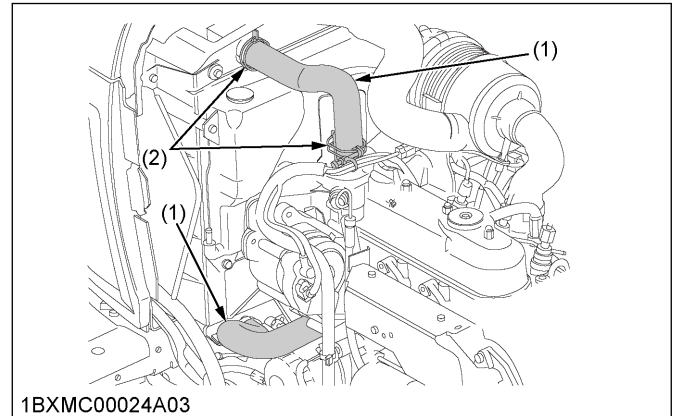
#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de vérifier la durite de radiateur et les colliers de fixation de durite.

1. Si les colliers de serrage de la durite sont desserrés ou en cas de fuite d'eau, serrez-les fermement.
2. Remplacez les durites et serrez fermement les colliers de serrage de la durite, si les durites du radiateur sont gonflées, dures ou fissurées.

3. Mettez le liquide de refroidissement usagé au rebut dans les règles.



(1) Durites du radiateur (2 pcs) (2) Coliers de serrage (4 pcs)

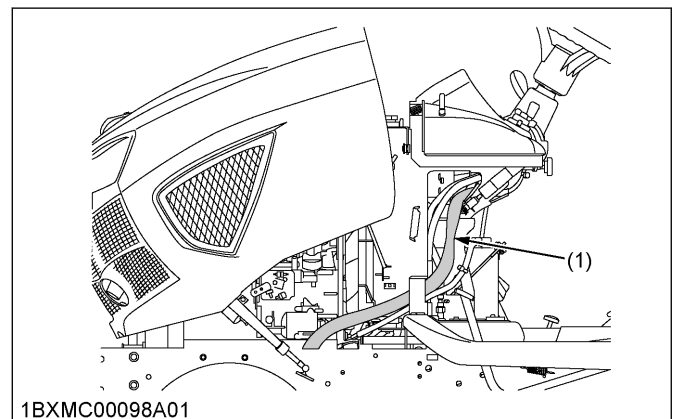
### 2. Vérification de la conduite de direction assistée

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Veillez à arrêter le moteur et à enlever la clé de contact avant de vérifier la conduite de direction assistée.

1. Vérifiez que toutes les conduites sont serrées et en bon état.
2. Si les flexibles de pression de la direction assistée sont usés ou endommagés, remplacez-les ou réparez-les immédiatement.



(1) Flexible de pression de la direction assistée

### 3. Vérification des conduites de carburant

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

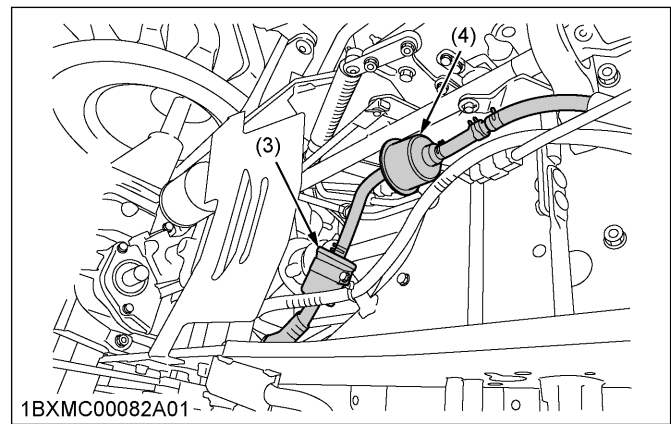
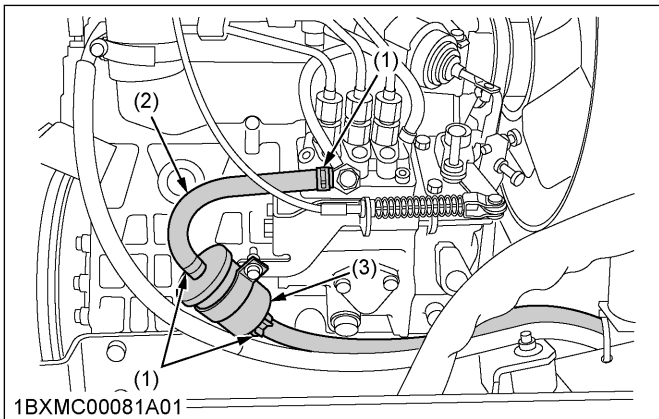
- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de vérifier les conduites de carburant et le filtre à carburant.
- Vérifiez régulièrement les conduites de carburant. Ces conduites sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Du carburant peut s'écouler sur le moteur en marche et causer un incendie.

**IMPORTANT :**

- Si vous déconnectez une conduite de carburant pour l'entretien ou pour une réparation, bouches les deux extrémités de la conduite de carburant avec un bouchon propre de dimension adéquate afin d'empêcher la pénétration de poussières ou de saletés. La conduite de carburant exige une attention particulière afin d'éviter que la poussière et la saleté ne pénètrent dans le circuit de carburant. La pénétration de poussières et d'impuretés provoque la défaillance de la pompe à carburant.

La conduite de carburant est fabriquée en caoutchouc et s'use en dépit des périodes d'entretien.

1. Inspectez les conduites de carburant. Consultez les figures suivantes.
2. Si le contrôle révèle que les conduites de carburant et les colliers de serrage sont détériorés ou endommagés, remplacez-les. Consultez les figures suivantes.
3. Vérifiez le filtre à carburant. Si le filtre à carburant est colmaté par des débris ou contaminé par de l'eau, remplacez-le.



- (1) Colliers de serrage (4) Pompe à carburant  
 (2) Conduite de carburant  
 (3) Filtre à carburant

**NOTE :**

- Si vous déposez une conduite de carburant, prenez soin de purger correctement le système de carburant. (Voir Purge du circuit de carburant à la page 151)

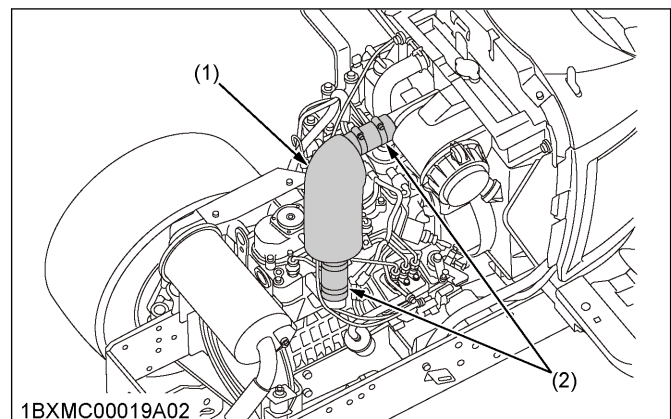
## 4. Vérification de la conduite d'admission d'air

### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de contrôler le circuit d'admission d'air, arrêtez le moteur et enlevez la clé.

1. Vérifiez que les durites et les colliers de serrage sont bien serrés et sans dommages.
2. Si les durites et les colliers de serrage sont usés ou endommagés, remplacez-les ou réparez-les immédiatement.



- (1) Durite (2) Colliers de serrage

## 5. Vérification du flexible de reniflard du moteur

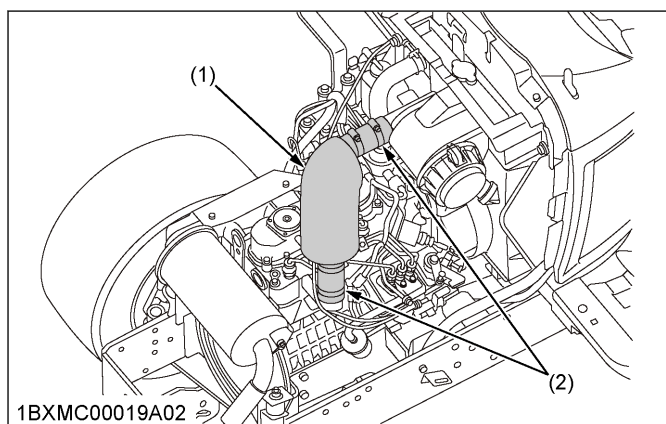
- Contactez le concessionnaire KUBOTA pour la vérification du flexible de reniflard du moteur.

## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUS LES 4 ANS

### 1. Remplacement de la durite du radiateur (conduite d'eau)

Voir Vérification des durites et des collier de serrage de la durite du radiateur à la page 149.

1. Remplacez les durites du radiateur et serrez fermement les colliers de serrage de la durite.



(1) Durite (2) Collier de serrage

### 2. Remplacement du flexible de direction assistée

- Contactez le concessionnaire KUBOTA pour le remplacement du flexible de direction assistée.

### 3. Remplacement du flexible de carburant

- Contactez le concessionnaire KUBOTA pour le remplacement du tuyau de carburant.

### 4. Remplacement du flexible de reniflard du moteur.

- Contactez le concessionnaire KUBOTA pour le remplacement du flexible de reniflard du moteur.

### 5. Remplacement de la conduite d'admission d'air

- Contactez le concessionnaire KUBOTA pour le remplacement de la conduite d'admission d'air.

## ENTRETIEN DU TRACTEUR AU BESOIN

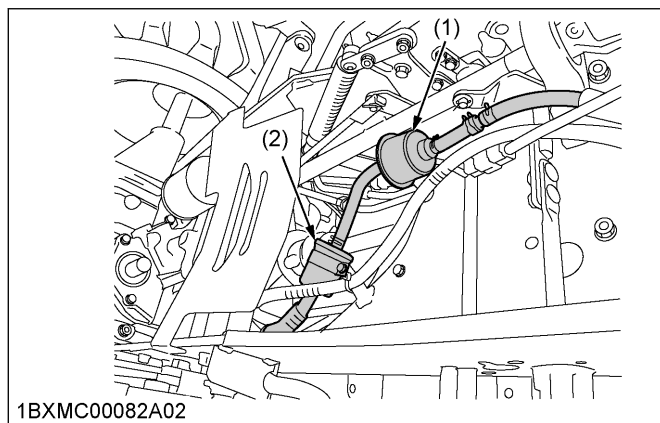
### 1. Purge du circuit de carburant

Purgez l'air :

- Lorsque le filtre à carburant ou le circuit sont déposés.
- Lorsque le réservoir est totalement vide.
- Si le tracteur n'a pas été utilisé pendant une longue période.

La méthode de purge est la suivante :

1. Remplissez le réservoir de carburant.



(1) Pompe à carburant (2) Filtre à carburant

2. Mettez le contact en tournant la clé en position marche (I) pendant les secondes suivantes.

Mettre le contact (commutateur principal sur marche) pendant les secondes suivantes permet à la pompe de carburant de fonctionner et de pomper l'air hors du circuit de carburant.

Tourner la clé de contact en position <b>marche</b>	Environ 30 secondes
---	---------------------

3. Démarrez le moteur et faites-le tourner pendant les secondes suivantes, puis arrêtez-le.

Faire tourner le moteur	Environ 30 secondes
-------------------------	---------------------

### 2. Remplacement du fusible

Le système électrique est protégé contre des dégâts accidentels par des fusibles.

Un fusible grillé indique une surcharge ou un court-circuit quelque part sur le système électrique.

1. Si l'un des fusibles grille, remplacez-le par un nouveau de même capacité.

**IMPORTANT :**

- Avant de remplacer un fusible grillé, sachez pourquoi il a sauté et effectuez les réparations nécessaires. Si vous omettez de suivre la procédure de réparation, le système électrique

peut être gravement endommagé. Consultez **DÉPANNAGE DU MOTEUR** à la page 187 ou contactez votre concessionnaire KUBOTA local pour toute information spécifique concernant les problèmes électriques.

### Fusible à action retardée

Capacité	Circuit protégé
50 A	Protection du circuit contre une erreur de branchement de la batterie

## 3. Remplacement de l'ampoule d'éclairage

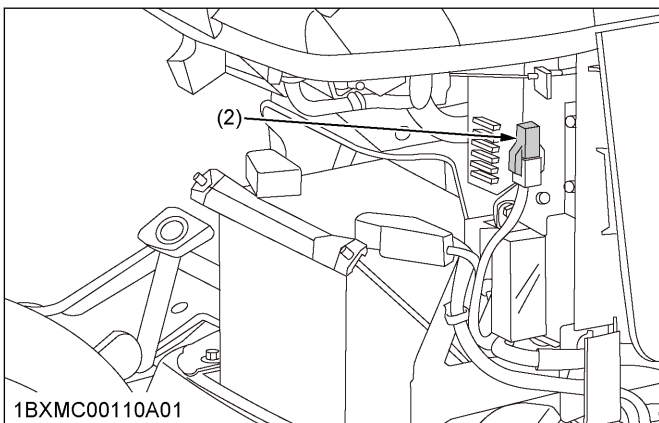
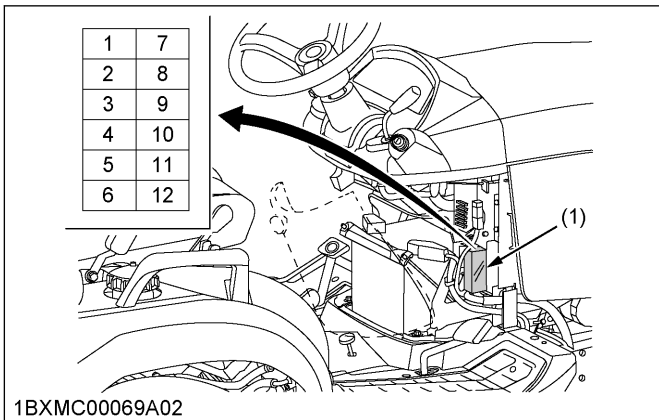
Éclairage	Capacité
Phare	37,5 W×2
Feu arrière	12,8 W×2
Feux de détresse	23 W×2

### Phare

- Sortez l'ampoule du réceptacle et remplacez-la par une neuve.

### Autres phares

- Enlevez l'optique et remplacez l'ampoule.



(1) Boîte à fusibles

(2) Fusible à action retardée

### Circuit protégé

#### [Boîte à fusibles]

FUSIBLE N°	Capacité (A)	Circuit protégé
1	-	-
2	-	-
3	10	Option (3e – fonction)
4	10	OPC
5	15	prise CC
6	5	Pompe à carburant
7	-	-
8	5	Témoin de préchauffage
9	5	Compteur
10	15	Solénoïde d'arrêt
11	20	Lampe
12	20	Option (phare de travail)

# ENTRETIEN DU CHARGEUR

## ⚠ ATTENTION

Pour éviter les blessures :

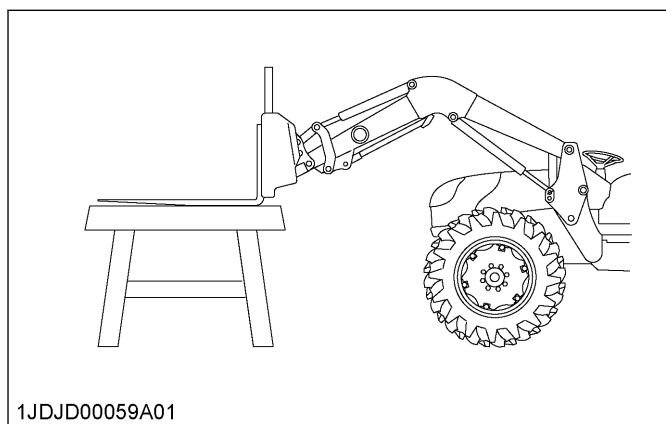
- Procédez aux contrôles et à l'entretien du tracteur sur une surface plane, godet abaissé au sol, moteur à l'arrêt, clé de contact retirée et frein de stationnement serré.

## VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DU CHARGEUR

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Lors de la dépose des couvercles latéraux du moteur, veillez à ne pas toucher les vérins du chargeur qui peuvent être chauds. Laissez toutes les surfaces refroidir avant de procéder à l'entretien.
- Avant de procéder à l'entretien du chargeur ou du tracteur, amenez sans faute le brancard du chargeur en contact avec le sol. Lorsque vous relevez la flèche du chargeur pendant une intervention d'entretien ou une réparation, supportez la flèche comme illustré sur la figure.



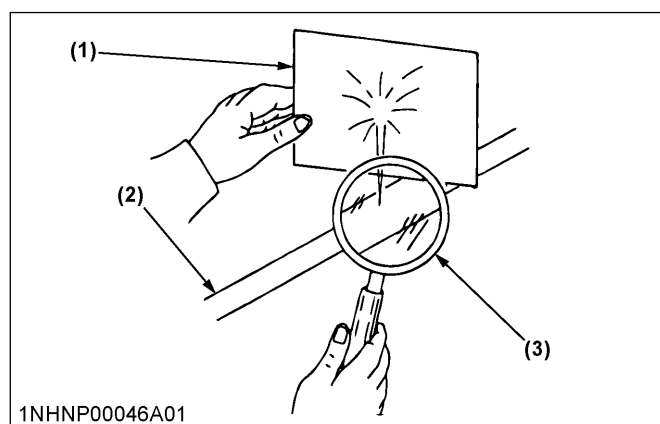
1. Avant l'opération quotidienne, vérifiez visuellement pour voir si le matériel et leurs boulons et écrous sont assez serrés.  
Serrez la visserie du chargeur aux valeurs de couple telles que spécifiées au tableau CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE COUPLE à la page 158.
2. Avec le moteur arrêté et le godet au sol, inspectez tous les flexibles pour la présence d'usure ou de

fissures. Vérifiez s'il y a des traces de fuite et vérifiez que tous les raccords sont bien serrés.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Lorsqu'il est sous pression, le liquide hydraulique peut produire suffisamment de force pour pénétrer la peau, provoquant ainsi de graves blessures.  
Relâchez toute la pression avant de débrancher les conduites.
- Avant de mettre le système du chargeur en pression, assurez-vous que tous les branchements sont étanches et que les conduites, tubes et flexibles sont intacts.
- Le liquide qui s'échappe d'un tout petit trou peut s'avérer presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois, pour isoler les fuites. Évitez de vérifier la présence de fuites avec les mains.
- En cas de blessure provoquée par un liquide qui s'échappe, consultez sans délai un médecin. Une infection ou une réaction allergique grave pourrait apparaître si vous tardez à consulter ou si des soins ne sont pas immédiatement administrés.



- (1) Conduite hydraulique (2) Carton (3) Loupe

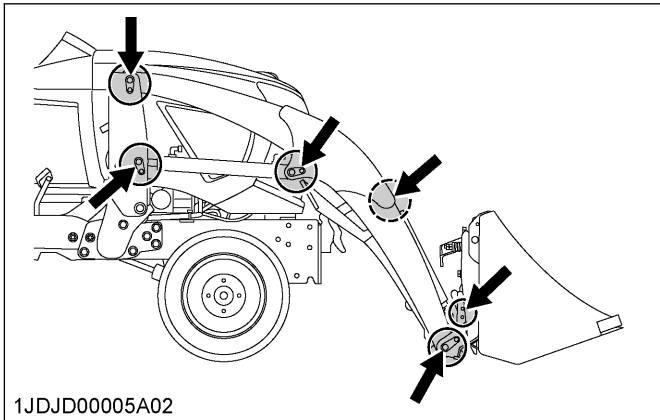
## ENTRETIEN DU CHARGEUR TOUTES LES 10 HEURES

### 1. Lubrification du chargeur

KUBOTA recommande de la graisse de haute qualité désignée pour pression extrême et contenant du

disulfure de molybdène. La graisse recommandée peut porter la mention **[Moly EP]** sur l'étiquette.

1. Lubrifiez les graisseurs toutes les 10 heures de fonctionnement. Lubrifiez également les joints du levier de commande toutes les 10 heures.



2. Avant toute opération quotidienne, vérifiez le niveau du liquide hydraulique du tracteur. Si le niveau du liquide hydraulique est inférieur, ajoutez du liquide hydraulique comme décrit dans le *manuel d'utilisation du tracteur*. Changez aussi le filtre et le liquide hydraulique comme recommandé dans le *manuel d'utilisation du tracteur*.

## ENTRETIEN DU CHARGEUR TOUTES LES 20 HEURES À 30 HEURES

### 1. Resserrage de la visserie du chargeur

Après les premières 20 heures à 30 heures de fonctionnement du chargeur, serrez tous les boulons et écrous de fixation aux couples de serrage suivants.

Tableau des couples de serrage

Emplacement	Boulon ou écrou	Couple nécessaire
Châssis principal	Boulons ou écrous M14	147 N · m (15,0 kgf · m) [108 lbf · pi]

**NOTE :**

- Avant d'effectuer le serrage final de l'ensemble de visserie de montage du chargeur, démarrez le moteur et appliquez une pression vers le bas sur le godet jusqu'à ce que les roues avant du chargeur s'élèvent légèrement. Assurez-vous que vous pouvez tourner les goupilles de montage facilement, puis serrez tous les boulons et écrous.

## ENTRETIEN DU CHARGEUR TOUTES LES 50 HEURES

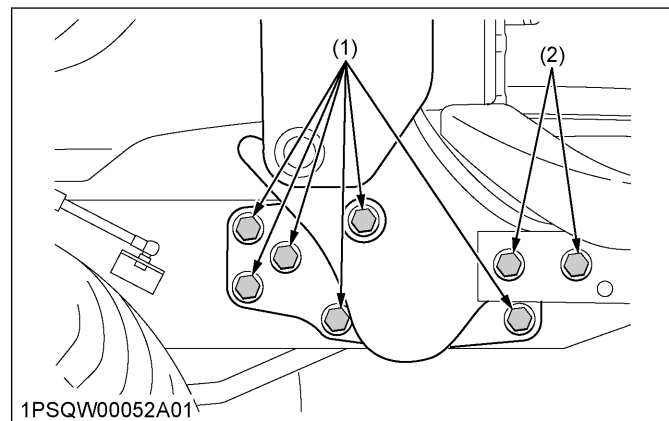
### 1. Vérification du couple des boulons et écrous du châssis principal

**! AVERTISSEMENT**

Pour éviter les blessures ou la mort :

- Ne faites jamais fonctionner le chargeur frontal avec le châssis principal desserré.
- Tous les boulons et écrous desserrés doivent toujours être resserrés au couple spécifié.
- Vérifiez régulièrement le serrage des écrous et des boulons.
- Vérifiez régulièrement le serrage des écrous et les boulons, en particulier s'ils sont neufs. Si les écrous et les boulons sont desserrés, serrez-les comme suit.

1. Vérifiez si le couple des boulons et écrous du châssis principal correspond au tableau ci-dessous.



(1) Boulons et écrous du châssis principal (2) Boulons et écrous du châssis principal

Boulons et écrous du châssis principal (1)	Couple de serrage	147 N · m (15,0 kgf · m) [108 lbf · pi]
Boulons et écrous du châssis principal (2)		203 N · m (20,7 kgf · m) [150 lbf · pi]

# ENTRETIEN DE LA RÉTROCAVEUSE

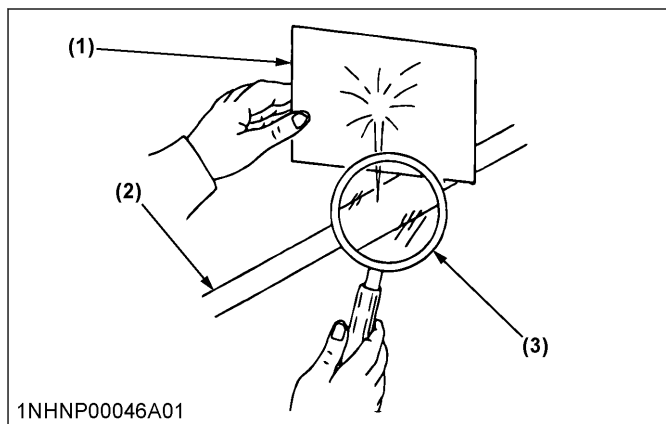
## VÉRIFICATION QUOTIDIENNE DE LA RÉTROCAVEUSE



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'effectuez jamais de réparations, d'entretien ou de réglage de tout type lorsque le système hydraulique est sous pression, lorsque le moteur tourne ou lorsque le vérin de la rétrocaveuse est en charge.
- Lorsqu'il est sous pression, le liquide hydraulique peut avoir suffisamment de force pour pénétrer la peau, provoquant ainsi de graves blessures. Relâchez toute la pression avant de débrancher les conduites.
- Avant de mettre le circuit en pression, assurez-vous que tous les branchements sont étanches et que les conduites, tubes et flexibles sont intacts.
- Le liquide qui s'échappe d'un tout petit trou peut s'avérer presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois, plutôt que vos mains, pour isoler les fuites.
- En cas de blessure provoquée par un liquide qui s'échappe, consultez sans délai un médecin. Une infection ou une réaction allergique grave pourrait apparaître si vous tardez à consulter ou si des soins ne sont pas immédiatement administrés.



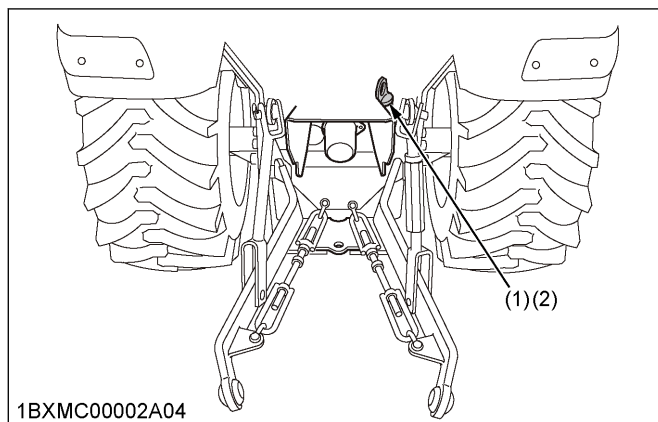
1NHNP00046A01

(1) Conduite hydraulique  
(2) Carton

(3) Loupe

La rétrocaveuse fonctionne avec le système hydraulique du tracteur.

- Avant toute opération quotidienne, vérifiez le niveau du liquide hydraulique du tracteur. Si le niveau hydraulique du tracteur est faible, ajoutez de l'huile, comme indiqué dans la rubrique Vérifiez le niveau de liquide de transmission à la page 132. Vérifiez également l'écran du filtre et changez le liquide hydraulique comme recommandé dans la rubrique Remplacement du filtre à huile de la transmission hydrostatique à la page 143 et Vidange de l'huile de transmission à la page 144.

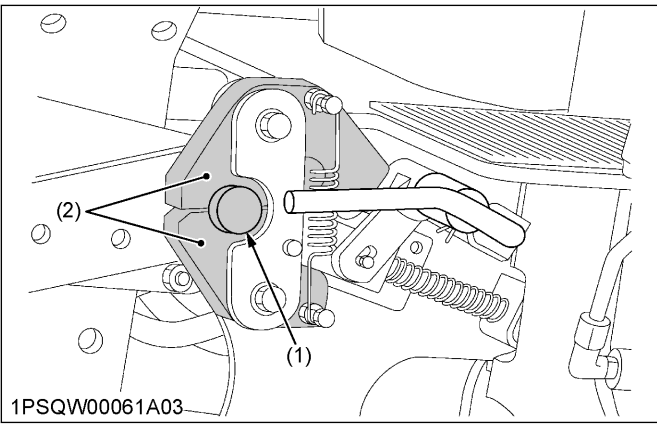


1BXMC00002A04

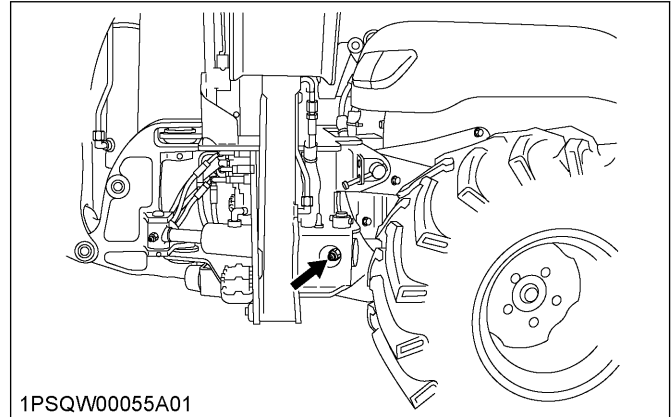
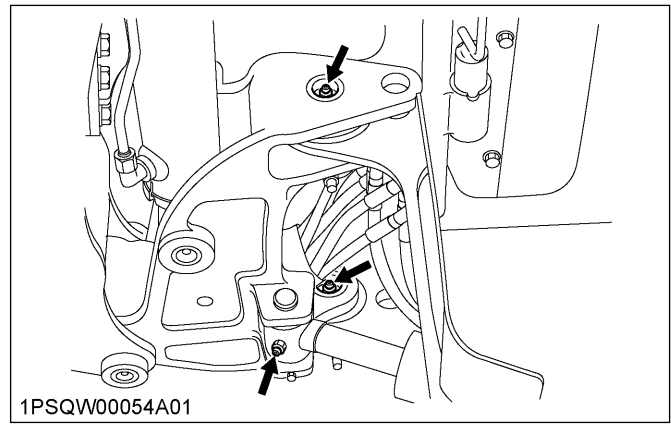
(1) Orifice d'huile

(2) Jauge

- Faites une vérification quotidienne de la rétrocaveuse avant d'effectuer toute opération quotidienne. Serrez la visserie de la rétrocaveuse aux valeurs de couple telles que spécifiées au tableau CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE COUPLE à la page 158.
- Avec le moteur arrêté et le godet au sol, inspectez tous les flexibles pour la présence d'usure ou de fissures. Vérifiez s'il y a des traces de fuite et vérifiez que tous les raccords sont bien serrés.
- Pour une manœuvre sûre, vérifiez que l'axe de montage est inséré dans le trou du châssis principal et la glissière.



(1) Axe de fixation (2) Crochets de support



## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 10 HEURES

### 1. Lubrification de la rétrocaveuse

KUBOTA recommande de la graisse de haute qualité désignée pour pression extrême et contenant du disulfure de molybdène. La graisse recommandée peut porter la mention **[Moly EP]** sur l'étiquette.

1. Lubrifiez les graisseurs toutes les 10 heures de fonctionnement.

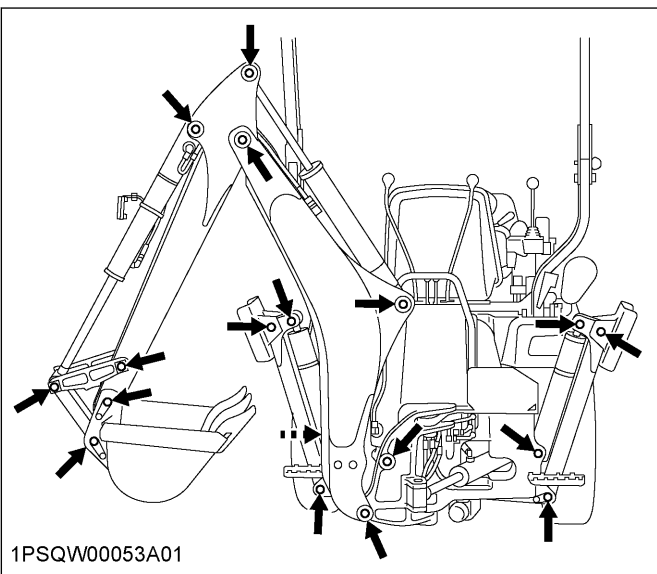
## ENTRETIEN DU TRACTEUR TOUTES LES 50 HEURES

### 1. Vérification du couple du boulon du châssis auxiliaire

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

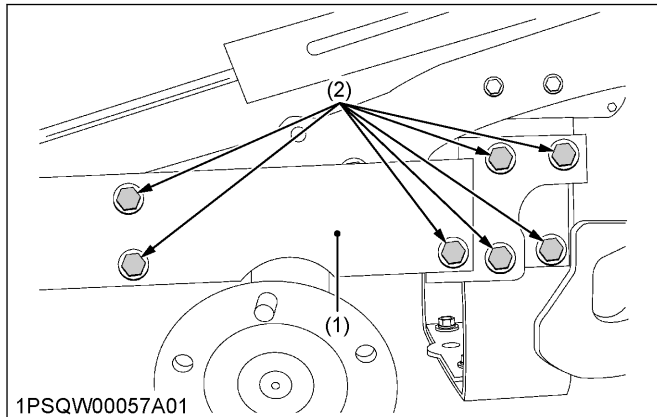
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne faites jamais fonctionner la rétrocaveuse et le chargeur frontal avec le châssis auxiliaire desserré.
- Tous les boulons et écrous desserrés doivent toujours être resserrés au couple spécifié.
- Vérifiez régulièrement le serrage des écrous et des boulons.





1. Vérifiez régulièrement le serrage des écrous et des boulons sur le châssis auxiliaire, en particulier si le châssis auxiliaire est neuf.



(1) Châssis auxiliaire (2) Boulons

2. Si les écrous et les boulons du châssis auxiliaire sont desserrés, resserrez-les comme suit.

Couple de serrage	147 N·m (15,0 kgf·m) [108 lbf·pi]
-------------------	---

## ENTRETIEN DU GODET



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lors de l'entretien ou de la réparation des goupilles dans les extrémités du cylindre, du godet et autre, utilisez toujours une dérive en laiton et un marteau. Ne pas utiliser une dérive en laiton et un marteau pourrait entraîner des blessures à cause des fragments métalliques volants.

## 1. Changement de godet de la rétrocaveuse

Changer le godet de la rétrocaveuse s'avère nécessaire lorsque le type de travail à accomplir change. Pour la plupart des opérations de la rétrocaveuse, changer le godet de la rétrocaveuse arrive souvent.

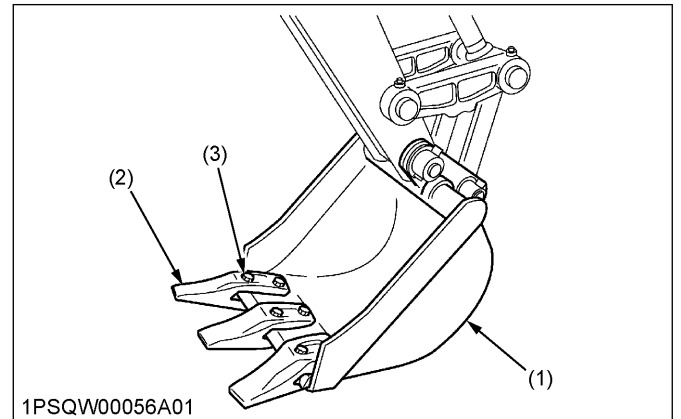
En suivant les instructions ci-après, changer le godet de la rétrocaveuse s'effectuera rapidement et facilement. Sélectionnez toujours une zone de niveau lisse pour changer les godets.

1. Placez le godet de rétrocaveuse à installer sur son bas près du bras de godet de la rétrocaveuse et placez le godet de la rétrocaveuse à enlever.
2. Positionnez le godet de la rétrocaveuse à retirer, hydrauliquement, dans cette position **naturelle**, touchant tout juste le sol.

## 2. Entretien des dents du godet

Les dents du godet sont verrouillées avec des boulons sur le godet. Même si les dents du godet sont dures et traitées à la chaleur, elles devront éventuellement être remplacées. Lorsque les dents du godet sont usées, la résistance du creusement augmente. Lorsque les dents du godet sont usées, installez de nouvelles dents du godet au moyen de nouveaux boulons.



Vous pouvez retirer et entreposer les dents du godet quand un travail de drainage est nécessaire. Le genre de travaux de drainage peut ne pas nécessiter de creusement avec des dents de godet.




(1) Godet (2) Dents du godet (3) Boulon

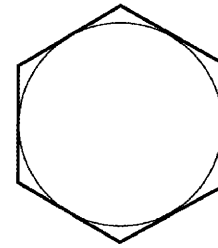
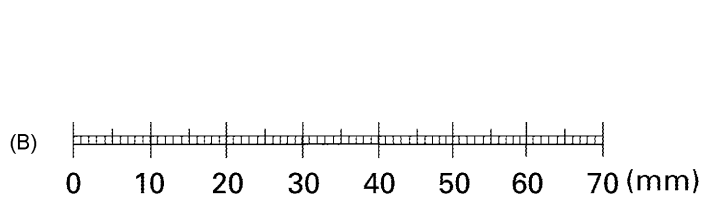
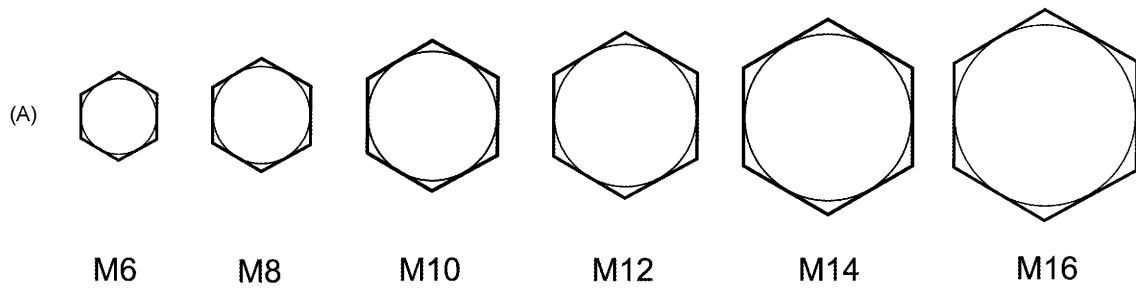
## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE COUPLE

Vis à tête (norme nord-américaine) avec filetage UNC ou UNF

SAE N °	GR5  ou GR8 
1/4	7,2 lbf · pi à 8,6 lbf · pi 9,8 à 11,7 N · m 1,0 kgf · m à 1,2 kgf · m
5/16	14 lbf · pi à 17 lbf · pi 19 à 23,1 N · m 1,9 kgf · m à 2,4 kgf · m
3/8	25 lbf · pi à 30 lbf · pi 33,9 à 40,7 N · m 3,5 kgf · m à 4,2 kgf · m
1/4	7,2 lbf · pi à 8,6 lbf · pi 9,8 à 11,7 N · m 1,0 kgf · m à 1,2 kgf · m
1/2	65 lbf · pi à 78 lbf · pi 88,1 à 105,8 N · m 9,0 kgf · m à 10,8 kgf · m
9/16	90 lbf · pi à 108 lbf · pi 122 à 146,4 N · m 12,4 kgf · m à 14,9 kgf · m
5/8	130 lbf · pi à 156 lbf · pi 176,3 à 211,5 N · m 18,0 kgf · m à 21,6 kgf · m

Vis à tête métriques

Classe	8,8 env. SAE GR5 
M6	7,2 lbf · pi à 8,3 lbf · pi 9,8 N · m à 11,2 N · m 1,0 kgf · m à 1,1 kgf · m
M8	17,4 lbf · pi à 20,2 lbf · pi 23,6 N · m à 27,4 N · m 2,4 kgf · m à 2,8 kgf · m
M10	35,5 lbf · pi à 41,2 lbf · pi 48,1 N · m à 55,8 N · m 4,9 kgf · m à 5,7 kgf · m
M12	57,2 lbf · pi à 66,5 lbf · pi 77,5 N · m à 90,1 N · m 7,9 kgf · m à 9,2 kgf · m
M14	91,2 lbf · pi à 108 lbf · pi 124 N · m à 147 N · m 12,6 kgf · m à 15,0 kgf · m
M16	145 lbf · pi à 166 lbf · pi 196 N · m à 225 N · m 20,0 kgf · m à 23,0 kgf · m



1JDJD00094A01

(A) *Têtes des boulons*

(B) *Longueur*

# REMISAGE DU TRACTEUR



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Ne nettoyez pas le tracteur pendant que le moteur tourne.
- Pour éviter le risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas tourner le moteur dans un bâtiment fermé sans ventilation adéquate.
- Lors du remisage du tracteur, enlevez la clé de contact pour éviter que toute personne non autorisée ne démarre le tracteur et se blesse.

## ENTREPOSAGE DU TRACTEUR

### IMPORTANT :

- En lavant le tracteur, veillez à arrêter le moteur. Laissez suffisamment du temps moteur pour refroidir avant de laver.
- Couvrez le tracteur après le refroidissement du silencieux et du moteur.

Si vous comptez remiser votre tracteur pendant une période prolongée, suivez les consignes suivantes. Elles vous permettront de faire en sorte que votre tracteur soit prêt à l'emploi en un minimum de temps lorsque cela sera nécessaire.

1. Vérifiez que les boulons et écrous ne sont pas desserrés, et serrez-les si nécessaire.
2. Appliquez de la graisse sur les zones du tracteur où le métal nu peut se rouiller et également sur les zones pivot.
3. Enlevez les poids de la carrosserie du tracteur.
4. Gonflez les pneus à une pression un peu plus élevée que d'habitude.
5. Changez l'huile moteur et faites tourner le moteur pour que l'huile circule à travers le bloc moteur et les pièces mobiles internes pendant environ 5 minutes.
6. Avec tous les outils abaissés au sol, enduisez d'une couche de graisse les tiges de piston du vérin hydraulique exposées.
7. Retirez la batterie du tracteur. Rangez la batterie en suivant les procédures de stockage de la batterie. (Voir Traitement de la batterie lors du remisage du tracteur pendant une longue période à la page 139)
8. Rangez le tracteur dans un endroit sec où il est à l'abri des éléments. Couvrez le tracteur.
9. Rangez le tracteur à l'intérieur dans un endroit sec protégé de la lumière du soleil et d'une chaleur

excessive. Si le tracteur doit être garé à l'extérieur, couvrez-le d'une bâche étanche.

Levez le tracteur et placez des cales sous les essieux avant et arrière de sorte que les 4 pneus ne touchent plus le sol. Gardez les pneus à l'abri de la lumière directe du soleil et de la chaleur.

## REMISE EN MARCHÉ DU TRACTEUR

1. Vérifiez la pression d'air des pneus et gonflez les pneus s'ils sont dégonflés.
2. Soulevez le tracteur à l'aide d'un cric et enlevez les cales placées sous les essieux avant et arrière.
3. Avant d'installer la batterie, assurez-vous qu'elle a une charge pleine.
4. Installez la batterie.
5. Vérifiez la tension de la courroie du ventilateur.
6. Vérifiez tous les niveaux de liquide : huile moteur, huile hydraulique / de la transmission, liquide de refroidissement du moteur et tous les autres outils montés.
7. Démarrez le moteur. Vérifiez toutes les jauges.
8. Si toutes les jauges fonctionnent correctement et affichent des valeurs normales, suivez la procédure suivante.
  - a. Déplacez le tracteur à l'extérieur.
  - b. Une fois dehors, garez le tracteur.
  - c. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins 5 minutes.
9. Coupez le moteur. Faites le tour du tracteur en effectuant un contrôle visuel pour déceler les signes de fuites d'eau ou d'huile.
10. Lorsque le moteur a chauffé, desserrez le frein de stationnement, puis testez les freins pour effectuer un réglage approprié au fur et à mesure que vous avancez. Réglez les freins si nécessaire.

# DÉMONTAGE DU CHARGEUR

## COMMENT ENLEVER LE CHARGEUR

maintenance EFFECTUER L'ENTRETIEN DES ÉPINGLES DE BÉQUILLE à la page 178.

### ⚠ AVERTISSEMENT

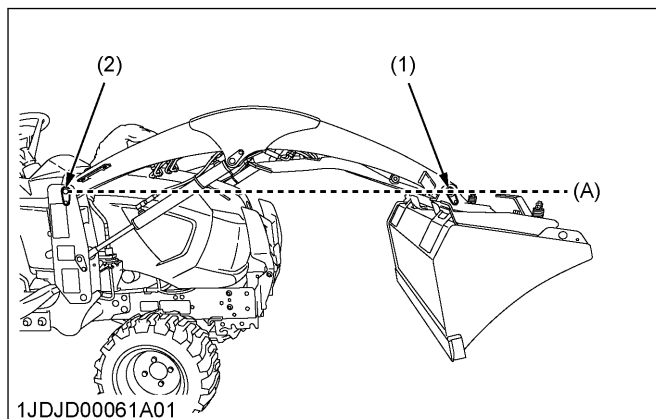
Pour éviter les blessures ou la mort :

- Assurez-vous qu'un godet homologué est monté sur le chargeur avant de déposer ce dernier du tracteur.
- Pour la dépose du chargeur, choisissez un terrain plat et dur, de préférence une dalle de béton.
- Si le terrain est meuble, disposez des planches de dimensions adéquates sur le sol pour le godet et le stabilisateur.
- Si vous devez démarrer le moteur ou utiliser le levier de commande du chargeur, asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur.
- Assurez-vous que le godet et la chandelle sont bien en appui au sol.

1. Réglez le régime du moteur à la vitesse suivante, puis relevez la flèche jusqu'à ce l'axe du godet se trouve à la même hauteur de l'axe de pivotement de godet.

Régime moteur	1800 tr/min
---------------	-------------

2. Déversez complètement le godet.

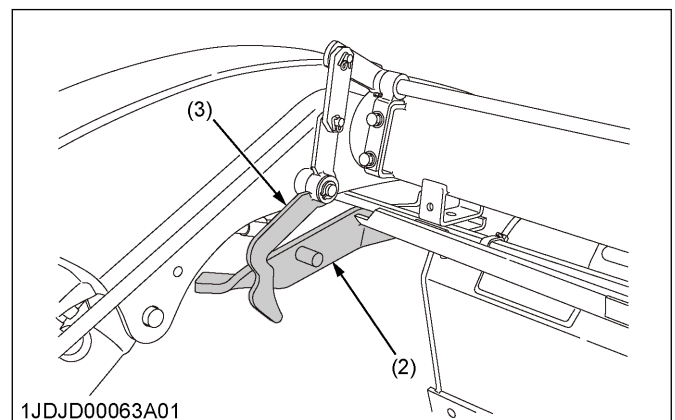
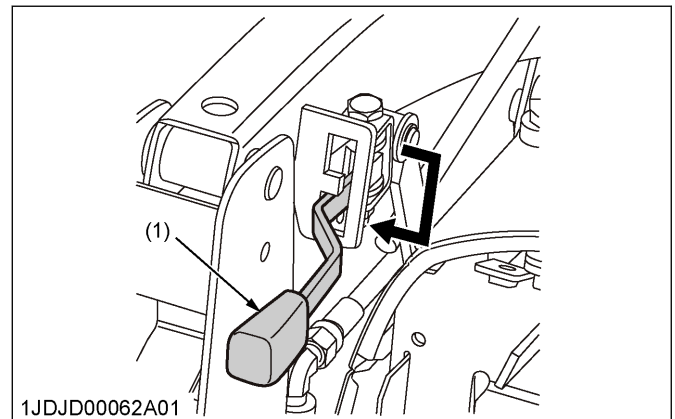


- (1) Axe de godet (A) Même hauteur  
(2) Axe de flèche

3. Déplacez le levier de la béquille complètement vers la position abaissée, puis libérez la béquille de son crochet.

### IMPORTANT :

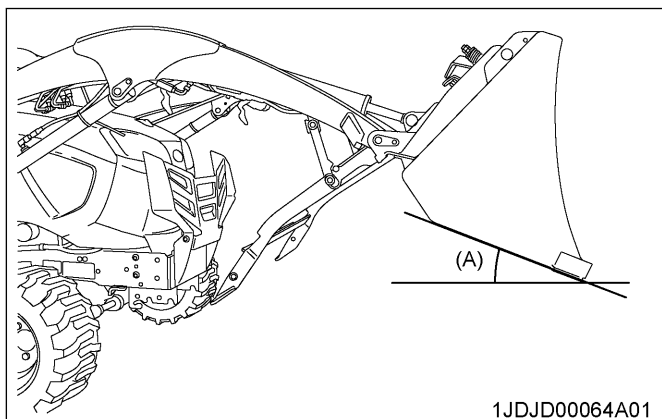
- Si le levier de la béquille ne bouge pas correctement, effectuez le travail de



- (1) Levier de la béquille (3) Crochet de la béquille  
(2) Béquille

## DÉMONTAGE DU CHARGEUR

4. Repositionnez le godet jusqu'à ce que le bas est positionné à l'angle indiqué ci-dessous par rapport à la surface du sol.



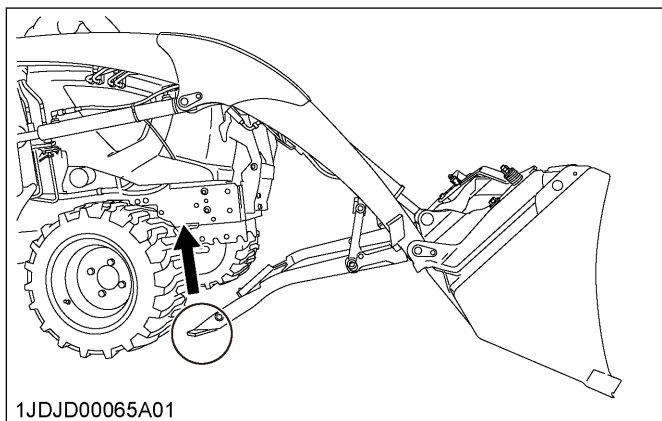
(A) Angle entre la surface de sol et le bas du godet

1JDJD00064A01

Angle entre la surface de sol et le bas du godet (A)

Environ 20 degrés

5. Abaissez la flèche et décollez légèrement les roues avant du sol.

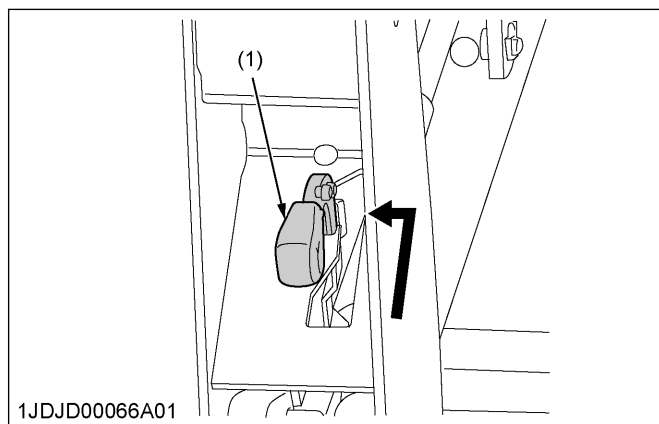


1JDJD00065A01

### IMPORTANT :

- Lors du relevage des roues avant, la béquille ne doit pas toucher le sol.

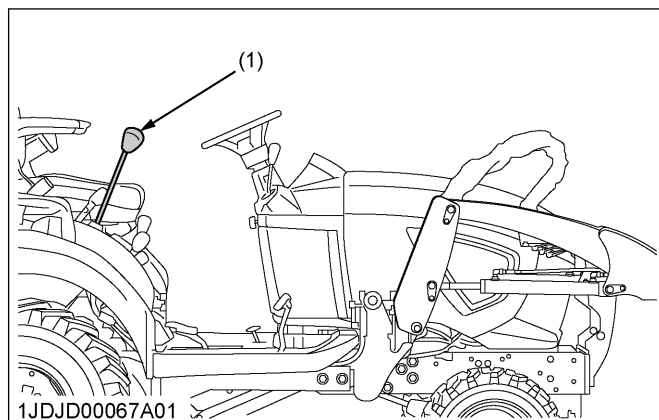
6. Déplacez les leviers de montage des deux côtés vers la position relevée comme indiqué dans la figure suivante.



1JDJD00066A01

(1) Levier de montage

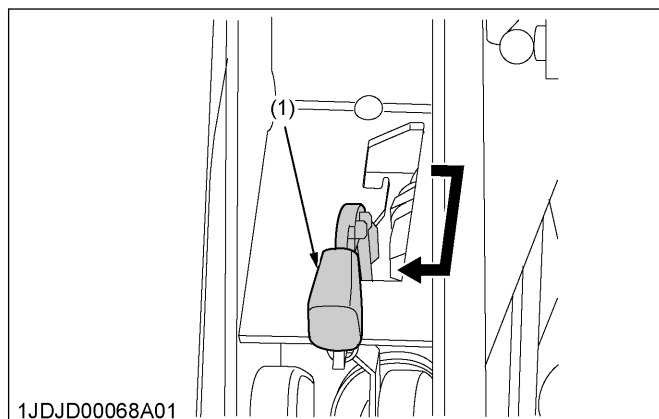
7. Déplacez le levier de commande du chargeur vers la position de repositionnement pour déplacer les bâtis latéraux du chargeur vers le haut et hors des récepteurs des châssis principaux comme indiqué dans la figure suivante.



1JDJD00067A01

(1) Levier de commande du chargeur

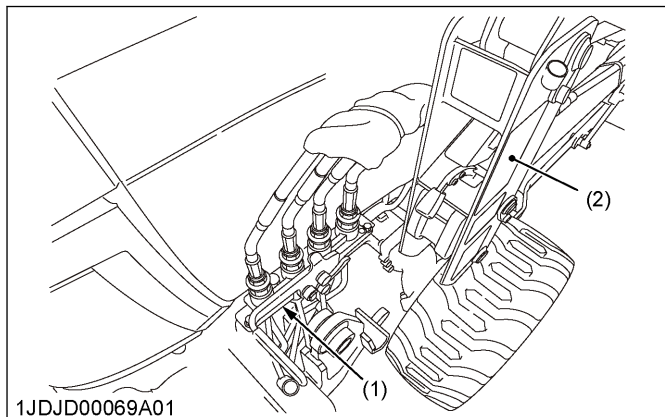
8. Déplacez les leviers de montage des deux côtés vers la position abaissée comme indiqué dans la figure suivante.



1JDJD00068A01

(1) Levier de montage

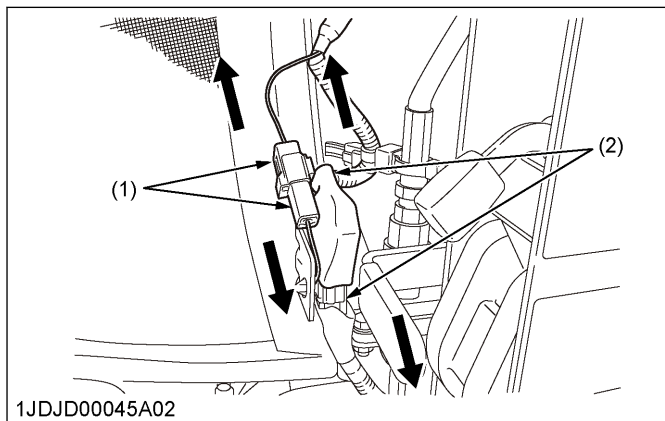
9. Reculez le tracteur de sorte que le coupleur rapide est positionné à l'arrière du bâti latéral comme illustré dans la figure suivante.



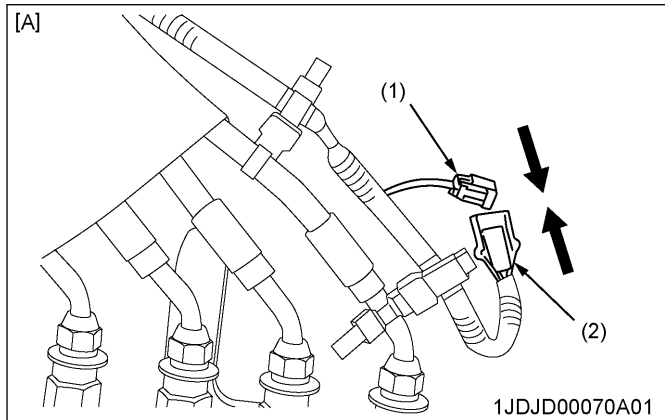
(1) Coupleur rapide (2) Bâti latéral

10. Arrêtez le moteur, puis libérez lentement toute la pression hydraulique en déplaçant le levier de la commande du chargeur dans toutes les directions.

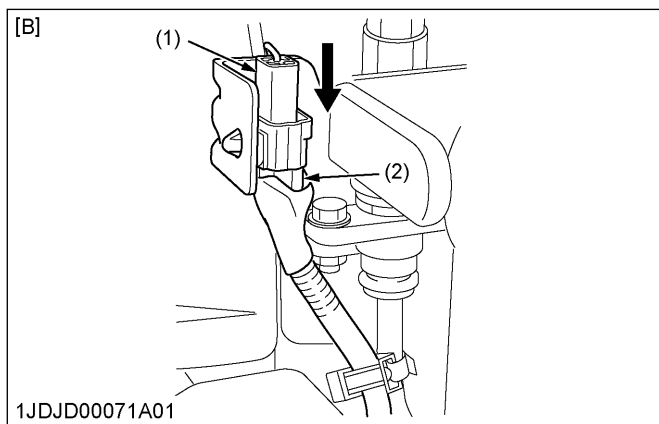
11. Une fois l'ensemble de la troisième fonction monté, retirez le connecteur. Branchez les capuchons aux connecteurs sur le côté mobile et le côté tracteur.



1JDJD00045A02



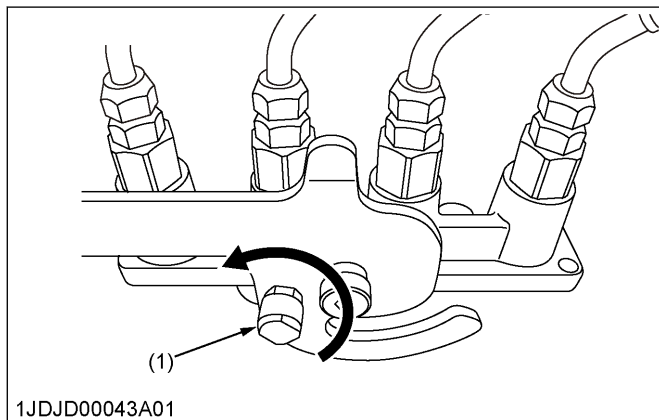
1JDJD00070A01



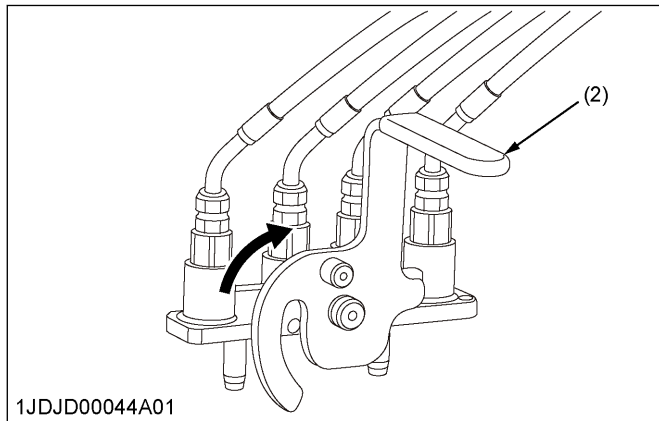
1JDJD00071A01

(1) Capuchon (2) Connecteur [B] Côté tracteur [A] Côté mobile

12. Détachez la ceinture de sécurité, tournez le bouton de verrouillage de sécurité en sens antihoraire pour le déverrouiller, puis relevez le levier jusqu'en butée.

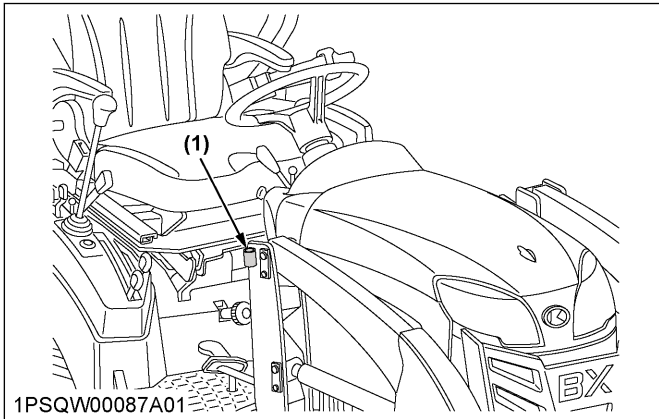


1JDJD00043A01



1JDJD00044A01 (1) Bouton de verrouillage de sécurité (rouge) (2) Levier

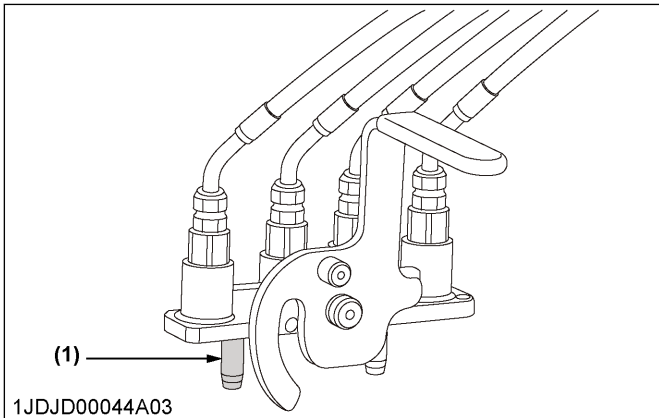
13. Placez la partie mobile sur la prise de coupleur (1).



(1) Prise de coupleur

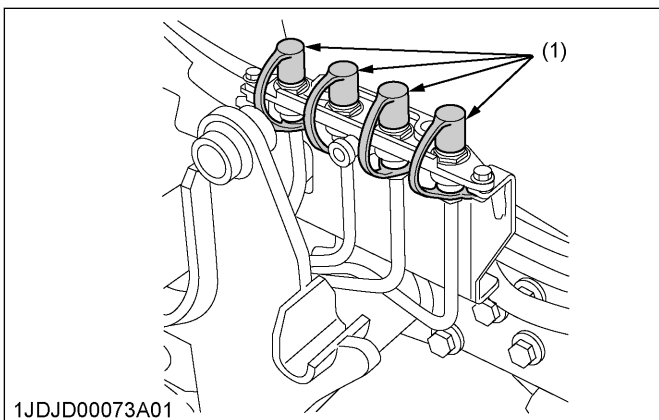
**NOTE :**

- Si la cabine est fixée au tracteur, insérez la goupille gauche du coupleur rapide dans la prise du coupleur.



(1) Goupille

14. Placez les capuchons et bouchons de protection sur les extrémités du coupleur rapide.

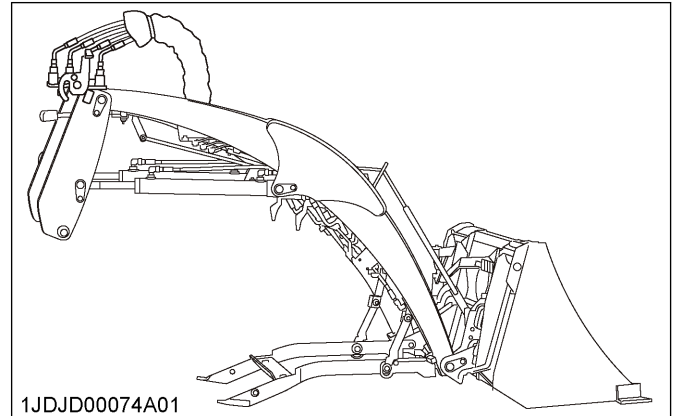


(1) Capuchons de protection

15. Attachez la ceinture de sécurité et éloignez lentement le tracteur du chargeur en marche arrière.

## ENTREPOSAGE DU CHARGEUR

1. Entrez le chargeur dans un endroit propre et sec.
2. Assurez-vous que le chargeur est bien supporté.



3. Vérifiez tous les flexibles et connexions hydrauliques. Réparez ou remplacez les flexibles hydrauliques si nécessaire.
4. Réparez ou remplacez toute pièce usée, endommagée ou manquante.
5. Lubrifiez le chargeur comme décrit dans la rubrique Lubrification du chargeur à la page 153.
6. Appliquez une couche de graisse sur tous les axes de fixation exposés pour empêcher la corrosion.
7. Repeignez les parties usées ou égratignées.



# RÉINSTALLATION DU CHARGEUR

## COMMENT RÉINSTALLER LE CHARGEUR

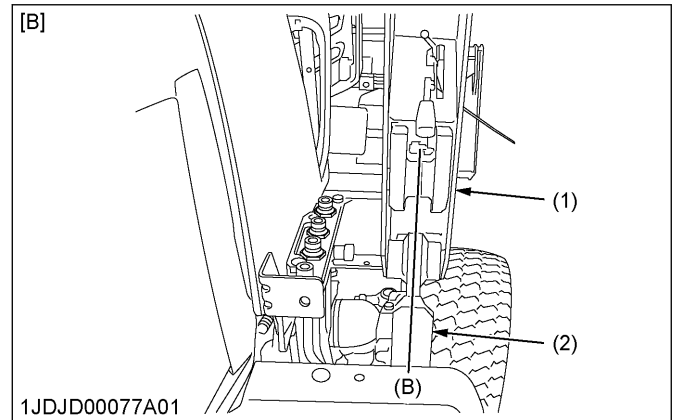
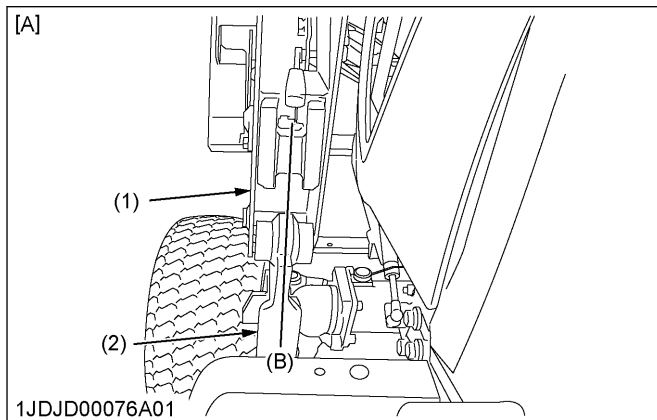
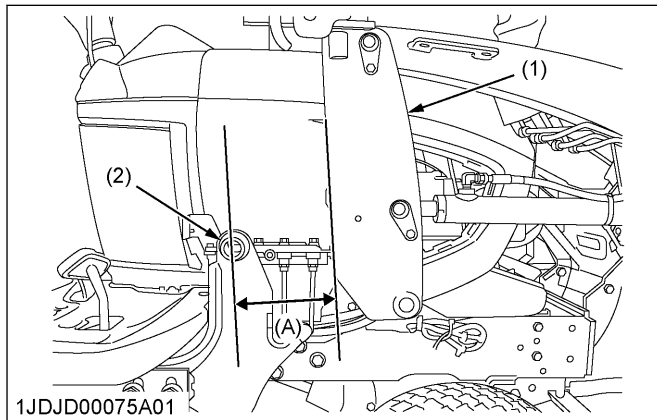


### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort :

- Si vous devez démarrer le moteur et utiliser le distributeur hydraulique, asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur.

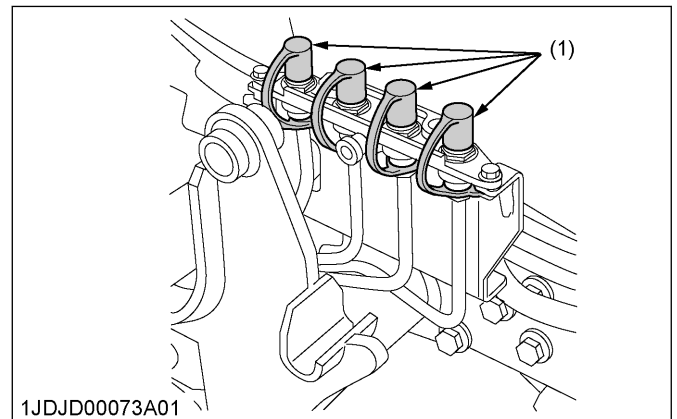
1. Conduisez lentement le tracteur entre les châssis latéraux du chargeur comme indiqué sur les figures suivantes.



- (1) Bâti latéral  
(2) Châssis principal

- [A] Gauche  
[B] Droit  
(A) 150 mm à 200 mm  
(B) Centre des bâtis latéraux

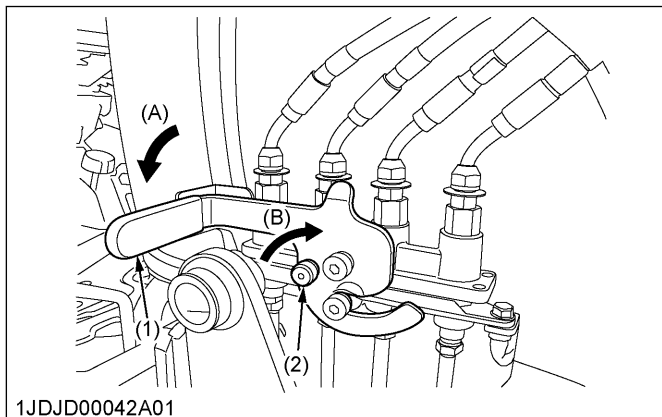
2. Arrêtez le moteur et détachez la ceinture de sécurité.
3. Retirez le capuchon de protection.



- (1) Capuchons de protection

## RÉINSTALLATION DU CHARGEUR

4. Connectez le coupleur rapide et abaissez le levier jusqu'en butée, puis tournez le bouton de verrouillage de sécurité en sens horaire.

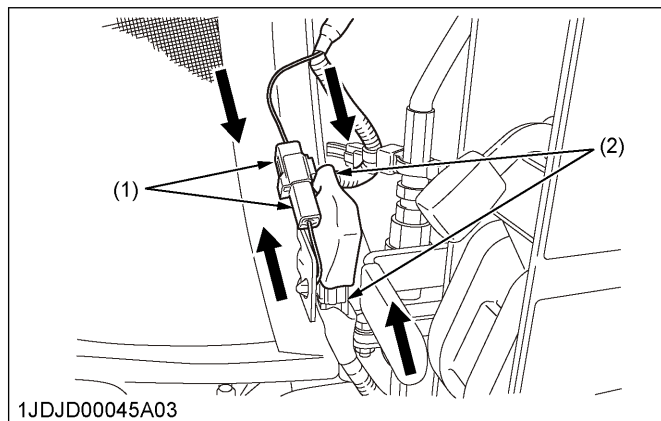
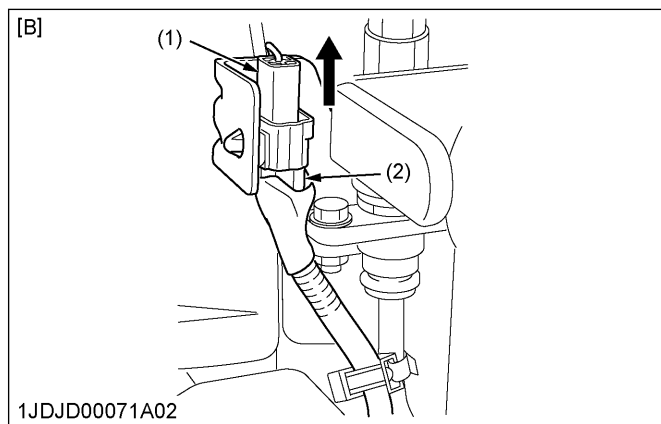
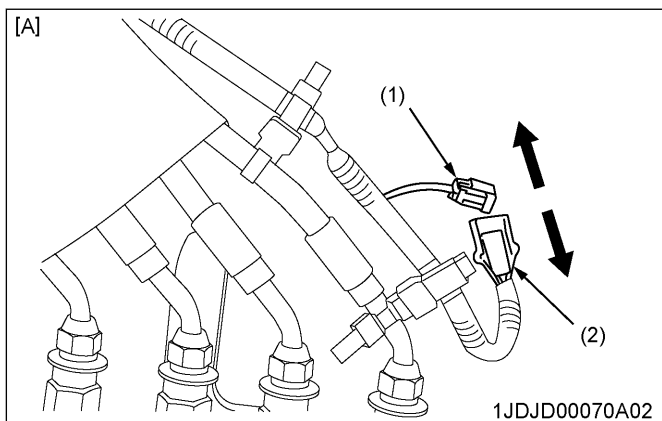


- (1) Levier (A) Abaissement  
(2) Bouton de verrouillage de sécurité (B) Sens horaire

### IMPORTANT :

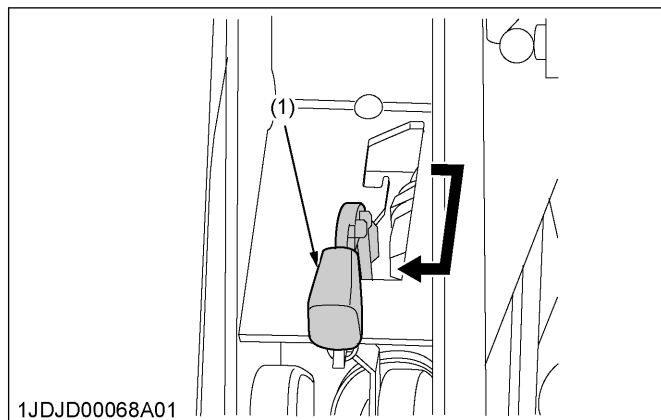
- Verrouillez le coupleur rapide, puis déplacez le levier vers le haut et vers le bas pour assurer que le coupleur rapide est solidement verrouillé.

5. Lors de l'installation de l'ensemble de la troisième fonction, retirez les capuchons des connecteurs du côté mobile et du côté tracteur. Connectez les connecteurs et les capuchons comme illustré dans les figures suivantes.



- (1) Capuchon (A) Côté mobile  
(2) Connecteur (B) Côté tracteur

6. Assurez-vous que les leviers de montage sur les deux côtés se trouvent à la position abaissée comme illustré dans les figures suivantes.

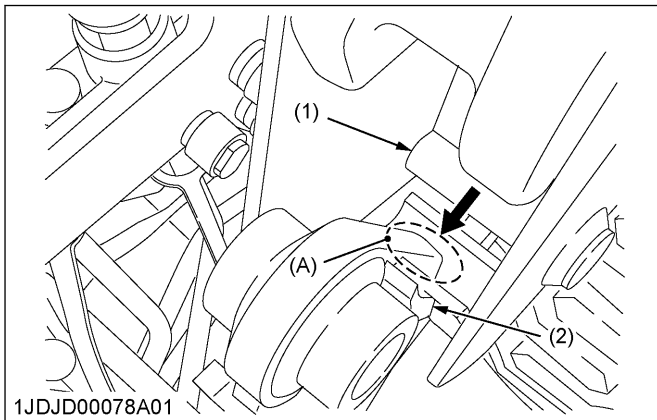


- (1) Levier de montage

7. Attachez la ceinture de sécurité. Démarrez le moteur et le faites-le tourner à la vitesse suivante.

Régime moteur	1 800 tr/min
---------------	--------------

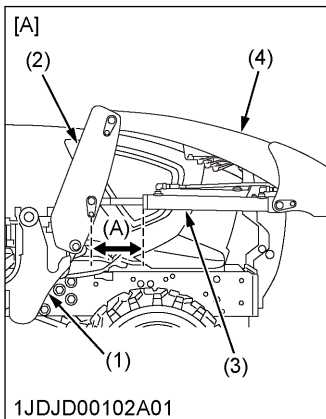
8. Déplacez lentement le levier de commande du chargeur vers la position relevée (direction de flèche relevée) jusqu'à ce que les bossages-guides gauche et droit des bâtis latéraux (1) touchent les châssis principaux.



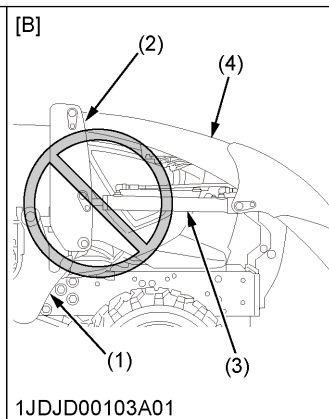
- (1) Bossage-guide du bâti latéral (A) Touche  
(2) Châssis principal

**IMPORTANT :**

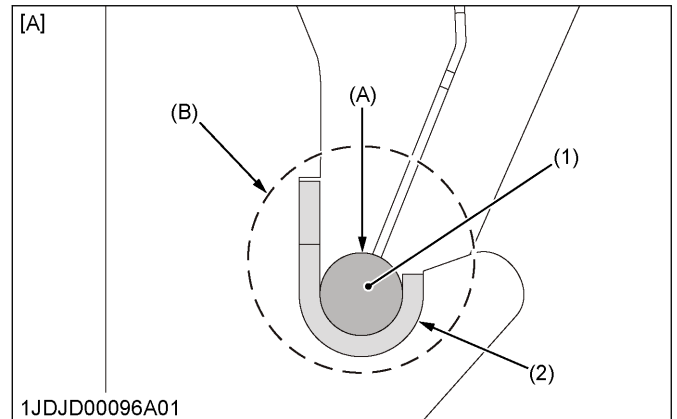
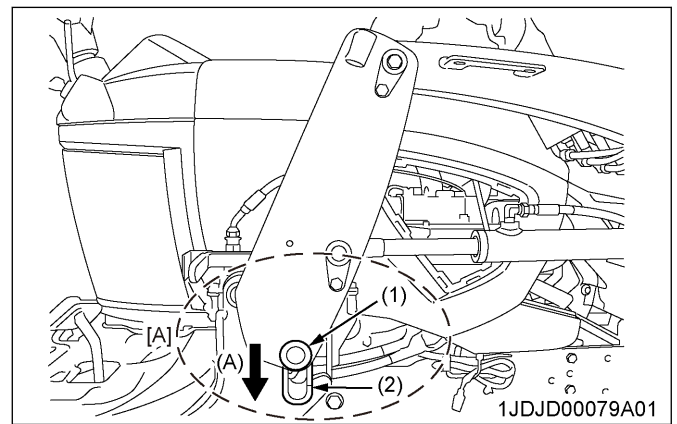
- Ne tentez pas d'installer les bâtis latéraux sur les châssis principaux avec les vérins de la flèche complètement rétractés. Assurez-vous d'exposer les tiges de vérin de la flèche au moins la longueur illustrée ci-dessous avant d'installer le chargeur.



- (1) Châssis principal  
(2) Bâti latéral  
(3) Vérin de flèche  
(4) Flèche



- [A] Correct  
[B] Incorrect  
(A) 203 mm (8,0 po) Ou plus



- (1) Bossage-guide du bâti latéral (A) Bossages d'enclenchement  
(2) Bossage du châssis principal (A) Enclencher  
(B) Enclenchement sécuritaire

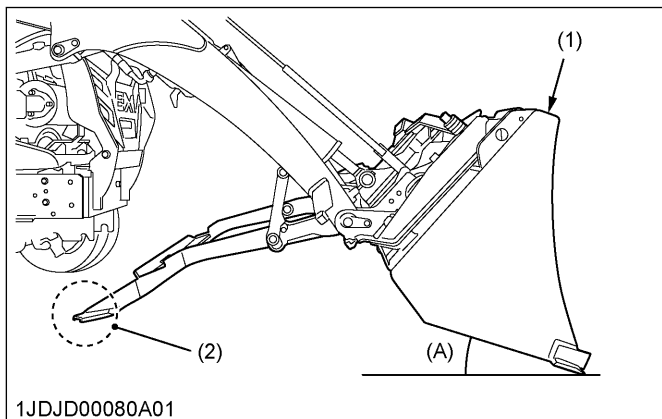
**IMPORTANT :**

- Assurez-vous que les bossages-guides des bâtis latéraux sont enclenchés par les bossages des châssis principaux. Sinon, le chargeur utilisé pourrait tomber des châssis principaux entraînant des dommages au tracteur lui-même.

9. Déplacez lentement le levier de commande du chargeur vers la position de déversement pour abaisser les bâtis latéraux dans les châssis principaux, puis enclenchez les bossages gauche et droit des bâtis latéraux dans les bossages des châssis principaux, comme illustré dans la figure suivante ((B) encerclé).

## RÉINSTALLATION DU CHARGEUR

10. Assurez-vous que les bossages gauche et droit des bâtis latéraux sont enclenchés par les bossages des châssis principaux. Déplacez ensuite lentement le levier de commande du chargeur vers la position de déversement jusqu'à ce que le godet s'incline vers le bas aux degrés suivants du sol.



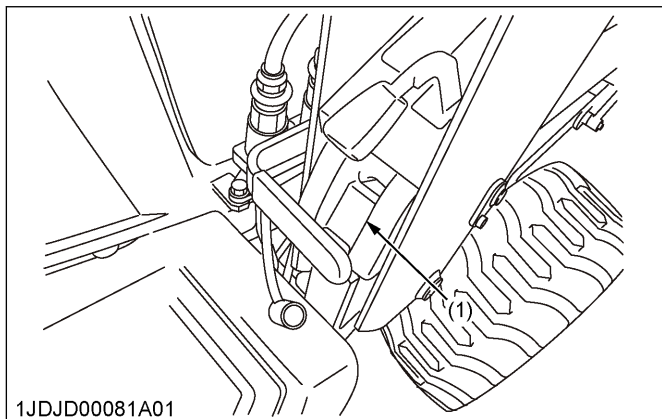
(1) Godet (A) Angle entre le bas du godet et le sol  
(2) Bout de la béquille

Angle entre le bas du godet et le sol (A)	Environ 20 degrés
---	-------------------

### IMPORTANT :

- Assurez-vous que les bouts de la béquille ne touchent pas le sol.

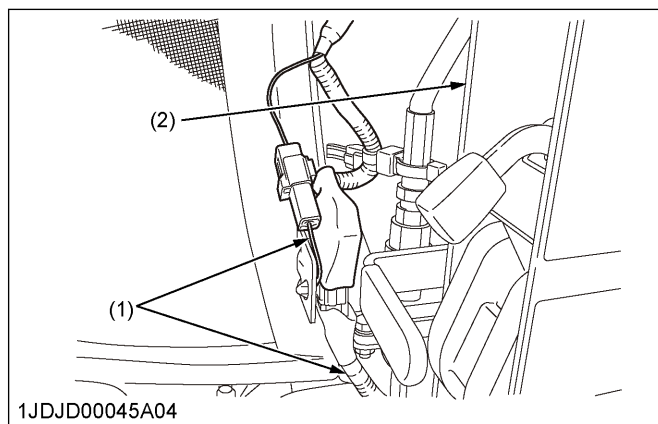
11. Déplacez lentement le levier de commande du chargeur vers la position abaissée pour lever légèrement les roues avant avec le chargeur jusqu'à ce que les crochets de montage soient complètement montés sur le châssis principal comme illustré dans la figure suivante.



(1) Crochet de montage

### IMPORTANT :

- Assurez-vous que les crochets des deux côtés sont montés correctement sur le châssis principal.

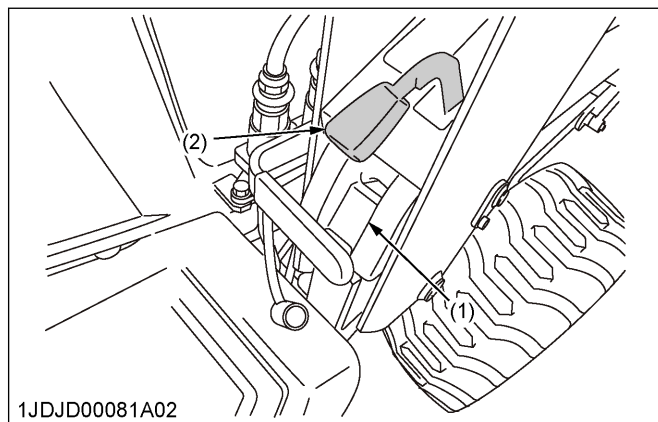


(1) Faisceau de câblage (2) Bâti latéral

- Veillez à ne pas pincer le faisceau de fils dans le bâti latéral lors du montage de l'ensemble de la troisième fonction.

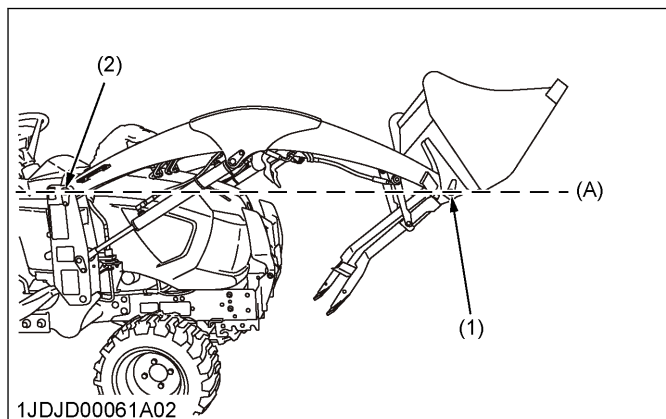
12. Déplacez lentement le levier de commande du chargeur vers la position relevée jusqu'à ce que le bord de coupe du godet est soulevé légèrement du sol. Assurez-vous ensuite que les leviers de montage droit et gauche ne peuvent pas être activés.

N'utilisez pas la machine si le bord de coupe du godet est soulevé du sol et que les crochets de montage sont déverrouillés.



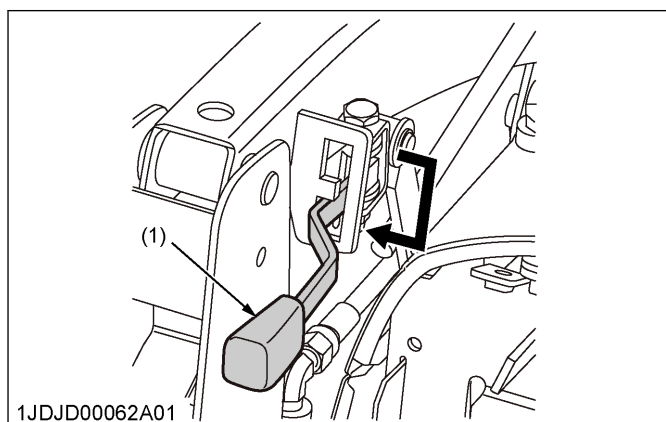
(1) Crochet de montage (2) Levier de montage

13. Relevez la flèche jusqu'à ce que l'axe de pivotement de godet se trouve à la hauteur de l'axe de pivotement de flèche.



(1) Axe de godet (A) Même hauteur  
(2) Axe de flèche

14. Assurez-vous que le levier de la béquille se trouve à la position abaissée comme illustré dans la figure suivante.

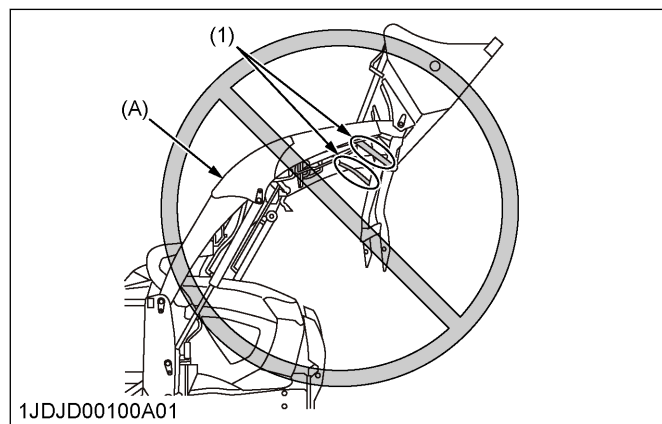


(1) Levier de la béquille

15. Déchargez lentement le godet jusqu'à ce que la béquille touche la flèche.

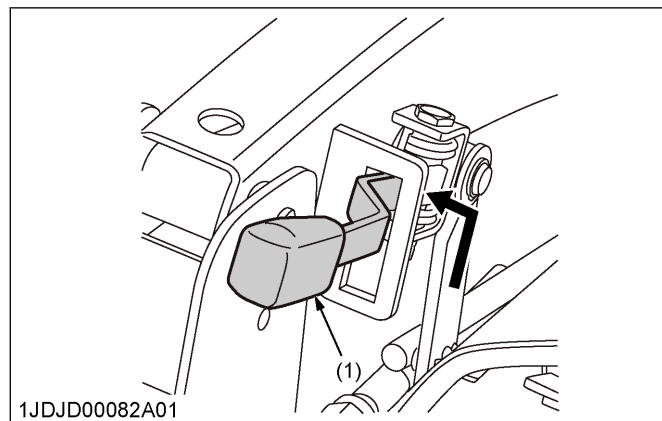
**IMPORTANT :**

- Ne repliez pas la béquille lorsque la flèche se trouve à sa position la plus relevée. Sinon, les biellettes de la béquille peuvent être soumises à des charges excessives.



(1) Biellettes de béquille (A) Position la plus haute de la flèche

16. Déplacez le levier de la béquille vers la direction relevée, puis déplacez le levier de la béquille vers la gauche complètement comme illustré dans la figure suivante.

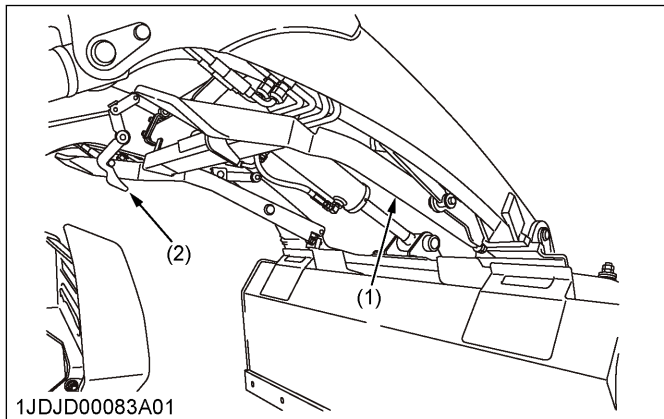


(1) Levier de la béquille

**IMPORTANT :**

- Ne forcez pas le levier de la béquille s'il cale mi-chemin et ne parvient pas à ranger la béquille. Dans ce cas, abaissez le levier de la béquille et déplacez le godet en position de pleine charge. Puis revenez à l'étape 13. et suivez les étapes suivantes.
- Si le levier de la béquille ne bouge pas correctement, effectuez le travail de maintenance EFFECTUER L'ENTRETIEN DES ÉPINGLES DE BÉQUILLE à la page 178.

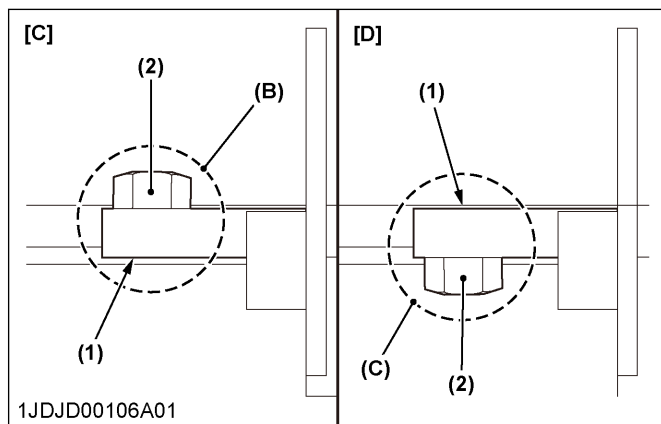
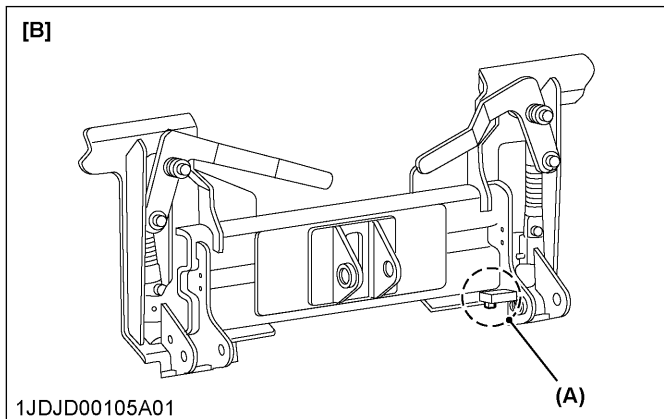
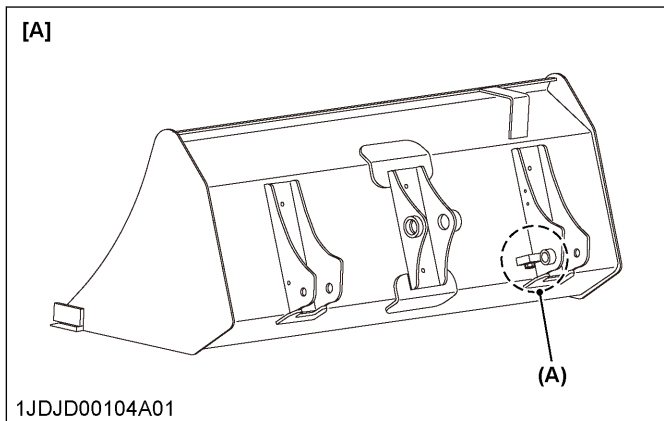
17. Fixez la béquille par son crochet.



(1) Béquille (2) Crochet de la béquille

## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LA BÉQUILLE DE LEVAGE

1. Vérifiez la forme (position de l'écrou de soudage) du bloc de réglage du godet rigide ou de l'attache rapide pour voir si votre chargeur est de type 1 (-2018) ou de type 2 (2018-).
2. Selon votre type, suivez la procédure appropriée pour ajuster la hauteur de la béquille. (Voir Comment régler de la hauteur de la béquille de levage à la page 170.)



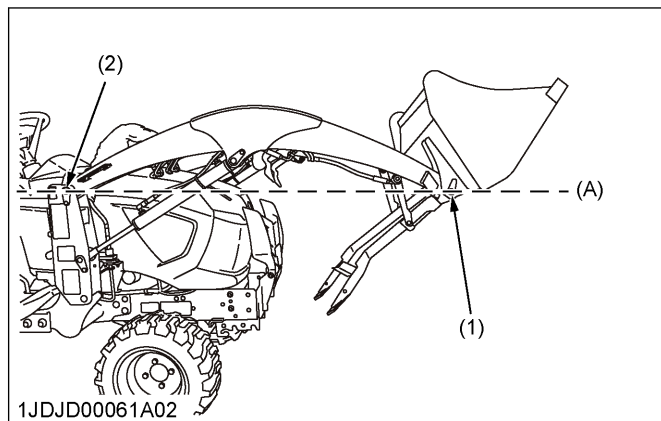
(1) Contre-écrou de réglage  
(2) M16 écrou de soudure

[A] Godet rigide  
[B] Attelage rapide  
[C] Type 1 (-2018)  
[D] Type 2 (2018-)  
(A) Vérifiez ici  
(B) L'écrou de soudage se trouve au sommet du bloc (Type 1)  
(C) L'écrou de soudage se trouve au fond du bloc (Type 2)

### 1. Comment régler de la hauteur de la béquille de levage

Ce manuel décrit les procédures de réglage pour le type 2 de la béquille de levage. Pour le type 1, ajustez la hauteur en suivant les mêmes procédures.

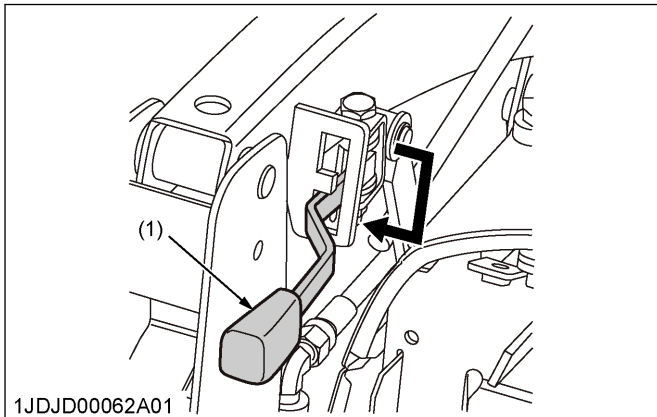
1. Relevez la flèche jusqu'à ce que l'axe de pivotement de godet se trouve à la hauteur de l'axe de pivotement de flèche.
2. Repositionnez au maximum le godet.



(1) Axe de godet (A) Même hauteur  
(2) Axe de flèche

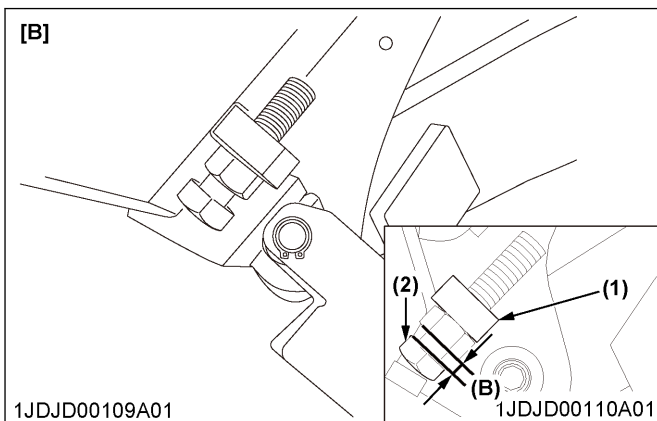
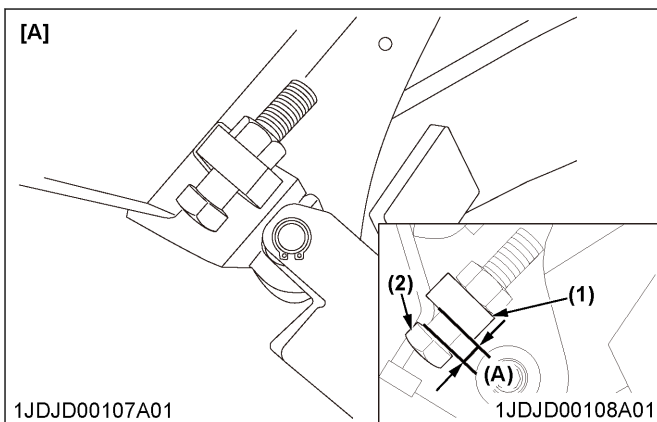
3. Arrêtez le moteur.

4. Assurez-vous que le levier de la béquille se trouve à la position abaissée comme illustré dans la figure suivante.



(1) Levier de la béquille

5. Introduisez les boulons de réglage de la boîte à pièces dans les deux contre-écrous de réglage droit et gauche de la béquille comme illustré dans la figure suivante.



- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| (1) 2 contre-écrous de réglage | [A] Type 1                           |
| (2) 2 boulons de réglage M16   | [B] Type 2                           |
|                                | (A) Environ 13 mm (Type 1)           |
|                                | (B) Environ 1,5 mm à 2,0 mm (Type 2) |

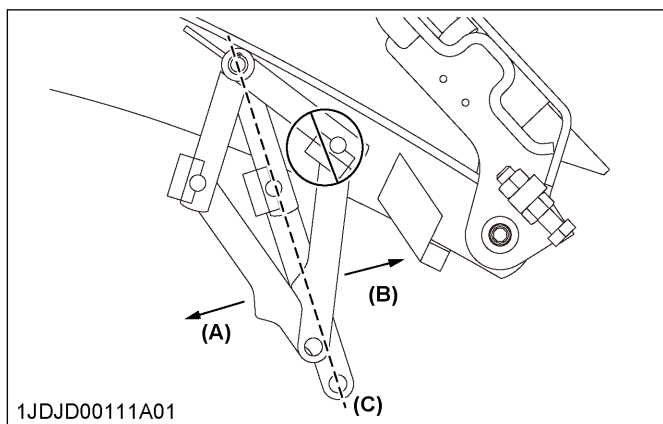
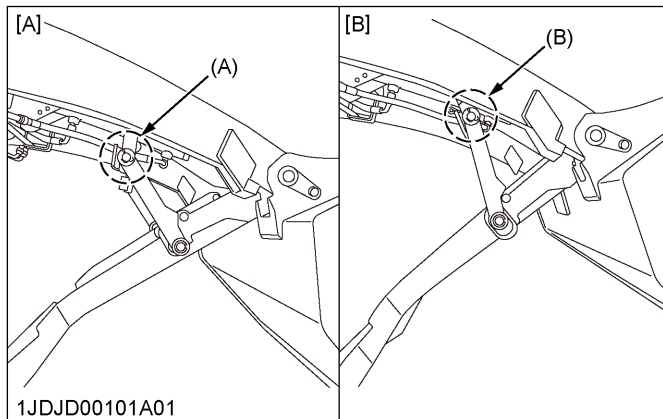
**IMPORTANT :**

- Assurez-vous d'introduire complètement les boulons de réglage afin d'empêcher tout dommage à la béquille.

**NOTE :**

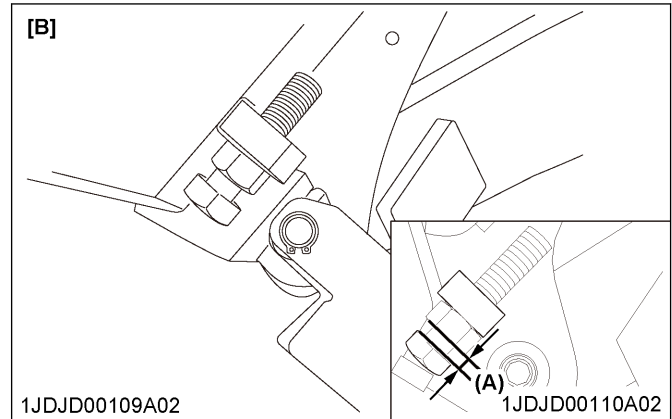
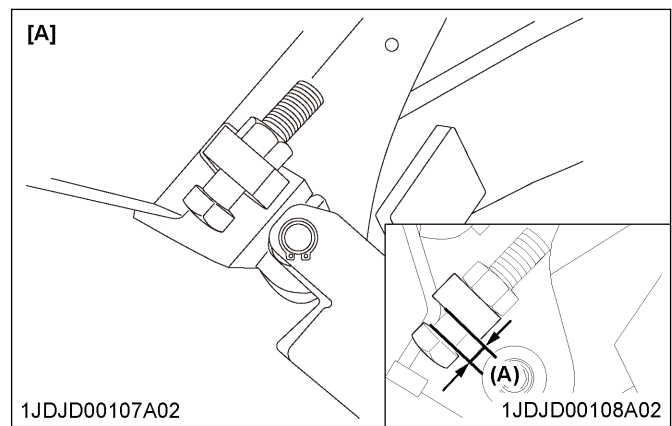
- Le serrage des écrous de blocage n'est pas nécessaire.

6. Déplacez le levier de commande du chargeur vers la position de déversement, puis vérifiez que la béquille est pliée comme spécifié.



[A] Correct  
[B] Incorrect

(A) La pièce encerclée est repliée vers l'arrière en position  
(B) La pièce encerclée est allongée vers l'avant en position  
(C) Point mort (position neutre)



[A] Type 1  
[B] Type 2

(A) Prolonger de 1 mm à 2 mm

7. Attachez votre ceinture de sécurité, puis démarrez le moteur.
8. Déplacez le levier de commande du chargeur vers la position de déversement jusqu'à ce que la pression hydraulique soit libérée.

**IMPORTANT :**

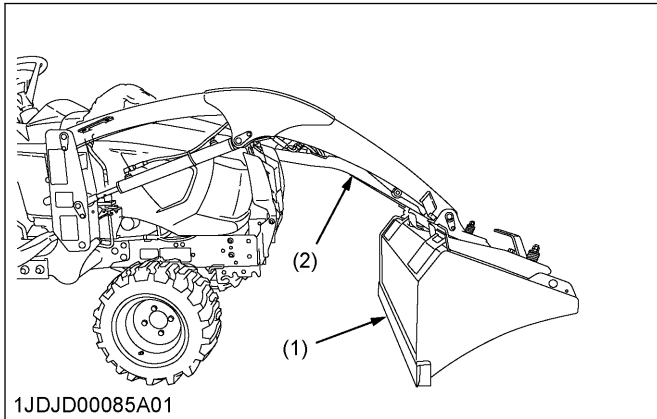
- Gardez le moteur en phase d'arrêt et déplacez le godet vers la position de déversement.

**NOTE :**

- Si l'une des biellettes devient coincée dans la mauvaise position, déplacez le godet vers l'arrière en position de basculement arrière complet et débolonnez le boulon de réglage sur le mauvais côté à la longueur suivante.



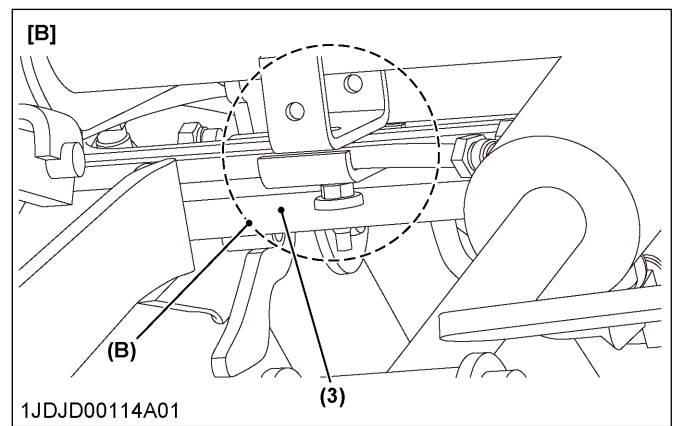
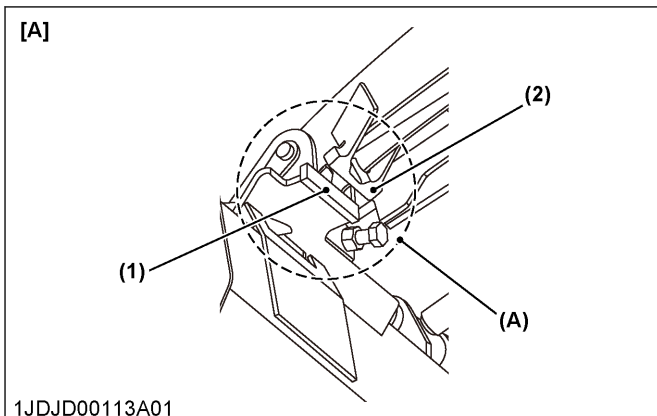
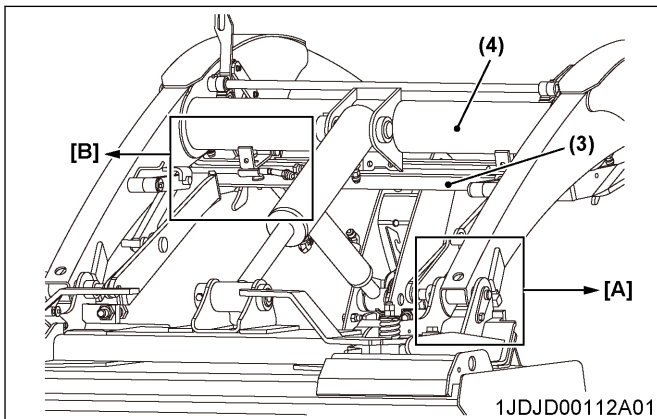
9. Abaissez la flèche pour mettre le godet sur le sol et arrêtez le moteur.



(1) Godet (2) Béquille

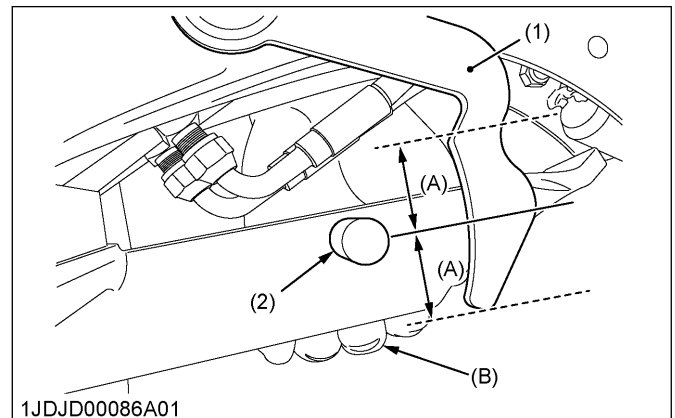
**IMPORTANT :**

- Pour éviter que la béquille ne soit endommagée et inutilisable, prenez soin des points suivants. En déchargeant lentement le godet, gardez le couvercle de la béquille hors de contact avec la flèche jusqu'à ce que l'attache rapide du godet entre en contact avec les bouchons de vidage. Si le couvercle du support entre en contact avec la flèche, arrêtez immédiatement l'opération et réajustez les boulons.



- (1) Seau / attache rapide
- (2) Bouchon de vidage
- (3) Couverture de béquille
- (4) Flèche
- [A] Conditions
- [B] Incorrect
- (A) Seau / attache rapide hors de contact avec le bouchon de vidage
- (B) Le couvercle de béquille en contact avec le boulon de la flèche (pas bon)

10. Levez la béquille sur le côté droit du chargeur à la main jusqu'en position indiquée dans la figure suivante.



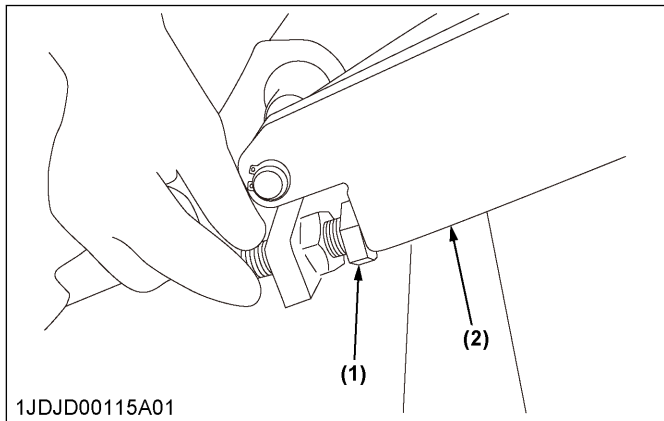
- (1) Crochet de la béquille
- (2) Épingle de béquille / boulon
- (A) Presque la même longueur
- (B) Tenir avec sa main de béquille avec collier

**NOTE :**

- La pièce (2) est disponible en deux styles, en fonction du type de support. La procédure de réglage est exactement la même pour les deux types.

Type A	Goupille de béquille
Type B	Boulon de béquille avec collier

11. Repositionnez le boulon de réglage jusqu'à ce qu'il touche le support.



1JDJD00115A01

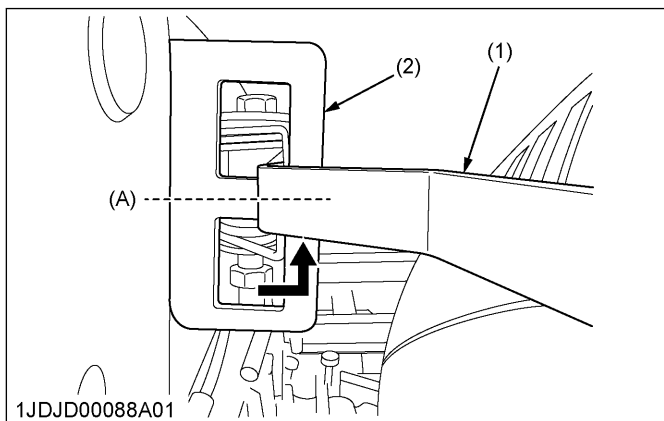
(1) Boulon de réglage (2) Béquille

**NOTE :**

- Le boulon de réglage est temporaire et son réglage peut être approximatif pour l'instant.

12. Réglez le boulon de réglage de la même manière que pour la béquille sur le côté gauche du chargeur.

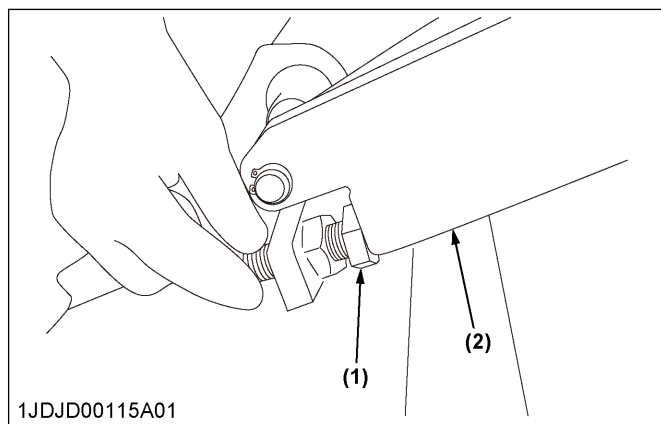
13. Positionnez le levier de la béquille comme illustré dans la figure.



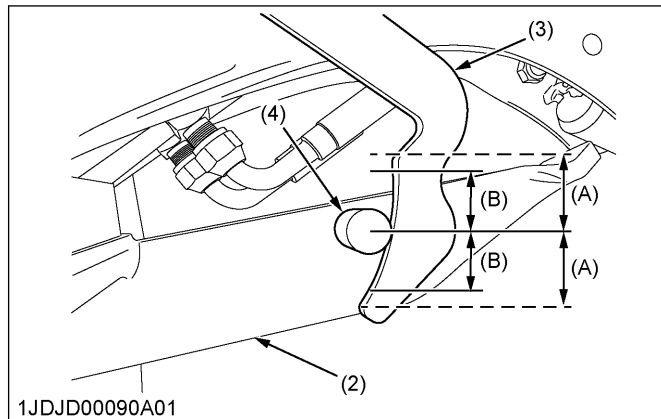
1JDJD00088A01

(1) Levier de la béquille (A) Centre  
(2) Guide de levier

14. Tournez le bouton de réglage sur le côté droit du chargeur pour régler la goupille de la béquille comme indiqué ci-après.



1JDJD00115A01



1JDJD00090A01

(1) Boulon de réglage (A) Presque la même longueur  
(2) Béquille (B) Plage de réglage  
(3) Crochet de la béquille  
(4) Épingle de béquille / boulon de béquille avec collier

Plage de réglage (B)	± 15 mm
----------------------	---------

**NOTE :**

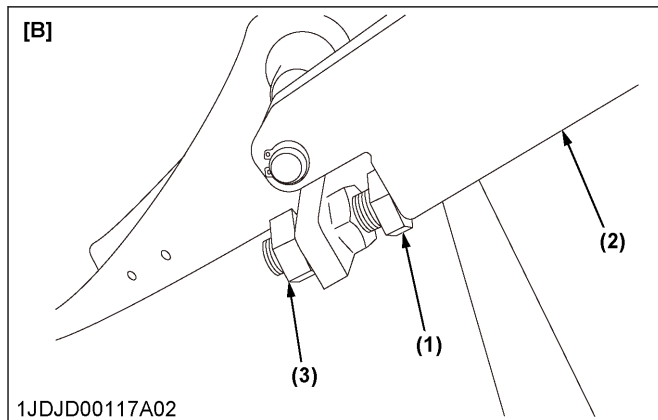
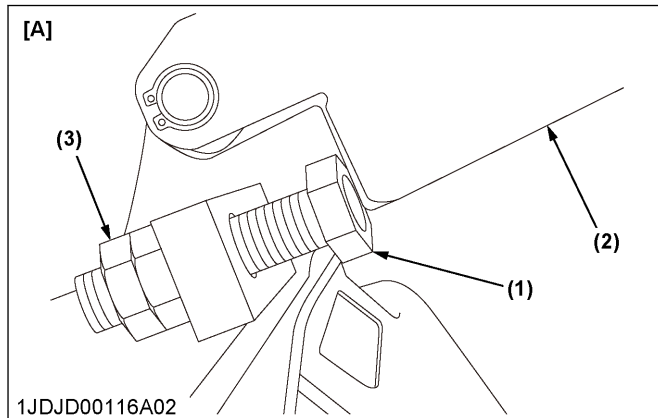
- La pièce (4) est disponible en deux styles, en fonction du type de support. La procédure de réglage est exactement la même pour les deux types.

Type A	Goupille de béquille
Type B	Boulon de béquille avec collier

**IMPORTANT :**

- Veillez à ne pas laisser la béquille dépasser la plage de réglage. Sinon les bras de réglage risquent de subir des dommages.

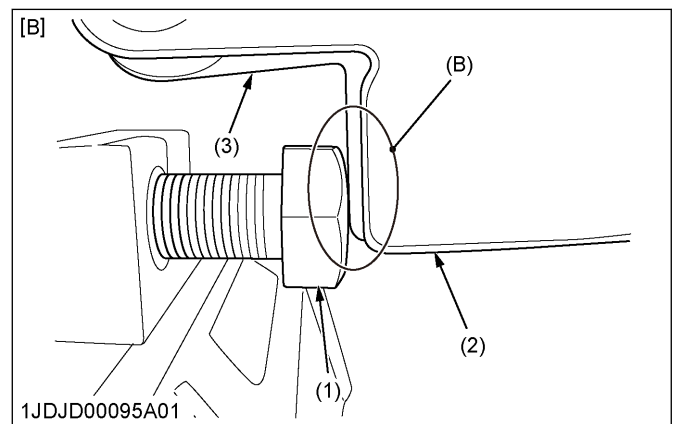
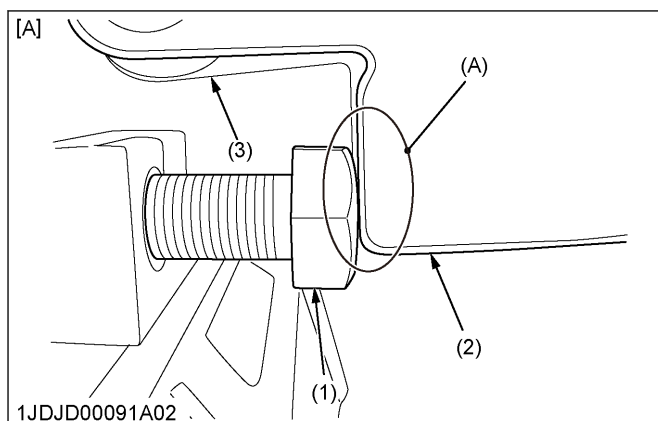
15. Verrouillez la goupille de la béquille au moyen d'un écrou de blocage.



- (1) Boulon de réglage [A] Type 1
- (2) Béquille [B] Type 2
- (3) Écrou de blocage

16. Tournez le boulon de réglage et verrouillez la goupille de la béquille sur le côté gauche du chargeur de la même manière comme sur le côté droit.

17. Examinez la béquille côté droit et gauche pour vous assurer que les têtes des boulons de réglage sont serrées sur la béquille.

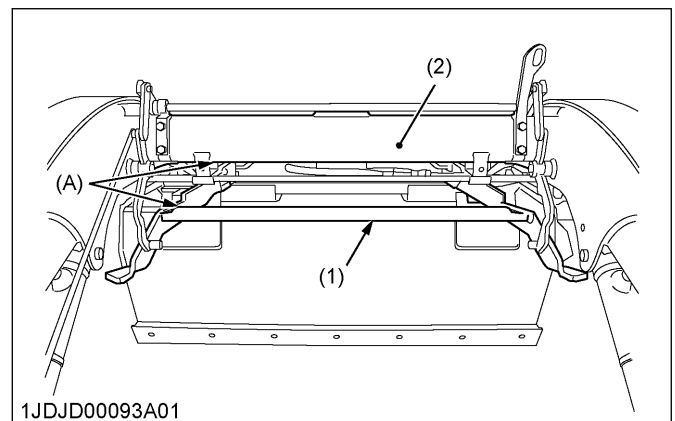


- (1) Boulon de réglage [A] Correct
- (2) Béquille [B] Incorrect
- (3) Bielle 3 (A) Appuyé (B) Non appuyé

**IMPORTANT :**

- Revérifiez que les têtes des boulons de réglage sont serrées sur la béquille. Sinon la béquille risque de subir des dommages lors de l'entreposage.

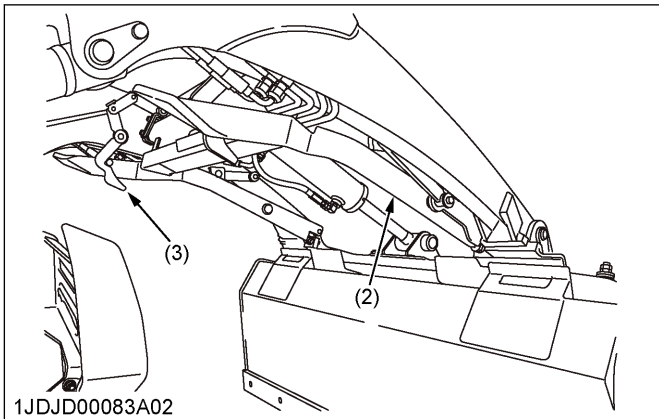
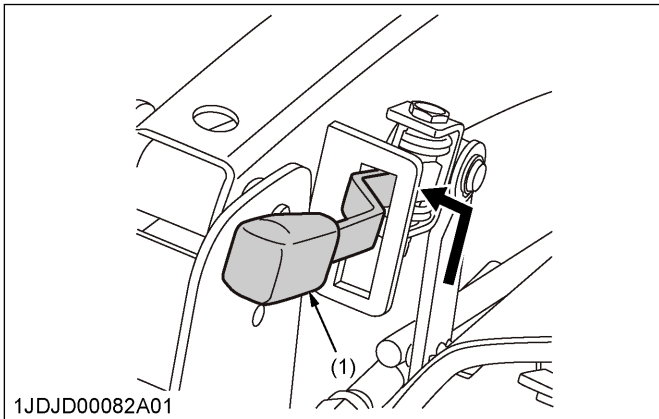
18. Assurez-vous que la béquille est parallèle avec les conduites du chargeur.



- (1) Béquille (A) Parallèle
- (2) Conduite du chargeur

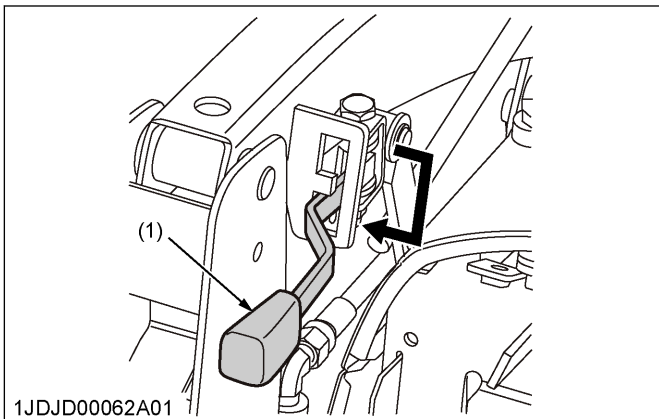
19. Déplacez le levier de la béquille vers la position relevée et veillez à ce que la béquille soit verrouillée.

24. Déchargez lentement le godet jusqu'à ce que la béquille touche la flèche.



(1) Levier de la béquille      (3) Crochet de la béquille  
(2) Béquille

20. Déplacez le levier de la béquille vers la position abaissée.



(1) Levier de la béquille

21. Attachez la ceinture de sécurité.

22. Démarrez le moteur et augmentez le régime du moteur à la vitesse suivante.

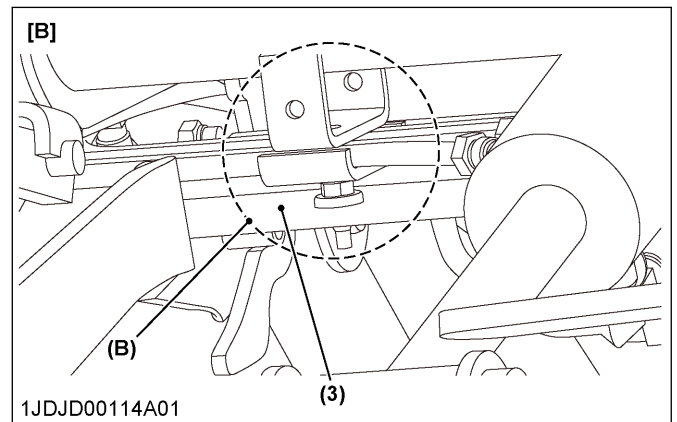
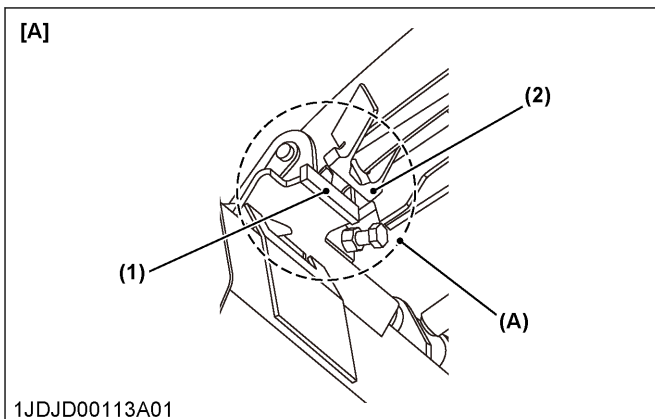
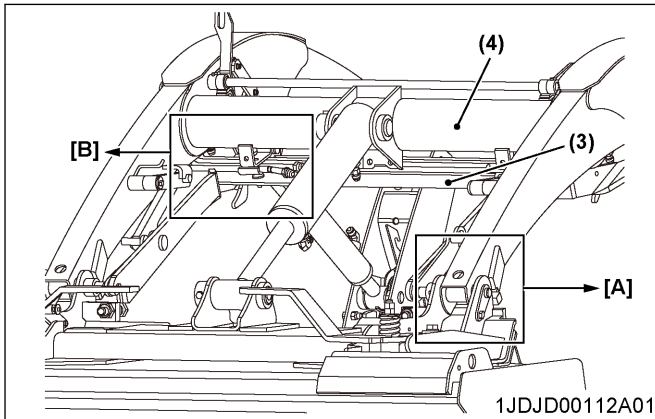
Régime moteur	1 800 tr/min
---------------	--------------

23. Soulevez la flèche jusqu'à la même hauteur que l'étape 1. Repositionnez au maximum le godet.

25. Vérifiez que le support fonctionne correctement.

**IMPORTANT :**

- Pour éviter que la béquille ne soit endommagée et inutilisable, prenez soin des points suivants. En déchargeant lentement le godet, gardez le couvercle de la béquille hors de contact avec la flèche jusqu'à ce que l'attache rapide du godet entre en contact avec les bouchons de vidage. Si le couvercle du support entre en contact avec la flèche, arrêtez immédiatement l'opération et réajustez les boulons.



- (1) Seau / attache rapide
- (2) Bouchon de vidange
- (3) Couverture de béquille
- (4) Flèche

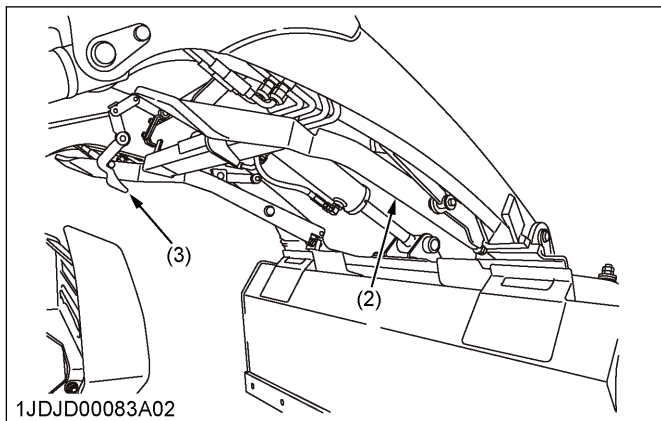
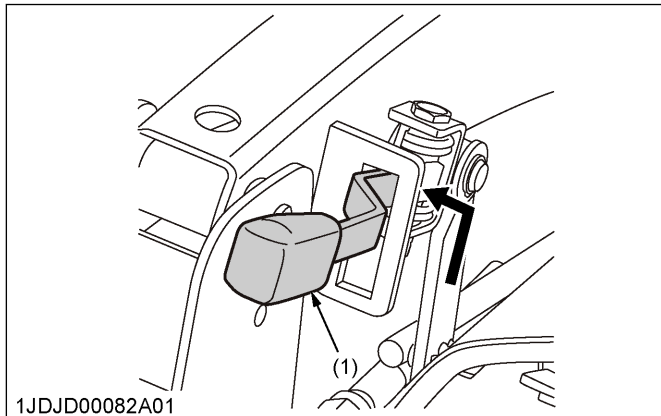
- [A] Conditions
- [B] Incorrect
- (A) Seau / attache rapide hors de contact avec le bouchon de vidage
- (B) Le couvercle de béquille en contact avec le boulon de la flèche (pas bon)

26. Repositionnez une fois de plus au maximum le godet. Ensuite, déchargez le godet jusqu'à ce que la béquille touche la flèche.

27. Vérifiez que le support fonctionne correctement.

28. Augmentez la vitesse du moteur jusqu'au maximum. Ensuite, vérifiez les procédures identiques à l'étape 26.

29. Déplacez le levier de la béquille vers la direction relevée, puis déplacez le levier de la béquille vers la gauche complètement comme illustré dans la figure suivante. Fixez la béquille par son crochet.

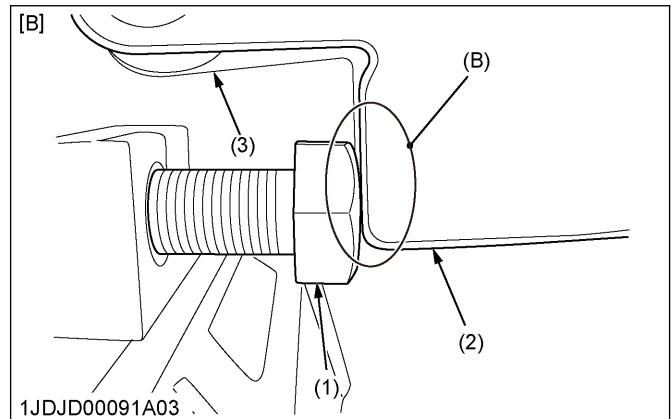
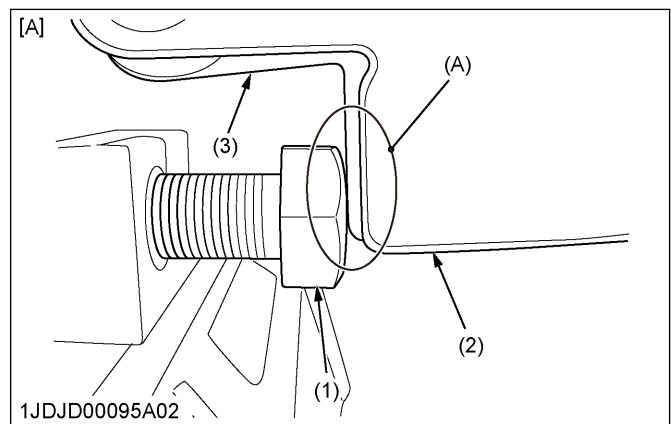


(1) Levier de la béquille (2) Béquille (3) Crochet de la béquille

**IMPORTANT :**

- Si le levier de la béquille ne bouge pas correctement, effectuez le travail de maintenance **EFFECTUER L'ENTRETIEN DES ÉPINGLES DE BÉQUILLE** à la page 178.

30. Assurez-vous que le levier de la béquille se trouve à sa position relevée.
31. Déplacez le levier de commande du chargeur vers la position de déversement jusqu'à ce que la pression hydraulique soit libérée.
32. Examinez la béquille côté droit et gauche pour vous assurer que les têtes des boulons de réglage ne sont pas serrées sur la béquille.



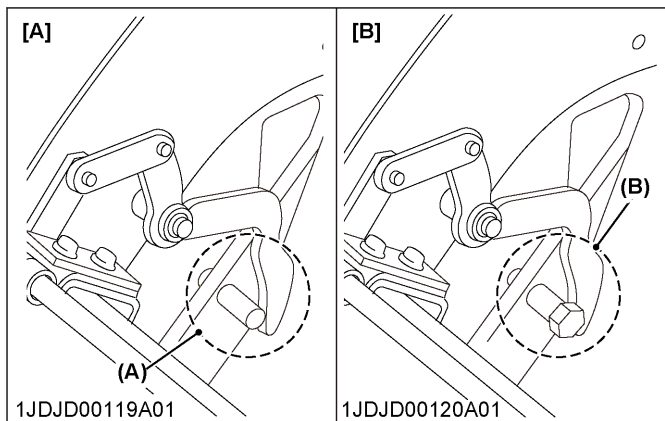
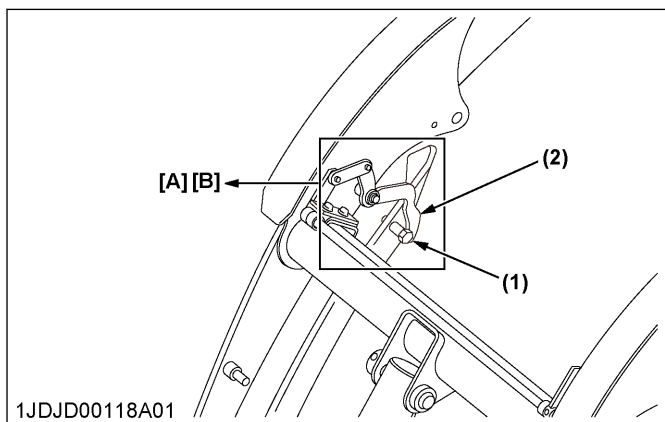
(1) Boulon de réglage (2) Béquille (3) Biellette 3 [A] Correct [B] Incorrect (A) Non appuyé (B) Appuyé

**NOTE :**

- La biellette 3 en contact avec le boulon ne pose aucun problème, comme indiqué dans la figure précédente.

**EFFECTUER L'ENTRETIEN DES ÉPINGLES DE BÉQUILLE**

Selon le type de béquille, il peut être nécessaire d'effectuer l'entretien. Regardez les épingles droite et gauche de votre béquille, selon les images suivantes.



- (1) Goupille de béquille  
(2) Crochet de la béquille

- [A] Type A  
[B] Type B  
(A) Goupille soudée (Type A)  
(B) Béquille de vis avec collier (Type B)

Si les tirants de la béquille et les colliers se salissent, le levier de la béquille risque de ne pas bouger facilement lors de son rangement. Si vous ne nettoyez pas les tirants et les colliers de la béquille, vous risquez de rencontrer des problèmes pour la ranger. Pour éviter les problèmes de rangement de la béquille, suivez les instructions suivantes pour un bon entretien en fonction de votre type de béquille.

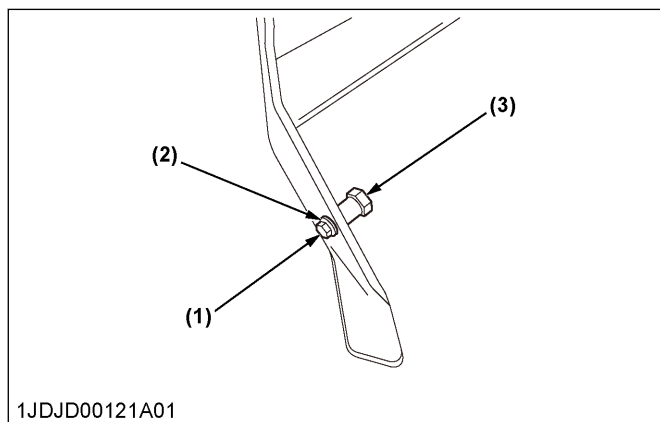
**Nettoyage de la saleté et des débris**

1. Gardez le tirant et le collier propres et nettoyez la saleté et les débris.
2. Nettoyez le tirant et le collier de la saleté et des débris avant de ranger la béquille.

**Démontage et entretien [Seulement de type B]**

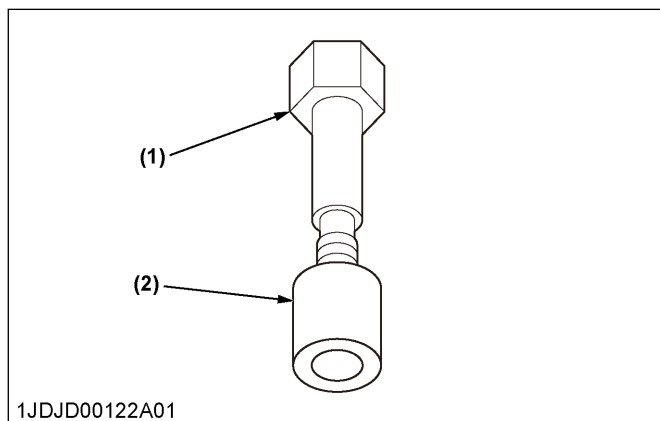
Démontez les colliers droit et gauche une fois par an selon la procédure suivante.

1. Retirez d'abord le contre-écrou et la rondelle plate, puis le boulon de la béquille.



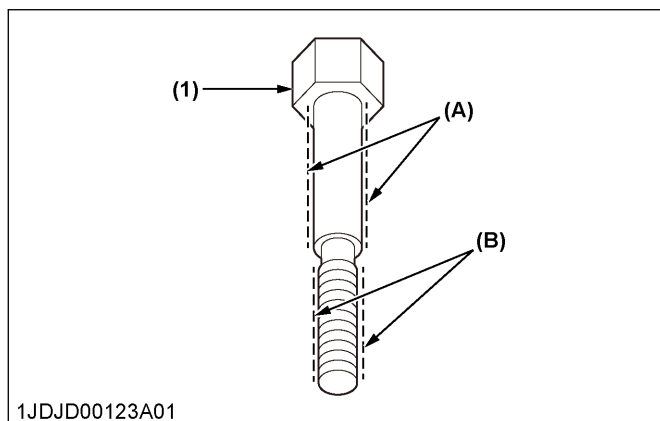
- (1) M8-Écrou de blocage (2) M8-Rondelle plate (3) M8-Boulon de béquille

2. Tirez le collier du boulon de la béquille. Nettoyez le boulon et le collier de la béquille.



- (1) Boulon de béquille (2) Collier

3. Appliquez suffisamment de graisse tout autour de la tige du boulon de la béquille.



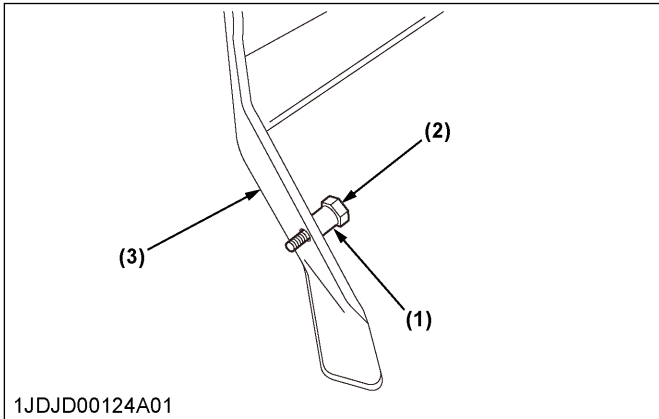
- (1) Boulon de béquille (A) Appliquez de la graisse tout autour de la tige du boulon de la béquille. (B) Pas de graisse sur les fils

**IMPORTANT :**

- N'appliquez pas de graisse sur les fils. Nettoyez les fils s'ils sont couverts de graisse.

## RÉINSTALLATION DU CHARGEUR

4. Repoussez le collier sur le boulon de la béquille.  
Appliquez ce boulon dans la béquille.

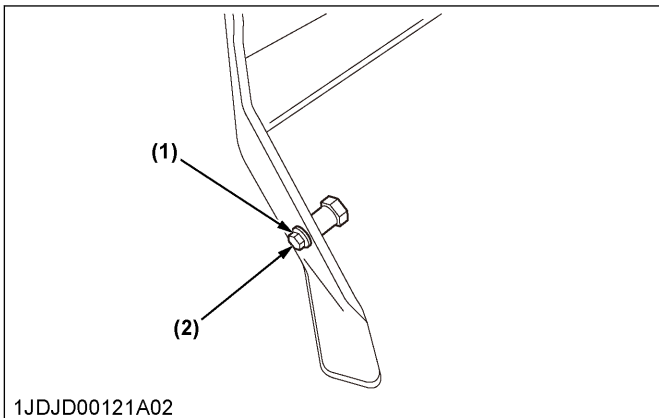


1JDJD00124A01

- (1) Collier (3) Béquille  
(2) M8-Boulon de béquille

M8-Boulon de béquille (2)	Couple de serrage	10,6 N·m à 14,1 N·m
---------------------------	-------------------	---------------------

5. À l'aide de la rondelle plate et du contre-écrou, fixez le boulon de la béquille en position.



1JDJD00121A02

- (1) M8-Rondelle plate (2) M8-Écrou de blocage

M8-Écrou de blocage (2)	Couple de serrage	21,2 N·m à 27,5 N·m
-------------------------	-------------------	---------------------

6. Tournez le collier à la main pour permettre à la graisse de couvrir uniformément la surface interne du collier.

### **Le boîtier du levier de la béquille est toujours difficile à déplacer**

Si le levier de la béquille reste difficile à déplacer, arrêtez de l'utiliser et contactez votre revendeur le plus proche.



# DÉMONTAGE DE LA RÉTROCAVEUSE

## COMMENT RETIRER LA RÉTROCAVEUSE

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant le démarrage du moteur, asseyez-vous toujours dans le siège de l'opérateur du tracteur.
- Avant de descendre du tracteur, vérifiez que le levier de PDF est sur la position arrêt et que le levier de changement de gamme est au point mort. Serrez ensuite le frein de stationnement.
- Veillez à ne pas mettre les mains, les pieds ou le corps entre le tracteur et la rétrocaveuse. Ne laissez jamais aucune partie de votre corps sous la machine.
- Avant de quitter le siège de l'opérateur de la rétrocaveuse, abaissez complètement la flèche jusqu'au sol.
- Avant de retirer la rétrocaveuse, réglez l'axe de verrouillage de rotation.

### IMPORTANT :

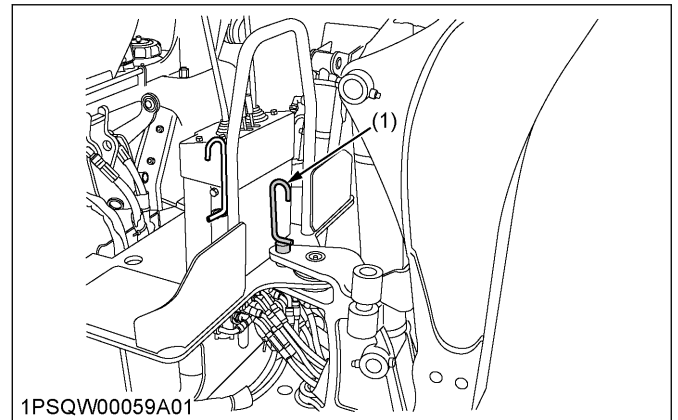
- Avant de déposer la rétrocaveuse, faites tourner le moteur au régime ci-après.

Régime moteur	Environ 1 800 tr/min
---------------	----------------------

- Pour déposer la rétrocaveuse, garez le tracteur, le chargeur et la rétrocaveuse sur une surface plane et solide, de préférence une surface de béton.

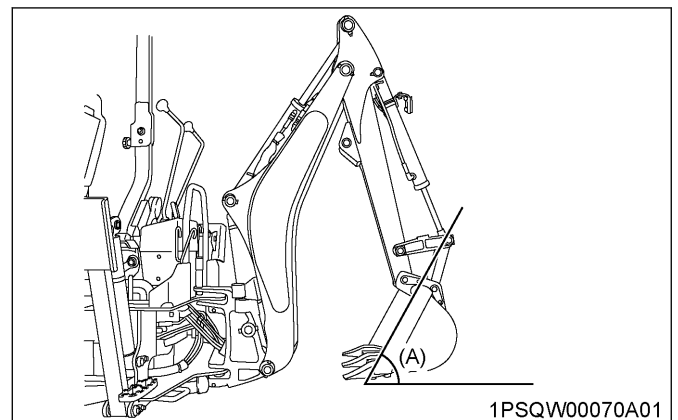
Si la surface est meuble, placez une planche sur le sol pour le godet et les stabilisateurs.

1. Réglez l'axe de verrouillage de rotation avant de déposer la rétrocaveuse afin d'empêcher le pivotement de la flèche.



(1) Axe de verrouillage de rotation

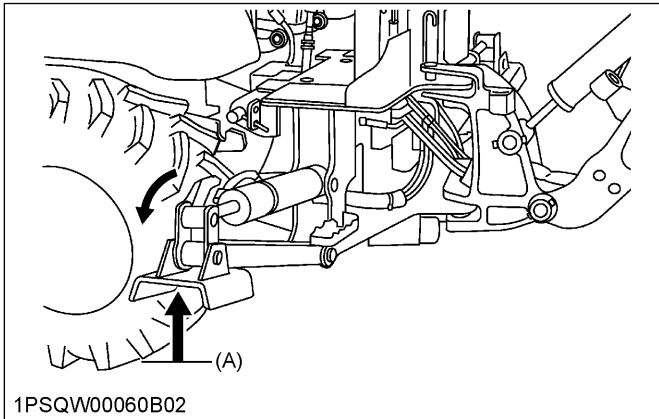
2. Tenez-vous à côté du pneu arrière, pliez la flèche et le bras de godet complètement, puis déversez le godet à un angle d'environ 60 degrés.



(A) 60°

## DÉMONTAGE DE LA RÉTROCAVEUSE

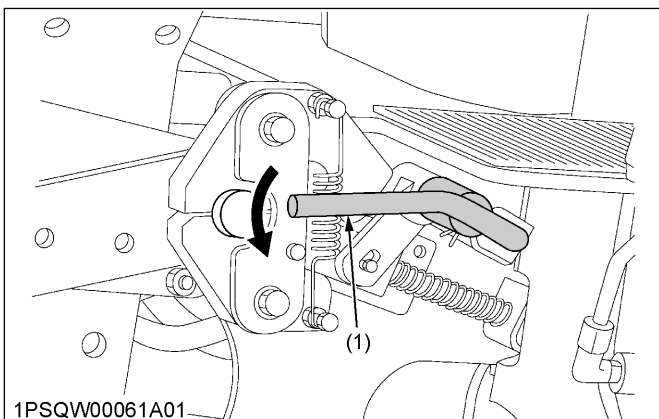
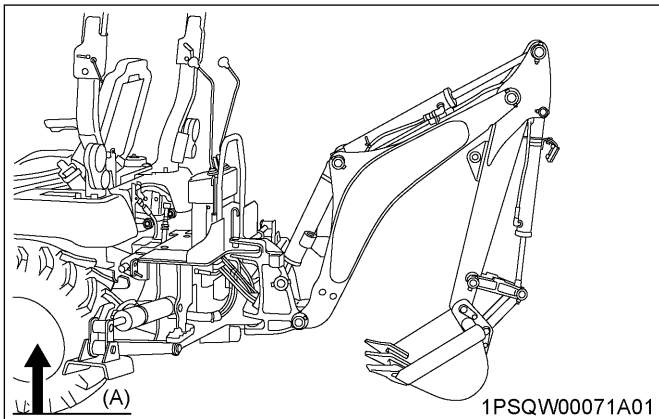
3. Gardez les pieds du stabilisateur à la hauteur de la valeur suivante.



(A) Hauteur des pieds du stabilisateur

Hauteur des pieds du stabilisateur	Environ 381 mm (15,0 po)
------------------------------------	--------------------------

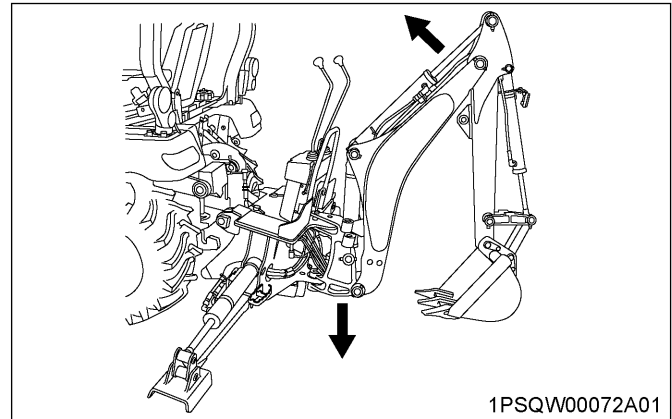
4. Abaissez la flèche, puis relevez légèrement les roues arrière pour les décoller du sol. Pendant que les leviers de montage sont tirés, les axes de montage du châssis principal peuvent tourner dans les deux directions. Lorsque les axes de montage sont en position de **déverrouillage**, poussez les leviers dans le trou de maintien pour libérer les axes de montage.



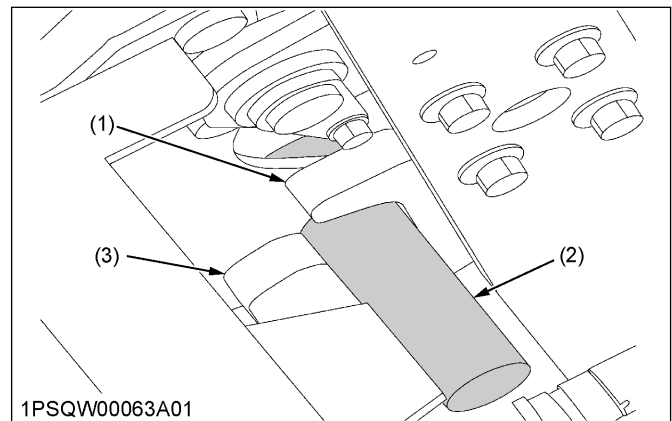
(1) Levier de montage

(A) Relevez légèrement

5. Relevez lentement la flèche pour dégager la rétrocaveuse du tracteur.



6. Relevez la rétrocaveuse en descendant les stabilisateurs jusqu'à ce que les barres de montage rejoignent la butée sur les crochets de support.



(1) Butée de guide

(3) Crochet de support

(2) Barre de montage

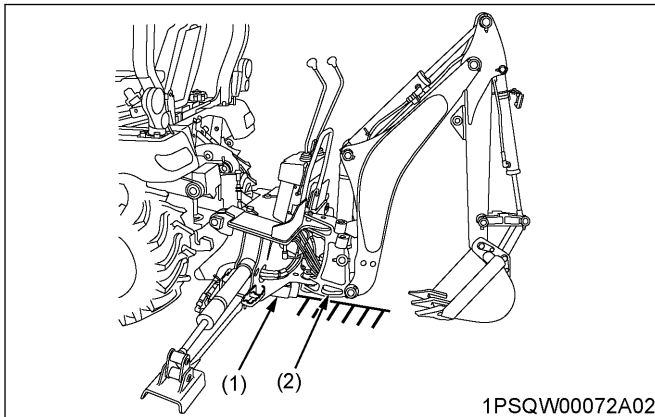
7. Déplacez le tracteur vers l'avant de la rétrocaveuse à la valeur suivante.

Distance entre le tracteur et la rétrocaveuse	Environ 203 mm (8,0 po)
---	-------------------------

### IMPORTANT :

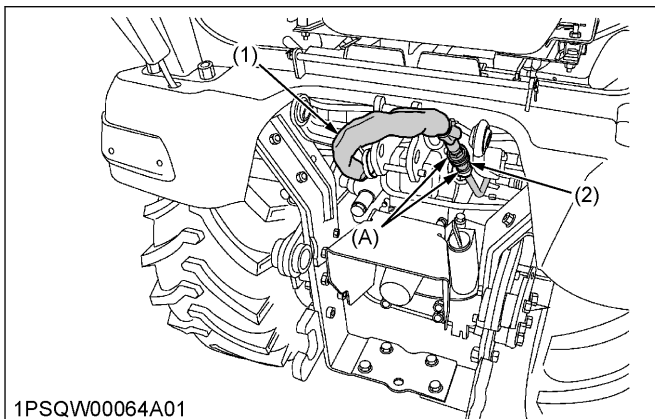
- Prenez soin de ne pas briser ou endommager les flexibles en déplaçant le tracteur.

8. Abaissez le châssis principal et le support de pivotement sur le sol au moyen des leviers des commandes du stabilisateur et de la flèche.



(1) Châssis principal (2) Support de pivotement

9. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
10. Purgez lentement toute la pression hydraulique en déplaçant les leviers de commande hydraulique de la rétrocaveuse dans toutes les directions.
11. Déconnectez les flexibles hydrauliques de la façon suivante.
- Déconnectez le flexible d'admission, le flexible de sortie et le flexible Power Beyond du tracteur.
  - Connectez le flexible de sortie du tracteur au coupleur de la conduite Power Beyond.



(1) Flexible de sortie (tracteur) (A) À raccorder  
(2) Conduite Power Beyond (tracteur)

- Posez des capuchons sur les autres coupleurs.

12. Redémarrez le moteur.
13. Conduisez ensuite le tracteur et le chargeur lentement pour dégager la rétrocaveuse du tracteur.
14. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact du tracteur. Serrez le frein de stationnement.

#### IMPORTANT :

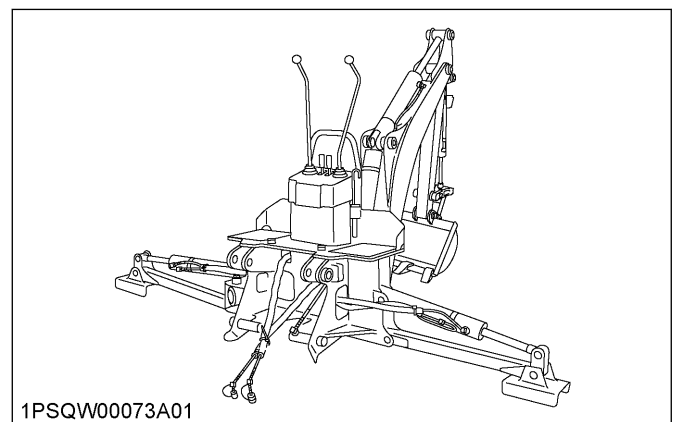
- L'attelage 3 points en entier peut maintenant être réinstallé sur le tracteur pour utilisation avec d'autres outils de montage arrière.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment de contrepoids sur les pneus arrière et qu'un accessoire est monté sur l'attelage 3 points avant d'utiliser le chargeur avec la rétrocaveuse retirée.

## ENTREPOSAGE DE LA RÉTROCAVEUSE

#### IMPORTANT :

- Pour l'entreposage de la rétrocaveuse, placez les capuchons anti-poussière sur les raccords hydrauliques de la rétrocaveuse afin d'empêcher la contamination.

- Entreposez la rétrocaveuse dans un endroit sec.
- Appliquez une couche de graisse sur toutes les tiges de vérin exposées pour empêcher la corrosion.
- Si vous entreposez la rétrocaveuse à l'extérieur, couvrez la rétrocaveuse avec une housse appropriée.  
La protection contre les intempéries empêchera l'humidité, la saleté et les autres débris atmosphériques de pénétrer le système.
- Réparez ou remplacez toute pièce usée, endommagée ou manquante.



# RÉINSTALLATION DE LA RÉTROCAVEUSE

## COMMENT ENLEVER LA RÉTROCAVEUSE

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Avant de démarrer le moteur, asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur.
- Au moment de descendre du tracteur, vérifiez que le levier de PDF est sur la position arrêt et que le levier de changement de vitesse est au point mort. Serrez le frein de stationnement.
- Veillez à ne pas mettre les mains, les pieds ou le corps entre le tracteur et la rétrocaveuse. Ne laissez jamais aucune partie de votre corps sous la machine.
- Vérifiez que la PDF du tracteur est débrayée.

### IMPORTANT :

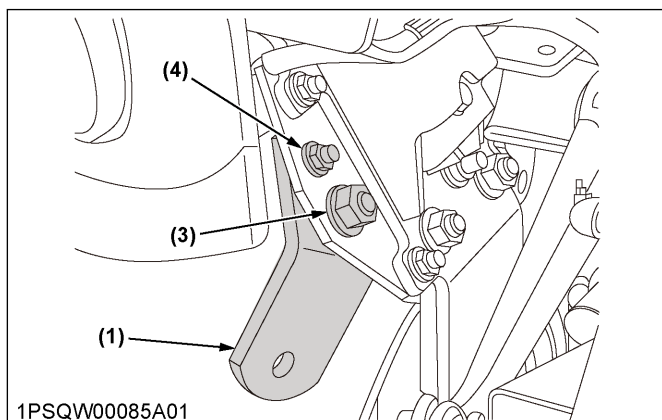
- Avant de réinstaller la rétrocaveuse, réglez la vitesse du moteur au bas ralenti.

1. Retirez l'accessoire et/ou la barre d'attache 3 points (équipé).
2. Détachez la tondeuse et le collecteur d'herbe si ils sont en place.

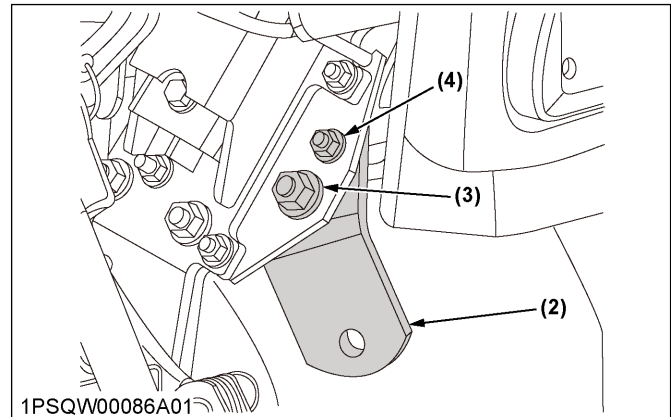
### NOTE :

- Lors du démontage de GCK60-26BX, assurez-vous de retirer la plaque d'articulation afin d'éviter les interférences avec la rétrocaveuse.

### Gauche



### Droite



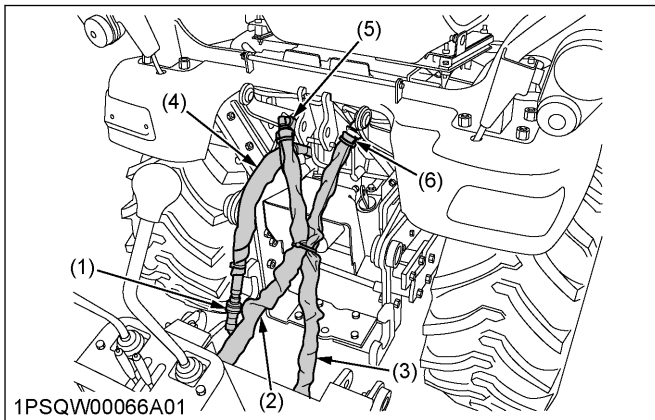
- (1) Plaque d'articulation gauche (4) Boulon à bride M10, écrou et rondelle M10  
 (2) Plaque d'articulation droite  
 (3) Boulon à bride M16, rondelle M16, écrou M16

3. Assurez-vous que l'axe de verrouillage de rotation est installée.
4. Reculez lentement le tracteur et le chargeur, centrant sur le châssis principal de la rétrocaveuse.
5. Arrêtez le tracteur en gardant à la distance suivante de la rétrocaveuse.

Distance entre le tracteur et la rétrocaveuse	254 mm à 304 mm (10,0 à 12,0 pouce)
---	--

6. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.

7. Raccordez le flexible d'admission, le flexible de sortie et le flexible Power Beyond de la rétrocaveuse au flexible de sortie, à la conduite Power Beyond et à la conduite de retour du tracteur.

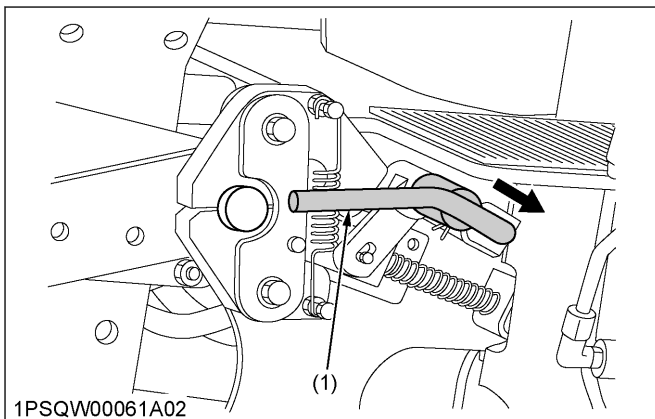


- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| (1) Flexible d'admission (rétrocaveuse)  | (4) Flexible de sortie (tracteur)    |
| (2) Flexible de sortie (rétrocaveuse)    | (5) Tuyau de retour (tracteur)       |
| (3) Flexible Power Beyond (rétrocaveuse) | (6) Conduite Power Beyond (tracteur) |

**IMPORTANT :**

- Assurez que les deux flexibles sont solidement connectés avant de démarrer le moteur.

8. Tirez les leviers de montage pour les axes de montage gauche et droit du châssis principal de la rétrocaveuse pour libérer les axes de montage.



- (1) Levier de montage

9. Redémarrez le moteur.



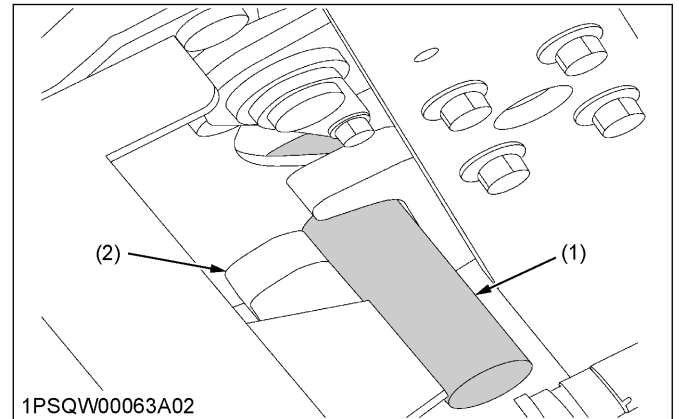
**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne placez pas le levier de commande du joystick sur la position de basculement.

10. Tenez-vous à côté du pneu arrière. Élevez la flèche à la position la plus élevée et élevez la rétrocaveuse en faisant fonctionner les

stabilisateurs jusqu'à ce que la barre de montage sur le châssis principal de la rétrocaveuse soit légèrement plus haute que les crochets de support du châssis principal du tracteur.

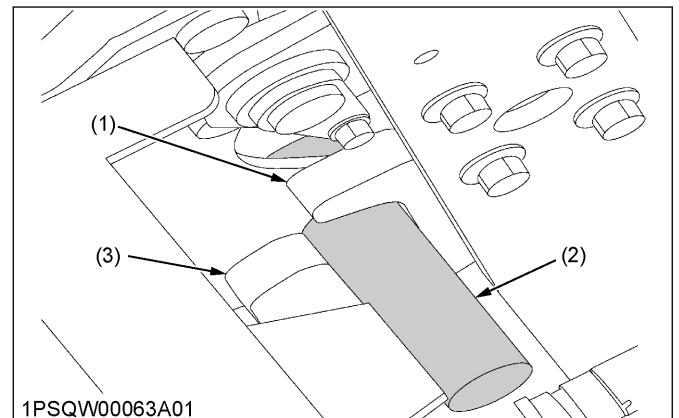


- (1) Barre de montage (2) Crochet de support

**NOTE :**

- Si les crochets de support ne sont pas parallèles aux barres de montage, ajustez-les au moyen des stabilisateurs.

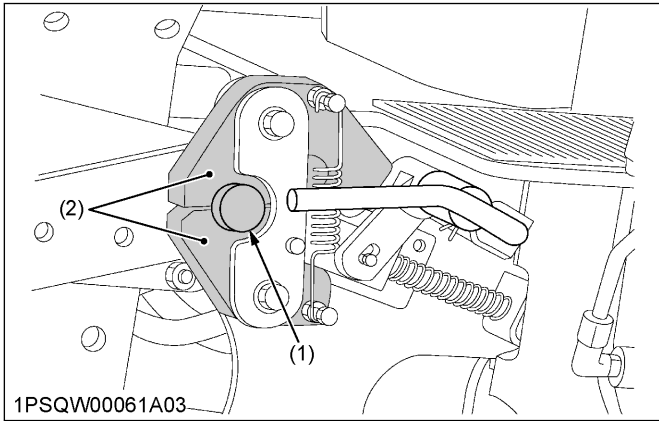
11. Déplacez le tracteur vers l'arrière jusqu'à ce que les crochets de support sur le châssis principal du tracteur soient juste sous les barres de montage sur le châssis principal de la rétrocaveuse.



- (1) Butée de guide (2) Barre de montage (3) Crochet de support

12. Abaissez la barre de montage sur les crochets de support au moyen des leviers des commandes des stabilisateurs et de la flèche.

13. Abaissez la flèche lentement et verrouillez les axes de montage avec les crochets de support.



(1) Axe de montage (2) Crochets de support

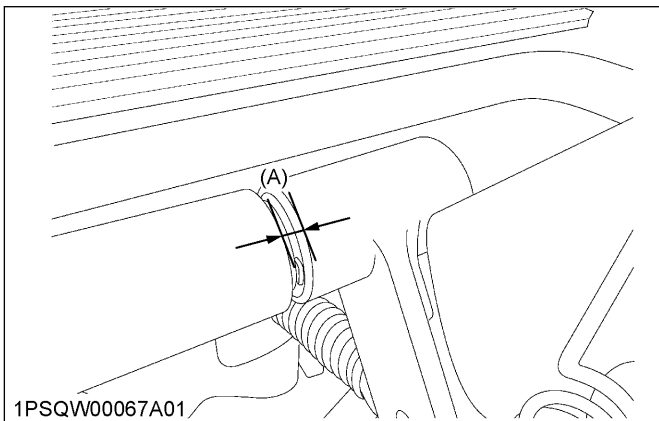
14. Continuez à abaisser lentement la flèche pour que les roues arrière soient légèrement décollées du sol.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Assurez-vous que les goupilles de montage gauche et droite sont en position de maintien.
- Lors du montage, vérifiez l'écart entre la barre de montage et la liaison. S'il y a un espace, poussez la liaison à l'intérieur.



(A) Écart

Les axes de verrouillage vont cliquer.

15. Utilisez la flèche ou les stabilisateurs à la hauteur de levage maximale et insérez l'axe de verrouillage de la flèche.

### IMPORTANT :

- Si la glissière des axes de montage est insérée dans l'orifice supérieur, l'axe de montage se détache et la rétrocaveuse pourrait aussi se détacher. Assurez-vous que la glissière est bien insérée dans l'orifice inférieur.

### NOTE :

- Déplacez le tracteur, le chargeur, la rétrocaveuse dans une zone vide et utilisez toutes les fonctions de la rétrocaveuse. Utiliser toutes les fonctions de la rétrocaveuse permet de vérifier leur fonctionnement et de faire couler l'huile par le système pour le filtrer et remplir tous les circuits. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique avant de faire fonctionner complètement la rétrocaveuse.

Voir la rubrique LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT à la page 127 pour vérifier le niveau et le type d'huile appropriés.

# DÉPANNAGE

## DÉPANNAGE DU MOTEUR

En cas de problème avec le moteur, consultez le tableau suivant pour en connaître les causes et les solutions possibles.

Problème		Cause	Solution
Difficulté à démarrer le moteur ou démarrage impossible.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le carburant ne circule pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le réservoir de carburant et le filtre à carburant. Remplacez le filtre si nécessaire.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>De l'air ou de l'eau se trouve dans le circuit de carburant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le boulon et l'écrou du coupleur du tuyau d'alimentation en carburant sont bien serrés.</li> <li>Purgez le circuit de carburant. Voir Purge du circuit de carburant à la page 151.</li> <li>Retirez l'eau du système et remplacez le filtre à carburant.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>En hiver, la viscosité de l'huile augmente et le régime moteur est faible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez des huiles de viscosité différente selon les températures ambiantes.</li> <li>Utilisez le chauffe bloc-moteur (en option).</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie se décharge et le moteur ne démarre pas assez vite.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez les câbles et les bornes de la batterie.</li> <li>Chargez la batterie.</li> <li>Par temps froid, retirez la batterie du moteur, chargez-la et rangez-la à l'intérieur.</li> <li>Installez la batterie sur le tracteur uniquement lorsque vous comptez utiliser le tracteur.</li> </ul>
Puissance du moteur insuffisante.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Carburant insuffisant ou sale.</li> <li>Le filtre à air est saturé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le circuit de carburant.</li> <li>Nettoyez ou remplacez l'élément de filtre à air.</li> </ul>
Le moteur s'arrête brusquement.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Il manque du carburant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez le réservoir.</li> <li>Purgez le circuit de carburant si nécessaire.</li> </ul>
Les fumées d'échappement sont colorées.	Noir	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le carburant est de mauvaise qualité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez le carburant et le filtre à carburant.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Trop d'huile.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la quantité nécessaire d'huile.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre à air est saturé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez ou remplacez l'élément de filtre à air.</li> </ul>
	Bleu blanc	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'intérieur du silencieux est rempli de carburant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chauffez le silencieux en augmentant le régime moteur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Problème de la buse d'injection.</li> <li>Le carburant est de mauvaise qualité.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la buse d'injection.</li> <li>Changez le carburant et le filtre à carburant.</li> </ul>	
Surchauffe du moteur.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moteur est surchargé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Passez à une vitesse inférieure ou limitez la charge.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Niveau bas du liquide de refroidissement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplissez le système de refroidissement jusqu'au bon niveau. Vérifiez que le radiateur et les tuyaux ne présentent pas de raccords desserrés ou de fuites.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Courroie de ventilateur relâchée ou défectueuse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réglez ou remplacez la courroie de ventilateur.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Élément de radiateur ou filtres de la calandre sales.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Enlevez la saleté.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Corrosion sur le circuit du liquide de refroidissement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rincez le circuit de refroidissement.</li> </ul>

Si vous avez des questions, contactez votre concessionnaire KUBOTA local.

# OPTIONS

## ÉLÉMENTS EN OPTION

Pour des informations plus détaillées sur les options suivantes, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

- 18 x 8,5-10, pneu à gazon
- 26 x 12,0-12, pneu à gazon
- Chauffe bloc-moteur  
Pour faciliter le démarrage et réduire la durée de préchauffage par temps froid.
- Phare de travail arrière  
Pour une meilleure visibilité pour les travaux de nuit
- Poids sur les roues arrière
- Pare-soleil pour le système ROPS
- Boîte à outils



# INDEX

## A

abaissement du godet.....	105
accessoire (option pour coupleur rapide)	
dépose.....	116
entretien.....	116
fixation.....	114
fourche.....	117
godet rapide.....	116
protecteur avant.....	113
rabort-déneigeur.....	116
ampoule	
remplacement.....	152
antigel.....	148
arbre du levier de blocage (le cas échéant)	
nettoyage.....	137
arbres d'entraînement de PDF.....	89
réglage de la longueur.....	89
arrêt du tracteur.....	75
attelage.....	91
attelage 3 points	
précautions à prendre pour fixer et détacher les outils.....	91
vitesse de descente.....	94
attelage 3-points	
pose et dépose.....	93
vue d'ensemble.....	90
autour de la courroie de la tondeuse	
nettoyage.....	134

## B

barre de traction	
vue d'ensemble.....	90
batterie	
chargement.....	138
traitement de la batterie lors du remisage du tracteur pendant une longue période.....	139
vérification.....	137
BDF (carburant biodiesel).....	128
Béquille de levage	
comment ajuster .....	170
réglage de la hauteur.....	170
blocage de la soupape.....	109
blocage du différentiel.....	80
boîte à gants.....	57
bouchon de l'arbre de la PDF.....	88
bras de godet.....	120
buse d'injection	
vérification de la pression d'injection.....	146

## C

câblage électrique	
vérification et nettoyage.....	134

câbles de batterie	
vérification et nettoyage.....	134
capacité de levage	
rétrocaveuse.....	43
capot	
ouverture.....	130
capot de l'arbre de la PDF.....	88
caractéristiques dimensionnelles	
chargeur.....	36
caractéristiques fonctionnelles	
chargeur.....	37
caractéristiques générales de couple.....	158
carburant.....	127
vérification de la quantité.....	130
carburant biodiesel (BDF).....	128
ceinture de sécurité	
vérification.....	134
Ceinture de sécurité.....	53
chaînes stabilisatrices	
réglage.....	91
chargement des camions de faible hauteur depuis un tas.....	107
chargement des épandeurs depuis un tas.....	107
chargeur.....	104
chargement depuis un tas.....	106
précautions à prendre pour la manipulation de gros objets lourds.....	109
vérification quotidienne.....	153
châssis principal	
vérification du couple des boulons.....	154
vérification du couple des écrous.....	154
chauffe bloc-moteur (en option).....	66
circuit de refroidissement	
rinçage.....	147
circuit hydraulique auxiliaire.....	95
circuit hydraulique auxiliaire avant.....	111
installation.....	111
collier de serrage	
vérification.....	149
commande hydraulique.....	94
commandes de la rétrocaveuse.....	119
commandes manuelles.....	49,52
commutateur.....	49
commutateur d'activation	
utilisation.....	111
commutateur des phares.....	50
compteur d'heures.....	78
compteurs	
vérification.....	133
conduite d'admission d'air	
remplacement.....	151
vérification.....	150
conduite d'eau (durite de radiateur)	
remplacement.....	151

conduite de direction assistée	
vérification.....	149
conduites de carburant	
vérification.....	149
contacteur à clé.....	50
contacteur principal de la soupape hydraulique avant	
utilisation.....	111
contrôle des éléments lors de la conduite.....	76
couple des boulons de roue	
vérification.....	137
couple du boulon du châssis auxiliaire	
vérification.....	156
coupleur de distributeur auxiliaire	
connexion et déconnexion.....	112
coupleur rapide	
connexion et déconnexion.....	110
courroie du ventilateur	
réglage de la tension.....	140
crépine de transmission	
nettoyage.....	145
creuser avec le bras de godet.....	122
creuser une partition droite ou une fosse.....	122

## D

déchargement du godet.....	105
démarrage du tracteur.....	72
démontage du chargeur.....	118
dents du godet	
entretien.....	157
dépannage	
moteur.....	187
dimensions	
rétrocaveuse.....	40
direction assistée	
mode d'emploi.....	82
dispositif de réglage de vitesse.....	56
activer et désactiver.....	56
durite de radiateur	
vérification.....	149
durite de radiateur (conduite d'eau)	
remplacement.....	151

## E

Easy Checker (TM).....	76
vérification.....	133
élément de filtre à air	
nettoyage.....	139
remplacement.....	146
élément de filtre à carburant	
remplacement.....	146
éléments en option.....	188
enlever	
chargeur.....	161
du tracteur.....	160
entreposage	
rétrocaveuse.....	183
tracteur.....	160

entreposage du chargeur.....	164
Épingles de béquille	
entretien.....	178
étiquettes de sécurité	
chargeur.....	23
entretien.....	27
rétrocaveuse.....	25
tracteur.....	18

## F

feux de détresse	
vérification.....	133
filtre à carburant	
vérification.....	140
Filtre à huile de la transmission hydrostatique	
remplacement.....	143
filtre à huile moteur	
remplacement.....	142
filtre du radiateur	
nettoyage.....	133
flexible de carburant	
remplacement.....	151
flexible de direction assistée	
remplacement.....	151
flexible de reniflard du moteur	
remplacement.....	151
vérification.....	151
flexibles pour la rétrocaveuse	
connexion.....	95
flexibles pour la tondeuse	
déconnexion.....	96
frein de stationnement	
serrer et déserrer.....	54
fusible	
remplacement.....	151

## G

godet	
changement.....	157
chargement.....	103
entretien.....	157
gonflage des pneus	
vérification avant l'utilisation de la rétrocaveuse... 61	
vérification avant l'utilisation du chargeur.....	59
grattage du sol.....	107

## H

huile de carter d'essieu avant	
vidange.....	146
huile de transmission	
à basse température.....	67
huile moteur	
vérification du niveau.....	131
vidange.....	142

<b>I</b>			
	injection de la graisse dans les graisseurs.....	134	
	inspection autour du tracteur.....	130	
	intérieur du capot		
	vérification.....	134	
	interrupteur des feux de détresse.....	50	
	intervalles d'entretien.....	125	
<b>J</b>			
	jauge de carburant.....	77	
	vérification.....	130	
	jauge de température du liquide de refroidissement... 77		
	jauges		
	vérification.....	133	
	jeu aux soupapes du moteur		
	réglage.....	146	
<b>L</b>			
	lestage.....	101	
	vérification avant l'utilisation de la rétrocaveuse... 61		
	lestage arrière.....	101	
	lestage avant.....	101	
	levier d'accélérateur.....	55	
	Levier d'arrêt du moteur (à l'intérieur du capot) .....	67	
	levier d'inclinaison.....	50	
	levier d'embrayage de PDF.....	87	
	levier d'ouverture du capot.....	51	
	levier de changement de vitesse (rapide-lente).....	54	
	levier de clignotants.....	50	
	levier de commande du chargeur.....	57	
	utilisation.....	111	
	levier de godet.....	120	
	levier de pivotement et de la flèche.....	119	
	levier de sélection de PDF.....	87	
	levier de verrouillage de pivotement et de la flèche.. 120		
	levier des roues avant motrices.....	55	
	leviers de commande du stabilisateur.....	120	
	liquide de lestage		
	pneu arrière.....	59	
	liquide de refroidissement.....	127	
	vérification du niveau.....	132	
	vidange.....	147	
	liquide de transmission		
	vérification.....	59	
	vérification du niveau.....	132	
	vidange.....	144	
	lubrifiant.....	127	
	lubrification		
	avant l'utilisation du chargeur.....	59	
	lubrification de la rétrocaveuse.....	156	
	lubrification du chargeur.....	153	
<b>M</b>			
	mise au rebut du tracteur.....	30	
	molette de réglage de hauteur de coupe.....	97	
	montage de la fourche (option pour le coupleur d'attache rapide)		
	montage.....	117	
	moteur		
	arrêt.....	66	
	circonstances où il faut arrêter immédiatement... 76		
	démarrage.....	63	
	démarrage par survoltage.....	67	
	démarrer par temps froid.....	66	
	préchauffage.....	67	
	préchauffage à basse température.....	67	
<b>O</b>			
	option		
	chauffe bloc-moteur.....	66	
<b>P</b>			
	panneau		
	nettoyage.....	133	
	panneau SMV (véhicule lent)		
	installation.....	80	
	panneau-véhicule lent (SMV)		
	installation.....	80	
	PDF		
	fonctionnement.....	87	
	PDF en stationnaire.....	88	
	pédale de commande de vitesse.....	56	
	pédale de frein.....	53	
	réglage.....	141	
	vérification.....	133	
	pédale de verrouillage de frein de stationnement..... 53		
	pédales.....	52	
	pelage du sol.....	107	
	phares		
	vérification.....	133	
	pièces mobiles		
	vérification.....	134	
	pieds du stabilisateur		
	standard.....	123	
	pincement		
	réglage.....	144	
	vérification.....	143	
	pivot de l'essieu avant		
	réglage.....	144	
	pneus.....	99	
	pression de gonflage.....	99	
	poids		
	lestage arrière.....	59	
	pompe d'injection		
	vérification.....	149	
	précaution		
	après l'utilisation du chargeur.....	16	
	avant l'utilisation de la rétrocaveuse.....	16	
	avant l'utilisation du chargeur.....	14	
	cabine de sécurité et ROPS.....	7	
	commencer à conduire le tracteur.....	8	
	conduite du tracteur sur route.....	10	

conduite sur le chantier.....	123
entretien de la rétrocaveuse.....	17
entretien du chargeur.....	16
entretien du tracteur.....	13
générales.....	7
monter et descendre du tracteur.....	69
rétrocaveuse en conduisant le tracteur sur la route..	
.....	17
sécurité des enfants.....	9
stationnement du tracteur.....	11
tracteur.....	7
transport du tracteur en toute sécurité.....	81
transport sur remorque.....	124
utilisation de l'attelage 3-points.....	12
utilisation de la PDF.....	12
utilisation de la rétrocaveuse.....	16
utilisation du tracteur.....	8
utilisation du tracteur en pente.....	10
utilisation du tracteur sur un terrain en pente et	
irrégulier.....	81
précautions	
avant l'utilisation du tracteur.....	7
chargeur.....	14
porter une charge.....	104
rétrocaveuse.....	16
utilisation du chargeur.....	15,103
utilisation du chargeur avec commande de	
flottement.....	105
utilisation du tracteur.....	8
précautions à prendre pour soulever une charge.....	104
prise électrique 12 V.....	57
procédure de mise au rebut du tracteur.....	30
protecteur avant	
ouverture.....	130
protecteur avant (option pour coupleur rapide)	
fixation.....	113
<b>R</b>	
ravitaillement.....	130
réinstallation	
chargeur.....	165
rétrocaveuse.....	184
remplissage.....	108
ressort de point mort HST	
réglage pour la pédale de commande de vitesse.....	
.....	141
retrait	
rétrocaveuse.....	181
rétrocaveuse	
vérification avant l'utilisation.....	61
ROPS	
vérification.....	134
ROPS pliable	
fonctionnement.....	69
rabattage.....	69
relever en position haute.....	70

ROPS rabattable	
réglage.....	71
roues arrière.....	100
roues avant.....	100
roues jumelées.....	99

## S

sécurité	
évitez la poussière de silice cristalline (quartz).....	9
service d'entretien du concessionnaire.....	29
siège de l'opérateur.....	53
sens réversible.....	82
vérification avant l'utilisation de la rétrocaveuse...	61
stabilisateur	
mise en place.....	121
mise en place sur une pente inhabituellement raide.	
.....	121
stationnement du tracteur.....	79
système de carburant	
purge.....	151
système de commande de l'attelage 3 points.....	94
système de démarrage du moteur	
vérification.....	136
système hydraulique	
évacuation de l'air.....	60
système OPC	
vérification.....	136

## T

table de carburant.....	127
table de liquide refroidissement.....	127
table de lubrifiants.....	127
tableau de bord.....	49
tableau de la limitations des outils.....	45
tableau de référence de l'utilisation de l'unité de	
commande hydraulique.....	98
tableau des caractéristiques	
chargeur.....	34
godet.....	35
rétrocaveuse.....	42
tableau des spécifications	
tracteur.....	31
tableau des vitesses de déplacement.....	33
tachymètre.....	78
tas de déblais	
comment s'occuper.....	122
témoin de niveau du godet.....	109
température du liquide de refroidissement	
surchauffe.....	78
terminologie	
chargeur.....	39
terminologie de la rétrocaveuse.....	44
test de fonctionnement.....	60
tige de levage (droite)	
ajustement.....	91
tirant supérieur	
réglage.....	91

tracteur	
garantie.....	30
transport de la rétrocaveuse.....	123

## U

utilisation du nouveau tracteur.....	69
utilisation générale de la rétrocaveuse.....	121

## V

vérification quotidienne	
rétrocaveuse.....	155
tracteur.....	130
vérification quotidienne des éléments	
avant l'utilisation du tracteur.....	58
visserie du chargeur	
resserrage.....	154
Vitesse du moteur	
utilisation de la rétrocaveuse.....	119
voie.....	99

## **QUI EST KUBOTA Corporation ...**

Depuis ses débuts en 1890, la Société KUBOTA Corporation s'est élevée au rang d'une des plus grandes entreprises du Japon.

Pour arriver à ce stade, la société a pendant des années, diversifié la gamme de ses produits et de ses services, à tel point qu'elle dispose aujourd'hui de 30 usines, d'un effectif de 35000 employés et fabrique plus de 1000 produits différents, grands et petits.

Tous ces produits et les services qui en dépendent sont cependant reliés par une organisation centralisée. La société KUBOTA fabrique des produits qui, pris à une échelle nationale sont des nécessités de base: produits indispensables, produits conçus pour aider les hommes et leurs nations à tirer parti du potentiel inhérent à leur environnement. Pour cela, KUBOTA est le Géant des nécessités de base.

Ce potentiel inclut l'alimentation en eau, la production d'aliments à partir de la terre ou de la mer; le développement industriel, l'architecture et la construction, les transports.

Des milliers de personnes font confiance au savoir-faire, à la technologie, à l'expérience et au service après-vente de la société KUBOTA. Vous pouvez vous aussi nous faire confiance.